EDICION EN 3 SECCIONES

LA NACION

AÑO XLIV — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 29 DE MAYO DE 1960 — PRECIO: E° 0,05 — N.o 15.516

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

PERSTRAT

EL ARBOL

por María Luisa Bombal

EL PIANISTA se sienta, tose por prejuicio y se concentra un instante. Las luces en racimo que alumbran la sala declinan lentamente, hasta detenerse en un resplandor mortecino de brasa, al tiempo que una frase musical comienza a subir en el silencio, a desenvolverse, clara, estrecha y juiciosamente caprichosa.

"Mozart, tal vez", piensa Brígida. Como de costumbre, se ha olvidado de pedir el programa. "Mozart, tal vez, o Scarlatti..." ¡Sabía tan poca música! Y no era porque no tuviese oído ni afición. De niña fue ella quien reclamó lecciones de piano; nadie necesitó imponérselas, como a sus hermanas. Sus hermanas, sin embargo, tocaban ahora correctamente y descifraban a primera vista, en tanto que ella... Ella había abandonado los estudios al año de iniciarlos. La razón de su inconsecuencia era tan sencilla como vergonzosa: jamás había conseguido aprender la llave de Fa, jamás. "No comprendo, no me alcanza la memoria más que para la llave de Sol". ¡La indignación de su padre! "¡A cualquiera le doy esta carga de un hombre socio con varias hijas que educar! ¡Pobre Carmen! Seguramente habría sufrido por Brígida. Es retardada esta criatura".

Brígida era la menor de seis niñas, todas diferentes de carácter. Cuando el padre llegaba por fin a su sexta hija, llegaba tan perplejo y agotado por las cinco primeras, que prefería simplificarse el día declarándola retardada. "No voy a luchar más, es inútil. Déjenla. Si no quiere estudiar, que no estudie. Si le gusta pasarse en la cocina oyendo cuentos de ánimas, allá ella. Si le gustan las muñecas a los dieciséis años, que juegue". Y Brígida había conservado sus muñecas y permanecido totalmente ignorante.

"¡Qué agradable es ser ignorante! ¡No saber exactamente quién fue Mozart, desconocer sus orígenes, sus influencias, las particularidades de su técnica! Dejarse solamente llevar por él de la mano, como ahora".

Y Mozart la lleva, en efecto. La lleva por un puente suspendido sobre un agua cristalina que corre en un lecho de arena rosada. Ella está vestida de blanco, con un quitasol de encaje, complicado y fino como una telaraña, abierto sobre el hombro.

—Estás cada día más joven, Brígida. Ayer encontré a tu marido, a tu ex marido, quiero decir. Tiene todo el pelo blanco".

Pero ella no contesta, no se detiene, sigue cruzando el puente que Mozart le ha tendido hacia el jardín de sus años juveniles.

Altos surtidores en los que el agua canta. Sus dieciocho años, sus trenzas castañas que desatadas le llegaban hasta los tobillos, su tez dorada, sus ojos obscuros tan abiertos y como interrogantes. Una pequeña boca de labios carnosos, una sonrisa dulce y el cuerpo más liviano y gracioso del mundo. ¿En qué pensaba, sentada al borde de la fuente? En nada. "Es tan tonta como linda", decían. Pero a ella nunca le importó ser tonta ni "planchar" en los bailes. Una por una iban pidiendo en matrimonio a sus hermanas. A ella no la pedía nadie.

¡Mozart! Ahora le brinda una escalera de mármol azul por donde ella baja entre una doble fila de lirios de hielo. Y ahora le abre una verja de barrotes con puntas doradas para que ella pueda echarse al cuello de Luis, el amigo íntimo de su padre. Desde muy niña, cuando todos la abandonaban, corría hacia Luis. El la alzaba y ella le rodeaba el cuello con los brazos, entre risas que eran como pequeños gorjeos y besos que le disparaba aturdidamente sobre los ojos, la frente y el pelo, ya entonces canoso (¿es que nunca había sido joven?) como una lluvia desordenada.

"—Eres un collar —le decía Luis—. Eres como un collar de pájaros".

Por eso se había casado con él. Porque al lado de aquel hombre solemne y taciturno no se sentía culpable de ser tal cual era: tonta, juguetona y perezosa. Sí, ahora que han pasado tantos años comprende que no se había casado con Luis por amor; sin embargo, no atina a comprender por qué, por qué se marchó ella un día, de pronto...

Pero he aquí que Mozart la toma nerviosamente de la mano y, arrastrándola en un ritmo segundo por segundo más apremiante, la obliga a cruzar el jardín en sentido inverso, a retomar el puente en una carrera que es casi una huída. Y luego de haberla despojado del quitasol y de la falda transparente, le cierra la puerta de su pasado con un acorde dulce y firme a la vez, y la deja en una sala de conciertos, vestida de negro, aplaudiendo maquinalmente, en tanto crece la llama de las luces artificiales.

* * *

De nuevo la penumbra y de nuevo el silencio precursor.

Y ahora Beethoven empieza a remover el oleaje tibio de sus notas bajo una luna de primavera. ¡Qué lejos se ha retirado el mar! Brígida se interna playa adentro hacia el mar contraído allá lejos, refulgente y manso, pero entonces el mar se levanta, crece tranquilo, viene a su encuentro, la envuelve, y con suaves olas la va empujando, empujando por la espalda hasta hacerle recostar la mejilla sobre el cuerpo de un hombre. Y se aleja, dejándola olvidada sobre el pecho de Luis.

—No tienes corazón, no tienes corazón —solía decirle a Luis. Latía tan adentro el corazón de su marido, que no pudo oirlo sino rara vez y de modo inesperado—. Nunca estás conmigo cuando estás a mi lado —protestaba en la alcoba, cuando antes de dormirse él abría ritualmente los periódicos de la tarde—. ¿Por qué te has casado conmigo?

—Porque tienes ojos de venadito asustado —contestaba él, y la besaba.

Y ella, súbitamente alegre, recibía orgullosa sobre su hombro el peso de su cabeza cana. ¡Oh, ese pelo plateado y brillante de Luis!

—Luis, nunca me has contado de qué color era exactamente tu pelo cuando eras chico, y nunca me has contado tampoco lo que dijo tu madre cuando te empezaron a salir canas a los quince años. ¿Qué dijo? ¿Se rió? ¿Lloró? ¿Y tú estabas orgulloso o tenías vergüenza? Y en el colegio, tus compañeros ¿qué decían? Cuéntame, Luis, cuéntame...

—Mañana te contaré. Tengo sueño, Brígida, estoy muy cansado. Apaga la luz.

Inconscientemente él se apartaba de ella para dormir, y ella, inconscientemente, durante la noche entera, perseguía el hombro de su marido, buscaba su aliento, trataba de vivir bajo su aliento, como una planta encerrada y sedienta que alarga sus ramas en busca de un clima propicio.

Por las mañanas, cuando la mucama abría las persianas, Luis ya no estaba a su lado. Se había levantado sigiloso y sin darle los buenos días, por temor al collar de pájaros que se obstinaba en retenerlo fuertemente por los hombros.

"—Cinco minutos, cinco minutos, nada más. Tu estudio no va a desaparecer porque te quedes cinco minutos más conmigo, Luis".

Sus despertares. ¡Ah, qué tristes sus despertares! Pero —era curioso—, apenas pasaba a su cuarto de vestir, su tristeza se disipaba como por encanto.

Un oleaje bulle, bulle muy lejano, murmura como un mar de hojas. ¿Es Beethoven? No.

Es el árbol pegado a la ventana del cuarto de vestir. Le bastaba entrar para que sintiese circular en ella una gran sensación bienhechora. ¡Qué calor hacía siempre en el dormitorio por las mañanas! ¡Y qué luz cruda! Aquí, en cambio, en el cuarto de vestir, hasta la vista descansaba, se refrescaba. Las cretonas desvaídas, el árbol que desenvolvía sombras como de agua agitada y fría por las paredes, los espejos que doblaban el follaje y se ahuecaban en un bosque infinito y verde. ¡Qué agradable era ese cuarto! Parecía un mundo sumido en un acuario. ¡Cómo parloteaba ese inmenso gomero! Todos los pájaros del barrio venían a refugiarse en él. Era el único árbol de aquella estrecha calle en pendiente que desde un costado de la ciudad se despeñaba directamente al río.

"—Estoy ocupado. No puedo acompañarte... Tengo mucho que hacer, no alcanzo a llegar para el almuerzo... Hola, sí, estoy en el club. Un compromiso. Come y acuéstate... No. No sé. Más vale que no me esperes, Brígida"

¡Si tuviera amigas!, suspiraba ella. Pero todo el mundo se aburría con ella. ¡Si tratara de ser un poco menos tonta! ¿Pero cómo ganar de un tirón tanto terreno perdido? Para ser inteligente hay que empezar desde chica, ¿no es verdad?

A sus hermanas, sin embargo, los maridos las llevaban a todas partes, pero Luis —¿por qué no había de confesárselo a sí misma?— se avergonzaba de ella, de su ignorancia, de su timidez y hasta de sus dieciocho años. ¿No le había pedido acaso que dijera que tenía por lo menos veintiuno, como si su extrema juventud fuera una tara secreta?

Y de noche, ¡qué cansado se acostaba siempre! Nunca la escuchaba del todo. Le sonreía, eso sí, le sonreía con una sonrisa que ella sabía maquinal. La colmaba de caricias de las que él estaba ausente. ¿Por qué se había casado con ella? Para continuar una costumbre, tal vez para estrechar la vieja relación de amistad con su padre. Tal vez la vida consistía para los hombres en una serie de costumbres consentidas y continuas. Si alguna llegaba a quebrarse, probablemente se producía el desbarajuste, el fracaso. Y los hombres empezaban entonces a errar por las calles de la ciudad, a sentarse en los bancos de las plazas, cada día peor vestidos y con la barba más crecida. La vida de Luis, por lo tanto, consistía en llenar con una ocupación cada minuto del día. ¡Cómo no haberlo comprendido antes! Su padre tenía razón al declararla retardada.

—Me gustaría ver nevar alguna vez, Luis.

—Este verano te llevaré a Europa, y como allá es invierno, podrás ver nevar.

—Ya sé que es invierno en Europa cuando aquí es verano. ¡Tan ignorante no soy!

A veces, como para despertarlo al arrebato del verdadero amor, ella se echaba sobre su marido y lo cubría de besos, llorando, llamándolo: Luis, Luis, Luis...

—¿Qué? ¿Qué te pasa? ¿Qué quieres?

Nada.

—¿Por qué me llamas de ese modo entonces?

—Por nada, por llamarte. Me gusta llamarte.

Y él sonreía, acogiendo con benevolencia aquel nuevo juego.

Llegó el verano, su primer verano de casada. Nuevas ocupaciones impidieron a Luis ofrecerle el viaje prometido.

—Brígida, el calor va a ser tremendo este verano en Buenos Aires. ¿Por qué no te vas a la estancia con tu padre?

—¿Sola?

—Yo iría a verte todas las semanas, de sábado a lunes.

Ella se había sentado en la cama, dispuesta a insultar. Pero en vano buscó palabras hirientes que gritarle. No sabía nada, nada. Ni siquiera insultar.

—¿Qué te pasa? ¿En qué piensas, Brígida?

Por primera vez Luis había vuelto sobre sus pasos y se inclinaba sobre ella inquieto, dejando pasar la hora de llegada a su despacho.

—Tengo sueño... —había replicado Brígida puerilmente, mientras escondía la cara en las almohadas.

Por primera vez él la había llamado desde el club a la hora del almuerzo. Pero ella había rehusado salir al teléfono, esgrimiendo rabiosamente el arma que había encontrado sin pensarlo: el silencio.

Esa misma noche comía frente a su marido, sin levantar la vista, contraídos todos sus nervios.

—¿Todavía estás enojada, Brígida? Pero ella no quebró el silencio.

—Bien sabes que te quiero, collar de pájaros. Pero no puedo estar contigo a toda hora. Soy un hombre muy ocupado. Se llega a mi edad hecho un esclavo de mil compromisos.

—...

—¿Quieres que salgamos esta noche?

—...

—¿No quieres? Paciencia. Dime, llamó Roberto desde Montevideo?

—...

—¡Qué lindo traje! ¿Es nuevo?

—...

—¿Es nuevo, Brígida? Contesta, contéstame...

Pero ella tampoco esta vez quebró el silencio.

Y enseguida, lo inesperado, lo asombroso, lo absurdo. Luis, que se levanta de su asiento, tira violentamente la servilleta sobre la mesa y se va de la casa dando portazos.

Ella se había levantado a su vez, atónita, tiritando de indignación por tanta injusticia. "Y yo, y yo —murmuraba desorientada—, yo que durante casi un año..., cuando por primera vez me permito un reproche... ¡Ah, me voy, me voy esta misma noche! No volveré a pisar nunca más esta casa..." Y abría con furia los armarios de su cuarto de vestir, tiraba desatinadamente la ropa al suelo.

Fue entonces cuando alguien golpeó con los nudillos en los cristales de la ventana.

Había corrido, no supo cómo ni con qué insólita valentía, hacia la ventana. La había abierto. Era el árbol, el gomero, que un gran soplo de viento agitaba, el que golpeaba con sus ramas los vidrios, el que la requería desde fuera como para que lo viera retorcerse hecho una impetuosa llamarada negra bajo el cielo encendido de aquella noche de verano.

Un pesado aguacero no tardaría en rebotar contra sus frías hojas. ¡Qué delicia! Durante toda la noche ella podría oir la lluvia azotar, escurrirse por las hojas del gomero como por las canales de mil goteras fantasiosas. Durante toda la noche oiría crujir y gemir el viejo tronco del gomero contándole de la intemperie, mientras ella se acurrucaría, voluntariamente friolenta, entre las sábanas del amplio lecho, muy cerca de Luis.

* * *

Puñados de perlas que llueven a chorros sobre un techo de plata. Chopin, "Estudios" de Federico Chopin.

¿Durante cuántas semanas se despertó de pronto, muy temprano, apenas sentía que su marido, ahora también él obstinadamente callado, se había escurrido del lecho?

El cuarto de vestir: la ventana abierta de par en par, un olor a río y a pasto flotando en aquel cuarto bienhechor, y los espejos velados por un halo de neblina.

Chopin y la lluvia que resbala por las hojas del gomero con ruido de cascada secreta y parece empapar hasta las rosas de las cretonas, se entremezclan en su agitada nostalgia.

¿Qué hacer en verano cuando llueve tanto? ¿Quedarse el día entero en el cuarto fingiendo una convalecencia o una tristeza? Luis había entrado tímidamente una tarde. Se había sentado muy tieso. Hubo un silencio.

—Brígida, ¿entonces es cierto? ¿Ya no me quieres?

Ella se había alegrado de golpe, estúpidamente. Puede que hubiera gritado: "No, no; te quiero, Luis, te quiero", si él le hubiese dado tiempo, si no hubiese agregado, casi de inmediato, con su calma habitual:

—En todo caso, no creo que nos convenga separarnos, Brígida. Hay que pensarlo mucho.

En ella los impulsos se abatieron tan bruscamente como se habían precipitado. ¡A qué exaltarse inútilmente! Luis la quería con ternura y medida; si alguna vez llegaba a odiarla, la odiaría con justicia y prudencia. Y eso era la vida. Se acercó a la ventana, apoyó la frente contra el vidrio glacial. Allí estaba el gomero recibiendo serenamente la lluvia que lo golpeaba, tranquila y regular. El cuarto se inmovilizaba en la penumbra, ordenado y silencioso. Todo parecía detenerse, eterno y muy noble. Eso era la vida. Y había cierta grandeza en aceptarla así, mediocre, como algo definitivo, irremediable. Y del fondo de las cosas parecía brotar y subir una melodía de palabras graves y lentas que ella se quedó escuchando: "Siempre". "Nunca"... Y así pasan las horas, los días y los años. ¡Siempre! ¡Nunca! ¡La vida, la vida!

Al recobrarse cayó en la cuenta de que su marido se había escurrido del cuarto: ¡Siempre! ¡Nunca!...

Y la lluvia, secreta e igual, aún continuaba susurrando en Chopin.

* * *

El verano deshojaba su ardiente calendario. Caían páginas luminosas y enceguecedoras como espadas de oro, y páginas de una humedad malsana como el aliento de los pantanos; caían páginas de furiosa y breve tormenta, y páginas de viento caluroso, del viento que trae el "clavel del aire" y lo cuelga del inmenso gomero.

Algunos niños solían jugar al escondite entre las enormes raíces convulsas que levantaban las baldosas de la acera, y el árbol se llenaba de risas y de cuchicheos. Entonces ella se asomaba a la ventana y golpeaba las manos; los niños se dispersaban asustados, sin reparar en su sonrisa de niña que a su vez desea participar en el juego.

Solitaria, permanecía largo rato acodada en la ventana mirando el tiritar del follaje —siempre corría alguna brisa en aquella calle que se despeñaba directamente hasta el río—, y era como hundir la mirada en un agua movediza o en el fuego inquieto de una chimenea. Una podía pasarse así las horas muertas, vacía de todo pensamiento, atontada de bienestar.

Apenas el cuarto empezaba a llenarse del humo del crepúsculo, ella encendía la primera lámpara, y la primera lámpara resplandecía en los espejos, se multiplicaba como una luciérnaga deseosa de precipitar la noche.

Y noche a noche dormitaba junto a su marido, sufriendo por rachas. Pero cuando su dolor se condensaba hasta herirla como un puntazo, cuando la asediaba un deseo demasiado imperioso de despertar a Luis para pegarle o acariciarlo, se escurría de puntillas hacia el cuarto de vestir y abría la ventana. El cuarto se llenaba instantáneamente de discretos ruidos y discretas presencias, de pisadas misteriosas, de aleteos, de sutiles chasquidos vegetales, del dulce gemido de un grillo escondido bajo la corteza del gomero sumido en las estrellas de una calurosa noche estival.

Su fiebre decaía a medida que sus pies desnudos se iban helando poco a poco sobre la estera. No sabía por qué le era tan fácil sufrir en aquel cuarto.

* * *

Melancolía de Chopin engranando un estudio tras otro, engranando una melancolía tras otra, imperturbable.

Y vino el otoño. Las hojas secas revoloteaban un instante antes de rodar sobre el césped del estrecho jardín, sobre la acera de la calle en pendiente. Las hojas se desprendían y caían... La cima del gomero permanecía verde, pero por debajo el árbol enrojecía, se ensombrecía como el forro gastado de una suntuosa capa de baile. Y el cuarto parecía ahora sumido en una copa de oro triste.

Echada sobre el diván, ella esperaba pacientemente la hora de la cena, la llegada improbable de Luis. Había vuelto a hablarle, había vuelto a ser su mujer sin entusiasmo y sin ira. Ya no lo quería. Pero ya no sufría. Por el contrario, se había apoderado de ella una inesperada sensación de plenitud, de placidez. Ya nadie ni nada podría herirla. Puede que la verdadera felicidad esté en la convicción de que se ha perdido irremediablemente la felicidad. Entonces empezamos a movernos por la vida sin esperanzas ni miedos, capaces de gozar por fin todos los pequeños goces, que son los más perdurables.

Un estruendo feroz, luego una llamarada blanca que la echa hacia atrás toda temblorosa.

¿Es el entreacto? No. Es el gomero, ella lo sabe.

Lo habían abatido de un solo hachazo. Ella no pudo oir los trabajos que empezaron muy de mañana. "Las raíces levantaban las baldosas de la acera y entonces, naturalmente, la comisión de vecinos..."

* * *

Encandilada, se ha llevado las manos a los ojos. Cuando recobra la vista se incorpora y mira a su alrededor. ¿Qué mira? ¿La sala bruscamente iluminada, la gente que se dispersa? No. Ha quedado aprisionada en las redes de su pasado, no puede salir del cuarto de vestir. De su cuarto de vestir invadido por una luz blanca, aterradora. Era como si hubieran arrancado el techo de cuajo; una luz cruda entraba por todos lados, se le metía por los poros, la quemaba de frío. Y todo lo veía a la luz de esa fría luz: Luis, su cara arrugada, sus manos que surcan gruesas venas desteñidas, y las cretonas de colores chillones. Despavorida ha corrido hacia la ventana. La ventana abre ahora directamente sobre una calle estrecha, tan estrecha, que su cuarto se estrella casi contra la fachada de un rascacielos deslumbrante. En la planta baja, vidrieras y más vidrieras llenas de frascos. En la esquina de la calle, una hilera de automóviles alineados frente a una estación de servicio pintada de rojo. Algunos muchachos, en mangas de camisa, patean una pelota en medio de la calzada.

Y toda aquella fealdad había entrado en sus espejos. Dentro de sus espejos había ahora balcones de níquel y trapos colgados y jaulas con canarios.

Le habían quitado su intimidad, su secreto; se encontraba desnuda en medio de la calle; desnuda junto a un marido viejo que le volvía la espalda para dormir, que no le había dado hijos. No comprende cómo hasta entonces no había deseado tener hijos, cómo había llegado a conformarse con la idea de que iba a vivir sin hijos toda su vida. No comprende cómo pudo soportar durante un año esa risa de Luis, esa risa demasiado jovial, esa risa postiza de hombre que se ha adiestrado en la risa porque es necesario reír en determinadas ocasiones.

¡Mentira! Eran mentiras su resignación y su serenidad; quería amor, sí, amor, y viajes y locuras, y amor, amor...

—Pero, Brígida, ¿por qué te vas?, ¿por qué te quedabas? —había preguntado Luis.

Ahora habría sabido contestarle:

—¡El árbol, Luis, el árbol! Han derribado el gomero.

Estaba sano, pero...

EN PRESENCIA de un grupo de médicos que lo observaban ansiosamente a corta distancia, un paciente de tres años del hospital infantil de Denver abandonó la silla de ruedas a una señal que se le hizo y empezó a caminar, puestas las manos firmemente sobre la cintura.

—¿Podrías mover las manos —le preguntó solícito uno de los médicos?

—No contestó el niño.

—¿Te duelen? —le preguntó otro.

—No.

—¿Quieres hacerme el favor de moverlas? —insistió con tono bondadoso un tercero.

—No puedo —contestó el chico— porque se me caen los calzones.

CRONICA LITERARIA

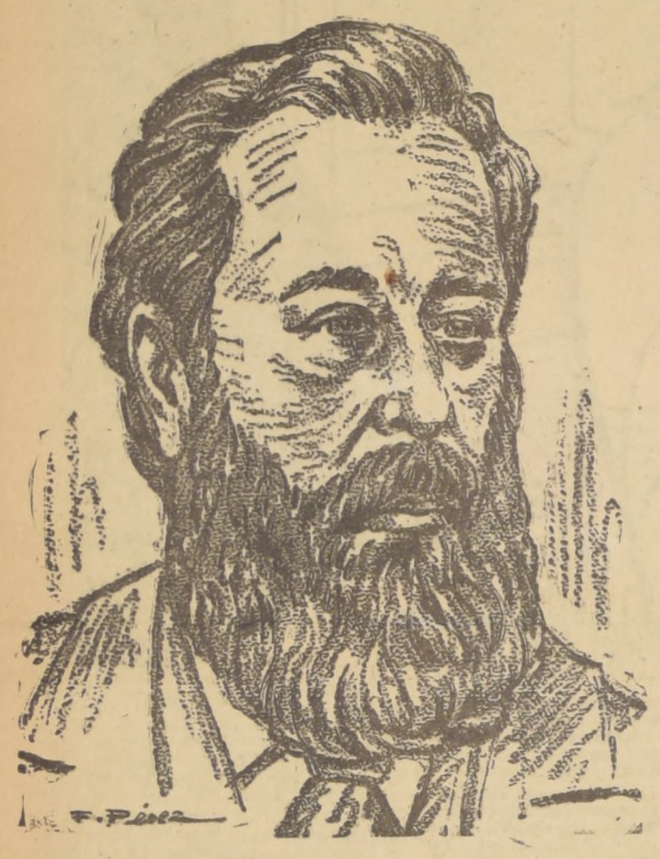
por

RICARDO LATCHAM

DESDE ESTA BANDA oriental, donde escribo, se siente, como en Buenos Aires, la proximidad de la celebración de los ciento cincuenta años de la independencia argentina. Una historia común, una cultura derivada de idénticos orígenes, provocan reacciones paralelas frente al acontecimiento. En un momento en que se pierden los tesoros autóctonos y un estilo cosmopolita de vida invade las calles de Buenos Aires y Montevideo, se hace más indispensable conservar los restos de un pasado legendario que construyó la mitología criolla. Mientras Argentina arrinconó al gaucho, después transformado en peón de estancia, en Uruguay mantuvo su postura heroica hasta comienzos del Siglo XX. La última guerra civil, terminada en 1904, significó la conclusión del ciclo, tal vez comenzado en 1790, año en que aparece, por vez primera, la palabra gaucho en un documento de la Banda Oriental. La zona gauchesca se prolonga hacia Río Grande del Sur, donde todavía se emplean términos y dominan costumbres rurales que una sociedad tradicionalista sabe preservar de las injurias del tiempo.

En el Uruguay se echa de menos el paisaje montañoso y se añoran los cerros que enmarcan a los valles chilenos. No posee su campo la grandeza de la pampa y no se descubren los contrastes geológicos de otros países. Pero, en cambio, pronto se puede sentir la intuición de los matices que gradúan las diversas regiones desde la frontera brasileña hasta el estuario rioplatense. No se sabe nunca si se está ante un río o ante un mar —el mar dulce de Solís—, cuya sugestión apenas se palpa en la proximidad de Punta del Este y sus playas. La mano del hombre es visible en las grandes plantaciones de pinos y eucaliptus que salpican el litoral hasta cerca del límite con Río Grande. Los viajeros antiguos encontraban desoladas las riberas que vigilaba la curiosidad del pirata, la codicia del contrabandista y la patrulla militar portuguesa. La voluntad civilizadora del hombre se palpa en esta tarea que transformó los carrascales y dunas, convirtiéndolos en parajes de reposo, lindos balnearios y moradas de placer. El indio se disolvió en las patriadas de Artigas hasta desaparecer definitivamente mucho antes de que llegara la gran oleada inmigratoria. Es poco lo que dejó el charrúa, aparte del mito poético. En cambio, otros sectores indígenas se mezclaron con el blanco, y es posible encontrar sus rasgos entre los paisanos del interior.

Lo concreto es que en el uruguayo moderno jamás se percibe el complejo indígena que constituye problema en tantos pueblos hispanoamericanos.



■ JOSE HERNANDEZ penetró con su "Martín Fierro", en las raíces de la pampa y supo dialogar con los seres y cosas que la pueblan.

Meditación Rioplatense

En la Argentina, la pampa, con su extensión sin límites, como paisaje original, y, a la vez, como escenario y elemento constitutivo del mito, hizo surgir la Esfinge, la Esfinge frente a la cual está el hombre argentino. En semejante concepto hace radicar Carlos Astrada su deslumbrante teoría del mito gaucho, sustentado en el **Martín Fierro**. En la pampa se proyecta el ansia totalizadora del ser y también las limitaciones del hombre criollo, disminuido ante el paisaje, pero sintiendo, ante él, su propia intimidad. Por estas y otras razones, el poema gauchesco, cuya exégesis todavía no se agota, dejó a los argentinos, como herencia, una concepción de la vida, del mundo y de la política, de la estructura y lineamientos esenciales de la comunidad nacional, según la tesis de Astrada, confirmada por otros autores. Aunque el ámbito geográfico del **Martín Fierro** es argentino, el alcance filosófico de sus inducciones y lecciones alcanza a toda la zona rioplatense. Dentro de su género significa la madurez y la crsis del ciclo comenzado con los cielitos de Bartolomé Hidalgo y el extenso folletín métrico de Ascasubi.

Para entender al hombre rioplatense, por encima de sus diferencias, pero penetrando en un subsuelo común, no existe todavía mejor derrotero que el ofrecido por sus poetas populares. Desde la melancolía hasta la rebeldía. Desde el dolor entrañado hasta su actitud frente a la naturaleza y los elementos.

Borges considera al **Martín Fierro** un poeta triste. Indudablemente que está nutrido por la soledad y por la sensación de la inmensidad. En sus páginas se halla presente siempre la pampa con su misterio cósmico, su extensión y su tremenda y aplastante grandeza. El hombre tiene que enfrentarse en terrible combate con el poder de los elementos y los peligros que ofrece una naturaleza indomeñada. Como bien dice el protagonista:

Aquí no valen dotores:
sólo vale la esperencia;
aquí verían su inocencia
esos que todo lo saben,
porque esto tiene otra llave
y el gaucho tiene su encia.

El carácter rioplatense del poema radica en su concepto profundo de los valores primordiales que existen en la vida del gaucho: sentido de orientación, maestría ante los obstáculos del campo ilímite, astucia para afrontar las amenazas, conocimiento de los vientos y de su dirección, familiaridad con el movimiento de las nubes, destreza para distinguir los animales y las aves, facultad instintiva para rumbear por la llanura inacabable. Otros dejaron una visión literaria de la pampa; Hernández penetró en sus raíces y supo dialogar con los seres y cosas que la pueblan.

No se posee, pues, hasta hoy un documento social y humano de la calidad de **Martín Fierro** para estudiar la psicología rioplatense.

Argentinos y uruguayos poseen rasgos comunes que no es difícil señalar. Pero sus diferencias anímicas resultan más impenetrables. El hombre de Montevideo vive siempre auscultando el pensamiento de Buenos Aires, a pesar de que aquí llegan primero, a veces, las novedades europeas. El bonaerense, en contraste, siempre se siente más en libertad junto a las playas de este humanizado litoral, tan diverso del campo del interior, por cuyos caminos despoblados escasean las viviendas. El tango, la milonga, el compadrito, el guarango, el matón de barrio, la patota, transformada en lo que la gira montevideana denomina "infantojuveniles", son tipos frecuentes en ambas orillas. El argentino, a pesar de adversidades políticas y sociales, mantiene su confianza en el porvenir y su atuendo cuidadoso. Dice Carlos Astrada que el argentino no es futurista, sino porvenirista. Para él, agrega, el tiempo se temporaliza desde el futuro, en tanto éste es expectativa vital y existencial de lo que ya se encuentra en gestación, en un proceso henchido siempre de novedad, de realidades inéditas. El hombre que está solo y espera, presentado por Scalabrini Ortiz, se puede empalmar con el porvenirista diseñado por el autor de **El Mito Gaucho**.

El uruguayo de la actualidad no se desespera, pero espera. Es un pueblo atento a los hechos y sucesos externos, que siente con frenesí, pero olvida pronto para saltar a otras sensaciones y vivencias. Se habla bastante de la haraganería criolla, derivada de un tipo de vida rural y sencillo en que bastaba una tira de carne y el mate para subsistir. La haraganería contemporánea se disfraza de burocracia, cuyo asunto inspira a los escritores más modernos. El uruguayo ama mucho más la libertad que la comodidad, al revés del argentino, donde la primera se olvidó mientras duraron las vacas gordas de Perón. También en ambos países existen constantes en su historia. Cuando San Martín arribó a las costas rioplatenses, en 1829, fue rechazado en Buenos Aires y acogido con cariño fraternal en Montevideo, donde lo agasajaron y ayudaron Pereira, Lavalleja y Rivera, entre muchos más. Los dos pueblos desconocieron a sus próceres máximos, Artigas y San Martín. El primero padeció un eclipse de varios decenios, y murió en el destierro paraguayo. Rivadavia, por su parte, lanzó términos despectivos contra San Martín, que concluyó sus días también lejos de la patria. A una época de olvido e ignorancia sucedió otra de endiosamiento y de mitología patriótica representada por Mitre, Ricardo Rojas Ramírez y Acevedo.

Argentina se asoció jubilosa a las ceremonias que hubo en Agraciada para celebrar el aniversario del desembarco de los Treinta y Tres uruguayos encabezados por Lacalleja. En reciprocidad el Uruguay enviará una delegación nutrida al sesquicentenario de mayo, que aquí se considera un acontecimiento nacional.

La historia política, social y cultural de ambos pueblos tendrá que ser concebida en un futuro próximo en función de un sentimiento unitario. De este modo se corregirán los errores del pasado y se construirá un destino mejor, que la técnica y el comercio van diseñando en el plano de positivas realizaciones. La pampa argentina y la llanura uruguaya, aunque diversas, poseen rasgos que las unimismán psicológicamente: la melancolía del paisano, las distancias, la soledad, la hurañez, la afición a la carneada y al mate, la virilidad del descendiente del gaucho, transformado en peón de estancia. Daniel D. Vidart en su notable libro **La Vida Rural Uruguaya** describe la variedad de los tipos laborales que matizan el campo de su tierra: el chasque, el tropero, el boyero, el mayoral, el baqueano, el peón de estancia (pintado por Amorim y otros en la novela nacional), y sus variedades, el domador, el esquilador, el castrador, el enlazador, el alambrador (evocado por Dotti); el estanciero criollo y extranjero, el agregado, el puestero, el labrador canario, italiano, uruguayo, europeo no mediterráneo; el peón de chacra y sus variedades, el arrocero, el montaraz leñador, la lavandera, la sirvienta de campaña, etc. Son todas expresiones nativas que surgen en la novela y el cuento de una zona donde los matices pronto se encuentran bajo el común denominador de su campaña polarizadora de energía.

Tanto Uruguay como Argentina pasan por dificultades transitorias en que la inflación y cambios políticos han desajustado su tradicional sistema de vida. Es posible que no vuelvan más las vacas gordas y que el régimen alimenticio rioplatense padezca profundas modificaciones, pero la vitalidad creadora de ambas repúblicas se encuentra en pleno apogeo. Olvidadas viejas rencillas, revisada la historia de los orígenes, indicados los hitos sociales y políticos que nutrieron la sustancia del desarrollo institucional, las diferencias reales son menores que las aparenciales. El Río de la Plata sigue labrando la fisonomía racial de dos riberas armoniosas y suavizadas por la mano del hombre y donde se siente todavía el impacto de los grandes ríos maternales. El pampero suele arrastrar la adversidad, pero otras veces es signo libertador, a través de las nubes que marginan el cielo oriental, siempre cambiante, pero cargado de sugestiva belleza.

Montevideo, mayo de 1960.

"El Arbol Siempre Verde", de Manuel Rojas

Por GONZALO DRAGO

MANUEL ROJAS, después de haber enriquecido nuestra literatura como poeta, cuentista y novelista, se nos presenta ahora como ensayista con su último libro "El árbol siempre verde" (Editorial ZIG-ZAG), publicado recientemente.

En un estilo ameno, despojado de retoricismos y metáforas, Manuel Rojas nos participa algunas de sus experiencias literarias. Es este uno de los capítulos más interesantes, a nuestro juicio. Nos dice, entre otras cosas, que ha procurado siempre utilizar un lenguaje sencillo, sin metáforas, de las que dice que se ha desprendido "como quien se desprende de algo que lo pone en ridículo o que lo desvaloriza en alguna forma".

Si bien es cierto que el exceso de metáforas o imágenes deforma, contorsiona y malogra un trozo literario, no es menos verdad que debidamente dosificadas otorgan categoría y belleza a un cuento, relato novela o prosa poética. No estamos de acuerdo, por lo tanto, con lo manifestado por el celebrado autor de "Hijo de Ladrón". Hasta nuestro pueblo, en su jerga plástica y pintoresca, utiliza metáforas o imágenes que sería largo enumerar en un artículo de esta naturaleza.

Al referirse a la personalidad del escritor chileno, el autor de "El vaso de leche" expresa lo siguiente: "En fin, nos falta personalidad en la literatura, personalidad de pensamiento, personalidad de espíritu y casi personalidad de expresión" (Pág. 34). No obstante, pensamos que el escritor chileno tiene personalidad. No todos, por supuesto. Pedro Prado, Francisco Coloane, Nicomedes Guzmán, Eduardo Barrios, Olegario Lazo Baeza, y el mismo Manuel Rojas, por nombrar sólo a algunos, revelan en sus obras una definida personalidad que los singulariza en la literatura americana.

"Chile, país vivido", es un trozo de antología, en que nos presenta, con firmes trazos, a tres tipos de chilenos erguidos sobre un trozo de tierra chilena y nutridos por su atmósfera. Dice Rojas: "No sólo he visto a Chile: lo he sentido y lo he vivido. Cada uno de los rasgos y adornos de su fisonomía tiene un color, un movimiento, un olor, casi un sabor, diferente, individual, que conozco y aprecio".

"El árbol siempre verde" es un libro, en suma, que nos muestra una nueva faceta del justamente celebrado autor de "Mejor que el vino". Si bien es cierto que preferimos al Rojas novelista, no podemos desconocer que la chilenidad de sus ensayos adquiere universalidad mediante la reciedumbre del estilo o la tierna calidad humana de algunos de sus protagonistas.

Robbe-Grillet, o el Testigo Ocular

Por HUMBERTO DIAZ-CASANUEVA

CONFIESO que la "novela de la mirada", de los jóvenes franceses actuales, me interesa más por su planteamiento teórico que por su realización práctica. La lucidez con que se expresan sobre los problemas de la novela es más grande que la capacidad con que la ejecutan. Posiblemente, ellos no quieren hacer obras maestras, o no es el tiempo de hacerlas; empeñados en la "anti-novela", van construyendo los escalones para la nueva novela que permita una visión más profunda de la realidad humana. Son más sabios, por ahora, en el arte de eliminar que de construir; pero, lentamente, van penetrando en un nuevo mundo todavía ambiguo y fragmentario, aunque fascinante.

Robbe-Grillet aparece como jefe de escuela al lado de Sarraute, Butor, Simon, Duras, y otros. Acaba de estar en Roma con motivo de la traducción al italiano de su novela "En el laberinto", y, como de costumbre, ha suscitado polémica. Así debía suceder en un país en que los jóvenes novelistas tratan de renovar la técnica del nuevo realismo y oscilan entre "La vida violenta", de Pasolini, y "El caballero inexistente", de Calvini; o, más bien, entre lo **imposible verosímil** y lo **posible increíble**, según la afirmación aristotélica.

Robbe-Grillet es un hombre de 38 años, que ha realizado investigaciones

ROBBE- GRILLET

biológicas y ha trabajado mucho en los laboratorios. Tal vez, el uso y abuso del microscopio ha contribuído a su manera de enfocar la realidad. Es un hombre muy seguro de sí, claro y terminante.

En su conferencia sobre la nueva novela ha declarado muy simplemente: "Ya nadie cree en la novela tradicional; ésta ya no tiene posibilidad de existir". Y ha añadido: "Es la forma que cuenta y no el contenido." Pero ha dicho aún cosas más graves: "Pienso que el hombre ya no es la clave del mundo, como en el tiempo de Balzac." Se declara sólo "comprometido" con la literatura. Se le acusa de formalismo. Sus novelas no parecen historias de nada, sino de ellas mismas. Pero sería necio decir que son novelas abstractas, puras. Eso sí que nadie discute su talento para obtener una nueva "estructura" novelística. Me parece árido, pesado, tedioso; una especie de ingeniero para montar escenas; una antena lenta y voraz para palpar con suma delectación la superficie del mundo, pero es denso, inteligente, con un estilo clásico, aunque sus novelas no lo sean.

Robbe-Grillet no quiere saber nada con los elementos tradicionales de la novela: trama, personaje, ambiente, sucesión, análisis psicológico, etc. Quiere reducir la novela a un cero, para trascenderlo e inaugurar un nuevo reino de valores. Por suerte, lo que predica no puede realizarlo. Digo, por suerte.

Recuerdo que Nicanor Parra, huroneando en las librerías de Roma, encontró el manifiesto de un grupo de jóvenes que comenzaba así: "La pintura nada tiene que ver con el color ni con la forma." El poeta chileno no ocultaba su desconcierto ante una proposición aparentemente absurda. Es verdad que la pintura ha dejado de copiar la realidad figurativa, para tornarse en juego estético de formas o en proyección volcánica de estados interiores, itinerarios profundos del ser, más allá de nuestros dominios lógicos. Poco a poco, la tela se ha vaciado, hasta quedar en ella huellas o signos o aquellos leves y desconcertantes reflejos negros sobre negro, como en algunas obras de Tapies. Pero la forma y el color siguen actuando, aunque con destino y función distintos.

La novela de Robbe-Grillet también es una novela "vaciada". Al igual que aquellos jóvenes pintores, el escritor francés impreca y grita: "Nuestras novelas no tienen por objeto crear personajes ni contar historias." Lo que sucede es que Robbe-Grillet tiene otra concepción del personaje y de la anécdota. En sus libros hay personajes, aunque los niegue, y algo pasa, aunque sea en forma oblicua y nebulosa, y sin el ordenamiento temporal acostumbrado. Pasan cosas tremendas, aunque las anécdotas no sean entretenidas ni haya acción.

No sólo en Robbe-Grillet el personaje tiene dificultad en aparecer; se trata de un escamoteo común a muchos autores actuales. Basta recordar a Samuel Beckett, que ha realizado una obra maestra con su "Esperando a Godot." Godot no llega jamás, pero en virtud de su propia ausencia, ejerce mayor sugestión que si estuviera frente a los espectadores. (Es indudable que Kafka es el maestro de esta técnica, que consiste en colocar al héroe entre paréntesis, y crear así un mayor suspenso.)

"En el laberinto", es una historia de acento kafkiano. Cuando el enemigo se apronta a ocupar una ciudad, un soldado trata de encontrar al poder de uno de sus camaradas para entregarle un paquete. No hay progresión en el relato, sino escenas que se superponen, y la obsesión de una pista. En otro libro anterior, "Los celos", el marido celoso no tiene nombre ni rostro, y lo único que hace es narrar, con minuciosidad maniática, todo lo que le rodea. No hay análisis del sentimiento de los celos; pero la tensión psicológica es permanente.

En "El Mirón", Matías, el protagonista, se perfila desde la primera página. Está ahí, pero su existencia no nos convence. Matías es un vendedor de relojes que llega a una pequeña ísla; toma una bicicleta, y de casa en casa ofrece su mercancía. Robbe-Grillet lo utiliza como un pretexto para aniquilar y descomponer un mundo en el cual transita como un viajero absorto, sonámbulo. Matías no revela ninguna emoción. Pero su presencia se nos impone pesadamente, como en una pesadilla. El mundo se agazapa en un sólo plano, en absurda y sofocante proximidad, como si Matías fuera un miope. Las cosas devoran al hombre. Cuando uno cree que va a suceder algo, el autor se detiene, nos burla, y llena páginas y páginas con descripciones que rastrean la realidad y la transforman en un conglomerado alucinante, aunque es la realidad cotidiana. Barthes dice que "El Mirón", es un libro que sólo puede sostenerse como un ejercicio absoluto de negación. El "yo" de Matías es anónimo, neutro, desprovisto de toda significación psicológica y moral. Parece un autómata. A simple vista, Robbe-Grillet es anti-subjetivo, deja de escarbar al yo y sale al mundo, quiere reconquistar la inocencia de las cosas. Pero no juzguemos tan aprisa. La descripción de un cordel, un cangrejo, una tuerca, es un modo de roer la realidad. El autor agranda desmesuradamente las cosas a costa del hombre. Ahueca al personaje; lo representa como un vacío.

El rompimiento con las formas tradicionales de la novela se verifica en base a las innovaciones creadoras de Proust, Joyce y Kafka, que continúan siendo el tridente máximo que penetra y desgarra todo un mundo ordenado y racional. Vuelven a imponerse a los jóvenes, aunque detrás de ellos, la sombra inmortal de Dostoiewsky es el telón de fondo.

Al heredar la capacidad de análisis de los tres grandes revolucionarios mencionados, la "novela de la mirada" quiere anular el dualismo sujeto-objeto o el contraste entre las cosas y la interpretación psíquica que hacemos de ellas. La "vuelta al objeto" recuerda las especulaciones de algunos fenómenos actuales como Merleau-Ponty, cuya "Fenomenología de la Percepción" es una de las obras capitales de la filosofía de nuestro tiempo.

Se trata de describir, por ejemplo, una mueca o un gesto, "sin pensar en que son síntomas o efectos de un estado interior de la persona." Es decir, se rechaza la referencia introspectiva; se analiza el hecho o la cosa en su estado neutro. Se trata de **describir el mundo**, y para ello, la operación perceptiva es la mirada. Esto me parece justo. Soy un convencido de que los ojos en el hombre moderno tienen más valor y trascendencia que antes. Cada vez nos internamos más en un tremendo proceso de visualización. Pero lo que capta la mirada de estos jóvenes franceses es bastante problemático, porque el mundo, para ellos, es contradictorio y absurdo. Recuerdan la declaración de Merleau-Ponty: "Nada es más difícil de saber con precisión lo que nosotros vemos..." Percepción, mirada, descripción, son los elementos técnicos, pero... los novelistas rompen con el modo común de ver las cosas; las quieren ver en estado bruto. Tienen los ojos llenos de rayos X.

Robbe-Grillet reniega de la novela psicológica y naturalista. En su ensayo "Un camino para la novela futura", reconoce que el cinema ha tenido una gran influencia al entregarnos las imágenes de las cosas más bien que su significado. Antes, "la silla desocupada no era sino ausencia o espera; la mano que se posa sobre la espalda, un signo de simpatía; los barrotes de la ventana, la imposibilidad de salir." Pero en el cinema, lo que aparece esencial es el objeto, "al cual se ha restituído de golpe, su realidad".

Nadie puede dejar de desconocer este hecho. El cinema ha dado mayor calidad óptica al mundo, y la cámara cinematográfica, más que nuestro ojo, escudriña lo recóndito de la realidad aparente, y concede nueva vida al objeto. Fellini, que acaba de realizar en Italia "La dulce vida", film que ha suscitado polémica y escándalo, tiene una mirada genial. Pero la mirada del artista no puede ser nunca indiferente o mecánica; es seleccionadora. Si resalta la cosa que ve, nunca lo que ve está desligado de un sentido. El universo para el arte es un hacinamiento de símbolos, y nada hay más falso y engañador que el supuesto "realismo", que pretende describir lo que fatalmente está traspasado de nuestra intimidad. Robbe-Grillet deroga la intimidad, pero, ¿hasta qué punto?

Lo que hace Natalia Sarraute, siguiendo a Proust, en el análisis de infimos movimientos infrapsicológicos, lo repite Robbe-Grillet con las cosas. Atomiza al mundo, que aparece como una explosión de detalles. Con razón Magny ha dicho que "la paradoja de este realismo consiste en arrojarnos en nuestra irrealidad." Porque la "mirada" de Robbe-Grillet destruye la coherencia del mundo.

Se publican ahora tantas novelas, que la inundación no deja tiempo. Escriben los novelistas, a veces, sin tener un motivo determinante. Francisca Parturier, dice que escribe novelas, "porque se quebró una pierna"; y Genoveva Doman, "porque me aburro." El móvil no interesa del todo, pero actualmente no se puede escribir una novela sin que el autor no tenga un apremio profundo. De repente, surge una Francisca Sagan, tan talentosa como astuta, que mezcla y aligera los ingredientes obtenidos por los grandes experimentadores, y sabe llegar al gran público. A mí me parece trivial. Prefiero los jóvenes que al escribir novelas no sólo escriben, sino consideran lo que escriben como un problema, una pieza de convicción del alma contemporánea, una tentativa azarosa de buscar nuevas dimensiones para el hombre.

Roma, Mayo de 1960.

IBEROAMERICANOS EN EL POTOMAC

WASHINGTON no puede competir con Nueva York, como centro del arte de Norteamérica. Pero Washington se ha ido convirtiendo, en los últimos años, en el centro del arte iberoamericano en los Estados Unidos.

Los artistas del sur del Río Bravo exponen primero en Washington, y de aquí saltan a Nueva York, y luego a París, para volver a Iberoamérica con un fracaso o un éxito, que son ya internacionales.

El trampolín que lanza a la fama mundial a los artistas de Iberoamérica es —aunque nadie lo sospecharía— la sala de Arte de la Unión Panamericana. Detrás del horrendo patio azteca —que de tal no tiene nada y en el cual grazna una serie de pájaros multicolores— hay ahora dos salas de exposiciones.

Una para exposiciones periódicas, y otra, en la que se exponen en permanencia las colecciones artísticas de la Unión Panamericana. La Unión ha ido adquiriendo cuadros y esculturas o las ha recibido en donativo. El resultado final es una colección valiosa —aunque todavía no muy numerosa— de arte iberoamericano moderno. Ahora, con las obras expuestas todos los días de la semana, el público puede ver en cualquier momento muestras del arte iberoamericano, y no son pocos los visitantes de las exposiciones periódicas que se dan una vuelta, también, por esta colección, con el fin de comparar estilos, modas, de ver cómo el carácter nacional influye en los pintores, y de comprobar cómo lo iberoamericano les da una especie de denominador común, un sentido peculiar de la belleza.

En esta colección hay obras realistas, lo mismo que abstractas, o impresionistas. Medio siglo de arte iberoamericano se encuentra, así, colgado de los muros, exactamente debajo de la sala donde se reúne el Consejo de la Organización.

Las exposiciones periódicas de la Unión han dado a conocer en los Estados Unidos a muchos artistas iberoamericanos.

Estas actividades artísticas de la Unión —que dirige el crítico cubano José Gómez Sicre— parecen fuera de lugar en una Organización que se ocupa de alta política, de defensa continental, de desarrollo económico. Pero sólo lo parece.

Porque, si el viejo panamericanismo o el nuevo interamericanismo han de tener algún sentido real, por encima del oficial. Si han de ser un rasgo corriente, espontáneo, del pensamiento y la vida de las Américas, ha de ser, precisamente, a través de actividades de este tipo, que llegan a la gente de un modo mucho más directo que las recomendaciones políticas o las medidas económicas. Más todavía, estas medidas y aquellas recomendaciones adquieren un tono más humano, menos oficial, precisamente, gracias a esta serie de actividades aparentemente extemporáneas de la Unión Panamericana: a esas exposiciones, a las audiciones de música, a los estudios de antropología, a las ediciones bibliográficas. En fin de cuentas, el desarrollo económico y las recomendaciones políticas no se hacen en el vacío, sino que van destinadas a la gente, a los habitantes de este Hemisferio. Y la manera normal de expresarse de la gente es a través del arte, de las letras, de la música. Preocuparse de una cosa y olvidar las otras equivaldría a condenar a una especie de cojera a la Unión. Durante muchos años, la sufrió. Ahora que va saliendo de ella, es deber del reportero, por encima de opiniones y prejuicios, señalarlo.

MUSEO NACIONAL de Bellas Artes. Adán y Eva, atribuida a Carracci, pintura incluida en la colección Wittgenstein, por préstamo del señor Wenceslao Gondrak

Nuevo Espíritu Para el Museo Nacional

Por VICTOR CARVACHO

EL PARQUE FORESTAL es un bello trozo de la ciudad, sobre todo en otoño, estación en la cual don Juan Francisco González pedía vacaciones para los barrenderos de las hojas caídas. Tiene algo de francés, de parisino, más el agregado de la perspectiva —absolutamente chilena— de las montañas, altísimas e incomparables, que se alzan por el oriente. Pero el Parque Forestal no es sólo un remanso en medio de un caos urbano. Es algo más. Fuera de su encanto risueño, posee, detenido, un trozo de tiempo, un fragmento de época. El novecientos aún permanece en las inmediaciones del barroquismo del Museo Nacional de Bellas Artes. Al entrar la sensación cambia. La aguja que orienta la dirección de nuestras reacciones se siente estremecida; algo frío, inerte y cinerario toca los huesos. Recorrer las salas, deambular por entre las hileras de esculturas del hall, es como venir a caer en un funeral petrificado.

El ánimo se encoge. Da pena.

Hay fechas que tienen virtudes. Tal es la grande, nacional, que se acerca para septiembre. Es el instante en que se repare el descuido de medio siglo. Porque, salvo algunas donaciones, ¿qué se ha hecho por nuestro Museo Nacional de Bellas Artes? Ni siquiera se ha retribuído a los creadores y donadores, a los que lo alentaron en sus comienzos, con la placa que perpetúe sus nombres. Y lo merecen.

Se diría que nuestro Museo, en el momento de nacer no fue criatura viable, que no sobrevivió ni un segundo siquiera a la separación de los que lo alentaron. El estado actual es culpa que a todos nos alcanza.

Los tiempos cambian. El Museo queda. Y bien sabemos que con la mudanza que opera el tiempo también se ha desarrollado todo un arte museológico. La idea de depósito, de cementerio, ya la aventó ese progreso en el arte de almacenar, conservar, restaurar, mostrar, guiar, enseñar, recrear e incorporar a la vida las creaciones de todos los tiempos y lugares. Ahí está para ejemplo, uno de los más nuevos, el de Houston, obra de Mies Van Der Rohe. Hacia el exterior es todo de vidrio y metal; el que pasa puede verlo entero interiormente, desde la calle. Es como una monumental vitrina. Invita por sí solo a mirar de cerca, placer gratuito, que empieza en la superficie de las cosas artísticas, y que por vericuetos, cada vez más finos, hace entrar en las honduras del espíritu de los hombres. Las obras de arte son las depositarias de esos íntimos estremecimientos.

La ignorancia es atrevida. Alguien preguntaba, hace poco: ¿Museo Nacional de Bellas Artes?, no me haga reír. Eso está bien para los italianos, que son ricos en tradición artística. Pero, ¿Chile? No. Está de más. A menos que nos vistamos con plumas ajenas.

Con o sin tradición, los museos cumplen una finalidad educacional. Son necesarios. Además, ¿quién asegura que carecemos de obras artísticas, de tradición? Las artes plásticas en Chile constituyen una sorpresa. Reservan capítulos llenos de interés y curiosidad universal. Tal como suena. Y, a la afirmación, hay que agregar la prueba.

Isla de Pascua es territorio de Chile. El valor científico que tiene para arqueólogos y antropólogos es fascinante. El sabor de lo legendario se fusiona con el misterio sepultado en el tiempo, como para satisfacer a las fantasías del más exigente. Pero, desde hace algún tiempo, el capítulo del arte primitivo ensancha la visión de las cosas estéticas. El arte pescuense está representado con piezas únicas, e instituciones científicas más auténticas, en muchos casos, que las que el Sr. Heyerdahl aprovechó recientemente. ¿Por qué no seleccionar unos pocos ejemplares, representativos, y componer una sala compleja en nuestro Museo Nacional?

El único pueblo aborigen que resistió la conquista española en forma sostenida, gracias a su genio militar, aún habita en nuestro suelo. Cuando llegó el europeo era semisalvaje. Con su contacto aprendió técnicas y manejo de materiales nuevos. Otros, en parecidas circunstancias, se debilitan. El araucano no. Desarrolló sus potencias creadoras. Ahí están las joyas de plata, de placas macizas y anchas, como la raza, las esculturas de madera, las máscaras, las imágenes talladas para los cementerios, de las que se desprende una fuerza incomparable. Es otro capítulo del arte primitivo, del cual somos dueños, y que está almacenado en el fondo de los tesoros históricos de nuestras colecciones. Necesita su sala en el Museo Nacional. Con diez o doce obras, basta.

La cultura atacameña es otro caso. La región inhóspita puso a prueba el espíritu de supervivencia. El ingenio artístico de ese pueblo fue único. La abundancia de formas creadas es sorprendente. Todos los materiales y todas las técnicas primitivas tienen ejemplo. Aún recordamos una máscara funeraria de arcilla policromada, exhibida en el año recién pasado. Su poder expresivo era extraordinario.

Y la lista puede seguir.

Está también el capítulo del arte prehistórico. ¿Por qué no se han traído trozos de petroglifos, como los del Loa? Son como nuestra caverna de Altamira o Lascaux. Nuestro museo aguarda esos tesoros.

La cultura peruana llegó hasta el Maule. En La Reina y en el cerro El Plomo, frente a Santiago, se han encontrado vestigios. Una selección de quince a veinte piezas de excepcional valor artístico, actualmente en el Museo de Historia Natural, no menoscabarían la abundante riquesa de lo que posee. El "Art Institute", de Chicago, se enorgullece de sus bronces chinos, de sus vidrios fenicios y romanos, y de sus piezas de alfarería peruana. La nuestra es más completa, y con ejemplares de superior valía estética.

El arte colonial americano en Chile abre todo un arcón de tesoros. Los precursores y los artistas del siglo XIX dan para una sala de selección. Y llegamos al siglo XX. Obrando con parsimonia, se puede mostrar una síntesis que concluya en lo actual, y, aquí, una pregunta: ¿Dónde está Matta? Da vergüenza no encontrarlo en ninguna colección pública.

Y con lo dicho, por ahora basta, que hay más.

La Cultura en Provincia

RECIENTEMENTE la I. Municipalidad de San Fernando designó "Hijos Ilustres" de la ciudad al escritor Gonzalo Drago, autor de "Cobre" y "El Purgatorio", y al historiador Heriberto Soto Soto, autor de "Aporte de Colchagua a la cultura nacional".

La entrega de los pergaminos respectivos se realizó en una sesión solemne, con asistencia de autoridades e intelectuales de San Fernando. En el mismo acto se hizo entrega, también, de un diploma al poeta José Vargas Badilla, autor del "Himno de San Fernando".

—oOo—

EL GRUPO "Los afines", de San Fernando, que ha cumplido diez años de vida al servicio de la cultura, ha programado para este año la visita de varios escritores e intelectuales. Entre ellos, el Excmo. señor Embajador de Venezuela, don Wolfgang Larrazábal; Francisco Coloane, Jorge Lillo y el pintor Héctor Robles Acuña, designado recientemente miembro de "Los afines".

—oOo—

EL GRUPO "Los inútiles", de Rancagua, que fundara el recordado poeta Oscar Castro, ha invitado al Dr. don Fernando Casasbellas para dictar una conferencia en esa ciudad.

La conferencia se llevará a efecto en junio próximo, y versará sobre un tema científico.

"Los inútiles", el grupo literario más antiguo de Chile, es la única institución que mantiene una constante actividad cultural y literaria en la capital de O'Higgins, con el apoyo financiero de la I. Municipalidad.

LA ESCARCHA

Por RAMON GOMEZ DE LA SERNA

(Exclusivo para LA NACION)

NO SE SABE cuando se ha fraguado. Los que se levantaron temprano no vieron nada, y los que se habían acostado después de la madrugada tampoco habían visto nada.

Pero hela aquí como un malabarismo de la Naturaleza, algo dotado de inmaterialidad y de invisibilidad hasta que se realiza, hasta que queda tendida, cuajada y manifiesta.

La escarcha es más dramática aquí, donde no se conoce la nieve. Moldea la realidad del mundo y nos trae recuerdos. Ahora mismo recuerdo la rampa de aquella calle, en Madrid, que frecuenté durante muchas mañanas escarchadas y en la que la realidad de su cuesta era vivísima, y yo volvía de "la otra casa" a la soledad creadora de mi "estudio".

Siendo como la nieve, no se ve pasar ni un copo de escarcha por los cielos diáfanos, pues es de una elaboración muy sutil, preparada por todas las refinerías del espacio. Sólo es un poco inoportuna, porque este rocío helado debía caer en verano y no así, tan en los comienzos del invierno. ¡Qué dicha pondría en las mañanas de estío! Sería un postre exquisito para la tierra; en vez de ser un cilicio, sería azúcar en vez de ser sal.

Aquí no se ven esos suelos rústicos, con hierbajos que reciben la escarcha en provincias y pueblos. Sobre esos suelos resulta más verdadera la escarcha y parece que la tierra ha envejecido de pronto, sólo a través de la noche de intenso frío y de intensa luna que hizo la noche antes, pues las hierbas teñidas de blanco parecen canas ralas, las canas plateadas y fuertes de los viejecitos muy curtidos, cuyo color terroso hace contraste con su pelo.

La escarcha siempre supone una buena mañana en que el cielo brillará como si fuese una gran vidriera azul, y en que los árboles se destacarán, gozándose en el espacio, sintiendo toda su personalidad viva, escociente, sollamada.

Parece mentira que resistamos a una vida tan dura, en la que es tan fatal el contraste entre sus optimismos y sus fierezas —nos decimos al pisar la escarcha tendida, de tan aguda repercusión, coral blanco e inesperado de la mañana, azabache desparramado por haberse roto los hilos que lo retenían en el cielo.

La escarcha tiene una especie de sugestión íntima, gracias a la cual, cuando hay escarcha en el paisaje, parece que la hay también en el alma. Copia el espejo interior con más nitidez que nunca el panorama escarchado.

Bajo la gasa de la escarcha parece ser que verificamos nuestra primera comunión de invierno, aun siendo todavía otoño (esta escarcha otoñal es de lo más americana que puede uno imaginarse). La netitud de la vida, su idea evidente y evidenciada adquiere una pasmosa intensidad cuando se viste con el tisú de plata de la escarcha. Todo se perfila como nunca, en la mañana de la primera escarcha, como si la escarcha, como un elemento fotográfico de gran eficacia, hubiese acabado de fijar bien todas las siluetas.

Buenos Aires, mayo de 1960.

JOSE MANUEL VERGARA nació el 29 de enero de 1929. Luego de cursar estudios secundarios en el Saint George's College, viajó a Europa, donde permaneció siete años. Estudió Historia del Arte y Estética en La Sorbona (Francia), pintura en el Saint Martin School of Arts de Londres, y algo de Periodismo en la Escuela Social León XIII de Madrid.

Regresó a Chile y a fines de 1956, con la primera edición de "Daniel y los leones dorados" —Editorial del Pacífico—, destacó como novelista promisorio entre los escritores jóvenes. Recibió, por esta obra, el Premio Atenea de la Universidad de Concepción, el Mauricio Fabry de la Cámara Chilena del Libro y el Municipal de Novela.

En 1957 fundó la Editorial del Nuevo Extremo —sociedad limitada— que debutó con "No sólo de pan", novela del autor ruso V. Dudinzev.

Esta empresa, que hasta el momento ha publicado 30 títulos —trece corresponden a escritores chilenos— distribuye las ediciones en Argentina, Uruguay y Brasil, por intermedio de la Editorial Emecé; la sociedad editora Sudamericana se encarga de hacerlos llegar a México y España. En los países de la costa del Pacífico y en el Caribe, la Editorial Universitaria de Chile es la distribuidora de los libros que imprime Nuevo Extremo.

LABOR DE UNA EDITORIAL.— En su oficina, agripado, junto a una máquina de escribir, con un vaso de café puro entre las manos y fumando un cigarrillo tras otro, José Manuel Vergara habló sobre la misión del editor y otros temas:

—Una editorial se debe a los lectores— dijo. Nuestro deber es publicar obras que tengan calidad literaria. Antes que el autor está el lector y a él debemos servicios. Editar un mal libro, salvo error, es antipatriótico y estúpido. Una editorial no es un taller literario de carácter pedagógico ni una Universidad. Hay que publicar obras de categoría y no autores con el deseo... de enseñarles a escribir.

Y agregó:

—Si hay alguien que en nuestro país viva exclusivamente de la venta de sus libros, yo no lo conozco. Pero, de otro lado, es imprescindible que el literato se esfuerce por conquistar el mercado. Tienen que luchar para merecerlo. Mediante la competencia mejorará la literatura nacional. Tal vez Pablo Neruda y Jorge Inostrosa puedan vivir de sus libros; pero no estoy seguro de ello.

—¿Qué opina sobre el Premio Nacional de Literatura?

—Me parece que este galardón, que es un fomento para las bellas letras, está mal encauzado. En lugar de otorgarse a un autor deberían concederse a una buena obra, a un libro que tenga vida literaria propia. Podría suceder, entonces, y es lo ideal, que una producción obtuviera el premio después de todos los exámenes, sin reparar en quién la escribió. La obra debe estar por encima de su creador.

Si hubiese que elegir un nombre daría, sin titubear, mi voto en favor de "Coronación", de José Donoso. Es una novela atractiva, de las que se leen una y más veces. Espero que el padre de

TIEMPO PAR
TEMPERATURA
15.50 horas

Declara el jo[illegible]osé Manuel Vergara:

Una Sola [illegible]ora Bastaría Para Ganar el Premio Nacional de Literatura

Por HERNAN LAVIN CERDA

"Veraneo" —serie de cuentos— llegue un día, no muy lejano, a publicar algo de renombre internacional. Posee un conocimiento literario amplísimo y grandes cualidades narrativas, que pueden hacer de él un excelente novelista. Es un hombre que sabe lo que quiere.

En cuanto a poesía, el autor de "Daniel y los leones dorados" mostró su predilección por Efraín Barquero, versificador joven que recientemente publicó "Enjambre".

—Es un enamorado de su arte. Lo trabaja a conciencia. Vive en función de él— afirmó.

Los demás escritores chilenos, del presente y pasado, no logran atraer a este novelista. Considera que varios de ellos son grandes personalidades, los respeta a todos, pero no los puede leer.

—En el oficio que desempeño tengo que leer todos los originales que llegan a mis manos. Por mi vista pasan trabajos buenos y pésimos. No es agradable pero hay que hacerlo. Por eso cuando dispongo de tiempo para leer como distracción, no por obligación, me inclino inconscientemente por un Graham Greene o cualquier buen autor europeo. Para mí la lectura es diálogo y no experiencia ciega; tampoco pedagógica. Leo para vivir.

¡Nicomedes Guzmán lo llama por teléfono! se oyó una voz desde fuera. José Manuel Vergara pidió permiso y se retiró de la habitación.

Expresó, luego, que debía hacerse una selección de buenos lectores para que eligiera la mejor obra.

—Es el público el que glorifica o hunde a un escritor. Y por último, de sus contribuciones salen los 5.000 escudos que se entregan al que vence. Creo, repito, que un conjunto de buenos lectores, y en Chile los hay de sobra, deberían constituir el jurado.

DOS NOVELAS.— José Manuel Vergara es un hombre que, a pesar de sus actividades de editor, siempre escribe. Pero las facilidades para dedicarse a la creación literaria no son tantas como antes. "Daniel y los leones dorados" y "Cuatro estaciones", sus dos novelas, las concibió en una época de menos ajetreos y responsabilidades.

—Con la ganancia que he obtenido de la venta de mis obras no alcanzo a vivir seis meses— aseguró sonriendo.

—¿Cuál de las dos encuentra usted superior?

—"Cuatro estaciones", sin duda. Es más sobria, más viril.

—¿Escribir es vivir?

—¡No; de ninguna manera escribir es vivir! ¡Es un error torpe!— respondió con una exclamación ahogada a una nueva pregunta. No es necesario captar experiencias previas ni sufrir para escribir un buen cuento, novela o drama. Dante no vivió en el infierno, en el purgatorio, y no conoció el paraíso. Sin embargo, creó admirablemente su infierno, su purgatorio y su paraíso.

JOSE MANUEL VERGARA

José Manuel Vergara dijo que el escritor, aunque no salga en toda su vida de un lejano rancho, busca la expresión de su realidad. Construye con fuerza y leyes propias. Es una nueva vivencia personal totalmente independiente.

Respecto a esto ejemplificó:

—La madera tallada debe ser más importante y grande que el bosque de donde salió. Ese es el fin del arte; construir un mundo distinto y con leyes diferentes. En la literatura sucede exactamente lo mismo.

Las manifestaciones del espíritu, que pertenecen a la invención artística, son modos de vivir. El artista vive cuando está creando su realidad. Entonces, ¿cómo se va a vivir primero, para luego escribir, esculpir o pintar?

El prosista-editor insistió en sus conceptos y advirtió que sus novelas no las ha experimentado él, ni nadie. Y que, quizá, nunca pueda alguien vivirlas algún día.

CONTRAPUNTO

Por ULISES

ENTRE los testimonios inéditos de maestros, compañeros, discípulos y amigos de Alfonso Reyes, el gran escritor mejicano recién fallecido, publica "La Gaceta", de Méjico, los siguientes:

AZORIN: "Alfonso Reyes —con toda su caudalosa erudición— quiere ser un hombre. Y lo es".

MARCEL BATALLON: "Vive su recuerdo en miles de corazones que se estremecieron un día al experimentar la bondad de su sonrisita callada o de su palabra graciosa, sin faralá ni faramalla de ninguna clase".

ROMULO GALLEGOS: "Y quedan las huellas del paso de un hombre extraordinario por el camino recto hasta el fin".

RAMON MENENDEZ PIDAL: "Siempre fiel a su juventud, siempre en la madurez buscando la convivencia con la juventud, se extingue el escritor hispanoamericano más admirado y querido en España".

FEDERICO DE ONIS: "Al pensar en la amistad, siempre recuerdo preferentemente a los amigos mejicanos y en primer lugar entre ellos a Alfonso Reyes".

EMILIO ORIBE: "Ya nunca se volverá a dar en castellano una prosa tan atrayente, engañosa y veraz, como frágil y enigmática".

OCTAVIO PAZ: "Reyes, el enamorado de la mesura y la proporción, sediento de claridad y armonía, hombre para el que todo, inclusive el amor, la acción y la pasión ética, debería resolverse en equilibrio, sabía que estamos rodeados de caos y silencio".

MARIANO PICON SALAS: "Con Ortega y Gasset y Miguel de Unamuno ha sido uno de los hombres contadamente universales que han escrito en español en el siglo XX".

Azorín escribió además: 'Alfonso Reyes ha recorrido todas las literaturas. Da su preferencia, en la española, a Góngora; en la española-mejicana, a Ruiz de Alarcón. Ha traducido el Poema del Cid. Ha conversado —como Benjamín Constant— con Goethe. ¡Gran dicha! Se acuerda del Mediterráneo; ha bojeado por el mar Egeo, por donde bojeara Cervantes. Y en París —¡ah, en París!— conoce a todos los poetas, todos los filósofos, todos los ensayistas. No nos cansa: siempre es conciso, preciso... y amable, conversable. ¡Adios, querido Alfonso Reyes! Hasta luego".

—oOo—

LA EDITORIAL Nascimento publicará en breve "La celda N.o 13", novela epistolar de Juan Sánchez Guerrero, con una de sus libertadoras, Matilde Ladrón de Guevara. También anuncia Nascimento "Cataclismo", cuentos de Fernando Alegría, y "El charleston", de José Donoso, novelista y cuentista de garra que ahora se adapta a la dinámica del periodismo en una revista bastante divulgada.

—oOo—

EN EL ULTIMO número llegado a Chile de la Revista Nacional de Cultura, de Venezuela, viene un artículo de Antonio de Undurraga, titulado "Poesía y Aquelarre: Neruda y su técnica". He aquí la consecuencia final: "... todo temprano sustrato del espíritu se presenta como hechicero y se tiene por tal. Conocido en el ritualismo de los pueblos primitivos: para el éxito de la caza, el conjuro previo es más importante que la flecha en el blanco. No de otro modo pensaba Rosas cuando para aniquilar a Urquiza, su contrario y al fin su vencedor, y no obstante poseer la fuerza de las armas, hacía entonar antes de toda reunión pública, con determinada cadencia, una fórmula cuya elaboración le había costado vigilias enteras: "Muera el loco traidor salvaje unitario Urquiza". A esta conciencia de su cualidad de hechiceros ha de atribuirse que los últimos caudillos de marca, Irigoyen y el peruano Leguía, se creyeran sinceramente de condición mesiánica. En igual sentido se creían dioses los emperadores aztecas e incaicos".

FERNANDO ALEGRIA

—oOo—

TRES ESCRITORES presentan a Lautaro Quintanilla, autor de "Las bodas de mi amigo Jaime", pequeño tomo de cuentos, impreso con bastante descuido, pero acaso no eran necesarias tantas palabras de presentación. Hay temperamentos que no requieren ser recomendados; cuando son escritores, basta leerlos. Un tono sonriente, tranquilo, animado por cierto desprecio cariñoso que recuerda aquellas estampas de campesinos rusos de Ivan Bunin, caracteriza estos relatos. Las observaciones son precisas, el desarrollo rápido, las palabrotas que el pueblo y todas las clases sociales usan en la intimidad, se insertan sin ningún énfasis, como si ajustaran en el sitio que les corresponde. Está frente a nosotros Raquel, la sufrida y atractiva esposa de un obrero municipal que instala un depósito de licores, sin patente municipal. "Pero era rara la vez que a Raquel la derrotaban los insultos y los puñetazos. Secándose con un trapo cualquiera las lágrimas que viajaban por sus mejillas enrojecidas, y sonándose fuertemente, quedaba en condiciones de seguir hablando. —Lo único que haces es pegarme, no haces nada por salir del paso, te lo llevas bebiendo con tus amigotes, que..., susurraba la mujer, mientras volvía a limpiar sus ojos llorosos. Casi nunca oía Segundo esto último; con el aire del hombre que ha cumplido con su deber, o hecho algo rutinario, tomaba un gorro sucio y roto y se iba a cualquier boliche a tomar con algún amigo".

¿Cuál es su Candidato para el Premio Nacional de Literatura?

EL MARTES último realizamos el segundo recuento de esta encuesta. A fin de que cualquiera persona que lo desee verifique la autenticidad de los cupones, éstos son guardados en sobres especiales que conservaremos hasta cuando el jurado otorgue el Premio Nacional de Literatura. Repetimos que nuestro propósito es conocer la opinión del público, que es el que compra y lee las obras de nuestra intelectualidad. En los reportajes que se publican en este Suplemento, los escritores se responsabilizan de sus declaraciones y no tienen ninguna relación con nuestro concurso, cuya lista de premios daremos a conocer en fecha próxima.

....Los resultados son, hasta ahora, los siguientes:

MARTA BRUNET	15	cupones
PABLO DE ROKHA	12	"
BENJAMIN SUBERCASEAUX	10	"
JORGE INOSTROSA	9	"
OLEGARIO LAZO	7	"
J. GUZMAN CRUCHAGA	6	"
A. ACEVEDO HERNANDEZ	5	"
E. RODRIGUEZ MENDOZA	4	"
DANIEL BELMAR	4	"
JULIO BARRENECHEA	3	"
RAFAEL MALUENDA	3	"
ERNESTO MONTENEGRO	3	"
RAMON LIRA	2	"
EFRAIN BARQUERO	2	"
Cuatro escritores con	1	"

SUBERCASEAUX

Cupón Premio Nacional de Literatura

Opino que el escritor ..... merece recibir el Premio Nacional de Literatura, correspondiente a 1960.

Mi nombre es: .....

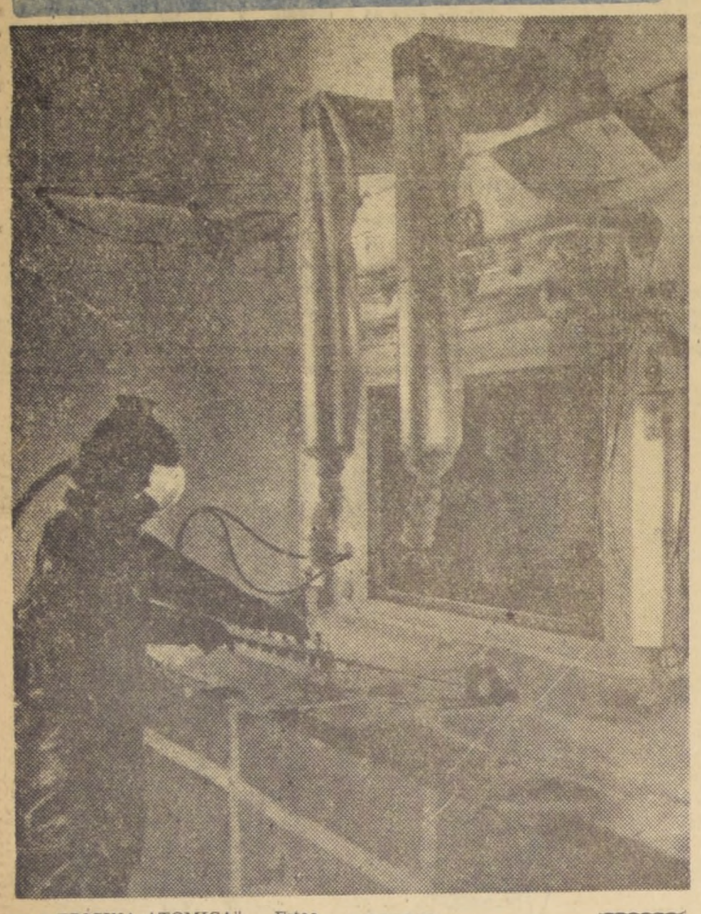
Mi dirección es: ..... Ciudad: .....

(Recorte y envíe este cupón a "Suplemento Dominical" de LA NACION, Casilla 81—D, Santiago).

Preparan "Medicina Atómica" para la Guerra Nuclear

La Ciencia al Día

VERSION DEL DR. FERNANDO CASASBELLAS



"MEDICINA ATOMICA"... Estas palabras hacen aparecer, inmediatamente, en nuestros espíritus a la vez la máscara horrible de los irradiados de Hiroshima y los monstruos genéticos que amenazan a las generaciones futuras.

No son cosa de hoy las desfiguraciones y torturas de los agentes físicos: el fuego es responsable, desde decenas de milenios, de espantosos desastres. Pero para el común de los mortales, las radiaciones le representan un peligro suplementario: son invisibles, sin olor y sin sabor. Nada las revela, sino sus efectos. Y éstos son irreversibles, sin vuelta.

Empero, el hombre de ciencia no se impresiona por esto, pues sabe que el universo físico es aparente a nuestros sentidos solamente en ínfima parte. Nos movemos en un mundo sobre el cual nuestra vista, nuestro oído y nuestro tacto poco enseñan: en dos cables aparentemente iguales para nosotros, uno puede ser inofensivo y el otro mortalmente electrizado. Algún día todos conoceremos esta realidad "insensible" y no temeremos las manifestaciones mágicas del átomo, como no tememos un volcán distante.

Innumerables gentes consideran al átomo como un flagelo, que, en manos de gobernantes actualmente irresponsables, amenaza de horrorosa muerte a la humanidad, a los animales y hasta a los vegetales de nuestro atormentado planeta. Pero miran indulgentemente al viejo flagelo del alcoholismo, que, en muchos países, causa tantos nacimientos deformes. Y hay riesgos aceptados e inmediatos cuando viajamos en auto o en avión, cuando se practican ciertos deportes y cuando entra un obrero a una mina.

"Radiaciones atómicas". Este término representa demasiadas cosas: a la vez rayos electromagnéticos, como los rayos X y gama, y rayos corpusculares, es decir, flujos de protones, de electrones, de neutrones. No parece haber nada de común entre fenómenos ondulatorios y trayectorias de proyectiles materiales con carga positiva, negativa o neutra. Sin embargo, desde el punto de vista del organismo humano, sus actividades sobre las células vivas son siempre semejantes. Los unos como los otros actúan ionizando ciertos átomos de las células. Sean electromagnéticas o corpusculares, estas radiaciones llevan energía que arranca electrones a los átomos de nuestros órganos, causando mal funcionamiento celular: las glándulas no secretan, los nervios no transmiten y los músculos no se contraen. Pueden, incluso, proliferar células anormales y tenemos el cáncer.

Si la radiación es violenta, como en el caso de una bomba nuclear, sobreviene la muerte. Si es menor, es afectada la médula ósea, cual aconteció a unos científicos yugoslavos irradiados por la explosión de un reactor atómico. En esta ocasión, en el Hospital Pierre Curie, de París, se les inyectó en la sangre médula ósea de personas sanas, y en todos se produjo una verdadera resurrección sanguínea que les devolvió la vida.

Hace 3 ó 4 años apenas se podía hablar de medicina atómica. Pero existe actualmente una verdadera terapéutica antirradiación. Los casos agudos se tratan con morfina, oxígeno y transfusiones, mientras se aplican antibióticos que luchan contra una eventual infección por falta de glóbulos blancos defensores.

El agente contaminador puede estar sobre la piel, en forma de una substancia fuertemente radiactiva, digamos cenizas atómicas. En este caso, si después de un lavado enérgico el contador de Geiger detecta intensa radiactividad, no hay que vacilar en arrancar la piel contaminada, sobre todo si se trata de una substancia muy tóxica, como el radium o el plutonio. Siempre hay que evitar a toda costa la fijación de los radio-elementos dentro del organismo. Aquí intervienen los nuevos "Agentes complejantes", que se combinan con el cuerpo radiactivo formando compuestos inofensivos que son rápidamente eliminados. Citemos entre ellos el Edta, el Bal y los citratos trisódicos.

Si queremos recurrir a un tratamiento preventivo, entramos en el dominio de los "Radioprotectores". Hay que administrarlos, por ejemplo, una hora antes que explote una bomba atómica, pues su protección no dura arriba de 2 horas. Su acción es universal, tanto sobre animales como plantas y aun materias inertes, plásticas verbigracia. ¡Un medicamento que se aplica a substancias inertes! Ello no es milagroso ni paradojal, pues las radiaciones rompen las cadenas de moléculas largas y el oxígeno se deposita en las grietas, consagrando la degradación de dichas moléculas. Pero como el oxígeno es acaparado por los radio-protectores, las moléculas fracturadas logran renovar sus contactos normales.

En los primeros momentos un radioprotector parece no tener efecto. Si se observan dos ratas irradiadas, una protegida con la droga y la otra sin radio-protector, no se ven los primeros días diferencias entre ambas. La destrucción de la sangre, la pérdida de peso y la degeneración del hígado y del bazo, se manifiestan idénticos. Pero la rata sin droga se agrava y muere, mientras la radio-protegida va recobrándose y mejora.

El radioprotector más eficaz en los mamíferos es la cysteína, y se administra por la boca a la dosis de medio gramo a un gramo, media hora antes de la irradiación. El efecto se limita a la hora que sigue al bombardeo nuclear.

La conferencia de Ginebra añadió hace poco un descubrimiento incomprensible: en un laboratorio del Instituto del Cáncer en la Universidad de Lovaina, el profesor Maisin ha realizado experimentos sorprendentes. Si se irradia a ratas preñadas, los futuros ratoncitos son menos sensibles a las radiaciones que otros no irradiados anteriormente. La interpretación ha sido apasionadamente discutida en Ginebra, pues se trata de un fenómeno paradojal: una especie de ¡vacunación contra las radiaciones!.

■ **EN EL CENTRO Atómico de Harwell, en Inglaterra, un escafandrista superprotegido descontamina un mesón de trabajo donde se están realizando investigaciones acerca de las partículas de los núcleos atómicos.**

LOS DIAS Y LOS LIBROS

El Extraño Caso de Soren Qvist

Por RAMON SENDER

(Exclusivo para LA NACION)

JANET LEWIS es una escritora yanqui que ha demostrado habilidad en la manera de tratar las zonas obscuras de la psicología humana en relación con el sentido moral del mundo. Ese universo moral, ¿tiene sentido? ¿Existe alguna clase de universo moral con base lógica?

Tremendas preguntas que Janet Lewis no se atreve a responder; pero cuyos términos hace más dramáticos a través de sus novelas. Incidentalmente, no son novelas, sino casos históricos, al menos los que se refieren a esta trilogía, cuyo tercer volumen, "The Trial of Soren Qvist" es la narración de un hecho sucedido. También los otros dos libros de la trilogía: "La esposa de Martín Guerre" y "El fantasma de Monsieur Scarron".

El caso del ministro protestante Soren Qvist es el siguiente. En 1946 ese sacerdote danés, que había sido ajusticiado veintiún años antes (condenado por asesinato), seguía siendo considerado en Jutlandia, a pesar de todo, como un ejemplo de virtudes. La gente juraba por él. Era proverbial eso de "tan bueno como Soren Qvist", que se decía aquí y allá cuando alguien quería exaltar la perfección humana. Su condena como asesino y su ejecución en público no querían decir nada en la memoria de la gente.

Es decir, que Soren Qvist, convicto del asesinato de un criado suyo llamado Niels Bruus, era, a pesar de todo, en la opinión popular, un santo. Extraña contradicción.

Pero en 1646 llegó a Jutlandia un mendijo cojo —licenciado de la guerra—, quien se presentó al mismo magistrado que había condenado a Soren Qvist y demostró documentalmente que era Niels Bruus. Es decir, que nadie lo había matado.

Investigaron detenidamente, y con la ayuda de Niels se supo que un enemigo del pastor protestante lo había acusado del asesinato utilizando como prueba el cadáver de un suicida desfigurado y difícil de identificar. Quedaba un turbador misterio. Si el pastor protestante Soren Qvist era inocente, ¿por qué confesó un crimen que no había cometido? En el curso del proceso no se emplearon con el acusado medios violentos. Confesó voluntariamente y sin tormento. El pobre pastor protestante aceptó la sentencia sin protesta, fue al patíbulo, puso la cabeza en el tajo y dio la vida sin la menor lamentación.

Ya hemos dicho antes que la gente siguió hablando de él como de un hombre de conducta inmaculada: "El buen pastor Qvist", decían todos. ¿Será posible que en el inconsciente colectivo haya un sentido inmanente de la verdad al menos en materia moral? No se sabe. En aquel caso lo parecía.

El buen pastor era un hombre de razonable criterio, nada extravagante ni excéntrico; es decir, un hombre normal en todos los sentidos. Mintió en público, ante los magistrados, sabiendo que la mentira le costaba la vida. Y perdió la vida.

Solamente la vida; es decir, que no perdió la buena reputación.

Entre los protestantes la necesidad de hallar respuestas a los misterios del "por qué" y del "para qué" de nuestra presencia en la tierra (es decir, respuestas lógicas al margen de la fe), es cosa bastante frecuente. La preocupación del bien y de la responsabilidad ante el dolor humano van unidas a esos problemas. El pastor danés es posible que creyera también que el cuerpo desfigurado del suicida era el de su antiguo criado. Y que se sintiera culpable en su conciencia como muchos nos sentimos cuando muere una persona a quien hemos querido.

Ante el cadáver de nuestra madre, de nuestra esposa o de nuestro hijo todos lloramos, y no sólo por haberlos perdido, sino por alguna clase de obscuro arrepentimiento. Todos creemos que no hemos sido bastante generosos ni bondadosos con ellos. Todavía los discípulos de Freud nos hablan de esa ambivalencia, según la cual los hombres se alegran (al mismo tiempo que sufren) con la muerte de un ser querido. Se alegran más, cuanto más lo han querido. Y la conciencia de esa alegría les hace sentirse culpables.

Por todas estas razones, ante un muerto que ha vivido en nuestra casa y ha sido amado o estimado por nosotros nos sentimos de un modo u otro responsables.

Probablemente el pastor se sintió también culpable de haber maltratado a su criado alguna vez, de haber deseado en algún momento de ira mal reprimida su muerte (lo que equivalía en su conciencia a asesinarlo). Esas cosas son posibles y en la conciencia sensitiva del pastor eran de una inmensa gravedad. O tal vez se sentía culpable de no haber sabido desterrar el crimen del radio de su influencia religiosa.

Por otra parte, no es imposible que el pastor estuviera cansado y asqueado de oír en Jutlandia sus alabanzas. La gente de su parroquia lo veneraba. La vida del pastor era muy diferente de la vida de Jesús o de sus apóstoles que fueron perseguidos, envilecidos por la calumnia y el vejamen público y, finalmente, martirizados y muertos.

No es difícil aceptar que el pastor buscara alguna forma de voluntaria expiación.

Si esta expiación hubiera sido promovida desde su origen y buscada por Soren Qvist (sin la existencia de un cadáver y de una acusación formal de la justicia), el caso habría tenido un carácter muy diferente. Habría sido sólo una extravagancia y una locura. Pero una vez acusado por alguien, el pobre pastor debió pensar: "Dios quiere que purgue y expíe" mi falta de generosidad con el pobre Niels a quien alguien ha matado. O mi torpeza e inhabilidad para educar a mis feligreses y alejar el crimen de mi parroquia".

Debió también pensar: "Dios quiere que yo pierda una reputación de santidad que no he merecido nunca".

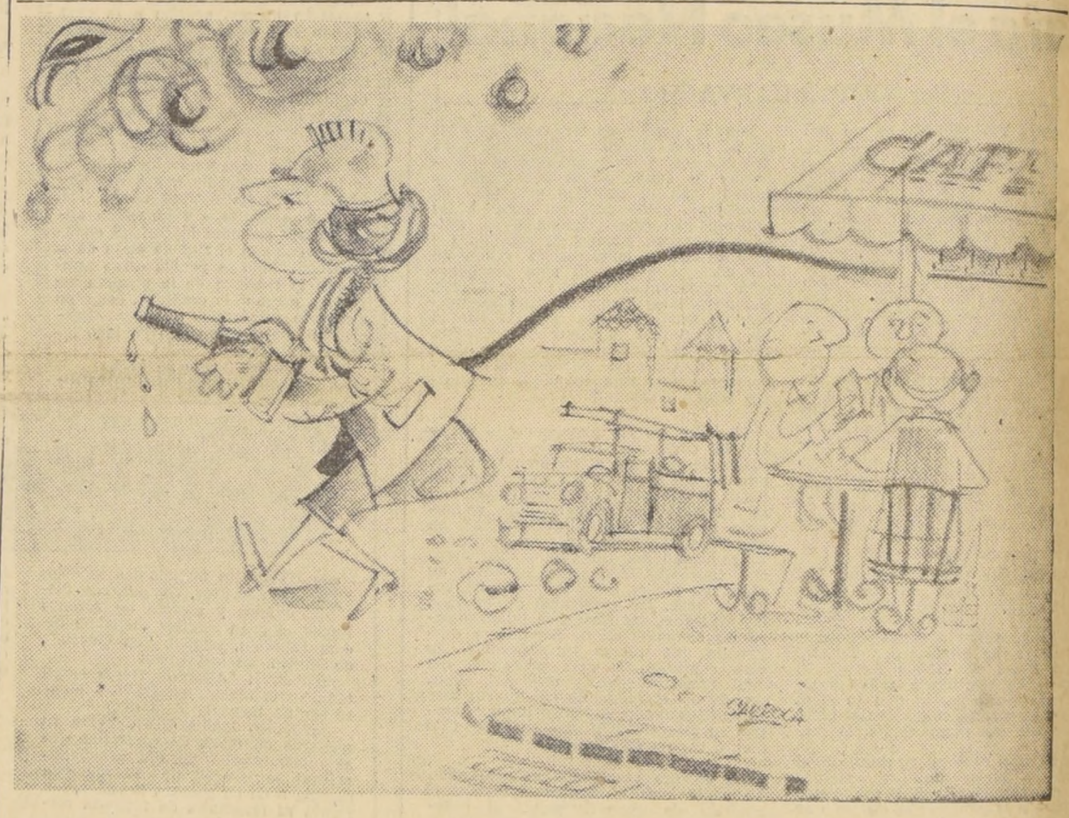
En fin, buscaba ese pastor protestante lo mismo que busca en la novela de Barrios "El hermano asno" el fraile franciscano. Alguna manera de desautorizar la fama de santidad que la gente adscribía a su nombre. El frailecito de Barrios se conduce de un modo indecoroso con una muchacha, el escándalo transciende, y el fraile consigue lo que buscaba. Pero el caso del pastor protestante es muy distinto. Pierde la vida, pero no la reputación.

Decapitado y expuesto su cuerpo en la plaza pública, la gente sigue poniéndolo por ejemplo a sus hijos. "Tuvo una desgracia —dicen— pero era el hombre mejor del mundo". Una desgracia, es verdad. Y la fama de Soren Qvist se mantiene inmaculada.

El pastor sacrificado llevaba el mismo primer nombre que había de llevar dos siglos más tarde Soren Kierkegaard. Para cualquier existencialista moderno que haya leído al autor danés la conducta de Qvist es perfectamente comprensible. Con su voluntario sacrificio creía tender un puente desde el patíbulo hacia la gran paradoja de lo divino. Paradoja difícil de explicar y, más aún, de comprender, pero que en el alma de un místico del siglo XVII o del XIX era tremenda y podía llevar a no importa dónde. Kierkegaard habría comprendido, quizá.

¿Fué el de Qvist un caso de misticismo? Así y todo, la última palabra de la providencia negando al pastor el envilecimiento que buscaba, plantea —todavía— una duda. ¿Triunfó el pastor Qvist? ¿O fracasó al serle negado el vejamen público incluso en el patíbulo? Preguntas nada frívolas y cuya respuesta, como digo antes, se atreverían a dar los existencialistas.

Que nosotros las aceptáramos o no, sería una cuestión a dilucidar.



¿Por Qué Tiene Música "La Opera de Tres Centavos"?

Por ENRIQUE FRANCOIS

LA OPERA de tres centavos" o "La ópera de dos centavos", como se llamó en su primera traducción al castellano, ha tenido que soportar, al igual que toda obra triunfadora, el muy humano intento de disminuirle los méritos. Se ha atribuido su éxito a la música que contiene; también se ha dicho que lo debe al hecho de ser un plagio de "La ópera de los mendigos", una versión inglesa de la ópera italiana que, por allá en los años en que la música sinfónica estaba a punto de adquirir a Beethoven, tuvo constante suceso y gran programación en Londres. Es cierto que la música tiene parte importante en su éxito y que hay muchos puntos de contacto entre la pieza teatral alemana y su antecesora británica. Pero las diferencias son mucho mayores. El caballero Pepush, compositor musical de "La ópera de los mendigos", si bien mantuvo en su música el recitativo, o sea, el elemento generador de esta clase de espectáculo musical, en vez de las arias y cavatinas destinadas a los cantantes solistas, recurrió a la balada, que con su repetición o cantilena ha sido desde la aurora de los tiempos el gran vehículo de la expresión de la música popular, así, las Canciones de Gesta y el repertorio del Mester de Juglaría. En la "Opera de tres centavos" se usa también la balada, pero no porque provenga de la "Opera de los mendigos", sino por la misma razón que Bertold Brecht, el dramaturgo, en otras oportunidades escribió "parábolas" para el teatro. En esta obra la balada figura por voluntad del autor teatral, quien estimó seguramente que las formas antiguas y tradicionales le pertenecían por derecho en su modernismo. Además, al situar su héroes en Inglaterra se da el placer pícaro y legítimo en un alemán que venía saliendo recién de las tremendas condiciones de vida impuestas por la derrota de la Primera Guerra Mundial, de señalar que en el país vencedor, entonces en la cúspide de su poderío, había también miserables. Debe considerarse, por otra parte, que en los momentos en que el genial Brecht preparaba su obra se anunciaba la aparición del cine sonoro, que, a juicio general, auguraba la muerte segura del teatro. Había que recurrir, por consiguiente, a todos los medios para resistir al intruso y, haciendo lo mismo que hoy día hace el cine, a su vez, para luchar contra la televisión, adornó su teatro con música y canciones.

■ **BERTOLD BRECHT**

Afortunadamente, el afán de denigrar, si se ha ensañado con la "Opera de tres centavos", no ha podido nada contra Bertold Brecht. Lo que es muy explicable. En el progreso de la marcha de las cosas las novedades son muy escasas. Es sabido aquello de "nada nuevo hay bajo el sol". La época moderna, indudablemente, aportó una creación definitiva, la música sinfónica, y luego en el sitio actual, otra no tan definitiva: la reaparición del misterio en las entrañas del átomo con números mágicos y todo, y quizás, el trabajo de algunos dramaturgos, en cuyo linaje se sitúa Bertold Brecht. El siglo diecinueve nos legó un curioso tipo de humanidad, formado por caballeros imponentes y pulidos y por damas de cintura de avispa, situados en la capa superior de un mundo sabio, organizado, pacato y dominador. Se sabían todas las respuestas y no había pregunta que no tuviera la que le correspondía. Repentinamente emergió Ibsen, seguido por una línea de continuadores, entre los cuales se cuenta Brecht y que, posiblemente, llegue hoy hasta Tennessee Williams, dedicado a "desmontar" o "desenmascarar" en las tablas a esas brillantes figuras. Los resultados de ese trabajo, una prueba más de la igualdad de los habitantes de este planeta, muestran cómo, bajo las más diversas apariencias, existe la misma, idéntica cantidad de ser humano. Sólo que Brecht fue más allá y tomando en la "Opera de tres centavos" a los mendigos, o sea, al término humano diametralmente opuesta a aquella humanidad siglo diecinueve, les atribuye sentimientos, pasiones y actividades que no extrañan hoy a nadie y que, al revés, parecen muy naturales, a menos que no se tenga también un temperamento victoriano, "fin de siecle".

A la música de la "Opera de tres centavos" no la alcanzan las críticas. El pie forzado, pudiera decirse, impuesto por Bertold Brecht al decidirse por las baladas, encontró en el músico Kurt Weill un colaborador comprensivo. Echando mano de la música popular de actualidad, el jazz, entonces más síncopa que jazz entre los europeos, hizo de las baladas unas canciones en que, utilizando su erudición de músico culto, conservó, sin embargo, melodías que interpretan ceñidamente el espíritu de la letra que le fuera confiada. Desde la canción "La verídica historia de Mackie, el cuchillero", hasta el coro final "no os encarnicéis con el pecado", las canciones y la obra, la ópera, como la llama Brecht, tal vez por la similitud de miras entre su teatro épico y el vuelo del espectáculo total que soñara Wagner, se entreveran en una soberbia interpretación. Resulta atrayente desde todo punto de vista ese grupo de diestrísimos actores que en el Teatro Antonio Varas se entrega, con disciplina y entusiasmo, al papel de marionetas movidos por los hilos, muy visibles, que, en su intelectual análisis maneja el autor, y que, por una de esas paradojas, gracias al arte de todos los participantes en la puesta en marcha de la pieza teatral, adquiere insospechadas dimensiones de humanidad.

PARAISO DE LOS HOMBRES

Hay un Pueblo de 1.400 Habitantes, en el que las Mujeres lo Hacen Todo

Por REMY ROLLAND

HAY EN EL DEPARTAMENTO francés de la Meuse, un pueblo de 1.400 habitantes, en el que las mujeres lo hacen todo, mientras los hombres, aliviados de las más enojosas preocupaciones del vivir cotidiano, distraen sus ocios jugando tranquilamente a las cartas en el consabido "Café del Comercio". Este paraíso terrenal del pretendido sexo fuerte se llama Cousances-aux-Forges.

Cuando se llega a este pueblo, lo mismo si el viajero accede a él por ferrocarril, que si viene por carretera, es siempre a una mujer a quien a de dirigirse. En efecto, el jefe de estación —empleo que ha parecido reservado hasta ahora a un hombre, pues no hay duda de que una enérgica pitada masculina es mucho más indicada para dar la salida a un tren— es madame Marcelle Gardes, una morena de veintiocho años, alta, delgada, y de una seriedad capaz de hacer palidecer de envidia al más ceñudo de los gendarmes. Dos veces al día, madame Gardes, imbuída de la autoridad que le confiere la importancia de su cargo, de pie en el andén enarenado, ataviada con un sobrio vestido azul y con un pañuelo liado a la cabeza, da entrada y salida al tren de mercancías de la región. Y ni qué decir tiene que, además, lleva las cuentas, se ocupa de la recepción y la expedición de paquetes y de cuántas funciones son inherentes a su cargo. Su marido, empleado en una fábrica metalúrgica, ha tenido que venirse a vivir a la estación, para estar en regla con el artículo del código civil, que prescribe que "los cónyuges deben vivir juntos", ya que madame Gardes no se queda atrás en lo de "y ayudarse mutuamente".

Otro tanto puede decirse de los transportes por carretera. También es una mujer quien está al frente del surtidor de gasolina y garaje local: madame Diot, una rubia muy bien conservada, a la que el viajero vuelve a encontrar en el único hotel-restaurante de Cousances, del que también es propietaria.

Si el viajero tiene la mala suerte de que se le indigesten los manjares que le ha servido madame Diot en su restaurante, o de torcerse un tobillo al subir la escalera para ganar su habitación, que no espere verse tratado por un barbudo facultativo. Una vez más, es una mujer la que asume en Cousances las funciones de médico. Madame Aubry-Seurin llegó al pueblo en 1940, recién terminados sus estudios. Entonces, era soltera. Su amor por la profesión y por la vida del campo la han hecho fijarse en el lugar, donde, por otra parte, se ha casado con un industrial, propietario de la fábrica de ruedas metálicas más antigua de Francia. Madame Aubry-Seurin hubiera podido formar parte del Concejo Municipal. Pero estima que sus enfermos de las aldeas vecinas, a los que va a visitar conduciendo su "Dauphine", y el cuidado de sus hijos, la ocupan lo suficiente para poder abandonar la política municipal y otras minucias por el estilo en manos de los hombres.

Lo mismo le ocurrirá al viajero si recibe una carta. Inútil que salga a recibir al cartero para invitarle a tomar un vaso en la taberna, y que le cuente la vida y milagros de los vecinos. El "cartero" es madame Gestre, que tal vez tuviera mucho gusto en echar un párrafo con el destinatario de la carta, pero a la que se hace un poco cuesta arriba ofrecer un vaso de vino. Y otras dos mujeres completan los efectivos de la organización postal: madame Mansuy, administradora, y mademoiselle Maure, empleada de la ventanilla. En cuanto a la oficina del servicio postal, que acaba de ser pintada y amueblada de nuevo, se halla siempre coquetamente adornada con flores. Desgraciadamente, el Ministro francés de Finanzas no se ha decidido a ceder su puesto a una mujer, y las celosas funcionarias de esta modesta administración se hacen un pequeño lío de cuentas con los nuevos francos.

Tampoco hay en Cousances estanquero, sino estanquera. Madame Humblot se ocupa de todas las variadas funciones de este cargo: el cobro de los impuestos sobre el alcohol y los licores, la venta de viñetas a los automovilistas, etc.

Otra mujer, mademoiselle Sutter, asume la dirección de la Caja de Ahorros, cargo que se nos antoja muy apropiado para una mujer, pues nadie sabe administrar las economías tan acertadamente como las señoras. Sin contar que nadie como ellas para guardar un secreto profesional. Y desde que mademoiselle Sutter está al frente de la Caja de Ahorros, no hay manera de saber cuánto ha ahorrado el vecino el mes pasado, ni de informarse del importe de una herencia, ni precio de venta de una vaca.

La única victoria masculina es la de la representación municipal. El alcalde y los concejales del pueblo son todos hombres. Pero la que realmente mangonea en el Ayuntamiento es la secretaria, mademoiselle Simon, que ocupó este puesto en 1940, cuando los vecinos salieron huyendo del pueblo, ante su inminente ocupación por las tropas alemanas, y lo ha conservado hasta ahora. El nuevo alcalde, que es el director de la escuela de niños, se ha visto bien obligado a conservarla en su puesto. Y para conocer todos los secretos administrativos del Municipio, ha tenido que captarse la simpatía de la veterana secretaria, que lleva veinte años administrando la Alcaldía.

"TRABAJO Y OCIO"

Por JACQUES MARITAIN

MUCHAS CARICATURAS antinorteamericanas en el extranjero, pintan al Tío Sam blandiendo un dólar como símbolo de la civilización americana. Hay más ignorancia que perfidia en ese lugar común. En realidad, no es el dinero, es el "trabajo" el que rige la civilización americana.

Todo el mundo trabaja, y trabaja mucho. En este sentido todos son fundamentalmente iguales, como trabajadores (y trabajadores agobiados por hipotecas y sistemas de compras a plazo), que trabajan para ganarse la vida y que, después de cumplir su horario, se ocupan en cualquier tarea: manualidades, trabajos para mejorar la casa o a veces para construirla, como el doctor Buterfield que tanto lamentó tener que dejar su casa de madera, construída íntegramente por él, con motivo de su designación como presidente de la Universidad de Wesleyan. Y se enorgullecen más de sus "hobbies", que de su trabajo.

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 29 DE MAYO DE 1960

TIEMPO PARA SANTIAGO: Bueno. Algo nuboso.
TEMPERATURA DE AYER: máxima, 19,9 grados C a las 15.50 horas; mínima, 4,3 grados C a las 7.35 horas.

En plena acción coordínanse esfuerzos para intensificar ayuda a la Zona Sur

CORRIENTE INCESANTE DE ABASTECIMIENTOS ES ENVIADA AL SUR.— POR AIRE, MAR Y TIERRA SE AUXILIA A LAS POBLACIONES.— ALDEAS AISLADAS ESTAN SIENDO PROVISTAS DESDE EL AIRE.— CENTENARES DE MILES DE KILOGRAMOS DE ALIMENTOS, ROPAS Y MEDICAMENTOS SE ENCUENTRAN EN LA ZONA DEVASTADA. LA DISTRIBUCION SE ORGANIZA POR TODOS LOS MEDIOS Y CADA VEZ MAS RAPIDAMENTE.— UN CENTENAR DE AVIONES FORMA AHORA EL PUENTE SOLIDARIO.—
(AMPLIAS INFORMACIONES EN LAS PAGINAS 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 24.)

SUS REGALONES.— Para George Peek, de Dover, Delaware, tripulante de uno de los Globemasters de la Fuerza Aérea de EE. UU., sus regalones son los niños, a quienes atiende pródigamente en el interior de la poderosa aeronave. El mismo se encargó de darles la leche en bien repletas mamaderas. (Foto de Juan Cifuentes).

OPORTUNA AYUDA.— Es la que están recibiendo las poblaciones sureñas afectadas por los sismos y el maremoto. Por aire, mar y tierra se han enviado miles de toneladas de víveres y medicamentos. En el grabado de nuestro reportero gráfico Víctor Rojas vemos cuando se descarga en la ribera del Río Calle Calle, en Valdivia, una partida de carne fresca, que luego será repartida entre los pobladores.

DESOLACION Y RUINAS.— En el grabado de nuestro reportero Víctor Rojas se pueden apreciar en toda su magnitud la desolación y ruinas que trajeron a Corral los sismos y el maremoto. No quedó nada en pie. Las pocas casas que resistieron la catástrofe, se ven amontonadas al fondo, como trastos viejos. En primer plano, un hacinamiento de tablas arrastradas por la corriente desde la parte alta del puerto. (Fotografía de Víctor Rojas, enviado especial).

EXPERTOS DE LAS NACIONES UNIDAS AYUDAN TECNICA Y ECONOMICAMENTE

Valiosa es la contribución de los especialistas destacados en el país por la NU, OIT, FAO, UNESCO, OMS y Comisión de Energía Atómica.— Campañas del Tejido y del Peaje dinamizan la cruzada nacional.— Medio millón de litros de combustibles serán gratuitamente distribuídos

Los 47 expertos de las Naciones Unidas destacados en Chile están cooperando activamente, en sus especialidades técnicas, junto a las autoridades nacionales, en labores de emergencia ante el desastre que ha asolado una vasta región del territorio.

Ayer, los personeros de la NU, OIT, FAO, UNESCO, OMS y el organismo de Energía Atómica, aportaron la suma de 1.325 escudos, y 25 fardos con ropa, frazadas, y estufas, elementos que fueron entregados al Gobierno.

★ **CAMPAÑA DEL TEJIDO.**— En adhesión a la cadena de la solidaridad, se ha hecho un llamado a todas las personas poseedoras de máquinas de tejer, a fin de contribuir con toda clase de prendas de lana, para enviar al sur. Aquellas personas que deseen cooperar y necesiten material, pueden pasar por la oficina de Héctor Valenzuela Benítez, calle Rosa Eguiguren 813, tercer piso, fono 381135, donde se les proporcionará lana gratuitamente, toda la que necesiten.

★ **PENSIONADOS SSS.**— La Asociación Nacional de Pensionados del Servicio de Seguro Social, ley 10.383, acordó autorizar un descuento por planilla, por una sola vez, en la siguiente forma: 300 pesos, los pensionados de vejez e invalidez; 100 pesos, los pensionados de viudez. Estos descuentos no se harán efectivos en las provincias damnificadas.

★ **COMUNAS.**— Hoy se efectuará una colecta general en la comuna de La Granja, que estará a cargo de la Cruz Roja, el Cuerpo de Bomberos, las escuelas y las Juntas de Vecinos.

★ **PEAJE.**— El lunes, en la comuna de San Miguel, se realizará la "campaña del peaje". Cruz Roja y Bomberos solicitarán a todos los automovilistas, conductores de camiones, motonetas, etc., la contribución que deseen aportar.

El Rotary Club de Buin donó 500 frazadas, por un valor de cien escudos. Serán llevadas a Ancud en un camión que habilitará la misma institución.

Una colecta de dinero, alimentos, medicinas y todo elemento útil para los damnificados, se realizó en Lo Espejo, con un resultado que sobrepasó todas las expectativas.

En Quinta Normal se reunieron 600 escudos, en la colecta, además de una enorme cantidad de ropa.

La comuna subdelegación de Renco se ha movilizado para reunir recursos, haciendo entrega a la Intendencia de Santiago de más de 3 mil escudos en dinero y especies.

★ **CERVECEROS.**— Los 18 camiones con que el Sindicato de Dueños de Establecimientos Comerciales, SIDECO, realizó su "Operación Sideco—Damnificados del Sur", fueron facilitados y manejados por socios del Sindicato Profesional de Distribuidores de la Compañía Cervecerías Unidas. SIDECO envió ayer una encomiástica nota de agradecimiento a esa organización; destacando su alto espíritu de solidaridad social.

★ **TALQUINOS.**— El Centro Social "Talca", está recibiendo desde el primer día una cantidad extraordinaria de donaciones de toda índole. Anoche se hizo el recuento y hoy la directiva hará entrega del dinero y donaciones en especies al Ministerio del Interior.

★ **ARTISTAS.**— En el Palacio La Alhambra de la Sociedad Nacional de Bellas Artes, continúa la recepción de las obras donadas por los artistas plásticos, para efectuar con ellas una exhibición—remate. Ya pasan de cincuenta las obras recibidas, entre cuadros y esculturas. Efectuará la subasta el Martillero Público y de Hacienda, Ramón Eyzaguirre.

★ **COMBUSTIBLES.**— La Empresa Nacional de Petróleo ha acordado entregar gratuitamente 400.000 litros de gasolina y 100 mil litros de petróleo Diesel, para que sean empleados en el transporte a la zona sur, de los abastecimientos de emergencia y de los donativos de alimentos, vestuarios y otros elementos indispensables. Las compañías distribuidoras, Copec, Esso y Shell, harán gratuitamente la distribución de éstos combustibles, acuerdo al cual han adherido los revendedores. La jefatura de Transportes y Abastecimientos, a cargo del almirante Manuel Quintana, controlará el uso de estos combustibles. Los cupones correspondientes serán entregados en las oficinas del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, Ministerio de Defensa, 5.o piso, y en las Intendencias de provincia. Los combustibles podrán retirarse en las ciudades de Santiago, Talca, Chillán, Los Angeles y Temuco.

★ **ANGOLINOS.**— Los residentes en Santiago, se reunirán mañana, a las 19 horas, en Agustinas 925, oficina 434, para organizar la ayuda a sus coterráneos afectados por los sismos.

★ **MORMONES.**— Los seis mil misioneros de la "Misión Andina de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Ultimos Días", están trabajando en todo el mundo, en la recolección de víveres, y alimentos de toda clase. En la sede de Salt Lake City, las bodegas de la Misión están formando un gran stock.

★ **ROTARIOS.**— En sesión extraordinaria, el Rotary Club de La Ligua, rindió un emocionado homenaje a la memoria de las víctimas del cataclismo del sur y entre los directores presentes se reunieron 200 escudos.

★ **CURTIEMBRES.**— La Asociación de Industriales de Curtidurías y de Calzado, organizó erogaciones entre sus socios, reuniendo 7 mil escudos. Otras empresas de la industria erogaron a través del Comité constituído por la Colonia Española.

★ **CALZADO.**— La Asociación de Industriales del Calzado reunió mil pares de zapatos y ayer los puso a disposición de la Cruz Roja de Chile. Otros 3 mil pares fueron enviados directamente al Ministerio del Interior.

★ **HIPICOS.**— El directorio del Bienestar Social de la Sociedad Hipódromo Chile acordó un aporte económico de mil escudos y enviar una partida de antibióticos al Servicio Nacional de Salud, que consiste en penicilina, terramicina y combióticos.

★ **ALUMNOS DE PERIODISMO.**— Un camión cargado con víveres, ropa y medicamentos, donados por los alumnos de las Escuelas de Periodismo y de Sociología de la Universidad de Chile, partió hacia las provincias sureñas. El vehículo va a cargo del presidente del Centro de Estudiantes de Periodismo, Manuel Bravo.

★ **AGRICULTORES.**— Productores del agro de todo el país están acudiendo en ayuda de las víctimas, respondiendo al llamado de la Sociedad Nacional de Agricultura. En las intendencias y gobernaciones se está haciendo acopio de productos de toda especie, los que están siendo despachados al sur. De los alrededores de Santiago, los productos se reciben en las bodegas de calle Borja 1251.

★ **COLONIA FRANCESA.**— El Comité de Damas de la colonia gala residente formula el siguiente llamado:

"Le Comité des Dames de la Colonie Francaise invite ses membres et tous les francais residants a Santiago a venir en aide aux victimes du tremblement de terre. Les dons en especes ou en nature, tels que vetements, couvertures, medicaments, etc., sont recus au Cercle Francais, Avenida Providencia N.o 755, ou une permanence est assurée chaque jour de 10 a 18 heures.— La presidente, **Simone de Goyeneche.**"

★ **EDUCADORES.**— El Consejo Directivo Nacional de la Federación de Educadores designó una comisión de maestros para integrar la Comisión Mixta que trabaja, en unión con los representantes del Ministerio de Educación, en la recolección de dinero, vestuario y alimentos. Esta ayuda está destinada a los maestros y los niños de las provincias damnificadas. Forman la Comisión, Humberto Elgueta, César Escobar, Luis Osorio y René Rozas. Tendrá a su cargo la tarea de recibir y ubicar los niños una Comisión formada por Aura González, Aura Guzmán y Filomena Ramos.

★ **LICEO MANUEL DE SALAS.**— Los profesores donaron un día de sueldo. Y se acordó, asimismo, un aporte, permanente, de un día de sueldo mensual, que harán los profesores y los apoderados.

★ **CATOLICOS.**— Hasta el día de ayer, la colecta en las iglesias católicas llegaba a 8 mil escudos. Sólo se ha contabilizado la erogación recogida en 50 parroquias. Falta aún el resultado de otras cien, con las que se cree triplicar esa cantidad.

★ **GIRL GUIDES.**— El "World Bureau Mundial" de Londres de la Asociación Mundial de Girl Guides y Girls Scouts ofreció toda la ayuda necesaria a su filial de Chile. Se informó en la entidad chilena que algunas guiadoras de la Asociación perdieron la vida en el sur, y otras, todos sus enseres.

★ **PELUQUEROS.**— El propietario de los establecimientos de Peluquería Díez, ubicados en Agustinas 978, puso a disposición de las tripulaciones que atienden el puente aéreo sus servicios, ofreciéndoselos gratuitamente.

★ **MUJERES.**— El Directorio del Consejo Nacional de Mujeres de Chile hace un llamado a sus socias y ex pensionadas del Hogar Universitario del Consejo a concurrir a una reunión, mañana lunes, en su sede de Monjitas N.o 392, para cooperar en el trabajo que se está efectuando a favor de los damnificados del sur.

FEBRIL ACTIVIDAD.— Es la que están desplegando los alumnos de la Escuela de Artes y Oficios de la Universidad Técnica del Estado. Con ancha voluntad, sin descanso, se han dado a la tarea de sacar las tapas a cientos de tambores, que luego serán estirados para convertirlos en planchas para techo.

APORTE DE QUINTA NORMAL.— Completo éxito alcanzó la colecta de especies efectuada en la comuna de Quinta Normal por los estudiantes de la Escuela de Artes y Oficios. En el grabado, un grupo de alumnos cargan un camión que formó parte de la caravana que salió ayer en ayuda de los damnificados del sur.

CLASIFICAN ROPAS.— Diversas salas de la Escuela de Artes y Oficios se han repletado de ropas, zapatos y elementos útiles para el hogar, donados por los vecinos de la comuna de Quinta Normal, que han querido aportar con su ayuda a las numerosas familias de las zonas afectadas. En el grabado, estudiantes clasifican el vestuario, para luego empaquetarlo y despacharlo por camión.

Sitios

OCASION, A 50 METROS DE VICUÑA MACKENNA

Sitios con 19.000 mensual y 49.000 de pie. Valor total, 1.190.000, urbanizados

CONSBA SOC. LTDA. CONSTRUCCIONES BARATAS PHILLIPS 40 PZA. DE ARMAS

Nuevo director S. A. Implatex

El parlamentario don Jaime Bulnes Sanfuentes ha sido recientemente designado Director de S. A. Implatex, importante centro industrial que en la actualidad agrupa a siete industrias químicas.

El nombramiento del señor Bulnes Sanfuentes ha sido recibido con especial beneplácito en todos los círculos fabriles y comerciales relacionados con la referida industria.

180 toneladas de víveres han llegado a Osorno

Una ciudad que normaliza su actividad.— 3 madres dan a luz durante su traslado a Santiago.— Dramática situación en Purranque.— Osorno entrega víveres a Valdivia y Cautín

OSORNO.— La normalización de abastecimientos y de esforzado trabajo que se advierte en toda la ciudad, fue interrumpida brevemente ayer por dos nuevos sismos. El primero se registró a las 18 horas, y el segundo —que sembró cierta alarma—, a las 19.05 horas.

Ya han sido instalados en la ciudad 1.500 damnificados traídos desde la zona del litoral, y de la precordillera. Estos damnificados son de Carahue (181), Imperial (636), Freire (200), Pitrufquén (300), Loncoche (120) y otras localidades de la provincia.

La solidaridad nacional e internacional, contabilizada en este caso en víveres, sigue pasando por aire y tierra hacia el sur del país. Solamente a esta ciudad han llegado 180 toneladas de víveres, frazadas, medicamentos y materiales de construcción. Treinta toneladas corresponden a la ayuda recolectada por los estudiantes. Por el Longitudinal han pasado miles de camiones en su labor de profunda solidaridad con los damnificados. De acuerdo con las autoridades de Valdivia, 70 de estas 180 toneladas, fueron enviadas a esa ciudad, donde la situación es más crítica. Otra parte fue enviada a los sectores más aislados de la provincia de Cautín.

Aterrizó en el aeródromo de esta capital un avión argentino que descendió en Purranque. Su piloto informó que se precisaba con urgencia enviar alimentos a sus pobladores que, también, vieron destruídas todas sus casas. Como lo único que llevaba era café, se lo ofreció a alguno de los pobladores. Pero se lo rechazaron. "Lo único que quieren, es pan", afirmó el piloto.

Desde Valdivia, pasaron por Osorno, un numeroso grupo que son evacuados a Santiago, por avión. Durante el viaje tres mujeres dieron a luz.

En otros medios de transporte fueron trasladados grupos de reos a Osorno. 27 son de la derruída cárcel de Valdivia, y los restantes, pertenecen al penal de Pitrufquen y a las cárceles de Castro y Ancud.

Se puede afirmar que de todas las ciudades desvastadas por los elementos, es ésta la que ha normalizado en forma más rápida su actividad reconstructora. — (Alvear, corresponsal).

Viviendas para las zonas destruídas por los sismos

La FECH propone donar cien casas con los fondos de su colecta. Cámara de la Construcción obsequió otras cien. Plan conjunto, CORFO-Universidad

La construcción de cien casas de emergencia propiciará la Federación de Estudiantes de Chile, con el dinero reunido en la colecta efectuada el miércoles pasado. Así se informó ayer a LA NACION en la sede de esta institución.

Mañana una comisión de estudiantes de la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile, entregará a la directiva de la FECH un proyecto, para iniciar los estudios correspondientes.

MAS VIVIENDAS.— Cien casas de emergencia, para ser instaladas en cualquier punto de la zona afectada por los sismos, puso a disposición del Gobierno, la Cámara Chilena de la Construcción. El ofrecimiento fue hecho por los dirigentes de esta institución, al Ministerio del Interior.

Estas viviendas son financiadas con erogaciones voluntarias de los socios de la Cámara. Este primer grupo de casas será embarcado en un buque de la Armada, entre el martes y el miércoles próximo, para que sean remitidas a Valdivia, donde serán instaladas en los sitios que determinen las autoridades.

PLAN DE LA CORFO-UNIVERSIDAD.— La Universidad de Chile ha propuesto a la CORFO la colaboración a las obras de reconstrucción de las zonas afectadas por los sismos y maremotos.

El plan consulta el estudio acabado e integral de todos los problemas regionales, tomados en conjunto, y que podría ser llevado a la práctica por expertos de las dos instituciones, en el terreno económico, con todas sus derivaciones, o sea, transportes, comunicaciones, mercado, distribución, y demás aspectos afines.

Para tal efecto, el gerente general de la CORFO, Humberto Díaz, sostendrá mañana una entrevista con el rector Juan Gómez Millas, en la cual se trazarán los puntos generales de esta colaboración.

Orden en recepción y despachos de ayudas:

Estrictamente se cumplen instrucciones del Gobierno

Así lo comprobó el Intendente-Alcalde en una visita inspectiva a los locales

Se están cumpliendo estrictamente las disposiciones del Gobierno en el sentido de clasificar por especies todos los donativos, que posteriormente son puestos a disposición del Coordinador de Transportes, para su envío a las zonas que los necesiten.

Así lo comprobó ayer el Intendente de Santiago, general (R) Ramón Alvarez Goldsack, durante una visita que hizo a los centros de recepción que mantiene el Ejecutivo para recibir la ayuda a los damnificados.

En INACO se le informó que hasta el momento se habían despachado alrededor de trescientas toneladas en subsistencias. En el Grupo 10, de la FACH, se le dio cuenta de la forma en que opera el puente aéreo, con un despacho diario de 52 aviones.

La Intendencia de la provincia envió una circular en la cual reitera que las donaciones deben centralizarse en los siguientes puntos, que son los únicos indicados por las autoridades para recibir especies y que llevan un control que permite su rápido envío a provincias, conforme a las necesidades de cada región:

INSTITUTO NACIONAL DE COMERCIO: Calle Maipú N.o 22.

ASISTENCIA SOCIAL: Calle Dieciocho 552.

CRUZ ROJA: Avda. Santa María 150. Manuel Infante 51 y Regimiento Buín.

SERVICIO NACIONAL DE SALUD: Avenida Matta 644.

CORPORACION DE LA VIVIENDA: Pintor Cicarelli 551.

SIN MOLESTIAS

Hacemos notar a las personas estíticas que sin ocasionar molestias produce el efecto deseado la Duplexina, medicamento vegetal en tabletas que está a la venta en las farmacias de todo el país. Una o dos tabletas de Duplexina después de las principales comidas o por la noche antes de acostarse, es la dosis para combatir la estitiquez, y se trata de un medicamento de precio económico.

Caja de Previsión de los Carabineros de Chile

Pago de pensiones del mes de mayo de 1960

Se comunica a los señores Imponentes de la Institución que el pago de las Pensiones de Retiro y Montepíos, correspondientes al mes de mayo en Santiago, se efectuarán en las siguientes fechas:

Día JUEVES	2 de junio	Montepíos, Aportes Caja y Fiscales.
Día VIERNES	3 de junio	Suboficiales y Personal a Contrata N.os 1 al 12.000.
Día SABADO	4 de junio	Suboficiales y Personal a Contrata N.os 12.001 adelante.
Día LUNES	6 de junio	Jefes y Oficiales, Investigaciones, Prisiones, Identificación, Suboficiales Mayores y Pagos con Cheques.

HORARIO.— El pago se realizará ininterrumpidamente, de 8 a 16 horas, a excepción del SABADO 4, que será de 8 a 12 horas.

REZAGOS.— Los pagos de REZAGOS se efectuarán los días 13 y 14 de JUNIO, de 13 a 16 horas.

NOTA.— Se comunica a los señores imponentes que deseen hacer erogaciones en favor de los damnificados de la zona sur del país, que podrán efectuarlas en la Vicepresidencia de la Caja, la que atenderá para este efecto desde el lunes 30 del presente, a partir de las 13 y hasta las 16 horas.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

AÑO XLIV N.o 15.516
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.—AGUSTINAS 1269.—TELEFONO 82222.—CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.
DIRECTOR: Marcos Chamudes.
SUBDIRECTOR: Mario Garfias Pacheco.
JEFE DE INFORMACIONES: B. Saverio Sprovera.
Santiago de Chile, domingo 29 de mayo de 1960

Explotación de la tragedia

Chile es escenario del inmenso esfuerzo que realiza la solidaridad internacional. Aviones de todas las naciones americanas y aun europeas participan en el puente aéreo tendido hacia la zona devastada y a través de él centenares de toneladas de abastecimientos llegan a los damnificados que todo lo perdieron en el cruel desastre.

Junto a todos estos buenos amigos, que se sacrifican esforzadamente por mitigar nuestra tragedia, se cuentan decenas de corresponsales extranjeros que han llegado en misión profesional para dar cuenta al mundo de las consecuencias de la catástrofe que azotó a nuestro país.

¿Qué oye y lee toda esta noble gente mientras trabaja y sirve?

Al lado de las noticias de los diarios y radios que informan con honradez y objetividad, las peores y más demoledoras falsedades. Según estas aisladas voces oposicionistas, que por desgracia tienen notable habilidad para hacerse escuchar con amplificador, nuestro Gobierno es incapaz de administrar la ayuda en forma que ésta llegue con prontitud y en cantidad necesaria hasta las poblaciones azotadas por la tragedia.

Nada importa que los hechos muestren lo contrario y que las autoridades, con celo y rapidez ejemplares, hayan normalizado hasta donde era posible la existencia en regiones que sufrieron una catástrofe natural casi sin precedentes en el mundo.

Nada importa que estos mismos ciudadanos extranjeros, por centenares, estén participando en esta magna y fraternal empresa, y que, acaso, pudieran sentirse en parte afectados por tales insidias.

Lo que interesa a estos pequeños sectores —desesperados por la unidad nacional forjada por la tragedia— es cumplir a cualquier costo su labor de baja politiquería interna.

Si se tratara de una crítica levantada, positiva, nada habría que objetar. Por algo nos preciamos de nuestra superior democracia. Pero ocurre todo lo contrario. Lo que buscan es crear la confusión y la incertidumbre en la población nacional y, en los extranjeros, la impresión de que Chile vive en estos momentos un caos en el cual el Gobierno no sabe atar ni desatar y se muestra poco menos que impotente.

En estas circunstancias, incluso hasta los países amigos podrían pensar que su ayuda es enteramente inútil y que se perderá.

Se trata, pues, ni más ni menos que de una labor de zapa y traición ante el dolor nacional.

Saber mandar

"Mándenme un inspector de pantalones. Mándenme a la señora Iunge" —pidió una vez un industrial en apuros, a la Inspección del Trabajo.

Clara Williams de Iunge trabajaba en ese Servicio y ahí permaneció por muchos años. Mi cuento tiene más de veinte. Yo vivía en esa época en función del feminismo. Cuando la conocí me sorprendió no encontrar en ella el espíritu de "protección", que generalmente con las mejores intenciones anima a los funcionarios respecto al trabajo femenino. Si ella era enérgica y fuerte en sus decisiones, deseaba este mismo ánimo vital para las que, por ser menos favorecidas socialmente, más lo necesitaban.

Las pocas que en ese entonces abominábamos de los protectores habíamos llegado a la conclusión que éstos, como los de las mujeres galantes, se hacían pagar por sus servicios, y que además de no ser las cuentas ventajosas, la moral de las protegidas quedaba a mal traer. No entendíamos que si la naturaleza cargó a la mujer con el trabajo conocido antes del parto, en el parto y después del parto, les dieran en las fábricas funciones distintas, generalmente mal remuneradas, por el hecho de ser "débiles".

Estas pocas (después crecimos), agrupadas en el histórico M. E. M. CH., queríamos mujeres que demostraran fortaleza en el mejor sentido de la palabra. Grata fue entonces la sorpresa de encontrar fuera de nuestras filas a una funcionaria, a la cual la contemplación de la realidad social la había llevado a sacar las mismas conclusiones. Clara Williams, en una nueva versión de Mr. Jourdain, descubrió así, según ella misma lo dice, que sin saberlo era feminista.

Acontecimientos de distinta índole, en los que intervino hasta la geografía, pusieron fin a esta etapa de colaboración.

Los dramas recientes me hicieron pensar en ella como en una persona capaz de controlar un terremoto. Es decir, sus consecuencias. Desde luego, sabría impedir, dentro de su radio de acción, que actividades desorbitadas contribuyeran a aumentar el caos producido por la naturaleza.

Con tal espíritu me dirigí al Servicio de Asistencia Social, bajo su dirección, en Dieciocho 552.

Mandones y mandonas se encuentran a cada paso, pero el verdadero don de mando es muy escaso. Requiere condiciones con juntas, a veces hasta de contradictorias apariencias. Si la piedad sale sobrando hay que esconderla. Si hay que atropellar la disciplina para salvar una vida, así se hace. Y al hacerlo, probar, al mismo tiempo, que no hay goce en herir o atropellar. Y si la inteligencia y la claridad en la visión no acompañan al carácter, tampoco existe, por cierto, un verdadero jefe.

La Dirección de Asistencia Social da la impresión de tener un jefe. Un jefe, por ejemplo, en la obtención y utilización de los recursos humanos. Junto al pequeño número de funcionarios remunerados está el enormemente mayor de los voluntarios. Vimos ahí a una señora de pelo blanco, María Matte de Valdés, hermana de don Arturo, ocupada durante todo el día en separar, juntar y amarrar zapatos usados. Esa tarea hecha aquí hará mucho más efectivo y fácil el trabajo de los repartidores en el sur. La pieza en que se amontonaban finalmente era pequeña, el aire viciado. Esta señora vencía a las más jóvenes en la continuidad de la tarea. Otras separaban la ropa que estaba más sucia. Lavada y reparada rápidamente en sitios como el Hogar Modelo, que depende de este servicio de asistencia, se enviaría así en mejores condiciones.

Todas y cada una hace una labor de sacrificio. Las visitadoras entre las primeras. Producida la catástrofe, Clara Williams cerró los ojos e hizo partir el primer destacamento. En igualdad de condiciones prefirió una soltera a una madre de familia. La necesidad la ha hecho enviar ahora a todas, excepto las embarazadas. Cuando veía a una asustada, la orden tomaba carácter militar. Han sido destinadas hasta las islas del archipiélago.

Las decisiones las toma Clara Williams, sin alzar la voz. Detrás de su escritorio es capaz de contestar correctamente a cuatro o cinco preguntas a la vez. Cuando ha interrumpido una conversación, para responder a un llamado urgente por teléfono, la continúa tomándola desde el punto exacto en que quedó. En su oficina no se amontonan, se solucionan los problemas. Ahí no hay carreras ni escenas de histerismo, a pesar de alcanzar la jornada de trabajo hasta a dieciocho horas por día.

En suma, ella y su gente producen una sensación de seguridad que en estos momentos es de importancia capital.

MARTA VERGARA

Chile económico durante la Semana

Hacia una teoría económica de la reconstrucción

La reconstrucción nada puede esperar del simplismo económico.— ¡Cuidado con los vendedores de panaceas!

Bases para el planteamiento del más complejo problema que se haya planteado a la economía nacional.

Por S. ARAGREV

Chile tiene que sobreponerse al tremendo dolor que le ha producido la tragedia del Sur, a fin de poder pensar serena y objetivamente en las formas más adecuadas para reponer los daños causados por los sismos que han devastado tan extensas regiones de su territorio.

Estamos seguros de que el Excmo. Sr. Alessandri y el equipo de sus colaboradores van a cumplir con éxito la tarea que al Estado le corresponde para conseguir no sólo que la nación cicatrice sus heridas sin que dejen huellas o estigmas definitivos, sino, todavía, que su cuerpo salga más robusto y fuerte de esta violentísima crisis. Nos confirman en esta seguridad la tranquila firmeza y ordenada urgencia, la eficacia y propiedad de las primeras medidas adoptadas para prestar auxilio al territorio afectado.

Es indispensable, que la opinión pública colabore en estos momentos, sin histerismos ni estériles apresuramientos, a la labor directiva del Gobierno, y para ello debe formarse un concepto claro de la situación económica que va a crear la reconstrucción.

En estos instantes en que cada chileno está sobrecogido ante la magnitud de los perjuicios sufridos por el país, uno de cada cinco, por lo menos, anda preocupado en encontrar la piedra filosofal, la veta generosa, el remedio infalible que habrá de reponer todo lo destruído y de restablecer en el desolado Sur una radiante normalidad.

No está de más, entonces, en los inicios de un debate trascendental como el que ciertamente va abrirse en el país sobre el financiamiento de la reconstrucción, fijar en el papel algunos principios básicos de teoría económica incidentes en el asunto.

La tarea de la reconstrucción comprenderá tres etapas perfectamente definibles, a saber:

1a.) La de supervivencia elemental de las zonas y masas humanas afectadas;

2a.) La de adopción de medidas transitorias que aseguren un mínimum de normalidad, y

3a.) La de recuperación definitiva del standard de vida humana y de progreso económico, tanto en los territorios directamente afectados por los sismos y maremotos, como en el resto del país, cuyo propio equilibrio ha quedado alterado por las condiciones catastróficas imperantes en un trozo sustancial del cuerpo de la nación.

Por otra parte, estas tres etapas de reconstrucción presentan características propias y determinan la aplicación de arbitrios distintos en **cuatro sectores** de la actividad nacional, independientes en cuanto a los problemas prácticos y a los métodos de financiamiento que en cada uno de ellos plantea la tarea por alcanzar. Estos sectores son: **el Estado**, con sus servicios y obras públicas; las **corporaciones autónomas** sin fin de lucro, ajenas al Estado y que persiguen objetivos espirituales, culturales, sociales o de beneficencia, tales como la Iglesia, las Universidades, los clubes y las demás personas jurídicas de este orden, que en el hecho poseen y que para actuar necesitan de un patrimonio que ha quedado destruído; la **colectividad de ciudadanos** que ha perdido sus casas, sus menajes y sus enseres, y, finalmente, **la producción y el comercio privados**, que han visto destruídos o gravemente perjudicados sus campos, edificio, instalaciones, equipos e inventarios. Basta enunciar esta elemental clasificación de las etapas en el tiempo que la reconstrucción abarcará, así como de los diversos sectores en que habrá de realizarse con formas y medios distintos, para que se haga patente que el simplismo económico y financiero nada tiene que hacer en este inmenso problema.

En materias tan complejas, el simplismo es sinónimo de charlatanería ociosa o de demagogia barata. No perdamos el tiempo escuchándolo. Si alguien nos dice —como ya lo dijeron, por lo demás, los camaradas comunistas— que para reconstruir el Sur hay que suspender el pago de la deuda externa; o hay que clamar por el apoyo total de los EE.UU. en una especie de "Plan Marshall" para Chile; o hay que abrir todas las llaves del crédito y de la emisión, despidámonos cortésmente diciéndole que es preferible esperar a que el Gobierno plantee sus planes. Porque para una reconstrucción gigantesca, que abarca tres etapas definidas; que ha de desarrollarse a lo largo del tiempo: tres, cuatro, cinco años, o más tal vez, y en la que —con las adecuadas prioridades— deben intervenir, a lo menos, cuatro sectores diversos con requerimientos financieros distintos para las necesidades de cada cual, el concepto mismo de una fuente única o central de recursos resulta disparatado y estéril.

Analicemos las posibilidades de esas panaceas que ya se han enunciado:

SUSPENSION DEL PAGO DE LA DEUDA EXTERNA.— En homenaje a la cordura de los proponentes de este sistema, queremos creer que propician la suspensión del pago de la deuda externa típicamente fiscal, porque no podemos ni pensar siquiera que ellos pretenden que la CORFO, la CAP, la ENAP, la ENDESA, los FF.CC. y otras empresas que día a día están necesitando de nuevos créditos externos para equipos se dieran el lujo de caer en mora en el servicio de sus deudas actuales. Hemos de suponer, por lo tanto, que creyendo que la insolvencia fiscal no perjudicaría al crédito de dichas Empresas ni del país, en general, ellos proponen solamente la suspensión en el servicio de los bonos fiscales. Pues bien, de acuerdo con el estudio sobre "Deuda Pública", publicado por el Banco Central en su Boletín mensual N.o 380, correspondiente a octubre de 1959, el servicio anual de esta parte de la deuda externa, por amortización e intereses, ascendió en 1958 a E° 18.000.000, en cifras redondas. Este recurso, por consiguiente, daría en cinco años E° 90.000.000, lo que significa en buen romance, que haciendo el país el sacrificio de renunciar totalmente, y a lo menos por toda una generación, al auxilio del crédito externo para su desarrollo económico, alcanzaría a financiar en cinco años, poco más del 20% del costo total de la reconstrucción, que el Sr. Ministro de Finanzas ha avaluado en base sólo a los primeros datos en más de 300 millones de dólares.

PLAN MARSHALL.— El crédito externo va a ser indispensable en forma masiva y para muchos y grandes objetivos, pero si el país dependiera **exclusivamente** de una especie de "Plan Marshall" para financiar su reconstrucción, tendría que aceptar, sin escape posible, una de las dos siguientes alternativas: o convenir en que todos los elementos de la reconstrucción, desde el más modesto tablón, los clavos y el saco de cemento hasta las más complicadas maquinarias y estructuras, pasando por el interminable inventario de los artefactos y enseres hogareños, nos vinieran desde el exterior, cortando así de raíz toda intervención de la industria nacional en su aprovisionamiento; o recibir gran parte de esos auxilios en dinero —en dólares—, desatando así en el país una gigantesca inflación monetaria.

El Plan Marshall fortaleció a Europa porque fue con equipos y elementos de que no podía disponerse en el terreno mismo en auxilio de una industria a la que la guerra había dejado agonizante y paralizada. Por eso, lejos de ejercer un efecto inflacionario, contribuyó a la estabilidad monetaria de los países auxiliados y, sobre la base de ésta, a su espectacular desarrollo económico presente. Pero aplicar la receta en los mismos términos a un país en el que afortunadamente toda la industria básica está intacta, o por lo menos, en condición de poder seguir operando, y con ella, la casi totalidad de la industria de bienes de capital y de consumo, sería sencillamente demencial.

Es evidente, como lo decíamos, que el país necesitará para salir de esta emergencia de una masiva ayuda externa, pero dentro del perímetro determinado por el eficaz cumplimiento de dos finalidades: la de procurarse la maquinaria y equipo que la catástrofe destruyó y que la industria nacional no puede proporcionar en adecuadas condiciones de calidad y precio, y la de crear fuentes nuevas de producción a través de todo el país que robustezcan el organismo económico nacional, aumentándole su capacidad para afrontar, sin desmedro del desarrollo que había alcanzado, el terrible costo de su desgracia actual. Pero si además se pretende financiar vía "Plan Marshall" todos los gastos en Chile de la reconstrucción, caeríamos de nuevo en la más gigantesca de las inflaciones, porque los dólares habría que convertirlos en pesos y esos pesos se sumarían al dinero necesario para movilizar la riqueza interna, generando rentas cuyo poder comprador no encontraría inmediata correspondencia en el campo de la oferta de bienes y servicios.

EMISIONES Y CREDITO INTERNO.— Realizadas más allá de un razonable equilibrio entre los medios de pago y las necesidades a corto plazo de la producción y comercialización de los bienes y servicios, el que indiscutiblemente crecerá mucho durante la reconstrucción, las emisiones y la liberalidad artificial en los créditos bancarios producirían los mismos efectos inflacionarios descritos al final del párrafo anterior.

La estabilidad monetaria conseguida por el actual Gobierno con tan arduos como brillantes esfuerzos, no puede correr peligro en esta grave emergencia, porque, precisamente, constituye un elemento nuevo y precioso con que no se contaba después del terremoto de 1939.

No caeremos en la debilidad que criticábamos, dando recetas para el financiamiento de la tarea reconstructora. El Presidente y sus colaboradores tienen sobrada capacidad para delinear un plan eficaz de medidas de todo orden y lo desarrollarán con la inteligencia, honestidad y firmeza de que vienen dando tan sobradas pruebas.

Pero es útil señalar a nuestros lectores algunas de las características generales de lo que podríamos llamar la "teoría de la reconstrucción en un sistema de equilibrio monetario" o estabilidad.

Hemos de decir, en primer término, que la ciudadanía puede tener la certeza de que el Gobierno no le hará pagar la reconstrucción al contado. Un esfuerzo de este orden y magnitud debe ser absorbido, en sus partes principales, por varias generaciones de ciudadanos "activos". Se trata de obras públicas, edificios, habitaciones y plantas de producción duraderas que deberán pagarlas en último término todos los que disfruten de ellas en los 15 a 25 años de duración que, como mínimum, tiene esta clase de bienes de capital.

En segundo lugar, es patente en las actuales condiciones del país, que la totalidad del trabajo humano —directivo, técnico y de ejecución—, que requieren tales obras, será chileno, así como el más fuerte porcentaje de los elementos materiales que se requieren para ejecutarlas, digamos provisoriamente, no menos de un 80% está en condiciones de proporcionarlos la producción interna. En consecuencia, durante la etapa de reconstrucción, a la actividad económica necesaria para atender la demanda global normal del país, va a agregarse un sustancial incremento de actividad, destinado a atender la demanda extraordinaria de dicha reconstrucción. La ayuda externa en maquinarias modernas y equipos de alta mecanización deberá aumentar tal efecto, mejorando la capacidad de producción y la productividad de las Empresas, sobre todo agrícolas, mineras e industriales. Esta sobreactividad debe mejorar los términos de rendimiento de la industria establecida y del factor humano y generará utilidades, ahorros e impuestos que autofinanciarán una parte considerable del mismo esfuerzo.

Y aquí es donde la estabilidad monetaria entra a jugar su gran papel positivo. Ella va a permitir, restableciendo la confianza del inversionista en el valor del dinero y de sus títulos representativos, que una gran proporción de la parte que no sea autofinanciada, pueda costearse recurriendo paulatinamente a la inversión de los nuevos ahorros en empréstitos internos de mediano y largo plazo.

Queda así para el crédito y la inversión externos el financiamiento de los elementos importados insustituibles que hayan de requerirse durante la etapa de reconstrucción y la tarea de robustecer con las actuales y con nuevas fuentes productoras la economía general del país y a hacerlo capaz de afrontar sin empobrecimiento la nueva carga que nuestra naturaleza arisca y cruel ha echado sobre sus hombros. Digamos, de paso, que el campo más claro y positivo para una nueva y cuantiosa inversión externa, lo ofrece la prospección petrolera, mantenida hasta ahora en las débiles manos del Estado por una incomprensible ceguera y un sentido de propiedad nacional archiburgués y anticuado, por parte de las fuerzas políticas de centroizquierda.

La primera acechanza inflacionaria que debe presentar la nueva situación con que nos ha enfrentado la catástrofe, ha sido ya controlada en forma resuelta y valiente por el Ejecutivo. Se trata de la presión sobre la demanda de artículos de todas clases que la destrucción de inventarios, por una parte, y la mayor actividad económica que tiene que venir, por otra, han de hacer imperativa. La reconstrucción nos hará vivir por bastante tiempo en una economía de ocupación plena y aprovechamiento total de los recursos productivos. Han de sobrevenir, entonces, las presiones inflacionarias que son características en este tipo de equilibrio. Estas presiones, si se las dejara actuar libremente, llegarían a producir necesariamente un alza general en el nivel de los precios y, por lo tanto, un nuevo retroceso a la inflación. Pues bien, el mismo Gobierno que no ha creído indispensable decretar estados de sitios y otras medidas de emergencia policial que coarten la libertad ciudadana, ha dictado como el primero de sus decretos sustanciales de post-catástrofe el de control y fijación de los precios de los artículos de primera necesidad. Muestra de que "se sabe la materia", como dicen en la Universidad, y de que está alerto en la defensa de una reconstrucción con estabilidad.

Estamos, todavía, iniciando la primera etapa de la reconstrucción, la que hemos llamado de "supervivencia elemental" en las zonas y personas afectadas. El financiamiento de esta etapa no ofrece dificultades gracias a la increíble generosidad que ha demostrado el pueblo de Chile y a la conmovedora solidaridad en la desgracia con que han comprometido para siempre nuestra gratitud pueblos como Argentina, EE.UU., Perú, Cuba y tantos otros. Desde el ángulo del financiamiento es ésta la "etapa de la caridad". Sólo debe preocuparnos dentro de ella el que el rendimiento del generoso esfuerzo desplegado por todo Chile y sus hermanas del Continente, sea de 100% en el sector de los damnificados. La eficiencia del Ejecutivo actual es garantía absoluta de que este rendimiento puede alcanzarse, siempre que hacia él se canalicen todos los donativos, tanto de especies como de dinero.

Ha de ser el Gobierno, con los amplios medios de información que le proporcionan sus organismos asistenciales y previsionales, con el imparcial conocimiento que recoge —a través de sus autoridades civiles, policiales y militares— de las verdaderas necesidades de cada localidad afectada y de cada individuo damnificado, quien realice el reparto de espacios y dinero que, a los niveles demostrados hasta hoy, cubrirá, sin duda, esta etapa inicial de la "supervivencia" y, aún, buena parte de la segunda etapa, o sea, la de las medidas transitorias para asegurar un mínimum de normalidad.

PRESENTACION. — En la mañana de ayer fueron presentados al Presidente de la República, don Jorge Alessandri, por el Embajador de los Estados Unidos, señor Walter Howe, los jefes del 7.o Hospital de Campaña del Cuerpo Estratégico del Ejército norteamericano de Fort Belvoir, Virginia, y del 15.o Hospital de Campaña de Fort Bragg, Carolina del Norte, tenientes coroneles señores Howard G. Kreiger y Arthur A. Terril, a quienes vemos en el grabado, a la izquierda y derecha, respectivamente.

AUN NO RECUPERA LA SONRISA.— Pero, en su rostro, demuestra más tranquilidad. Todo lo perdió esta sencilla mujer valdiviana. Menos su pequeño, su tesoro más preciado, que acuna en su falda, y de quien no se apartará jamás... Descansa en un colchón que le acaban de entregar y calza abrigadores botines. Su hijito también ha recibido lo suyo, esto es, un gorrito de lana y un completo ajuar. Junto a ella, se ve una olla y una mata de apio.— (Foto de Víctor Rojas, enviado especial de LA NACION).—

EN EL MINISTERIO DEL INTERIOR:

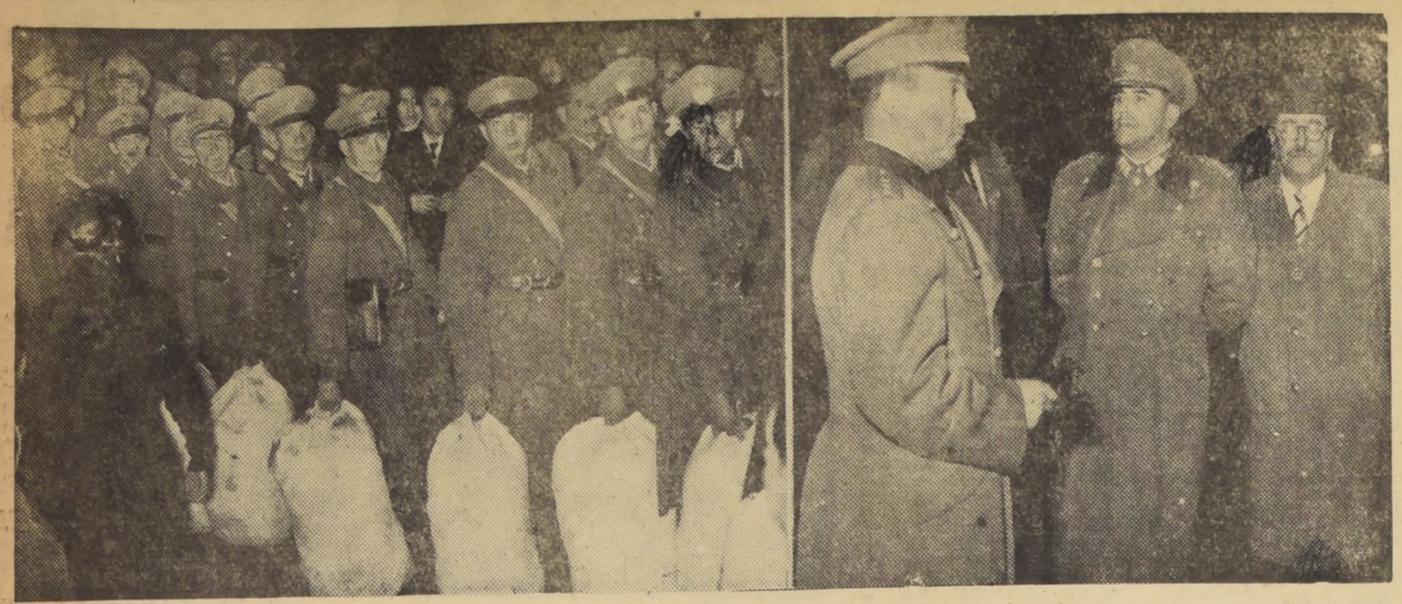
LOS FONDOS RECOLECTADOS SUBEN DE 600 MILLONES

LA OFICINA RECEPTORA REGISTRO AYER UN INGRESO DE E° 58.528,45

En la Oficina receptora de las donaciones que funciona en el Ministerio del Interior, se registró ayer el ingreso de 58.528,45 escudos. Con este importe, el total de las erogaciones recibidas hasta ahora, y que servirán para ir en ayuda de los damnificados de las provincias del sur, afectadas por los sismos, ascienda a 604.155,97 escudos.

La nómina de las personas y entidades que hicieron llegar ayer sus erogaciones es la siguiente:

Fernando Albarrán, 10 escudos; Angela Pastere vda. de Piazza, 10 escudos; Litog. Fernández y su personal, 161,52 escudos; personal empresa Instituto Bioquímico Labomed, 116; Ramón Antonio Reyes, 3; operarios y empresa Fábrica de Tapices Roditex S. A., 80,80; personal Ind. Abuhadba S. A., 15; Francisco Edwards, 100; Pers. Modesto Costas e Hijos, 20; Sind. Ind. Laboratorio Norgine S. A., 36,50; Cía. Internacional de Radio S. A., 500; Pers. de la Cía. Int. de Radio S. A., 152; Soc. Fáb. de Lápices Ltda. BIC, 1.000; Manuel Astorga Jorquera, 10; Soc. Canal del Maipo, 1.000; Pers. Sec. Canal del Maipo, 90; León Abeliuk e Hijo Ltda., 150; Barthet, Donoso & Co. Ltda., 100; Pers Emp., obreros y firma Armando Lobi, 150.86; Alumnado Ins. Com. Blas Cañas, 50; Walter Nachmann Zinner, 35; Empleados y Obreros Fábrica de Uniformes Militares, 200; Emp. y obreros Abumohor y Cía., 56,81; dinero pro viaje de estudios 5.o año Braemar School, 287,65; Imprenta Faber y su personal, 45; Alberto Mandiola Rahaussen, 20; Centro Padres y profesorado de la Escuela N.o 108, 52; obreros de la firma Técnica Industrial Soc. Ltda., 41; Pers. Comunidad Edif. Irarrázaval 12,50, Pers. Gadelius y Co. Ltda., 61.92; Casa Tourbillón, 60; Ins. Los Copihues Potrerillos, 500; personal de Potrerillos Railway y particulares, 1.581,72; obreros de Las Vegas, firma A. Dessarce, 25; Vicente Karmelic, 100; Alberto Aracena, 2; M. Del Pilar Campino, 2; Eugenio Martínez, 50; N. N., 40; Eduardo Komles, 20; Raquel 20; Comité pro Damnificados Taltal, 1.550,05; Comité pro Damnificados Huasco, 241,21; Comité pro Damnificados Huasco, 237,92; Comité pro Damnificados Huasco, 278,27; Elvira Mujica, 50; personal de la empresa Jacob Rabi e Hijos, 22.50; personal de la empresa Est. Nobis, 183,50; empleados de la Curtiembre Rufino Melero, 150; Cruz Roja de Molina y particulares, 421.22; Manuel Vargas, 40; Amos Benítez, 200; personal de Fábrica Camisas Casmark, 46,40; Ins. Ferroviarios Carlos Arias Martínez, 26.02; N. N., 20; Angela Rodríguez de Gómez, 5; Colecta Intendencia Talca, 1.524,61; Colecta Cruz Roja Linares, 566.65, Guido Vallejos Pacheco, 200; Adela Werner vda. de Preller, 5; Gacitúa Bindhoff & Co., 100; Cía. de Seguros Empart y Metropolitana, erogación del personal, 107,81; Cía. Seg. Empart y la Metropolitana, 666,66; Cía. Seg. Empart y la Metropolitana, 333.34; Colecta Parroquia la Asunción, 10; Vicente Martínez-Conde Gutiérrez, 100; personal de la Fábrica de Cartón Enrique Brenner, 40; personal Departamento Propiedad Minera Servicio de Minas del Estado, 10; Sindicato Profesional Dueños de Taxibuses, 110; Sindicato Profesional Dueños de Taxibuses, 130; Sindicato Profesional Dueños de Taxibuses, 140; Sindicato Profesional Dueños de Taxibuses, 145; Sindicato Dueños de Taxibuses, 110; Sindicato Profesional Dueños de Taxibuses, 95; Sindicato Profesional Dueños de Taxibuses, 100; Sindicato Profesional Dueños de Taxibuses, 95; Sindicato Profesional Dueños de Taxibuses, 110; Sindicato Profesional Dueños de Taxibuses, 75; Mitchel y Mitchel S. A. C., 1.000; Maquinarias y Artefactos S. A. Marsol, erogación de empleados y obreros, 275; obreros de la firma Fco. Irizar e Hijo, 48; Alfredo Espinoza, 3; N. N., 5; empleados y obreros de la Fundición Casali, 73; Sindicato y firma "Aleu", 50; Elena Sánchez, 10; Heinz Fleege, 100; personal de la Imprenta Ñuñoa, 20; personal de la Imprenta Ñuñoa, 2; Alberto Urtubia, 2; Banco del Estado, 25.000; Normita Ramírez Larraguinel, 5; empleados y obreros del Laboratorio Parke Davis, 247; Sindicato Industrial Establecimientos Nobis, 158.69; Enrique Assael, 300; personal Superintendencia Cías. de Seguros, 416,46; obreros estucadores de la firma Franchia y Cía. Ltda., 38,03; Sindicato Industrial Cía. Molinera San Cristóbal, 186; Carlos Pradenas, 1; personal Sarquis y Ready Ltda., 22; Nicolás Acs., Casa Plastix, 100; Sindicato Profesional Empleados Laboratorio Recalcine, 419.16; empleados técnicos y administrativos Tejidos Caupolicán S. A. Fca. Renca 305; personal obrero y firma Taller de Herrería y Cerrajería Eliseo Mena M., 7; obreros Sindicato Fundición Rodighero, 51; Rudolf Herdin, 15; empleados Hilandería Nacional S. A., 150; Teresa Soto de Manhood, 1.500; Inés Ballacey de Gallardo, 6,94; Sindicato Operarios Corka y Casas, 54,50; obreros estucadores firma José Fracchia y Cía. Ltda., 90,05; Hugo Pumarino, 10; alumnos del Instituto de Turismo, 35; John Whelen, 26,28 (US$ 25); varios entregados por don Jorge Varas, 4,85; Inés Pérez Valdivieso, 20; personal de la Fábrica de Lederías Stefan y Cía., 28,50; obreros de la empresa Flesch y Cía., 30; S. A. C. Régulo Valenzuela, 1.000; personal de INGELON Ltda., 16,10; Ilse Neuweisler, 10; empleados de Vinos "San Jorge", 69; personal Servicios Comunes del Ministerio de Obras Públicas, 92,89; Cía. Cinematográfica Nacional y sus distribuidores, 1.083,50; personal oficina "La Vega", 76,35; ciudad de La Serena, 8.000; Josefina Pérez Valdivieso, 20; Mercedes Pérez Valdivieso, 20; Roberto Brenes, 5,26 (US$ 5); W. G. Sinclair, 12,60 (1.000 nac.); Pedro Alvarez y J. 16,82 (US$ 16); Pablo Vervier, Vervier y Cía., notificación nombre mal publicado; Ilonka Wald de Vervier, 10 escudos; personal administrativo y obreros Obra Gran Avenida, Empresa Cons. Luis Rosselot, 44; Alfonso Garcés (N.N.), 20; N. N., 10; obreros Constr. Obras Padres Capuchinos, 12; Sindicato Fernando Reich e Hijos, 94,90; Iglesia Evangélica Misionera de Cristo, 105; Sindicato Industrial Obrero Clínica Alemana, 103; Guillermo Correa, 1 escudo; personal Fca. Muebles Arquín, 75; Sindicato Industrial Textil Chacabuco "Chatex", 40,13; obreros de la Fábrica Rondilli, 32; Edmundo Rojas Rojas, 0,50; Francisco Rossé, 3; Centro de Padres y Apoderados de la Escuela Experimental de Viña del Ecuador, 150; Dolores Pizarro vda. de León, 5; Sindicato Moletto Hnos., 70,50; Enrique Klein, 48; Francisco y Arturo Vergara, 5; Luisa Opazo, 10; empleados de la Oficina Santiago de Cap, 1.132; empleados de la Oficina Santiago de Cap, 100.



REPARACIONES TELEGRAFICAS.— Un batallón de la Escuela de Telecomunicaciones se trasladó antenoche al sur del país. Lleva la misión de colaborar con los técnicos del Telégrafo del Estado en la reparación de líneas en la zona devastada por los sismos. En el grabado, dos aspectos de su partida, anoche, en la Estación Central. A la izquierda los conscriptos se aprestan a tomar sus bolsos con ropa para subir al convoy. A la derecha, autoridades de la Escuela de Telecomunicaciones y de Correos y Telégrafos, que concurrieron a despedir a la dotación. Ellos son, el coronel Luis Miqueles, el capitán Agustín Soto y el Director General de Correos y Telégrafos, Bernardino Ayala Román.

SANGRE PARA LAS VICTIMAS.— En la noche del viernes llegaron 950 kilos de plasma sanguíneo, donado por la Cruz Roja de Holanda, para las víctimas de los sismos en el sur del país. En la próxima semana llegarán 600 frazadas donadas por esta misma institución, las cuales, al igual que el plasma serán transportados gratuitamente por la KLM, que ha ordenado la máxima prioridad para estos embarques. En el grabado, el Embajador de Holanda, señor J. Voute, segundo de la izquierda, hace entrega de las cajas de plasma sanguíneo, al presidente de la Cruz Roja Chilena general (R) Agustín Inostroza; al fondo el señor Antonio Selch, Gerente de la KLM, en Chile.

ANTIBIOTICOS. — Ayer, a las 18 horas, por el avión itinerario de Canadian Pacific, llegaron a Los Cerrillos antibióticos por un valor de 10.000 escudos, donados por Laboratorios Lepetit, de Argentina, para los damnificados de la zona sur. Fueron recibidos en el aeropuerto por el 2.o Secretario de la Embajada de Italia, señor Alejandro Romano, el Presidente del directorio de Lepetit (Chile) S. A., señor Felipe Merry del Val, el gerente del mismo, doctor Osvaldo Cárcamo y la dirigente de la Cruz Roja Chilena, señora de Salazar. Esta es la segunda donación de similar importancia que hace Laboratorios Lepetit.

CONTRIBUCION ISRAELITA.— Damas de la colectividad israelita residente dedicadas entusiastamente a la clasificación de colchones y ropa de cama obsequiados por diversas firmas y miembros de la colonia. En la bodega central de Serrano 202, ya se han clasificado y embalado 650 bultos con vestuario, con un peso total de ocho toneladas. Además se enviaron 20 cajones con comestibles y 8 mil escudos en medicamentos agotados por los laboratorios.

Normalizado Servicio de Correos y Telégrafos en Zona Sur del país

El Servicio de Correos y Telégrafos logró ayer tomar contacto con la totalidad de los pueblos más importantes que fueron asolados con el reciente cataclismo en la región sur del país. Valdivia era una de las ciudades cuyas comunicaciones telegráficas con Santiago estaban interrumpidas. Pero se logró superar esta dificultad, gracias a los esfuerzos desplegados por el personal de Guardahilos, quienes se encuentran trabajando en la reparación de la red telegráfica desde el día mismo en que se originó el primer temblor.

Por su parte, el Batallón de la Escuela de Telecomunicaciones inició en la tarde de ayer la colaboración con el personal técnico de Telégrafos en la reparación de líneas. Dicho Batallón viajó antenoche al sur, llevando la señalada misión.

En cuanto al servicio de Correos, ayer llegaron camiones y camionetas hasta Puerto Montt y Valdivia mismo, portando correspondencia, víveres y ropas para los damnificados.

AYUDA TECNICA.— La ayuda técnica ofrecida por el Embajador de los Estados Unidos en Chile, Walter Howe, quedará concretada hoy. Es posible que esta tarde salga desde Washington un grupo de técnicos del país del norte, trayendo grupo electrógeno para estos fines.

SERVICIO EXTRA.— En la Dirección General de Correos se informó anoche que hoy, aunque es día festivo, trabajará casi la totalidad de su personal en Santiago. Esto, con la finalidad de atender la gran demanda de telegramas y envíos de encomiendas.

DIRECTOR VIAJARA AL SUR.— Al mismo tiempo, se tiene conocimiento de que una vez que lleguen al país los grupos electrógenos, viajará a la zona afectada por los sismos, el director general de estos Servicios, Bernardino Ayala Román.

COMUNICACIONES CON PUEBLOS CHICOS.— Asimismo, se dijo anoche que los pueblos que están situados en las cercanías de las ciudades más importantes del sur, están siendo atendidos por camiones y camionetas, con la eficaz cooperación de camiones del Ejército.

450 mil personas quedaron sin hogar, calcula Director del SNS

Control sanitario ha impedido las epidemias

Un informe parcial acerca de los daños sufridos por los establecimientos del Servicio Nacional de Salud en las provincias del Sur, con motivo de los movimientos sísmicos, dio a conocer ayer ese organismo.

Un informe sobre los locales e instalaciones hospitalarias determinaron que, en la provincia de Concepción, el Hospital y Casa de Socorros de Yumbel, resultaron medianamente afectados.

En Mulchén, se requiere urgente intervención en el recinto hospitalario. Se evacuó a los enfermos a la Escuela de esa localidad.

El Hospicio y la Escuela de Enfermería de Concepción, se encuentran inhabitables. El hospital de Talcahuano quedó con daños sin importancia de fácil reparación. Igual cosa puede señalarse al Hospital Clínico de Concepción, el Hospital de Coronel y el Hospital de Lota.

Cuatro inspectores de Saneamiento del SNS dirigen la labor del control de alimentos. Se recibieron en Concepción 53 sacos de Lindano, para mantener en campaña la desinfectación de todos los lugares en que haya hacinamiento. Se han comprobado cuatro casos de tifus en Talcahuano. Prosigue la vacunación masiva. Se han distribuído vacunas a Yumbel, Nacimiento, Los Angeles, Mulchén y Santa Bárbara.

Asistentes sociales distribuyen víveres en Concepción y localidades vecinas. Se mantiene, igualmente, la vacunación antirrábica.

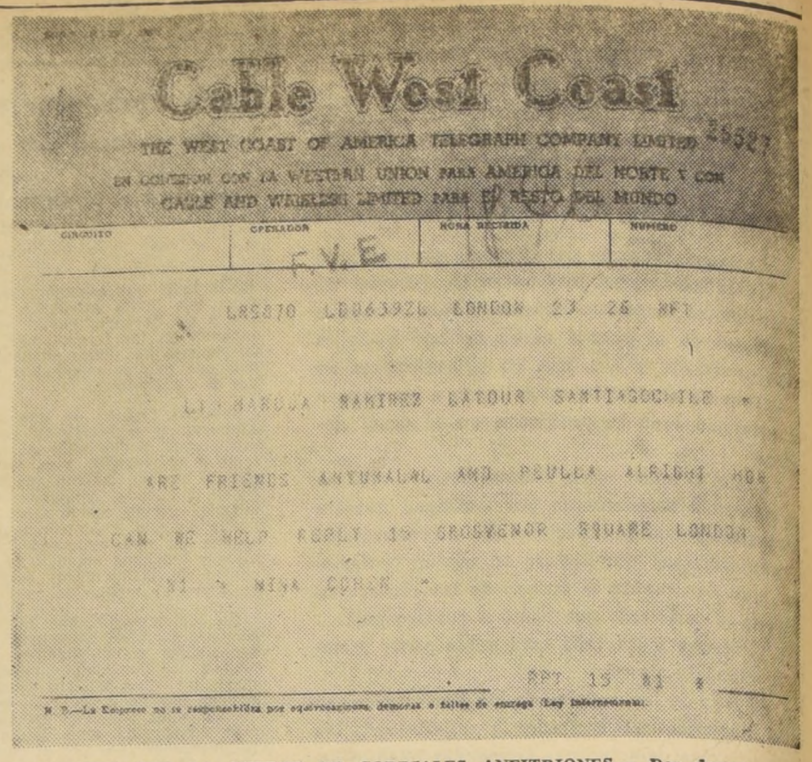
EN TEMUCO.— El 24 del corriente llegaron a Temuco, capital de la provincia de Cautín, cuatro médicos y varias enfermeras. El personal ha sido distribuído a los puntos más efectados de la Zona de Salud. Se han enviado equipos médicos a Toltén, Puerto Saavedra, Queule, Carahue, Imperial y Hualpín.

El Hospital Regional de Temuco sufrió daños en la lavandería y en las cocinas. La ciudad misma no resultó seriamente afectada. Se trabaja eventualmente con una cocina del Ejército. Se dispuso que los enfermos menos graves sean trasladados a sus casas, para hospitalizar a las víctimas del sismo en la zona.

EN ANGOL.— Existe en principio el propósito del Gobierno de proceder a instalar en esa ciudad uno de los hospitales de emergencia que ha enviado Estados Unidos. Señala que el 100 por ciento de las casas antiguas han sido destruídas.

Personal de médicos y enfermeras colaboran en esa región para evitar la propagación de epidemias.

Estimaciones del Director General de Salud, Dr. Gustavo Fricke, permiten establecer que 450 mil personas se encuentran sin hogar. No existen indicios de epidemias, habiéndose adoptado todas las medidas tendientes a eliminarlas. Castro y Ancud, e igualmente Valdivia, están sin hospital. Asimismo, es crítica la situación en Puerto Montt, por falta de agua potable



INQUIETUD POR LA SUERTE DE CORDIALES ANFITRIONES.— Dos damas inglesas, sintieron como suya la tragedia que azotó el sur chileno, cuando la noticia llegó hasta ellas a través de la prensa londinense. Nina Cohen y su hermana vinieron a pasar una semana en Chile. Estuvieron de paso en Santiago y se dirigieron a Antumalal y Peulla. Durante siete días fueron huéspedes de la cordialidad chilena y a su regreso a la patria se sentían tan ligadas a Chile por la amistad de la gente de esos pueblitos como si en vez de una semana hubiesen vivido allí siempre. Por eso se apresuraron a inquirir noticias sobre la suerte de sus anfitriones y a ofrecer ayuda por el cable impreso y cuya traducción es: "Maruja Ramírez, — Latour — Santiago Chile. "¿Están bien los amigos de Antumalal y Peulla? ¿Cómo podemos ayudar? Responda a Grosvenor Square 15 Londres WI. Nina Cohen".

PLASMA PARA SALVAR VIDAS.— Un cargamento de plasma sanguíneo envió la Cruz Roja paraguaya, a través del puente aéreo. El mismo avión transportó una partida de yerba mate. Todo ello para los heridos y sobrevivientes de la catástrofe sureña. La carga fue traída por Panair do Brasil en forma gratuita, como una contribución de la empresa y del Brasil mismo, a la campaña que está aliviando la situación de emergencia que vive el país.

Se establecerá control sobre niños evacuados

El Ministerio del Interior informa que ha dispuesto, con relación a los niños que lleguen a Santiago procedentes de las zonas del terremoto, que la recepción de ellos se ajustará a las siguientes normas:

1.o Los niños solos, que lleguen a Santiago por avión o ferrocarril, serán recibidos en los aeropuertos o estaciones, por comisiones de visitadoras sociales del Servicio Nacional de Salud y del Consejo de Defensa del Niño, para ser trasladados a la Casa de Observación del citado Consejo, ubicado en calle San Ignacio 635;

2.o Los niños que vengan acompañados por personas responsables que no sean de sus familias, serán atendidos igualmente por las comisiones señaladas, para ser trasladados al local del Consejo de Defensa del Niño, ya indicado, donde serán controlados para proceder luego a su distribución;

3.o Los niños que vengan en microbuses, automóviles, camiones u otros medios de transporte caminero, deberán ser trasladados directamente al Consejo del Niño, en San Ignacio 635, donde se procederá a confeccionar las fichas de control correspondiente.

Estas recomendaciones se observarán rigurosamente para mantener sobre los niños de la zona afectada, un control sobre su identificación y los domicilios que tendrán en Santiago.

Italia y colonia residente adhieren a campaña de ayudas

El Ministerio italiano de Salud, ha enviado a Chile 5 quintales de algodón hidrófilo, 20 mil vendajes, 500 paquetes de gasa hidrófila, 7.500 millones de unidades de penicilina, y una cantidad considerable de antibióticos, vacuna antitifica, y otros medicamentos.

En cuanto a la Colonia italiana, el "Grupo Aziende Italiane", envió 5 mil dólares, y la "Hora Italiana", de Radio Yungay, ha reunido la suma de 17.487,21 escudos. Además, han sido entregados 136 sacos de ropa y 102 cajas de alimentos, para ayudar a víctimas de la catástrofe.

MINISTRO DEL INTERIOR AGRADECIO COOPERACION DEL P. NACIONAL POPULAR

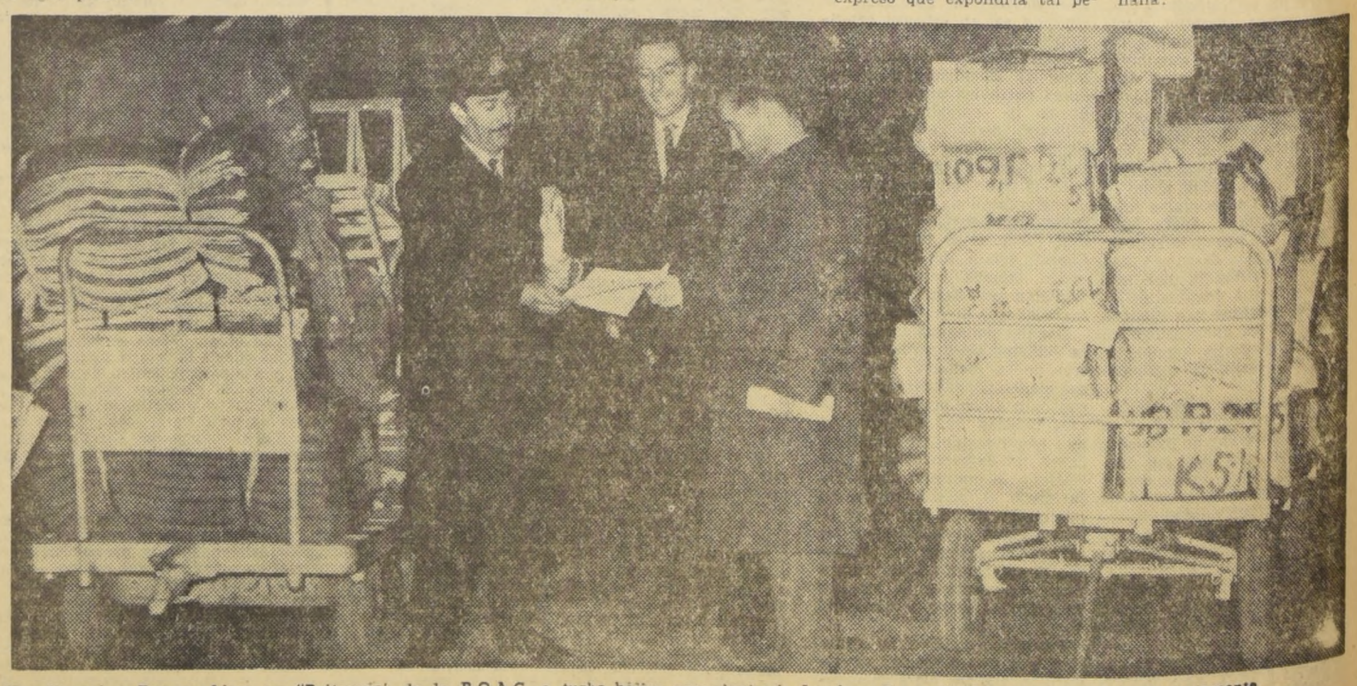
Dirigentes de este partido le visitaron ayer

La Directiva del Partido Nacional Popular se entrevistó con el Ministro del Interior para informarse de las medidas adoptadas por el Gobierno, con motivo de los últimos terremotos.

El Ministro agradeció el interés y la cooperación prestada por esa colectividad al sugerir diversas ideas, las que dijo haber acogido en su mayoría. Agregó que el Gobierno no había estimado necesario declarar zona de emergencia en las provincias damnificadas, y que las Fuerzas Armadas, de hecho y de común acuerdo con las autoridades civiles, habían adoptado todas las medidas adecuadas.

Los dirigentes reiteraron su decisión de seguir cooperando con las autoridades en lo que se refiere a acción inmediata y a medidas de orden legislativo. Se sugirió que un representante del Gobierno asista a la sesión que los comités parlamentarios efectuarán mañana para explicar las materias que contendrá el proyecto que está redactándose. El Ministro expresó que expondría tal petición al Presidente de la República.

Finalmente, los visitantes informaron al Ministro que el Departamento Técnico de su partido está redactando un proyecto de ley de rehabilitación y auxilio de la zona sur. Este proyecto será dado a conocer a los comités parlamentarios en la reunión de mañana.



Hoy llegará a Buenos Aires un "Britannia" de la B.O.A.C. a turbo-hélice procedente de Londres. Esta máquina ha sido cedida gratuitamente por B.O.A.C. para el traslado a Chile de ocho toneladas de carpas, frazadas y otros útiles, donados por la Sociedad Anglo-Chilena de Londres y por el personal de B.O.A.C. Se espera que esta ayuda llegue a Santiago mañana en aviones de LAN y de la Fuerza Aérea británica, que forman parte del puente aéreo entre Buenos Aires y Santiago. En el grabado, funcionarios de B.O.A.C. en momentos que entregan un embarque de medicamentos argentinos a la aduana en Los Cerrillos

HAY QUE SALVAR ALGO QUE SEA.— Muchos mares cruzó el "Canelos". Pero ninguno como el que lo sorprendió cuando estaba anclado frente a Valdivia. Eso es, lo abatió a la mala... Ya tumbado y en difícil posición, los tripulantes retiran de sus bodegas los víveres acumulados para una travesía que no se hará quizá hasta cuando...

DEL SABADO 21 AL VIERNES 27:

CHILE VIVIO LA SEMANA MAS TRAGICA DE SU HISTORIA

Por JUAN URBANO

Chile acaba de vivir, desde el sábado 21 al viernes 27, la semana más trágica de su historia. Cuatro terremotos que azotaron once provincias; un maremoto, que arrasó con una docena de localidades costeras; la erupción de nueve de sus volcanes australes, que provocaron deslizamientos de cerros, y un centenar de temblores que terminaron la obra demoledora de los sismos y el mar, jalonan cada uno de esos dramáticos siete días. El balance de lo que pasará a llamarse la "Semana Trágica" arroja una cifra aproximada de cinco mil víctimas, centenares de heridos, medio millón de personas sin hogar, doce pueblos desaparecidos y perjuicios superiores a 500 millones de dólares, daños a los que habrá que agregar el desembolso que está haciendo el país para atender a los miles de damnificados. Al "Haber" se anota la espontánea solidaridad nacional y extranjera, y las aplicaciones de planes de reconstrucción destinados a darle una nueva fisonomía a medio centenar de pueblos que estaban quedando al margen del progreso.

La violencia de los sismos de esos días fue calculada como equivalente a la fuerza de un billón de kilovatios, o sea, de acuerdo con la teoría del profesor argentino Roberto Hernández, director del Instituto de Geofísica de Buenos Aires, a la fuerza de un centenar de bombas de hidrógeno, descargadas sobre la zona sur.

LA RECONSTRUCCION

Mientras desde diversos puntos se está abasteciendo la región azotada por los terremotos y salidas de mar y miles de pobladores limpian de escombros las calles y reparan los servicios esenciales destruidos, los vecinos ya están trazando las líneas fundamentales para ir a la reconstrucción de sus ciudades. La Municipalidad de Osorno, reunida ayer en una sala de uno de los grupos escolares, inició el estudio del nuevo plan urbano para la ciudad, y consideró la posibilidad de convertir, cuando los recursos se lo permitan, una de las calles más damnificadas, en un nuevo parque, dándole al barrio destruido una ubicación más adecuada y con amplias aceras. En otros pueblos existe idéntica determinación.

SEMANA SISMICA

La "Semana Trágica", que enlutó a centenares de hogares y causó miles de víctimas que aún no devuelve el mar, se inició el sábado 21 de mayo, a las 6.05 horas, con un terremoto que sacudió la zona comprendida entre las provincias de Linares y Malleco. El sismo alcanzó grado 7,5 de la Escala Richter, y destruyó centenares de edificios en Parral, Chillán, Concepción, Penco, Talcahuano, Lota, Coronel, Los Angeles, San Carlos, Ñiquén, Ninhue, Bulnes, Yungay, Quirihue, El Carmen, Tomé, Coelemu, Lirquén, Hualqui, Florida, Santa Juana, Cabrero, San Rosendo, Lebu, Isla Mocha, Isla Santa María, Curanilahue, Cañete, Contulmo, Mulchén, Nacimiento, Negrete, Quilaco, Santa Bárbara, Laja, Quilleco, Los Sauces, Collipulli, Victoria, Curacautín, Galvarino, Renaico y Purén.

Los muertos y desaparecidos pasaron de medio millar.

EL TERREMOTO DEL DOMINGO

Al violento temblor de la mañana del sábado, siguió medio centenar más de menor intensidad, hasta las 14.50 horas del domingo 22. Segundos después vino un violento temblor, que a las 14.58.47 se convirtió en el terremoto más violento de los que hayan azotado esta parte del continente.

El sismo, que fue seguido de un maremoto, que con violentas marejadas asoló el litoral comprendido entre las provincias de Arauco a Chiloé, alcanzó grado 9,2 de la escala Richter.

Las víctimas —muertos y desaparecidos— causadas por la acción combinada del terremoto y la salida de mar, pasan de cuatro mil, y los daños son cuantiosos.

El terremoto destruyó la mayoría de los edificios de Osorno, Valdivia, Puerto Varas, Puerto Montt, Ancud, Castro, Lautaro, Galvarino, Perquenco, Loncoche, Villarrica, Pucón, Lanco, San José de la Mariquina, Panguipulli, Los Lagos, Río Bueno, Lago Ranco, San Pablo, Puerto Octay, Río Negro, Frutillar, Calbuco, Achao, Chaitén y Dalcahue.

El maremoto, además de provocar inundaciones de importancia en Valdivia, Puerto Montt, Ancud, Castro, Coronel y Carahue, arrasó con las localidades costeras de Puerto Saavedra, Toltén, Queule, Corral Bajo, Amargos, Niebla, Mancera, Bahía Mansa, Maullín, Calbuco, Queilén, Carelmapu, Isla Lemuy, Quemchi y San Pedro.

En el interior de las provincias de Cautín, Valdivia, Osorno y Llanquihue, se registraron deslizamientos de cerros, que sepultaron en Villarrica, Neltume, Lago Ranco, Riñiñahue, Puyehue, Riñihue, Peulla, Quenuir y Liquiñe, a familias enteras, cuyo número ha sido imposible determinar.

ECO EN EL PACIFICO

El lunes 23, en los momentos en que el país estaba conmovido por la magnitud de esta verdadera catástrofe, que superó en víctimas y perjuicios al sismo del sábado 21, se tuvo conocimiento de que el maremoto que había asolado las costas chilenas, repercutía en el Pacífico, provocando cuantiosos daños y centenares de víctimas en las costas de Hawaii, del Japón y de Australia. Alcanzó, además, a las costas de California (EE. UU.). Más de un centenar de caletas de pescadores nipones fueron arrasadas.

Ese día, sin embargo, continuaron los temblores en el territorio nacional; el primero de ellos tuvo su epicentro en Ancud y alcanzó grado 6, y en la noche un nuevo temblor, ahora de grado siete, sacudió, a las 20.53 horas, la zona central, sur y austral.

MARTES 24

El martes 24 se inició una violenta actividad volcánica, y grandes fumarolas de ocho a diez mil metros cubrieron el cielo, conjuntamente con grandes nubes de cenizas que, posteriormente, fueron a caer en el territorio patagónico argentino.

Ese día, a las 14.30 horas, en las márgenes del lago Riñihue, hizo su aparición un nuevo volcán, y a las 18.20 un tercer terremoto sacudía la zona austral. Su epicentro fue calculado en Quinchao y alcanzó grado 7 de la Escala Richter.

MIERCOLES 25

El miércoles 25 continuó con mayor intensidad la actividad volcánica, y desde el Puyehue se desprendió una masa de lava ardiendo, que cubrió sus laderas.

A las 4.35 horas, se registraba el cuarto terremoto, que se sintió, con diferentes escalas de intensidad, desde Chiloé a la Isla Grande, de Tierra del Fuego. El sismo alcanzó grado 7,2 de la escala internacional, y su epicentro estuvo en la inhóspita Península de Taitao.

JUEVES 26

Tanto la actividad volcánica como la sísmica tendieron este día —jueves 26— a disminuir en forma apreciable. Los temblores fueron ya más espaciados y al despejarse la atmósfera del humo y ceniza volcánicos, se pudo comprobar que siete volcanes continuaban en actividad; pero en forma más moderada.

A las 3.54.44 horas se registró este día un nuevo sacudón, que alcanzó grado 6. Su epicentro se calculó en Angol.

VIERNES 27

Una nueva serie de temblores, de mayor violencia que los de los dos días anteriores, cerró la semana. Se sintieron desde Arica a Navarino. El más violento fue anotado por el Instituto Sismológico a las 7.29 horas. Al mediodía fue seguido por otros, y a las 23.06.50, un nuevo remezón, de grado 6,2, con epicentro en Taitao, fue sentido en toda la zona austral.

El viernes, la marea, como consecuencia de los nuevos temblores, alcanzó niveles estimados como "anormales", y encalló faluchos en Talcahuano, e inundó dos poblaciones, de Carabineros y SONAVELA, en las márgenes del río Valdivia.

LOTERIA DE CONCEPCION

La Subgerencia de la Lotería, ante las noticias propaladas en orden a que los premios del próximo sorteo se destinarán a ayudar a los damnificados por la catástrofe del sur, se hace un deber en manifestar que dichas informaciones carecen totalmente de verdad, ya que el reparto de los premios de la institución se encuentra regido por Ley de la República, de modo tal, que el próximo sorteo con un premio mayor de E° 150.000.— se efectuará el domingo 5 de julio, y sus premios se pagarán a las personas que los hayan obtenido en la misma forma que se ha hecho hasta ahora. Igual cosa sucederá con todos los sorteos futuros. Esta Subgerencia desea, además, aclarar que el sorteo N.o 845 fue postergado desde el domingo 22 al jueves 26, en que se llevó a efecto, exclusivamente por consideraciones de tipo humano, ya que no existía inconveniente material alguno para efectuarlo en la fecha que correspondía, pero se estimó inconveniente efectuar el sorteo en los momentos dramáticos que vivía la ciudad de Concepción.

SANTIAGO, 27 de mayo de 1960.

LUIS RIBALTA P.

Corresponsales de todo el mundo llegan a Santiago

Decenas de corresponsales extranjeros, representando a diarios, revistas y radioemisoras y la televisión de Sudamérica, Estados Unidos y Europa se están concentrando en la capital para cubrir las informaciones relacionadas con la catástrofe que ha desolado el sur de Chile.

A fin de que estos colegas sean atendidos debidamente en toda consulta profesional o de otra índole, el Ministro del Interior encomendó tal misión al director de la Escuela de Periodismo, Ramón Cortez y al director de LA NACION, Marcos Chamudes, quienes están a su disposición en el Hotel Carrera y en nuestro diario.

Entre otros, corresponsales, han llegado a Santiago Hervey Rosenhause, de "Time"; Lee Hall, del "Life"; Frank Schurchell, del "Life"; John May, del "Daily News", de Washington; Atherton James, de United Press International, de Washington; Eduardo Colombo, de Argentina; un representante de "O'Cruzeiro", de Río de Janeiro; y otro de "Fígaro", de París.

Recuerde que el invierno es demasiado duro para muchos. Necesitamos mucha ropa de lana para criaturas de 5 a 12 años de edad. Ud. las tiene ¿verdad? Envíelas al Hogar de Cristo. Alonso Ovalle 1479.

Personal del casino de Textil Maipo nos entregó 12 escudos

Fondos recibidos por LA NACION: E° 4.511,97

El concesionario y el personal del casino de la "Industria Textil Maipo Hilo Cadena", llegaron ayer hasta nuestras oficinas y nos hicieron entrega de 12 mil pesos, como donación para los damnificados de las provincias sureñas. "Este modesto aporte —nos dijeron— esperamos que sirva para auxiliar a nuestros hermanos del sur, a quienes es necesario ayudar en estos instantes de tantas angustias".

Con el aporte a que hacemos mención precedentemente, los fondos recibidos por LA NACION ascienden en el momento a un total de 4 millones 511 mil 970 pesos.

NOMINA

La nómina completa de los erogantes, es la siguiente:

Alegría Chattán Debike	E° 2.000,00
Hilandería Nacional S. A.	500,00
Max y Haidi Rund	1,00
Srta. Antonia Lira, calle Carahue 1205	1,00
Audición del "Abuelito Carlos", casilla 244	1,00
Sr. Bernardo Escobar, Catedral 2092	0,60
Club de Rayuela Población Chacabuco, de Conchalí	5,00
Sindicato Ind. Sederías Carlos Luraschi y Cía. Ltda.	33,70
Soc. Prod. Químicos Kruger y Cía. Ltda.	100,00
Filemón A. Lizana Piña	5,00
Carnet 008767, de Villarrica	2,00
Sindicato Ind. Hilandería Nacional	100,00
Sindicato Industrial Odeón	21,50
Círculo de Periodistas de Santiago	100,00
Sindicato de Choferes Linea Avda. Matta	20,00
Ramón del Valle S. R. M. S., carnet N.o 17432	5,00
Armando Valdés	1,20
José Gallegos y señora	10,00
Hugo Barrera Hidalgo	3,00
Personal fábrica Raúl Galdames	3,00
Personal Salón de Belleza Bianche	21,50
Personal de Cocina, Bar y Restaurante Crillón	41,00
Personal Organización Kappés Cías. de Seguros	50,00
Sin. Ind. Fca. de Puertas y Ventanas Fénix	930,72
Personal Obreros y Empleados de la Industria Lanex, Francisco Sacaan e hijo	30,90
Arturo Bustamante y María Candia de Bustamante	30,30
Héctor Soto	1,00
Madariaga Carniglia	4,50
G. Villapalma	5,00
Mario Robles	2,00
Oscar Pino Sáez	1,50
Emilia Jiménez Fontecilla	5,00
Humberto Godoy	5,00
Francisco Guerrero N.	1,00
Ricardo Guerrero N.	1,00
Vicente Romero Leal	1,00
Sindicato Choferes Linea Catedral (Choferes, Inspectores y Sindicato)	5,00
Personal Garage Marconi	66,10
Juana Uribe, a nombre de camareras y camareros del Hotel Crillón	42,15
Nelson Cáceres Espinoza	11,00
Club de Rayuela La Bandada, de San Miguel	8,00
Jorge Gamonal y Mario Araya, simpatizantes del Club La Bandada	5,00
Hernán del Solar	10,00
Raúl Díaz	10,00
Víctor Wiederhold Carnet 3553852	2,00
Ester Parh v. de S.	50,00
Aniceto Toledo Holmes	10,00
Eleodoro Orlando Berríos F.	1,00
José Passarini Herrera, a la memoria de su esposa	5,00
Club Deportivo Nicolás Palacios	5,00
Benigno Riquelme	20,00
Martín y Rosita (Llewellyn Jones N.o 1414)	5,00
Juan de Dios Romo	2,00
Carlos Zamorano Zúñiga	1,20
Francisco de B. Echeverría	100,00
Personal de empleados Casa Díaz de Santa Cruz	30,50
Choferes de Taxi, paradero Ahumada - Agustinas	20,00
Línea Microbuses Matadero Palma, Variante Palmilla	18,60
Alfonso Bolelli, por él y por los vecinos de calle Grumete Bustos (Vivaceta), entre los N.os 800 y 899	21,00
Total	**E° 4.499,97**

RECIBIDO AYER

Concesionario y personal del Casino de Ind. Textil Maipo Hilo Cadena	E° 12,00
Total hasta ayer	**E° 4.511,97**

FONDOS VICTIMAS DEL SUR

Las erogaciones pueden ser entregadas durante las horas hábiles en el primer piso de LA NACION, mesón de Avisos Económicos. Los cheques tienen que ser girados a **Fondos Víctimas Sur**, nombre bajo el cual nuestro diario abrirá una cuenta especial en el Banco Sud-Americano. Diariamente en estas columnas se publicarán los nombres de los donantes, para facilitar el control público de nuestra cooperación. No se aceptará ninguna donación que no se identifique con el nombre del donante, sus iniciales o número de carnet.

El resultado de las erogaciones será entregado al organismo que se designará oficialmente para hacerse cargo de todas las ayudas a los damnificados del sur.

Ministro de Finanzas viaja hoy al Sur

Hoy viaja a Valdivia el Ministro de Finanzas, Roberto Vergara Herrera, acompañado del presidente del Banco del Estado y un grupo de altos funcionarios, con el objeto de imponerse de los daños sufridos por la industria, la economía y el comercio de la zona.

Asimismo, estudiarán en el terreno las medidas concretas para normalizar la marcha económica de la región, a la mayor brevedad posible.

Gobierno agradece donación de Alemania

El Ministro del Interior envió la siguiente comunicación al Embajador de Alemania en Santiago:

"El Presidente de la República me ha encargado expresar a Vuestra Excelencia, su profunda gratitud por la generosa donación de un millón de marcos alemanes destinados a los damnificados por la catástrofe que afectó a varias provincias del territorio de la República, así como por el ofrecimiento de otras medidas de ayuda que el Gobierno Federal intenta realizar.

Sin que sea posible disminuír la magnitud de la tragedia, es reconfortante comprobar el sentido de solidaridad de los países tradicionalmente amigos de Chile, como la República que Vuestra Excelencia representa, que sus habitantes reciben conmovidos.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración."

LA CAÑERIA DE PLASTICO

TAMBIEN ES IDEAL EN EMERGENCIAS

Esta cañería de polietileno semi-rígida para agua fría, posee todas las ventajas para instalaciones rápidas

PORQUE:

Es 8 veces más liviana que el metal
Se provee en rollos de 100 ó 200 metros
Puede colocarse sobre o bajo tierra
Fácil de instalar por economía de uniones
Es insípida, inodora y atóxica
Inquebrable y acepta curvas de radio mínimo
Aprobada por el Ministerio de Obras Públicas, según decreto D.O.S. N.o 1969, 2/3/59

HADDAD HIJOS Y CIA.
PLASTICOS - COBRE
VICTOR MANUEL 1672 TELEFONO 50340 SANTIAGO

Mejoral BAJA LA FIEBRE rápidamente

Está científicamente comprobado que Mejoral baja rápidamente la fiebre de los resfriados, la bronquitis o la gripa, y alivia los síntomas que la acompañan, como el dolor de cabeza y el malestar general. Compruébelo usted: Mejoral baja la fiebre con rapidez y seguridad.

A los *dos segundos* después de haberse tomado, Mejoral comienza a producir efecto

Tome... lo mejor... Tome

Mejoral

Dolores — Fiebres — Resfriados

1181

Chile agradece la generosa ayuda de los Estados Unidos

El Presidente Jorge Alessandri envió un cable al Presidente de los Estados Unidos, Dwiht Eisenhower, agradeciéndole profundamente su mensaje de condolencia y la ayuda que ya ha suministrado a nuestro país.
El siguiente es el texto de dicho cable:

"Deseo hacer llegar a Vuestra Excelencia la expresión de mi profundo agradecimiento por sus palabras de sincero pesar y espontánea y generosa ayuda del Gobierno y pueblo de los Estados Unidos, con motivo de los movimientos sísmicos que han afectado gravemente una extensa zona del país, y que constituyen un inmenso auxilio y un significativo acto de solidaridad que aprecio en todo su alto valor.

Reitero a Vuestra Excelencia los sentimientos de mi más distinguida consideración y personal estima. JORGE ALESSANDRI RODRIGUEZ, Presidente de la República de Chile".

Instituto de Hemoderivados donó plasma gamaglobulina

El presidente de Laboratorio Recalcine, de Santiago, Nicólás Weinstein, se impuso durante su viaje por Europa, de la catástrofe que asoló a Chile. Para prestar su colaboración, obtuvo una importante donación de plasma-gamaglobulina, del Instituto de Hemoerivados, de Viena.

El despacho de esta importantísima donación, fue comunicada cablegráficamente al Director de LA NACION, Marcos Chamudes, pidiéndole, la diera a conocer al Servicio Nacional de Salud y se procediera a su retiro de la Línea Aérea KLM, que la trajo a Chile.

Esta donación, representa un valor cercano a los 20 mil dólares, y fue recibida con gran satisfacción por el director del SNS, Gustavo Fricke, a quien se le comunicó de inmediato este envío, que prestará gran ayuda para evitar infecciones post-traumáticas, o de cualquier otra naturaleza.

GESTOS QUE ENALTECEN

Un enaltecedor gesto han tenido diversos negocios céntricos con los personales sanitarios extranjeros que han llegado a Santiago. En varios de ellos se han negado a recibir el importe de lo que han consumido.

"Ustedes están haciendo mucho más por nuestra patria que lo que vale un almuerzo", le dijo un dueño de una fuente de soda a un grupo de enfermeras norteamericanas que habían almorzado en su negocio.

APORTE CHINO

El vapor chino "Unión Pionner", que llegó a Valparaíso desde el norte, donó, luego de una colecta de sus tripulantes, 7 sacos repletos de ropas y 27 mil pesos. Esta ropa y este dinero se lo dieron a la COMACH, para que esta central gremial marítima las envíe al sur. Los chinos, traen mucha ropa, pues en cada viaje venden ternos, chaquetas y pantalones usados norteamericanos, que les compran los estibadores y tripulantes.

Esta vez, prefirieron donar el negocio a las víctimas del sur.

HABILITAN AERODROMO

Obreros campesinos de la provincia de O'Higgins contribuyeron voluntariamente con su trabajo personal para habilitar una pista de aterrizaje, a fin de despachar directamente productos agrícolas a la zona austral.

Cabe señalar que los agricultores de O'Higgins se han impuesto la tarea de abastecer con alimentos, verduras, cereales y fruta a esa región austral, tan duramente azotada por la catástrofe.

Los profesores porteños lograron embarcar hacia el sur en el vapor Coquimbo, 1 millón 500 mil pesos en alimentos.

Estos envíos los hicieron los profesores de Valparaíso. Estos maestros, al donar un día de sueldo, lograron juntar más de $ 3.500.000. Pero este dinero no lo tenían en su poder, pues el descuento se hará en junio, y el 15 de ese mes les entregarán ese dinero. Ante esta circunstancia, pidieron un crédito para enviar en alimentos esa suma, al sur. Nadie quiso darles ese crédito por 15 días, ni siquiera con el aval del Intendente de la provincia.

Ante esta situación, los profesores consiguieron en círculos particulares créditos en dinero por $ 1.600.000, y con esa suma compraron al contado alimentos en CODINA y los enviaron al sur.

No se pueden enviar en alimentos los otros 2 millones de pesos, porque nadie da crédito, pese a que el Gobierno avala esta operación.

Temuco, cabeza de puente de la ayuda a la Zona Sur

TEMUCO, 28. CORRESPONSAL (Por teléfono).— El aeropuerto de Temuco se ha convertido en cabeza de puente en el auxilio que desde Santiago se envía más al sur, es decir, hacia Valdivia, Puerto Montt y Chiloé.

Tal es así que diariamente los aviones de todo tipo y nacionalidad llegan y salen, en un febril movimiento, en un promedio de 150 viajes por día.

Este aeropuerto se ha convertido en una especie de "almacén", donde algunos aviones de Santiago dejan sus mercaderías, las que son embarcadas en otros más pequeños, que las distribuyen en zonas donde máquinas aéreas de gran tamaño no podrían hacerlo.

Esto ha hecho que sean numerosos los temuquenses que durante todo el día permanecen mirando el espectáculo que proporciona el ir y venir de aviones. La febril actividad del personal de la Base Aérea, que ha debido ser reforzado, es parte también del espectáculo de los vecinos del lugar.

La ciudad, mientras tanto, ha vuelto totalmente a la normalidad. El comercio, la industria, los bancos y, en general, todas las actividades de la ciudad, han reanudado sus labores, mientras personal de la Municipalidad ha procedido a demoler aquellas casas que puedan ser un perjuicio para los propios habitantes.

Temuco fue un oasis de tranquilidad, en medio de esa zona arrasada por los más fuertes terremotos que la historia tenga recuerdo.

Se informó, asimismo, que la situación en la región costera de Puerto Saavedra, Toltén y Queule, continúa siendo incierta. Toda esa zona, situada a las orillas mismas del Pacífico, fue prácticamente arrasada por las olas gigantescas que azotaron esa parte del litoral.

SIN COMENTARIOS.— Así quedó una de las calles de Valdivia.

POR TIERRA, MAR Y AIRE, LAS FF. AA. AUXILIAN A PROVINCIAS DESTRUIDAS

Las tres ramas de las Fuerzas Armadas, Ejército, Marina y Aviación, han continuado en su labor de coordinar la acción en beneficio de la población civil de las zonas devastadas por el sismo.

En la zona minera de Coronel y Lota, la dotación del crucero "O'Higgins" de la Armada, continuó ayer la demolición de los edificios que quedaron en mal estado. En esta faena están trabajando 350 hombres divididos en equipos, de los cuales 175 están destacados en Lota Alto, 100 en Lota Bajo, y el resto, en diferentes localidades mineras.

El aeródromo de Hualpencillo, ha tenido inusitada actividad en Concepción, principalmente por la llegada y salida de aviones FACH y LAN que llevan y traen víveres, medicamentos y pasajeros de las zonas afectadas.

El Gobierno designó Comandante de Fuerzas Militares Conjuntas en todas las provincias destruídas por el terremoto.

Las designaciones de los Comandantes de Fuerzas Armadas Conjuntas, no altera las atribuciones administrativas ni judiciales de los respectivos comandantes de división o zonas navales y sólo están destinadas a restablecer los servicios de utilidad pública, operaciones de limpieza y remoción de escombros, transporte y distribución de socorros a las provincias que los soliciten.

DISTRIBUCION DE COMBUSTIBLES.— La ENAP donó 400.000 litros de gasolina y 100.000 litros de petróleo diesel, que serán distribuídos mediante cupones. Los entregarán las oficinas del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, Ministerio de Defensa, 5.o piso, y las Intendencias de provincia. Este combustible sólo se utilizará para transportar al sur abastecimientos de emergencia y donativos de alimentos, vestuario y otras especies. El control lo ejercerá la Jefatura de Transportes y Abastecimientos, a cargo del Almirante Manuel Quintana. Podrá retirarse combustibles en Santiago, Chillán, Los Angeles y Temuco. Las compañías distribuidoras COPEC, ESSO y SHELL, distribuirán combustibles sin costo. A esta acción han adherido los revendedores.

CUERPO MILITAR DEL TRABAJO.— Hoy zarpa de Valparaíso, el transporte Angamos, de la Armada Nacional. Lleva a bordo 100 hombres del Cuerpo Militar del Trabajo, con destino a Ancud para cooperar en la remoción de escombros, arreglo de caminos y construcciones de emergencia. Van premunidos de todo el equipo necesario para esta clase de trabajo. El personal es de la guarniciones de Puente Alto y Quillota, y va cargo del capitán Ricardo Palma.

LABOR DE LAS FF. AA.— La autoridad militar de cada guarnición se encuentra ahora asesorando a las autoridades civiles en la planificación y ejecución de medidas tendientes a normalizar la situación, mantener el orden y auxiliar a la población más necesitada.

El ejército tiene a su cargo el transporte e instalación de familias en los refugios instalados en locales fiscales.

Los elementos de auxilio se reciben en locales fiscales y se entregan a las familias necesitadas. Este servicio controla la llegada de todos los transportes aéreos y terrestres mediante comisiones destacadas en aeródromos y caminos de acceso a las diversas ciudades del sur.

MOVIMIENTO DE BARCOS.— El patrullero Lautaro de de la Armada Nacional, zarpará desde Punta Arenas a Puerto Montt, conduciendo ayuda recolectada en la zona austral.

El buque antártico Piloto Pardo, que se encontraba efectuando su recorrido anual ha acelerado sus trabajos para incorporarse a la labor de emergencia. Zarpará en las próximas horas a Valparaíso para cargar víveres, elementos de construcción y auxilio médico. Dada la capacidad que tiene este buque para operar helicópteros, será valiosa ayuda para la región insular.

El crucero Prat, partirá hacia Castro conduciendo auxilio para ese puerto seriamente dañado.

La barcaza Isaza, que actualmente opera en Corral, servirá de enlace entre ese puerto y el puerto fluvial de Valdivia, trasladando auxilios para esa ciudad.

El destructor Castilla de la Armada del Perú, sigue viaje a Corral y Ancud, transportando 12 toneladas de azúcar, 2.000 frazadas, 200 kilos de té, 2 toneladas de café, 1.000 galones de gasolina, y 20 toneladas de medicinas.

El transporte Pinto, trasladó desde Ancud a Puerto Montt, 120 personas que estaban aisladas del continente. Entregó 300 valijas de correspondencia en Puerto Montt, y dejó instalado un equipo generador en la Intendencia preparado para la revisión y reparación de las instalaciones eléctricas de los edificios públicos. En su viaje a Castro, conduce 50 personas residentes en esa localidad y 8 periodistas.

El vapor Andino zarpó ayer de Valparaíso, a la provincia de Concepción, conduciendo víveres y auxilios en general.

El vapor Tocopilla zarpó a Lebu conduciendo 1.000 planchas de pizarreño, 81 cajones de clavos, 75 toneladas de harina, 50 toneladas de azúcar, 5 toneladas de leche en polvo, y 40 quintales de lentejas.

OPERACIONES EN TALCAHUANO.— La labor de Fuerzas Armadas en Talcahuano se ha organizado en grupos que prestan sus servicios a la población en los diferentes rubros. Así se han designado grupos de ubicación, para instalar a familias sin techo; grupo alimentación y ropas que distribuye los víveres y ropa de acuerdo a las necesidades de cada cuel; grupo demolición que echa abajo los edificios que significan peligro para la población; grupo El Morro, que repararán las casas de las familias refugiadas en El Morro; grupo Rocuant, que reflota los faluchos y remolcadores varados en isla Rocuant y grupo Hualpencillo, que carga y descarga aprovisionamiento aéreo.

Aseguran abastecimiento de Puerto Montt y Ancud

Se hace necesario habilitar puente sobre el Maullín para transportar producción azucarera de IANSA

PUERTO MONTT.— (Corresponsal).— Un detallado informe sobre la situación en la provincia de Llanquihue y sobre el funcionamiento del "puente aéreo" que une a esta ciudad con Santiago y Temuco, entregó Carabineros a la Intendencia.

En este informe se señala que reina tranquilidad en toda la región y que han sido sepultadas todas las víctimas provocadas en sitios aislados por los sismos, salida de mar, y derrumbes de cerros. Agrega que el abastecimiento de víveres y combustible está asegurado y que se irán formulando los pedidos a medida que las circunstancias lo exijan.

La luz eléctrica fue conectada el viernes con Pilmaiquén y desde antenoche hay suficiente energía, con las limitaciones del caso, para atender las exigencias locales.

La planta Azucarera de IANSA, en la Estación Llanquihue, reanudará sus actividades a mediados de la semana próxima y se están nivelando las maquinarias que fueron removidas por los remezones.

La red de control de agua potable se encuentra funcionando con planta gravitacional y la planta principal impulsadora y estanque principal de almacenamiento de agua están destruídos totalmente y será necesario construírlos de nuevo.

PUENTE AEREO

Agrega el informe que el "puente aéreo" entre Santiago y Puerto Montt trabaja normalmente y que el puente entre Puerto Montt y Ancud y Castro en la Isla Grande de Chiloé, está siendo atendido por aviones DC-3 de la FACH y Línea Aérea Nacional y helicópteros, máquinas estas últimas destinadas a lugares de difícil aterrizaje.

Se solicitarán más medios para su mejor funcionamiento entre Ancud y Castro, ya que el ferrocarril que une a ambas localidades se encuentra cortado en varios tramos, a lo que se agrega la destrucción de los puentes.

Finalmente se informó que desde mañana estará habilitada en forma provisoria la red caminera provincial. Pero para poder transportar al norte la producción de IANSA se hace necesario que se habilite un puente provisional sobre el río Maullín que reemplace al que fue destruído por la crecida reciente.

HABLAN LAS AUTORIDADES DEL SUR:

Reconstrucción, una tarea fundamental e inmediata

El abastecimiento y la atención sanitaria están prácticamente resueltos

"La reconstrucción es el problema que debe encararse de inmediato, ya que el abastecimiento, la atención sanitaria y la reparación de los medios de comunicación, está siendo resuelto con acertado criterio." Así lo manifestaron ayer, en entrevistas radiales, las autoridades provinciales y comunales de Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Ancud.

El Intendente de Concepción, Inmanuel Holger, manifestó su opinión en este sentido, luego de una visita a los albergues, donde se alojan los damnificados. Igual opinión emitieron los ediles de la capital penquista, quienes designaron una comisión, formada por los regidores Mario Thompson, José Manascero y Alejandro Rodríguez, para que impulsen una campaña destinada a obtener la construcción de viviendas para damnificados.

Por su parte, el rector de la Universidad de Concepción, David Stitchkin, en reuniones del Consejo y con la colaboración de los departamentos técnicos de dicho plantel superior, está resolviendo el plan destinado a construir los nuevos edificios para las Escuelas Universitarias, que reemplazarán a los destruídos por los sismos.

El Intendente de Malleco, Carlos Jarpa, luego de expresar que la mayor parte de las casas de Angol están inhabitables, manifestó que sólo un plan inmediato de reconstrucción, permitirá dar techo a los centenares de damnificados de su zona, y a la vez, restablecer las comunicaciones, mediante la construcción de nuevos caminos.

El Intendente subrogante, de Cautín, Fernando Le-Bert y el Alcalde de Temuco, Francisco Krause, ciudad donde se ha centralizado el auxilio a las ciudades arrasadas por el terremoto y las salidas de mar, expresaron que un plan de construcciones, permitirán ir a la normalización de las actividades en la zona.

En Osorno, donde más de 400 edificios de propiedad privada fueron destruídos, y el resto se encuentra dañado en un ochenta por ciento, sus autoridades se expresaron en el mismo sentido.

"Osorno —dijo el Alcalde— debe ser totalmente reconstruído, de acuerdo a nuevos planos."

Declaraciones similares formularon las autoridades de las provincias de Valdivia y Llanquihue, las que están preparando los informes que sobre la destrucción causada por el sismo, elevaran a la consideración del Gobierno.

150 niños hospedarán los obreros de Cristalerías

Un pequeño sindicato industrial de la provincia de Santiago también se ha sumado a la espontánea colaboración que están brindando diversos gremios del país en orden a cooperar, en parte, a mitigar el dolor que sufren los miles de damnificados de las zonas afectadas por el reciente cataclismo. Corresponde al Sindicato Industrial "Cristalerías Chile".

Ayer dirigió una carta a Luis Octavio Reyes, alto personero del Ministerio del Interior, ofreciendo plazas para 150 niños que han quedado desamparados en Lota y Coronel. Agrega que cuenta con una casa con 45 piezas en el balneario de Cartagena.

En la nota, señaló que sólo posee 23 colchones y algunos víveres, razón por la que pide al Ministerio del Interior complementar la cuota para el alojamiento de los pequeños.

Octavio Reyes, asesor jurídico de esta Secretaría de Estado, tiene en sus manos la recepción de todo ofrecimiento de ayuda para la población damnificada del sur y extremo sur de la República.

Menaje y novedades económicas para el hogar

Ha llamado la atención el novedoso y práctico arreglo de algunas vitrinas pertenecientes a grandes tiendas de Santiago. Siguiendo una política de economía en los precios, estos escaparates muestran una gran cantidad de artículos necesarios para el hogar, como es el caso de la vitrina que hemos enfocado, con toda clase de elementos de menaje, cocina, útiles de repostería y otros, que ofrece en su campaña de "los grandes días de la economía" la conocida Casa García, de Avenida Bernardo O'Higgins con Avenida España.

Heridos y enfermos del Sur hospitalizados en Santiago

El Servicio Nacional de Salud ha distribuido en los distintos hospitales de Santiago a los siguientes heridos:

HOSPITAL DEL TORAX.— Zoraida Soto Ríos, de 25 años, casada, de Alto Palena, Chiloé; Santiago Kusmanic Yanovic, de 78 años, casado, de Puerto Varas; María Inés Martínez Castro, de 23 años, casada, del fundo Antinaguiba, Osorno, y Francisco Coello Monsalve, de 63 años de edad, Puerto Varas.

HOSPITAL JOSE JOAQUIN AGUIRRE.— Carmen Martínez Díaz, 32 años, soltera, procedente de Mal Paso s/n, Corral, pierna derecha herida; Alejandro Guerrero Barrientos, 35 años de edad, Las Animas, Cau-Cau, Valdivia; Miguel Angel Nieto, de 69 años de edad, Punta de Nidos s/n, Valdivia; Selem Ojeda Velásquez, de 19 años, Carrión s/n, Ancud; Juan Nicanor Pavez Díaz, Curacao, Achao; Félix Mansilla Zúñiga, 72 años, Puerto Varas; Américo Bizama Núñez, 31 años, de Lebu, Concepción, fractura húmero y rodilla izquierda; Heroína Lara Lara, de 35 años, Coronel, Concepción, fractura columna.

HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS.— José Velásquez Torres, 36 años, Población Mirasol, Puerto Montt, quemaduras; Rosa Fuentes Soto, 26 años, soltera, de Lota 230, Puerto Montt; Lucrecia Elgueta Pérez, casada, Chorrillos 151, Puerto Montt; Edilio Igor Paredes, 33 años, soltero, de Valdivia; Andrés Velásquez, adulto, de Puerto Montt; Erasmo Montalva Silva, adulto, de Concepción, y Ana Weber Tapia, adulta, de Valdivia.

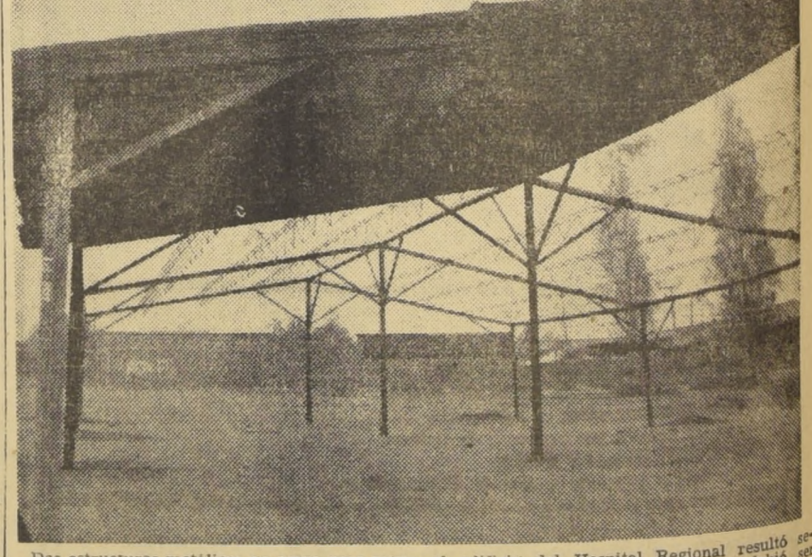
HOSPITAL ROBERTO DEL RIO.— Eduardo Véjar Carmona, diez meses, de Concepción, bronconeumonía; José Miguel Villarreal, de 7 años, procedente de Valdivia. Este niño fue internado el 25 de este mes, sin conocerse su apellido, y se publicó en la lista del día 27.

EN EL INSTITUTO TRAUMATOLOGICO.— Teófilo Bueno Alarcón, de 25 años, de Panguipulli, Lanco.

SE ENCUENTRAN EN EL DOMICILIO DE SUS PARIENTES: Carmen Bernales Torres, 32 años, casada, procedente de Castro, Chiloé; Marina Escalona Dazar, 32 años, casada, y Passi Valenzuela Escalona, de 4 años, ambas de Carampangue 456, de Valdivia; Otilia Monsalve Coronado, de 30 años, casada, de Picarte 1096, Valdivia, y María Zambrano Hernández, de 4 años de edad, de Valdivia, en Bío-Bío 1150, Santiago.

Fue trasladado desde el Hospital Barros Luco al Hospital González Cortés, Julio Felemberk Schultz, de 33 años, de Concepción.

Hospitales desarmables para zona damnificada



Dos estructuras metálicas de acero para montar dos hospitales de emergencia en la zona damnificada fueron entregadas ayer por ASIMET a las autoridades encargadas de centralizar la ayuda para las provincias afectadas.

Estos hospitales desarmables, a los que ASIMET ha dotado de techo metálico y de paredes de lona impermeable, tienen una capacidad de sesenta camas cada uno, y serán transportados en camiones con destino a Valdivia; en esta ciudad serán armados y habilitados por las autoridades sanitarias en unas pocas horas. Estos hospitales de campaña fueron destinados a esa ciudad en atención a que el edificio del Hospital Regional resultó seriamente dañado por el sismo y debió ser evacuado.

Estas estructuras metálicas —que representan el tipo más adecuado para construcciones de emergencia, en razón de su fácil transporte y de su rápido y sencillo montaje— fueron fabricadas por Acero Industrial Soc. Ltda., empresa afiliada a la Asociación de Industriales Metalúrgicos. La firma donó el acero y demás elementos empleados en las estructuras, mientras que sus técnicos y obreros trabajaron gratuitamente, sin remuneración alguna, en su fabricación.

CORRIENTE INAGOTABLE DE AYUDA SOLIDARIA LLEGA DEL EXTRANJERO

Fundaciones Guggenheim donaron 50 mil dólares.— Cardenal Spellman entregó 25 mil dólares a Caritas.— Todos los países de América y Europa se agregan a la lista de generosas ayudas.

La gratitud de Chile hacia los países amigos que han tendido su mano para aliviar la desgracia que afecta a la zona sur, no podrá tener límites, así como la magnitud de la ayuda ha rebasado todo lo imaginable. Día a día, siguen llegando nuevos aportes en mercaderías, alimentos, medicinas, materiales de construcción y dinero.

Según las informaciones recibidas ayer de los diversos países, se han formalizado los siguientes ofrecimientos:

ARGENTINA.— La Embajada informó que fue despachado un tren expreso hacia Chile con 15 vagones cargados de diversos efectos de auxilio para los damnificados del sur. El detalle de este cargamento es: 5 vagones con comestibles de la Corporación Argentina de Carnes; 1 vagón con objetos recibidos en la Embajada de Chile en Buenos Aires; 1 vagón con sábadas, frazadas, yerba mate y otros productos de la Unión Industrial Argentina; 4 vagones con aceites comestibles adquiridos por el Gobierno argentino; 4 vagones con productos provenientes de suscripción pública.

Un avión Bonanza de la Gobernación de Río Negro salió hacia Peulla transportando medicamentos y alimentos; hará un nuevo viaje si las condiciones atmosféricas lo permiten. Un equipo de lanchas de transporte iniciará un servicio hacia Peulla. El Cónsul de Chile en Bariloche ha enviado, hasta el momento, la cantidad de 315 escudos, recolectados entre los pobladores de esa región. El Comité de Ayuda de Bariloche resolvió destinar a los damnificados de nuestro país el ingreso procedente de los espectáculos teatrales de mañana, como asimismo el producto de la subasta de cuadros de la exposición de la señora Barilari, recientemente inaugurada. En la ciudad de Bariloche serán colocadas alcancías para la recolección de fondos. Se informa que el Hospital de dicha localidad ofrece recibir cien heridos, que podrían ser transportados por avión de Aerolíneas Argentinas. Como acto de solidaridad, con ocasión del Sesquicentenario argentino, se dirigirá a Punta Arenas el Gobernador de Río Gallegos, a fin de hacer una donación de 300.000 nacionales para los damnificados.

NAVES ARGENTINAS.— Además los Ministros Juni y Noblia, de Comercio y Salud Pública de Argentina que recientemente estuvieran en Santiago, comunicaron que un barco con 50 toneladas de harina de trigo, saldrá con destino a Valparaíso, conduciendo, también, 500 toneladas de aceite comestible, donado todo por la Junta Nacional de Granos.

Finalmente, se informó que por ayer u hoy, debía zarpar con rumbo a Puerto Montt un barco de la Armada, "Bahía Buen Suceso", con ropas, mantas, colchones, chapas para edificación y otros implementos.

CARDENAL SPELLMAN.— El Cardenal Primado de Estados Unidos, Monseñor Spellman, envió sus expresiones de pesar y "profunda adhesión y preocupación por los sufrimientos del pobre pueblo de Chile", junto con poner a disposición de los Servicios Católicos de Asistencia Norteamericana la suma de 25 mil dólares, para comprar materiales más urgentes para los damnificados de Chile.

ALEMANIA.— La Cruz Roja alemana ha donado 100.000 marcos. El Ministerio de Relaciones Exteriores hará entrega de dos cuotas de 50.000 marcos cada una. El Presidente Lübke, el Canciller Adenauer y el señor Gerstenmaier, presidente del Bundestag, han auspiciado un mensaje al pueblo alemán en que se solicita su colaboración para acudir en ayuda de nuestro país. La firma Braun Melsunger, de Frankfurtmain, ha donado 50 kilos de plasma sanguíneo y 100 kilos de dextrosa.

Excelentísimo señor Presidente:

Tengo el honor de comunicar a Vuestra Excelencia que el Gobierno de la República Federal de Alemania ha decidido entregar al Gobierno de la República de Chile, 900.000 marcos alemanes más en ayuda de los damnificados del sur de Chile, de manera que la suma total de la donación del Gobierno alemán asciende a un millón de marcos alemanes.

Aprovecho esta oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia los sentimientos de mi más alta y distinguida consideración.

(Fdo.): HANS STRACK

EPISCOPADO ALEMAN ENVIO 50.000 MARCOS

El Episcopado alemán puso a disposición de Cáritas-Chile la suma de 50.000 marcos (E° 10.000) para ayuda de las regiones asoladas. La suma donada es parte del producto de la colecta del Tiempo de Cuaresma llamada "Acción tengo misericordia", en la que participan todos los católicos alemanes.

SUECIA.— La Cruz Roja sueca ha enviado una contribución preliminar de 20.000 coronas.

URUGUAY.— El Gobierno uruguayo ordenó que un avión de ese país se incorporara al puente aéreo de transporte a la zona devastada.

Por su parte, los obreros y empleados uruguayos de la mina Valencia —que provee de dolomita a la CAP— hicieron un donativo de frazadas y ropas de abrigo a los damnificados del Sur en un gesto espontáneo de solidaridad.

BRASIL.— La Embajada del Brasil, en nota del Embajador, Rubens Ferreira de Mello, a nuestro Director, Marcos Chamudes, le da a conocer que mañana llegará un avión de la Fuerza Aérea con un cargamento de 200 cajones de ropas, 1.500 kilos de medicamentos y vacunas diversas, y en los primeros días del próximo mes serán embarcadas también 50 toneladas de yerba mate, 60 toneladas de azúcar y dos mil frazadas.

Además, bajo la presidencia de honor del Presidente Juscelino Kubitschek y la dirección del Ministro de Relaciones Exteriores, Horacio Lafer, se constituyó una Comisión dedicada a promover la obtención de recursos de todo orden para ayudar a los damnificados. Estas comisiones serán instaladas en todos los Estados de Brasil. Y, finalmente, señala que pronto vendrá el presidente del Instituto Brasileño del Café, para entrevistarse con él y combinar la forma más adecuada de distribuir una gran cantidad de café entre la población damnificada.

AUSTRALIA.— El delegado australiano ante las Naciones Unidas ha comunicado que su país proporcionará una contribución de £ 25.000 (veinticinco mil libras australianas).

CUBA.— El barco cubano "Fundador" zarpará mañana con auxilios de todo orden.

ESTADOS UNIDOS.— "Catholic Relief Services" remitará un nuevo cargamento de medicinas y se encuentra gestionando el envío de un millón de libras de carne enlatada procedente de Canadá. Los Laboratorios "ABBOT" han donado US$ 250.000 en medicamentos, que serán remitidos por intermedio de LAN y consignados a la Cruz Roja Chilena. El Cónsul Honorario de Chile en Fort Worth, Mr. Jack Dancinger, ha donado la cantidad de US$ 250.

HOLANDA.— El Gobierno Real de Holanda autorizó a la Cruz Roja de ese país para obsequiar a la correspondiente institución chilena, 950 kilógramos de plasma sanguíneo, 600 frazadas y varios miles de panes de jabón. Estas donaciones serán despachadas por K.L.M. y vapor "Diógenes". La Embajada de Holanda comunicó que su Gobierno ha dispuesto una donación de diez mil florines (2.800 escudos).

AYUDA DE ECUADOR.— Alrededor del mediodía de hoy, arribará a Los Cerrillos un transporte de la Fuerza Aérea del Ecuador, con auxilios para las víctimas de la catástrofe del sur, como primer aporte de ese país. La Embajada ha hecho un llamado a la colonia residente, para que acudan a recibir este avión a Los Cerrillos, y contribuir ellos a la ayuda a los damnificados.

Además, se informó que próximamente se enviará a Talcahuano, un barco con un cargamento de ayudas de ese país para la zona sur.

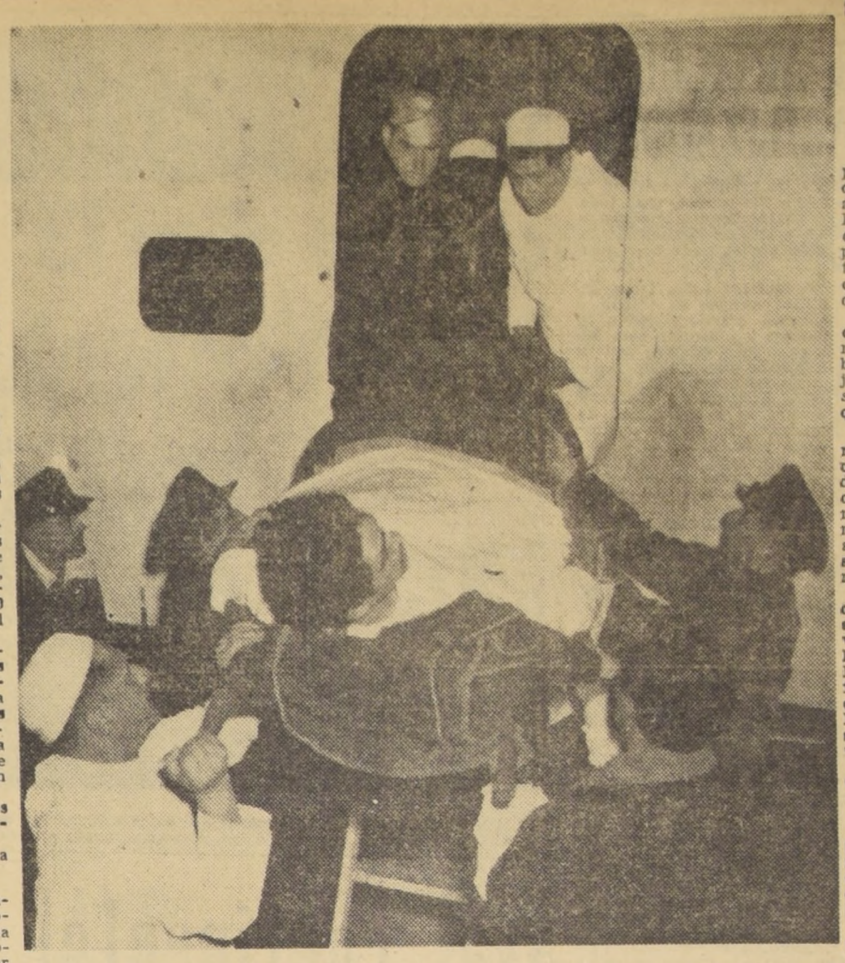
HARRY F. GUGGENHEIM.— En esta hora de dolor no podía faltar la ayuda de Harry F. Guggenheim, que en otras ocasiones concurrió con su apreciable ayuda. Esta vez en un sentido cablegrama a S. E., manifiesta su pesar y anuncia la donación a través de las Fundaciones que dirige; Daniel y Florence Guggenheim y Salomón Guggenheim, la suma de 50 mil dólares, para ir en ayuda de las víctimas.

Vale recordar en esta oportunidad, que fuera de estas ayudas en casos dolorosos, las fundaciones Guggenheim, mantienen una ayuda permanente a los desarrollos científicos y que Daniel Guggenheim, donó en su oportunidad, 500 mil dólares, para estimular el desarrollo de la aviación chilena, con lo cual se pudo adquirir el terreno del actual aeropuerto de Los Cerrillos, e iniciar su construcción.

CANADA. — Desde los primeros momentos de conocida la catástrofe que azotó a Chile, la Cruz Roja de Canadá, de acuerdo con el Gobierno de ese país, tomó las medidas necesarias para contribuir con el envío de medicamentos, ropas y otros artículos por un valor aproximado de 10 mil dólares.

En conversación del Ministro de RR. EE., Howard Green, que conoció la magnitud de la tragedia en su visita reciente, con el Primer Ministro, John Diefenbaker, el Gobierno autorizó el envío de dos aviones de la RAFC, que salieron ayer y llegarán el 31 a Santiago. Estos aviones, además, de medicinas y ropas, traerán antibióticos, tabletas para purificar agua y un hospital de campaña con su equipo de médicos de la Royal Canadian Navy. Por otra parte, para mañana está anunciada la llegada de un avión expedido desde Vancouver de la Canadian Pacific, con 3 mil libras de ropas y frazadas.

PERU. — Para hoy es esperado en Valparaíso, el Destructor "Castilla" de la Armada del Perú, que viene a ponerse a disposición del Gobierno de Chile, y trae ayudas del Perú, y del pueblo de Arica.



UN HERIDO DE PUERTO MONTT.— Un nuevo herido llega a Los Cerrillos. José Berrios, residía en el sector comercial de Puerto Montt, cuando el terremoto abatió la hermosa ciudad sureña. Recibió fracturas múltiples y contusiones. Lo trajo uno de los aviones del eficaz puente aéreo establecido por los norteamericanos, siendo inmediatamente hospitalizado.

Charles de Gaulle envió cable de condolencias

"Profundamente conmovido por las noticias del terremoto que ha afectado a Chile, envío a V.E. mis más vivas condolencias y me asocio al duelo de las familias damnificadas por esta catástrofe", manifiesta Charles de Gaulle, en un cable enviado ayer al Presidente Alessandri.

Al Palacio de la Moneda, han continuado llegando innumerables comunicaciones de Gobiernos e instituciones extranjeros, expresando el pesar y la solidaridad por la catástrofe que asuela nuestro país.

Asimismo, diversos organismos nacionales han recibido comunicaciones de condolencia de organismos similares de otras naciones. Los agricultores del Uruguay y de Argentina, hicieron llegar cables a los agricultores chilenos en los que se asocian al dolor y ponen de manifiesto su solidaridad.

El presidente de la Asociación de Amistad Chino Latinoamericana, Chu Tu Nan, envió un cable fechado en Pekín, al Instituto Cultural Chileno Chino, en el que manifiestan su pesar y confían en que el pueblo chileno vencerá la catástrofe y reconstruirá sus hogares y restablecerá su vida pacífica.

CONDOLENCIAS A CARABINEROS

El General Director de Carabineros, Arturo Queirolo Fernández, ha seguido recibiendo condolencias ante la catástrofe que aflige a Chile de jefes policiales de países amigos.

El último de estos comunicados fue remitido por Gonzalo Lamberta Lemus, Coronel de Carabineros de Quito, Ecuador, y expresa:

"Lo acompaño con pesar y espero que con fraternidad superaremos las fuerzas desatadas de la naturaleza."

Crucero aéreo jamás visto en Chile se desplaza hacia el Sur

Un movimiento de aviones jamás registrado anteriormente en el país se produjo ayer, cuando el "Puente Solidario Internacional", con un centenar de aparatos en vuelo, colmó virtualmente la capacidad de la Base 10 de la Fuerza Aérea y Los Cerrillos. Empero, el Comando de Operaciones absorbió con eficiencia y exactitud, poco común, este voluminoso tráfico.

EL PUENTE DE AYUDA AL SUR

Más de noventa aparatos cubrieron durante el día de ayer, los socorros que se envían a las provincias sureñas, asoladas por los movimientos tectónicos y marítimos. Aviones FACH, LAN, norteamericanos, ingleses, uruguayos, peruanos, argentinos, colombianos, venezolanos, y cubanos. Desde las primeras horas de la mañana se dio comienzo al despegue de los pájaros mecánicos al sur llevando medicamentos, vestuario, productos alimenticios, etcétera.

Los hospitales móviles que fueron traídos al país por los gigantescos C-124 Globemasters, de USA, fueron trasladados al sur, por tierra, en camiones y ferrocarriles, y parte, por el aire, para ser armados por personal especializado en los lugares de destino: Concepción, Valdivia y Puerto Montt. Estos mismos aviones, de retorno a Santiago, conducen a las familias o huérfanos, que son evacuados de las diversas zonas del sismo.

AVIONES EXTRANJEROS LLEGADOS AYER

Quince máquinas Globemasters C-124, pertenecientes al Servicio Militar de Transporte Aéreo de USA, llegaron ayer a Santiago. Estos voluminosos aviones, procedentes de las bases aéreas en Dover, estado de Delaware, y Charleston y Greenville, estado Carolina del Sur, son portadores de 12 helicópteros —serán armados en Chile— destinados a evacuar a las víctimas que actualmente se encuentran en lugares aislados, hasta donde, por encontrarse intransitable las vías de acceso, resulta imposible auxiliarlos. Los dos aviones de Cuba y uno de la Real Fuerza Aérea, de Gran Bretaña, también llegaron ayer, con ayuda para los damnificados. El avión que se anunció deesde Bolivia, despegó del Altiplano, y en las últimas horas de la tarde aterrizó en Cerro Moreno (Antofagasta), donde pernoctó. A las 4.30 hora sde hoy, según se anunció, continuará en vuelo directo a nuestra capital. Esta máquina también transporta ayuda. Y para ser más efectivo aún el sentimiento fraterno de estos países hacia la desgracia que aflige a Chile, todas estas máquinas quedarán incorporadas al "Puente Solidario Internacional", bajo el comando único de la FACH.

LOS HOSPITALES MOVILES

Los hospitales móviles norteamericanos —especialmente construídos para ser instalados en zonas de desastres— poseen cada uno, 172 toneladas de equipo médico, incluso 3 máquinas de Rayos X, tres salas de operaciones, centrales telefónicas, sesenta carpas, de todos tamaños, catres de campañas y colchones inflables, de goma. Como accesorios cuentan con camiones cisternas, para agua, unidades de purificación de agua, ambulancias, duchas, sistemas eléctricos con generadores, calefacción, lavanderías, ropa de cama, tres cocinas, y toda clase de antibióticos y sueros.

CON LOS EVACUADOS

Poco después del mediodía comenzaron a retornar los aviones del "Puente Solidario", desde la zona afectada. Entre la Base 10, de la FACH y el aeropuerto de Los Cerrillos, fueron más de 400 las personas evacuadas desde Castro, Ancud, Puerto Montt y Valdivia. De este número, 250 más o menos, son niños. Los menores, sea que vengan solos o con familiares, son recibidos por Comisiones que se encargan de la ubicación en las guarderías a cargo de la Cruz Roja, Servicio Nacional de Salud, entidades religiosas, estatales, o de la FECH. Personas pertenecientes a dichos grupos los reciben en la Base 10 y en Los Cerrillos. Igualmente, menores o adultos, son empadronados por funcionarios de los Servicios de Investigaciones, a objeto de registrar los lugares de residencia en la capital.

CARGA TRANSPORTADA AL SUR

Aun cuando no fue posible obtener con exactitud la cantidad de carga trasladada a la zona del sismo, en círculos bien informados ésta se estimó en más de 200.000 libras (más de 100 toneladas).

Esta cantidad, sumada a las de los días anteriores, arroja un total de más de 500.000 libras (más de 250 toneladas), aerotransportada y repartida conforme a las necesidades de cada hogar afectado por la tragedia, en los pueblos asolados por la furia de la naturaleza.

ESCENAS EN LOS CERRILLOS

Una abigarrada muchedumbre —superior a otros días— repletó las tribunas con acceso visual a la losa del aeropuerto de Los Cerrillos. En su mayoría familiares de los evacuados. Otros, simples curiosos. Las escenas de llantos y abrazos prolongados, con los seres queridos, es lo común. La nota amarga la ponen menores y adultos que a nadie tienen en la capital. Son los trasplantados. Casi siempre —al ser interrogados por el cronista— responden en idéntica forma, con respecto al punto geográfico en que tenían sus hogares. Somos de Chiloé, señor o bien, de Puerto Montt. Pero no de las capitales. Son de los aledaños o sectores muy rurales. ¿Cuál es tu nombre? preguntamos a un niño de nueve años. Es un infante de tez morena y reluciente. Luis Cárdenas, es la nerviosa respuesta. El cronista vuelve e interrogar. ¿Habías volado antes? —No señor— ¿Te gustó? —Si señor, pero a veces se mueve más que un bote.— Y, ahora —dirige su mano hacia un Globemaster— es él quién pregunta. ¿Y ese tan grande también vuela? Y dejamos a este niño de las tierras del Caleuche y del terrible Nancupel, porque una dama de la Cruz Roja lo precisa. Ahora es un adulto —e niega a darnos su nombre— al que inquirimos algo "sobre lo que vivió" esa tarde del domingo 22 de mayo último, en Ancud y más precisamente en Pudeto. En nerviosa respuesta, exclama: "No quisiera volver a vivir esa cosa; tampoco se la deseo a nadie". Su vista parece extraviada. Presentimos que en su retina —como un film— está reviviendo el convulsionado e interminable movimiento que sacudió a Chiloé. Ha transcurrido un día más de arduo trabajo para el "Puente Solidario Internacional", y lo que es más notable, sin registrar ningún traspiés mecánico o de hombre.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

Dirección de Obras Sanitarias

AGUA POTABLE DE IQUIQUE.— Se solicitan propuestas públicas para el suministro de la siguiente maquinaria, destinada a los sondajes de Hispania del Servicio de Agua Potable de Iquique:

4 Grupos motor eléctrico — bomba centrífuga de pozo profundo con motor sumergido.

Bases y antecedentes se podrán retirar a partir del día 28 de mayo de 10.30 a 12.30, en la Sección Materiales y Adquisiciones, Morandé 71, 4.o piso.

La propuesta pública se efectuará el día 24 de junio a las 11 horas.

AGUA POTABLE DE IQUIQUE

Se solicitan Propuestas Públicas, por el suministro de las siguientes maquinarias:

Planta N.o 1.—3 Grupos motor eléctrico — bomba centrífuga de 105 lts/seg. a 50 mts.

Planta N.o 2.—3 Grupos motor eléctrico — bomba centrífuga de 105 lts/seg. a 143 mts.
1 Grupo motor Diesel — bomba centrífuga de 60 lts/seg. a 140 mts.

Bases y antecedentes se podrán retirar desde el 28 de mayo de 10.30 a 12.30, en la Sección Materiales y Adquisiciones, Morandé 71, 4.o piso.

La Propuesta Pública se efectuará el día 15 de julio a las 11 horas.

Llámase a inscripción especial de contratistas para la ejecución de las obras de agua potable de La Serena, Acueducto PUNTA DE PIEDRAS, La Serena.

Presupuesto aproximado de las obras por ejecuta, de E° 230.000.—

Las bases para la inscripción especial estarán a disposición de los interesados, desde el 30 de mayo. El cierre de la inscripción será el 15 de junio próximo, a las 12.30 horas.

Dirección de Pavimentación Urbana

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de aceras de hormigón cemento en diversas calles de la comuna de Lanco, con un presupuesto oficial en E° 5.509,28.

APERTURA: Alcaldía de LANCO, el martes 31 de mayo de 1960, a las 16 horas.

CATEGORIA: Cualquiera.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de Valdivia.

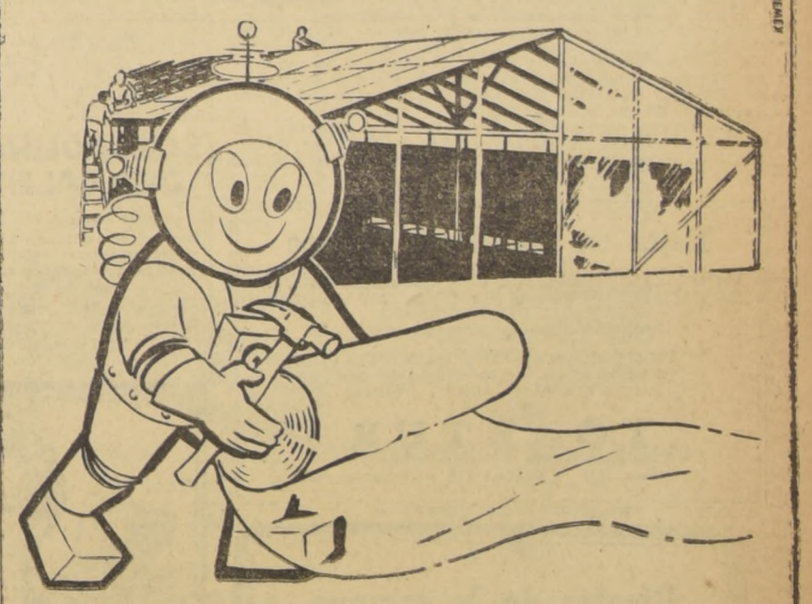
Postérgase indefinidamente la apertura de las propuestas públicas fijadas para el jueves 2 de junio de 1960, a las 16 horas, para la ejecución de trabajos de reposición de pavimentos en cualquier sector de la comuna de LA LIGUA.

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado en diversas calles, de la comuna de VIÑA DEL MAR, con un presupuesto oficial de $ 102.600,79.

APERTURA: Alcaldía de Viña del Mar, el jueves 2 de junio de 1960, a las 11.30 horas.

CATEGORIA: Primera o Segunda.

Consultar bases y antecedentes, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de Valparaíso.



La película de Polietileno, es la solución ideal por su protección absoluta contra la humedad, viento, lluvia y frío, por ser impermeable y aislante.

FLEXTENE es sumamente fácil de instalar, pues basta extenderlo.

5. m2. pueden cubrirse con 5 kilos aproximado de m|m 0,10 mm. a un costo de $ 2.400.— kilo.

HADDAD HIJOS Y CIA.
PLASTICOS - COBRE
VICTOR MANUEL 1672 TELEFONO 50340 SANTIAGO

LISTA DE LOS ARTICULOS BASICOS ESTABILIZADOS

Ciento cincuenta y dos artículos de primera necesidad y de uso esencial fueron estabilizados en sus precios, para todo el país, al 20 de mayo en curso, en conformidad a lo dispuesto por el decreto supremo respectivo, a raíz de la situación de emergencia que vive el país. La lista oficial, dada a conocer ayer, es la siguiente:

Abonos en general, N.o decreto supremo 1.201, fecha decreto 6|XI|1956, D. Oficial 14|XI|1956. Abrigos de casimir o paño de lana, corrientes, de confección standardizada o en serie, 420, 3|V|1954, 20|V|1954. Accesorios y repuestos para automóviles, camiones y, en general, para todo vehículo motorizado, 327, 25|V|1960. Accesorios y repuestos para autobuses, micros, camiones, taxis, etc., de empresa de carga y transporte colectivo de pasajeros, 327, 25|V|1960. Accesorios y repuestos para maquinarias destinadas a producción y elaboración de madera, 327, 25|V|1960. Aceite comestible, 420, 3|V|1954. Afrecho y afrechillo, 327, 25|V|1960. Agua potable, 327, 25|V|1960. Agua de origen mineral o termal envasada, 327, 25|V|1960. Alambre negro, galvanizado y de púa, alambres de cobre y de aleaciones de cobre y sus manufacturas, 327, 25|V|1960. Alambre de construcción, 609, 23|VII|57, D. Oficial 6|VIII|57. Alfalfa y trébol, 1.069, 29|IX|1955, D. Oficial 19|X|1955. Algodón en rama, 343, 23|III|55, D. Oficial 12|IV|1955. Alimento para aves, 420, 3|V|1954. Alimentos y bebidas que se expenden en fuentes de soda, restaurantes, hoteles y establecimientos similares, 150, 10|II|1954. Alojamiento y alimentación que proporcionen, conjunta o separadamente, los hoteles, restaurantes, fuentes de soda, residenciales, casas de pensión, hospederías y otros establecimientos destinados a dichos objetos y, asimismo, la prestación de servicios necesarios, tales como luz, gas, calefacción, agua caliente, refrigeración y teléfonos, 327, 25|V|1960. Aluminio en todos sus tipos y manifestaciones comerciales, 327, 25|V|1960. Ampolletas eléctricas, 327, 25|V|1960. Arrendamiento y subarriendo de inmuebles, 420, 3|V|1954. Arena, ver **Ripio**. Arroz paddy, 420, 3|V|1954. Arroz elaborado, 1.013, 14|XI|54, D. Oficial 30|IX|55. Artefactos sanitarios, 689, 23|VII|57. Artículos eléctricos, 665, 21|VI|55, D. Oficial 5|VII|55. Avena machacada (quáker y sus materias primas), 327, 25|V|1960. Azúcar, 420, 3|V|1954. Baldosas, 609, 23|VII|57. Bebidas analcohólicas, 609, 23|VII|57. Bilis de vacuno, 552, 23|VI|57, D. Oficial 12|VII|57. Botas impermeables para lluvia, ver **Impermeables**. Café, en cualquiera de sus formas de presentación, 327, 25|V|1960. Calcetinería y medias, 609, 23|VII|57. Calzado, 420, 3|V|1954. Cámaras para neumáticos, 420, 3|V|1954. Camiones, chassis para camiones y jeeps agrícolas, 1.245, 20|XI|1956, D. Oficial 15|XII|56. Camisas de hombre, 420, 3|V|1954. Cañerías para agua, luz y gas, de fierro y cobre, 609, 23|VII|57. Carbón mineral, 327, 25|V|1960. Carbón vegetal, 744, 21|VIII|54. Carbón mineral de Magallanes, 420, 3|V|1954. Carne congelada y en conserva, 609, 23|VII|57. Carne de ovino, 420, 3|V|1954. Carne de vacuno, 420, 3|V|1954. Casimires, 420, 3|V|1954. Caucho, 420, 25|V|1960. Cebollas, 327, 25|V|1960. Cecinas, 609, 23|VII|57. Celulosa, 609, 23|VII|57. Cemento, 609, 23|VII|57. Cera de abeja, 327, 25|V|1960. Clavos, 609, 23|VII|57. Colchones y Frazadas, 327, 25|V|1960. Conservas de frutas y legumbres, 327, 25|V|1960. Conservas de mariscos y pescados, 327, 25|V|1960. Coke metalúrgico, 327, 25|V|1960. Cuadernos, 420, 3|V|1954. Cueros y suelas, 420, 3|V|1954. Curtiembres, 79, 15|I|1954, D. Oficial 3|II|1954. Chuchoca, 327, 25|V|1960. Electricidad, 609, 23|VII|57. Envases para artículos sometidos a fijación de precios, 420, 3|V|1954. Fideos, 1.013, 14|XI|55. Fierro en todas sus clases, 327, 25|V|1960. Fierro para construcción, 609, 23|VII|57. Fósforos, 80, 24|I|1956, D. Oficial 20|II|1956. Frazadas y colchones, 327, 25|V|1960. Frejoles, 858, 8|VIII|55. Frutas deshidratadas y en conserva, 609, 23|VII|57. Ganado ovino en pie y carne de ovino, 321, 18|III|55, D. Oficial 2|IV|1955. Ganado equino, carnes y subproductos, 303, 17|III|56, D. Oficial 5|IV|1956. Ganado vacuno importado, 420, 3|V|1954. Garbanzos, 327, 25|V|1960. Gas de carbón y de petróleo, 609, 23|VII|57. Grasa comestible, 420, 3|V|1954. Grasas, 327, 25|V|1960. Harina flor, 420, 3|V|1954. Harinas y féculas alimenticias y sus materias primas, 327, 25|V|1960. Hilados de fibras naturales y artificiales, 609, 23|VII|57. Hilados de lana, 420, 3|V|1954.

Hilos de coser y de labores, N.o decreto supremo 420, fecha decreto 3|V|1954. Hojalata, 609, 23|VII|57. Huevos, 420, 3|V|1954. Impermeables y botas de lluvia, paraguas y zapatillas de goma, 327, 25|V|1960. Industrias de neumáticos, uso y goce, 165, 11|II|1954. D. Oficial 20|II|1954. Ingredientes y condimentos para las comidas, 387, 25|V|1960. Jabón de lavar, 420, 3|IV|1954. Jabones y detergentes en polvo para lavar, en general, y sus combinaciones, 327, 25|V|1960. Juguetes, 1.305, 24|XI|55. D. Oficial 10|XII|55. Kerosene. **Ver petróleo**. Ladrillos, 609, 23|VII|57. Lana en bruto o lavada, 420, 3|V|1954. Leche natural y pasteurizada y productos derivados de ella, 327, 25|V|1960. Leche condensada y en polvo, 327, 25|V|1960. Lentejas, 327, 25|V|1960. Leña, 420, 3|IV|1954. Maderas, 80, 24|I|1956. Maderas en todos sus tipos y variedades, 327, 25|V|1960. Maíz, 420, 3|V|1954. Manteca y grasa comestible, 420, 3|V|1954. Mantequilla, 327, 25|V|1960. Maquinaria agrícola, 420, 25|V|1960. Máquinas de coser uso doméstico, 420, 25|V|1960. Maravilla (ver semillas), 420, 25|V|1960. Mariscos, 80, 24|I|1956. Mariscos congelados y en conserva, 609, 23|VII|57. Materiales para instalaciones eléctricas, 609, 23|VII|57. Materiales de construcción en general, 327, 25|V|1960. Medias para señoras, 836, 31|VII|56. D. Oficial 14|VIII|56. Metanol o alcohol metílico, 539, 20|V|1959. D. Oficial 16|VI|1959. Neumáticos, 420, 3|V|1954. Pan, 420, 3|V|1954. Papas, 420, 3|V|1954. Papel para cuadernos, 420, 3|V|1954. Papel y celulosa, 609, 23|VII|57. Parafina sólida, 420, 3|V|1954. Parquet, 609, 23|VII|57. Pescado, 420, 3|V|1954. Petróleo y sus derivados, 609, 3|V|1954. Planchas para techos, 80, 24|I|1956. Planchas de fonolita y pizarreño, 327, 25|V|1960. Plantas pasteurizadoras de leche, 420, 3|V|1954. Puertas y ventanas, 609, 23|VII|57. Queso, 327, 25|V|1960. Repuestos y accesorios para vehículos motorizados, 893, 7|X|1954. D. Oficial 26|X|54. Ripio y arena, 80, 24|I|1956. Ropa de paño nacional, 327, 25|V|1960. Sacos, 420, 3|V|1954. Sal, 420, 3|V|1954. Sebo, 420, 3|V|1954. Semillas de oleaginosas y materias primas para aceite, 1.012, 14|IX|54. Sémola, 609, 23|VII|57. Semolín, 327, 25|V|1960. Subproductos de matadero (beneficio de ganado vacuno, ovino, etc.), 327, 25|V|1960. Servicio de lavandería, tintorería y limpiado, 327, 25|V|1960. Servicio de funerales, 327, 25|V|1960. Té, 327, 25|V|1960. Techumbre de fierro galvanizado, de cobre, de pizarreño o de cartón embreado (ver planchas para techo), 609, 23|VII|57. Tejidos de lana, 420, 3|V|1954. Ternos, ambos y uniformes escolares, 420, 3|V|1954. Trébol, 1.069, 28|IX|55. Trigo, 327, 25|V|1960. Trigo mote, 327, 25|V|1960. Velas, 420, 3|V|1954. Ventanas, 609, 23|VII|1957. Verduras y frutas, 426, 3|V|1954. Verduras en conservas, 609, 23|VII|57. Vestuario en serie, 609, 23|VII|57. Vidrios planos, 80, 24|I|1956. Vinos y cervezas, 327, 25|V|1960. Yerba mate, 327, 25|V|1960. Zinc, 327, 25|V|1960.

DECRETOS QUE DECLARAN DE PRIMERA NECESIDAD EL USO Y GOCE DE ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES, LOCALES, ETC.

Esenciales y de primera necesidad, uso y goce de las curtiembres en general con sus instalaciones, maquinarias, útiles y enseres, 79, 16|I|1954. D. Oficial 3|II|1954. Esenciales y de primera necesidad el uso y goce de los establecimientos industriales destinados a la elaboración de neumáticos, cámaras, repuestos, baterías, mangueras y demás artículos, accesorios y repuestos de vehículos motorizados, sus maquinarias, implementos, útiles y enseres con que están dotados, 165, 11|II|1954. D. Oficial 20|II|1954. Primera necesidad o de uso o consumo habitual, uso y goce de los locales destinados a plantas pasteurizadoras de leche, sus instalaciones y vehículos de reparto, 236, 9|II|1956. D. Oficial 28|II|1956. Primera necesidad, arrendamientos, 420, 3|V|1954. D. Oficial 20|V|1954.

Las drogas, especialidades farmacéuticas y alimentos de uso médico se rigen por las disposiciones del DFL N.o 70|1791, de 31 de diciembre de 1942. (Ver Art. 11.o del decreto N.o 747 de 3 de julio de 1953).

Viajes con facilidades de pago

Viajes a ARICA, MENDOZA, BUENOS AIRES, TERMAS DE CACHEUTA, SIERRAS DE CORDOBA, MONTEVIDEO, RIO DE JANEIRO, etc.
Espléndidos hoteles, atención esmerada

VIAJES COLECTIVOS O INDIVIDUALES
Pasajes aéreos dentro y fuera del país
Pasajes al contado, a precio OFICIAL

YOARTUR
TURISMO YORI & ARANCIBIA LTDA.
Agustinas 1111 — Oficina 810 — Teléfono 86044

Ofertas de la semana

GRAN OPORTUNIDAD SOLO POR 8 DIAS

LIENZO ECONOMICO, ancho 75 cms.	$ 315 Mt.
LIENZO POPULAR, ancho 80 cms. ..	350 "
LIENZO HIRMAS, tipo gasa	355 "
LIENZO CHIGUAYANTE, ancho 80 centímetros	485 "

PRODUCTOS Yarur significan calidad
PHILIPS 45 (FRENTE PLAZA DE ARMAS)

EL EMBATE del maremoto dejó con graves bajas a la marina mercante nacional. Dos de ellas se registraron frente a la ciudad de Valdivia. El grabado muestra cómo quedó el vapor "Haverbek", encallado en la vía fluvial.

Aval continental para créditos a Chile propicia Rómulo Betancourt

Mensaje dirigió a Jefes de Estado americanos

"La catástrofe que afecta a Chile, país de nuestra Comunidad Americana, supera la magnitud de pérdidas humanas y económicas a cualquier otra calamidad sufrida por una nación de este continente", dice el Presidente de Venezuela, Rómulo Betancourt, en mensaje dirigido a los Jefes de Estado de América, haciéndoles un llamado para darle un apoyo ante los organismos internacionales, para obtener los medios para su reconstrucción.

En este mensaje, que transcribió al Presidente de la República, dice que "no basta con la tradicional actitud ribeteada de filantropía de enviar a Santiago algunos aportes de dineros y toneladas de frazadas y de medicinas", y agrega más adelante "Chile necesita de una cooperación internacional de gran envergadura" y sigue: "si fuese necesario un aval colectivo de los Estados Americanos para un empréstito de reconstrucción aportado a Chile, debe serle ofrecido por todos los Gobiernos del continente". En esta forma, propicia que se concedan al país los medios "para rehacer la mitad del territorio chileno, el cual se encuentra tanto o más devastado que las naciones europeas bombardeadas en la segunda guerra mundial".

Termina destacando sus cariño por Chile y su condición nunca desmentida de asilo, hospitalidad y apoyo en todos los sectores políticos y sociales, pero que si en algún otro país se afrontaran las terribles condiciones actuales del sur de Chile, igual hubiera sido su actitud.

AGRADECE PRESIDENTE ALESSANDRI

El Jefe del Estado, en nombre del Gobierno y pueblo chilenos, ha enviado al Presidente Rómulo Betancourt el siguiente cablegrama de agradecimiento, en respuesta a su mensaje:

"Me impongo con la más profunda emoción de su cablegrama de hoy en que me transmite el mensaje que ha dirigido a los Jefes de Estado americanos invocando una colaboración internacional de vasto alcance que permita a Chile encarar la grave situación producida por los cataclismos que han afectado gran parte de su territorio.

En nombre del pueblo de Chile y de mi Gobierno, expreso a Vuestra Excelencia los más sentidos y cordiales agradecimientos por su noble iniciativa, que refleja el ejemplar espíritu de solidaridad del pueblo venezolano y el arraigado e inalterable afecto de su Ilustre Gobernante hacia nuestro país.

Acepte Vuestra Excelencia el testimonio de mi especial amistad y afecto. (Fdo).— Jorge Alessandri Rodríguez, Presidente de la República de Chile."

ALIMENTOS ARROJAN EN PARACAIDAS EN ZONA DAMNIFICADA

La Organización de Técnicos de Chile, OTECH, está cumpliendo una labor digna de ser destacada.

Estos profesionales están enviando paquetes con comestibles a los pueblos del interior de la zona devastada, que son dejados caer con paracaídas impermeables de cuatro metros cuadrados, que sirven como carpas para los damnificados.

AVISO

Por haberse extraviados el cheque N.o 0713692, del Banco de Requinoa, por valor de tres mil escudos y una letra por cien escudos, para el doce de julio, girados por Daniel González Moreno, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

SOLDADURAS DENTALES

INMEDIATAS

Reparaciones difíciles; fracturas en dentaduras metálicas y acrílicos, ganchitos; cambio dientes.

CARLOS RAKOS, Monjitas 779, tercer piso, teléfono 32850. Este aviso aparece sólo días dom[illegible]

Final del Concurso "Miss Chile" abrirá ayuda en Santiago a la Universidad de Concepción

Cancelados todos los actos que significaban festividad para designación de la belleza chilena que representará al país en evento "Miss Universo" de Miami Beach.— Valiosos aportes para servir a damnificados.— Actos de la programación del día 17 de junio

La etapa final del Concurso Miss Chile, para designar a la belleza que representará al país en el Certamen Internacional "Miss Universo", de Miami Beach, fue postergada, como se ha dicho, por el Comité Organizador, para el 17 de junio próximo, destinada exclusivamente a servir a los damnificados de la zona sur, habiendo sido cancelado todo acto que signifique festividad del mismo, como el baile de coronación que se había programado en el Hotel Carrera, con fines benéficos.

El certamen de belleza nacional toca, pues, a su fin con el laudable propósito de que la mujer chilena lleve en el mes de julio venidero su acento de agradecido reconocimiento al escenario mundial de Miami Beach, donde su presencia es reclamada con insistencia en los instantes en que la solidaridad internacional está actuando de manera tan ostensible ante el dolor que aflige a todos los chilenos.

APORTES INCONDICIONALES

Para la conclusión de estos laudables propósitos, el Comité Organizador cuenta al presente con la colaboración incondicional de LAN-Chile, Hotel Carrera y diversos diarios y radioemisoras del país, que no han escatimado esfuerzo desde el mes de marzo pasado, a fin de que las provincias se sientan dignamente representadas en este concurso.

Como es sabe, enviarán sus postulantes al título de Miss Chile, las ciudades de Arica, Iquique, Tocopilla, Antofagasta, La Serena, Valparaíso, Talca, Chillán, Concepción y Punta Arenas. En la capital, el comité organizador continuará funcionando desde la semana en curso, en el hall del Hotel Carrera.

ARRIBO DE LAS CANDIDATAS

Las candidatas deberán encontrarse en la capital el 14 de junio, siendo hospedadas en el Hotel Carrera, para lo cual se despacharán oportunamente a los comités locales las credenciales y pasajes.

El día 15, se hará la presentación a la prensa y a la radio de las candidatas en un acto privado y visitas estrictamente oficiales a las autoridades.

ELECCION EL DIA 17

La única presentación en público y elección de Miss Chile tendrá lugar en la noche del día viernes 17 de junio, en un teatro céntrico de la capital.

El comité organizador, reunido ayer, acordó que este acto sea a beneficio de los fondos que se vienen recolectando para atender al rápido restablecimiento de los laboratorios e instrumentales de la Universidad de Concepción, destruídos por el sismo de la madrugada del sábado 21 de mayo.

PERDIDAS POR 2.600 MILLONES

El rector, don David Stitchkin, en diálago radial sostenido el jueves pasado con el rector de la Universidad de Chile, don Juan Gómez Millas, le comunicó que las pérdidas sufridas por ese plantel universitario son considerables, estimándolas en 2.600 millones de pesos, siendo de valor inapreciable su instrumental y los trabajos efectuados por alumnos y profesorado, desde hace años.

Asimismo, la prensa unánimemente y "El Mercurio", en particular, han destacado la situación que afecta dolorosamente a la Universidad de Concepción.

UN ACTO DE HOMENAJE

Por las circunstancias anotadas, la etapa final del Concurso Miss Chile se volcará íntegramente en favor de los fondos que requiere la Universidad de Concepción, y para lo cual se encuentra en programación un extraordinario acto de homenaje, que ayer mismo fue puesto en conocimiento del rector, don David Stitchkin. Colaborarán en su realización, en Santiago, la conocida pedagoga señorita Brunilda Cantes, quien regresa mañana lunes de Concepción, y el conocido publicista, don Jorge Orellana. El programa completo de este acto, para el cual se pedirá la cooperación de las Federaciones de Estudiantes de Chile, Católica, los teatros de Ensayo y Experimental, se dará a conocer el jueves próximo, en reunión amplia del comité.

Para lucir el pelo ondulado, brillante y dócil como la seda, no hay nada como un lavado con el famoso

SHAMPOO **Simalca**

ECONOMIA DOMESTICA

Entradas, guisos, postres, tortas, kuchen, tarteletas, petit bouchée, bizcochitos salados e infinidad de bocaditos para cócteles, licores, conservería casera, novedosa decoración.

Todo esto apréndalo en el

INSTITUTO TECNICO FEMENINO
AVDA. ESPAÑA 54

DEPARTAMENTO DE CONSTRUCCION
SECCION INGENIERIA

AVISO
PROPUESTAS PUBLICAS

POBLACION "CAMILO OLAVARRIA".
SECTORES 3 Y 4 — CORONEL

Solicítanse propuestas públicas, a suma alzada, para la ejecución de empalmes domiciliarios de luz eléctrica de la Población "CAMILO OLAVARRIA", sectores 3 y 4, de Coronel, compuesta de 711 viviendas.

Podrán optar a la presente licitación los Contratistas inscritos en el Registro de la Especialidad vigente, e inscritos en la Dirección General de Servicios Eléctricos y Gas.

Las propuestas se abrirán el día viernes 3 de junio de 1960, a las 16 horas, en la oficina del jefe del Departamento de Construcción.

Bases, especificaciones técnicas y demás antecedentes, podrán solicitarse en la Sección Ingeniería de esta Corporación, calle Arturo Prat 48, 6.o piso, a contar del día lunes 30 de mayo de 1960, a las 14.30 horas.

SANTIAGO, mayo de 1960.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

La información QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: Magdalena de Pazzi.
MAÑANA: Fernando III y Ana de Jesús.

BOMBEROS

Cuerpo de Santiago:
Comandancia en Santo Domingo 978 61171

ITINERARIO DE TRENES

Expreso Rápido, Santiago- Pto. Montt. Martes y Jueves. Sale de Estación Alameda, a las 7 horas. Combinación a Concepción y Valdivia.

Ordinario, Santiago-San Rosendo. Diario. Sale de Estación Alameda a las 8 horas. Combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario, Santiago-Pichilemu. Diario. Sale de Estación Alameda a las 8.30 horas.

Expreso. Santiago-Concepción Lunes, miércoles y viernes. Sale de Estación Alameda a las 10 horas. Combinación a Temuco.

Ordinario, Santiago-Talca. Diario. Sale de Estación Alameda a las 14 horas.

Ordinario, Santiago-Curicó. Diario. Sale de Estación Alameda a las 16.30 horas.

Directo, Santiago-Temuco. Lunes, miércoles y viernes. Sale de Estación Alameda, a las 18 horas. Combinación a Puerto Montt.

A VALPARAISO.— Expresos diarios, salen de Estación Mapocho a las 7.45 horas, 11.45 y 17.45 horas. Expreso, sábados, excepto festivos, sale a las 16 horas. Expreso rápido, días de trabajo, excepto sábados, sale a las 19 horas. Expreso, domingos y festivos, sale a las 22 horas. Ordinarios, salen de Estación Mapocho diariamente a las 8.30, 14 y 20 horas. Ordinario, sábados, sale a las 13.45 horas.

DE VALPARAISO. — Expresos diarios salen a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas. Expreso rápido, sale de Valparaíso, días de trabajo a las 7.20 horas. Expreso, domingos y festivos, sale de Valparaíso a las 20 horas. Ordinarios, salen de Valparaíso, diariamente, a las 8.30 y 14 horas. Ordinarios, domingos y festivos, salen de Valparaíso a las 18 y 20.30 horas.

Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Viernes Sale de Estación Alameda a las 20.45 horas. Combinación a Valdivia.

Nocturno. Santiago-Talcahuano. Diario. Sale de Estación Alameda a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

Automotor, Santiago-Talca. Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes. Sale de Estación Mapocho a las 7.40 y 13.45 horas.

Automotor, Santiago-Talca. Diario. Sale de Estación Mapocho a las 19.30 horas.

ASISTENCIA PUBLICA

Casa Central, San Francisco 85	69191
(Llamados de urgencia, 4 líneas).	
Posta N.o 2, Maule 875 (Llamados de urgencia, 2 líneas).	50061
Posta N.o 3, Chacabuco-Compañía	91011
Posta N.o 4, Villaseca 25	43360
Posta N.o 5 Avda. Manuel Montt 309	45871
Asistencia Pública Infantil. Sta. Rosa 1234 .	52681
De San Miguel, Gran Avenida 2304	51454
De La Cisterna, Esperanto 0115 Cist.) . . .	88

CARABINEROS

Santiago, Moneda-Radio Patrullas Central. Plaza Bulnes 1196 . . .
Prefectura General de Morandé . . . . . .
Prefectura Santiago Norte, Dávila B. 898 . .
Prefectura Santiago Central, San Pablo N.o 1353 . . . . . .
Prefectura Santiago Sur, Chiloé 1474 . . .
Prefectura Radio Patrullas, Agustinas 1284
Prefectura del Tránsito, Merced 142 . . . .
Prefectura Rural de Santiago, Victoria Subercaseaux 143 . . . .

INVESTIGACIONES

Servicios de Investigaciones, General Mackenna. Teatinos .. ..

ITINERARIO DE AVIONES

(LAN-CHILE)

RUTA SANTIAGO-ARICA:

Lunes, martes, viernes y sábados parten de Los Cerrillos a las 8.50 horas, en ruta directa a Arica.

Diariamente sale un DC-6B a las 7.45 horas, hasta Antofagasta donde combina con 2 vuelos diarios con escalas en Calama, Tocopilla, Iquique y Arica.

Los jueves sale, a las 10.15 horas, con escalas en Antofagasta e Iquique Terminal en Arica.

Los martes y jueves, sale de Los Cerrillos a las 9.30 horas, un servicio hasta Antofagasta con escalas en La Serena, Copiapó y Vallenar. Los lunes, miércoles y sábados, con el mismo terminal con escalas en La Serena, Copiapó y Chañaral. Los viernes sale a las 9.30 horas, con escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó y Chañaral, con terminal en Antofagasta. Los lunes, miércoles, jueves a sábados, a las 8.45 horas, con terminal en Copiapó, con escalas en Ovalle, La Serena y Vallenar.

RUTA SANTIAGO-P. ARENAS:

Santiago-Temuco: Sale de Los Cerrillos los sábados, a las 12 horas. Escalas en Concepción y Victoria.

Santiago-Puerto Montt: Sale de Los Cerrillos los jueves, a las 8.30 horas. Escalas en Concepción, Valdivia y Osorno.

Santiago-Coihaique: Sale de Los Cerrillos los martes, a las 8.30 horas. Escalas en Concepción, Valdivia, Osorno, Puerto Montt, Alcudd y Castro.

Santiago-Coihaique: Sale de Los Cerrillos los sábados, a las 8.30 horas. Escalas en Cauquenes, Concepción, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Castro.

Santiago-Puerto Montt: Lunes, miércoles y viernes, sale de Los Cerrillos, a las 8.30 horas. Escalas en Concepción, Temuco y Osorno. (Los días lunes hace escala también en Cauquenes).

Santiago-Coihaique: Sale de Los Cerrillos, los lunes y jueves a las 9.15 horas. Escala en Valdivia.

Santiago-Punta Arenas: Sale de Los Cerrillos los martes y viernes.

Turno de farmacias

TURNOS DE FARMACIAS EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 28 DE MAYO AL 4 DE JUNIO DE 1960.

Santa Fe, Avda. Independencia 4290; Arellano, Avda. Independencia 1200; Astor, San Luis 1[illegible]; Renca, Avda. Balmaceda 334; Pobl. Presidente Ríos, Soberanía 1[illegible]; La Franciscana, Avda. Recoleta 271; Oriental, Bellavista 0410; San Pablo, San Pablo 1795; Mapocho, Mapocho 1098; Bélgica, Mapocho 6101; Lourdes, San Pablo 43[illegible]; Santa Teresa, Benedicto XV 22[illegible]; Las Rejas, Avda. Ecuador 5[illegible]; Gertosio, Bascuñán 402; La [illegible]ción, Almirante Latorre 298; Victoria, Lord Cochrane 1400; Bergerodt, Estado esquina Merced; Francesa, San Diego 1097; [illegible] San Diego 2085; San Agustín, Avda. Vicuña Mackenna 490; La Nacional, Avda. Portugal 1399; Pasgadiott, Avda. Vicuña Mackenna 3057; La Legua, Santa Rosa 3[illegible]; Unda-Arlecui, Gran Avenida 6[illegible]; Seminario, Seminario 101; [illegible] Renato Sánchez 931; Pasteur, Avda. Irarrázaval 329; Irarrázaval, Avda. Irarrázaval 1864; Los Almendros, Juan Moya Morales 11[illegible]; Loreley, Avda. Echeníque 6[illegible]; Urgencia, San Francisco 75, turno permanente.

FARMACIA DE TURNO
PERMANENTE
HASTA LA
UNA DE LA MADRUGADA
Andrade

FUNERALES serios y económicos FORLIVESI

SEPULTURAS FAMILIARES

JORGE CORREA ROHDIS
MONEDA 973 o Agustinas 972
Of. 324-Tercer Piso
Todo Radio Minería
11 a 13.30 y 18.30 a 20.30 hrs.
PRESUPUESTOS ★ FACILIDADES

In Memoriam.-

El más afectuoso recuerdo y la más sentida gratitud dedican a su inolvidable deudo la esposa e hijos, familiares y amigos de Sergio Guillermo Rojas en el segundo aniversario de su desaparecimiento.

Mientras los despojos mortales del hombre son lentamente absorbidos por la madre tierra, la luz del recuerdo prevalece en las almas de los que le amaron. Para esto no hay tiempo ni distancia y una voz interior anuncia la dicha de un encuentro feliz.

Los familiares, deudos y amigos invitan a una misa por el descanso de su alma el lunes 30 del presente, a las 9 horas, en la Parroquia Apóstol Santiago, Bernal del Mercado entre calles Tacna y Cinco de Abril.

Mercedes vda. de Rojas e hijos

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestra querida cuñada y tía, señora

ADELA SANCHEZ FLORES

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Correa Errázuriz N.o 1980.

Familia Barahona.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, esposa y abuelita, señora

EULOGIA LARA ORDENES

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, Avenida N.o 5, N.o 354, Población Buzeta, a las 11 horas.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia San Juan de Dios, a las 10 horas.

La familia.

INSTITUTO CHILENO NORTEAMERICANO DE CULTURA.— El "Colorado Ski Club", saluda atentamente a Ud., y tiene el agrado de invitarle a una sesión especial, en la que se exhibirá la película Carrera de 500 millas en Indianápolis, el lunes 30 de mayo, en el salón "Telen Wessel", a las 20.30 horas.

PARTE MATRIMONIAL.— Miguel Valenzuela Donoso y Clemencia Ferrari de Valenzuela, participan a Ud el matrimonio de su hija Rosa María con el señor Thomas O'Keefe Callinghan, que se efectuará en Nueva York, en la Iglesia de Notre Dame, el sábado 4 de junio, a las 10 de la mañana. No se enviarán partes."

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES, EL GOLF.— El 3 de junio próximo es el día onomástico del querido Padre Morand, nuestro Cura Párroco.

Todos los años, sus feligreses y amigos le festejan con una comida fraternal en su parroquia y le ayudan a sus diferentes obras sociales.

Este año, debido al sufrimiento de todos los chilenos, por el cataclismo del sur y especialmente por nuestros hermanos de Lota, donde el Padre Morand fue Cura Párroco durante 33 años, además, fundador de la Escuela Parroquial, con más de 1.500 alumnos, solicitamos que la cuota y regalos se le entreguen para ayudar a sus queridos lotinos.

Esperamos que sus feligreses y amigos respondan generosamente a este llamado, que es el mejor homenaje que se le puede brindar a nuestro buen querido Padre Morand.

Acción Católica y amigos de la Parroquia.

SU DESTINO

¿Queréis conocer vuestro futuro? ¿Saber cuál será vuestro destino? ¿Tenéis alguna desilusión amorosa o íntima? ¿Saber por qué vuestros negocios van mal? Consulta, de 10 a 12 y de 14 a 20 horas.

Ella os dirá el medio de afrontar las dificultades de la vida, vencer en todas vuestras empresas. Sus resultados son prodigiosos.

Santo Domingo 1897

Ultima Edición corregida y aumentada con numerosas ilustraciones.

EN VENTA EN:

Librería REGINA ORREGO

Huérfanos 260 - 2.º piso - Tel. 33700

CONSULTAS PERSONALES Y ANALISIS QUIROLOGICO EN Av. Pedro de Valdivia 1115 - Depto. 104 De 3 a 8.

Cuide su Hígado tomando

Té Monte Santo

sabor muy agradable!

en la mañana...
en el almuerzo...
en la comida...
tome Ud.

Té Monte Santo

Pídalo en su Farmacia

ORDINA

MAQUINAS DE COSER SYLVANIA

LA MAS BARATA EN PLAZA

ATENCION MECANICA Y REPUESTOS

FACILIDADES DE PAGO

Alameda 2981

DINERO

Tenemos partidas de dinero desde $ 500.000 hasta 50.000.000 de pesos para agricultores, industriales y comerciantes. Se exigen excelentes informes bancarios. Comisión e interés legales.

Consorcio Comercial de Chile AHUMADA 370 — Oficina 704

GRAN Mundo

POR E.B.V.

Matrimonio Lira Montes - Aspillaga Herrera.-

Señorita XIMENA ASPILLAGA HERRERA, cuyo matrimonio con el señor Jorge Lira Montes será bendecido hoy, a las 18.15 horas, en la Iglesia de los Padres Franceses; pondrá las bendiciones el Excmo. señor Obispo de Linares, Monseñor Augusto Salinas Fuenzalida. Serán padrinos, por parte de la novia, don Manuel Aspillaga Sotomayor y señora Violeta Herrera de Aspillaga; por parte del novio, don Jorge Lira Pinto y señora Sofía Montes de Lira. Testigos, por parte de la novia, señora Elena Aristegui de Herrera, don J. Oscar Herrera Frederick, don Pedro Aspillaga Sotomayor, señora Alicia Herrera de Mac Gill, señora Marta Marfil de Aspillaga, don Oscar Herrera Aristegui, don Carlos Aspillaga Sotomayor, don Alfredo Herrera Aristegui, don Manuel Aspillaga Herrera, don Mario Aspillaga Herrera, don Sergio Rodríguez Garcés, don Felipe Larraín Fernández, don Cornello Saavedra Humeres, don Manuel Marín Fernández, don Nicolás González Benavente, don Gonzalo Aspillaga Herrera, don Cristián Aspillaga Herrera, señorita Blanca Correa Bulnes, señorita Paulina Urzúa Baeza y señorita Patricia Salinas Acuña. Testigos, por parte del novio, don Jorge Lira Orrego, don Pedro Lira Orrego, don Felipe Lazo Jaraquemada, don Felipe Wiegand R., don Javier Montes Cotapos, don Hernán Montes Cotapos, don Rafael Vial Correa, don Eduardo Ruiz-Tagle Vicuña, don César Montes Cotapos, don Jorge Tagle Vergara, don Sergio Montes Cotapos, señora Victoria Viel de Lira, don Jaime Lira Montes, don Sergio Lira Montes, don Germán Infante Balmaceda, don Luis Hernán Lira Montes, don Juan Alberto Decombe V., don Joaquín Errázuriz V., don Enrique Reyes L., don Javier Ruiz-Tagle Montes, don José Moreno Aguirre, don Alfonso Valdés V., don Eduardo Vial Urrejola y don Juan Augusto Domínguez Larraín.

NOTA.— Como un homenaje de solidaridad con las víctimas del terremoto, se nos encarga avisar que se ha suspendido el coctel después de la ceremonia religiosa.

Parte matrimonial.-

"Javier Bustamante Aspillaga y Clemencia Garrido de Bustamante participan a Ud. el matrimonio de su hija Sara con el señor José Pablo Domínguez Lira, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará, privadamente, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses el sábado 11 de junio, a las 18.30 horas."

Matrimonio.-

Ayer, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, se llevó a efecto el matrimonio del señor Félix Martínez Fernández con la señorita Carmen Saenz-Villarreal Montaña.

Residencia.-

El señor Jorge Lira Pinto, señora Sofía Montes de Lira y familia han trasladado su residencia a Avda. José Miguel Infante 85.

En la diplomacia

Procedente de Buenos Aires llegará mañana a Santiago, a las 16 horas, por Aerolíneas Argentinas, el Encargado de Negocios a. i. de Jordania en Chile, señor Kemal Homoud.

Matrimonio concertado

Hoy quedará concertado el matrimonio de la Srta. Mercedes Inés Poblete Jofré con el Sr. Hernán Villavicencio Guerra. Harán la visita de estilo el Sr. Manuel Villavicencio Campos y Sra. Clarisa Guerra de Villavicencio. Bendecirá las argollas el R. P. Dominicano, Manuel Acuña Fonseca.

Días de la ECONOMIA

El más extraordinario ACONTECIMIENTO COMERCIAL

EN CASA GARCIA

SASTRERIA

ELEGANTES SOBRETODOS, CONFECCIONADOS EN TWEED 100% LANA, DIVERSOS TONOS.
$ 22.980.-

SOBRETODOS CONFECCIONADOS EN FINISIMO CASIMIR DE PURA LANA, MODELO CRUZADO.
$ 26.780.-

CHAQUETONES CONFECCIONADOS EN CASIMIR FANTASIA Y GAMUZA.
$ 24.950.-

VESTONES DE SPORT CONFECCIONADOS EN TWEED DIFERENTES TONOS.
$ 19.950.-

PANTALONES CONFECCIONADOS EN FRANELA GRIS, MARRON, ETC.,
$ 7.600.-

PANTALONES CONFECCIONADOS EN CASIMIR PEINADO, COLOR GRIS MARENGO.
$ 12.500.-

BLANCO

FRAZADAS DE PURA LANA, CALIDAD SUPERIOR EN COLORES ROSA, CELESTE Y CASCARA CON RIBETES DE SEDA EN LAS CABECERAS, DE 1.60 x 2.10, A $ 9.850 Y DE 1.50 x 2 A
$ 8.750.-

SABANAS CREA BLANCA "HIRMAS" EN ONDAS FESTONEADAS, DE 1.80 x 2.70 M., A $ 4.390.— Y DE 1.60 x 2.60 M. A
$ 3.580.-

FUNDAS CREA BLANCA "HIRMAS", EN FESTONEADAS ONDAS, 1½ PLAZA A $ 1.095, Y DE 1 PLAZA
$ 895.-

FRAZADAS DE LANA GRIS CON GUARDAS BLANCAS ABRIGADORAS, 1½ PLAZA A $ 3.650 Y DE 1 PLAZA A
$ 2.690.-

SABANAS CREA BLANCA "HIRMAS", BASTAS DE MUSELINA LISTADA, EN COLORES, DE 1.80 x 2.70 A $ 4.900 Y DE 1.60 x 2.60 M. A
$ 4.380.-

FUNDAS RICA CREA BLANCA "HIRMAS", BASTAS DE MUSELINA LISTADA, EN COLORES, 1½ PLAZA A $ 1.420 Y DE 1 PLAZA A
$ 1.195.-

TOALLAS HIGIENICAS AFELPADAS, CALIDAD SUPERIOR BLANCA Y COLORES
$ 148.-

TOALLAS AFELPADAS FINA CALIDAD, EN COLORES A RAYAS VERTICALES, DE 0.47 x 0.95 M.
$ 995.-

TOALLAS AFELPADAS EN INTENSOS COLORES, DE CALIDAD SUPERIOR, DE 0.50 x 0.95 M.
$ 1.100.-

TOALLAS AFELPADAS, EN TEJIDO JACQUARD, NOVEDAD EN COLORES, DE 0.50 x 1 M.
$ 1.290.-

TOALLAS AFELPADAS EN TEJIDO JACQUARD, DE INTENSOS COLORES, GRAN FANTASIA, DE 0.55 x 1.10 M.
$ 1.800.-

TOALLAS AFELPADAS DE RISO ENCRESPADO EN INTENSOS COLORES, CON GUARDAS DE FANTASIA, DE 0.60 x 1.20 M.
$ 2.950.-

CUBRECAMAS CHENILLE TIPO AMERICANO, EN COLORES UNIDOS, HERMOSOS DIBUJOS AL CENTRO, 1½ PLAZA A $ 8.750 Y DE 1 PLAZA A
$ 7.900.-

CAMISERIA

PAÑUELOS BLANCOS PARA NIÑOS, CON DOBLADILLO.
$ 139.-

TIRANTES PARA NIÑOS, VARIEDAD DE COLORES
$ 295.-

CAMISETAS CHITECO CERRADAS, DE PUNTO, CON MEDIA MANGA, REGALAMOS A
$ 690.-

SLIPS CHITECO PARA CABALLEROS EN FINO PUNTO, TALLAS 44, 48 Y 52
$ 780.-

SOQUETES STRECH PARA CABALLEROS, DE LA ACREDITADA MARCA MONARCH, VARIEDAD DE COLORES
$ 790.-

SLIPS Y CAMISETAS SPORT STRECH PARA CABALLEROS, DE LA ACREDITADA MARCA LABAN
$ 1.390.-

CAMISAS BLANCAS PARA CABALLEROS, TODAS LAS TALLAS, CORTE DE RIGUROSA MODA.
$ 3.490.-

PIJAMAS DE FRANELA, GRAN VARIEDAD DE COLORES, PRENDA COMODA Y ABRIGADORA.
$ 6.250.-

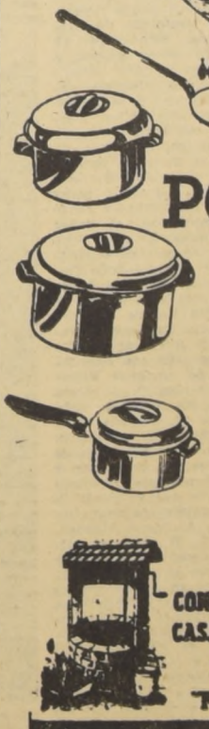
PAÑUELOS DE FONDO BLANCO CON GUARDAS DE COLOR, PARA CABALLEROS
$ 229.-

GUANTES DE LANA TEJIDOS, PARA NIÑOS DE 4 A 14 AÑOS
$ 950.-

GUANTES EN PUNTO DE LANA PARA CABALLEROS, COLORES CAFE Y PLOMO
$ 1.390.-

SWEATERS CON MANGA PARA CABALLEROS, TODAS LAS TALLAS, COLORES PERLA Y BEIGE
$ 4.980.-

MENAJE



BATERIA ENLOZADA
PORCENTHAL
la porcelana de su cocina

PORCENTHAL, hacen de cada pieza una verdadera obra de arte, acero esmaltado al titanio, con mango y asas de Baquelita. El juego compuesto de 2 cacerolas, 1 espumadera, 1 sartén, 1 cacerola con mango, 1 cucharón, 1 tetera, 1 colador y 1 budinera; las 9 piezas
$ 29.900.-

TAZAS para té marfil, opal con platillo, c|u.
$ 255.-

VASOS para vino, modelo francés facetado, c|u.
$ 115.-

CUCHARAS para mesa, alpaca Mademsa N.o 1, precio extraordinario, c|u.
$ 295.-

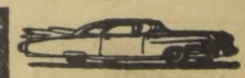
CUCHARITAS para té alpaca pulida garantizada c|u. $ 145.-

CUCHILLOS para papas acero inoxidable, inglés
$ 450.-

COPAS para agua modelo Carolina, pie alto cristal óptico, c|u.
$ 290.-

COMPRE EN NUESTRA CASA Y OPTE A GANAR $ 5.000.000.- EN EL "POZO DE LA SUERTE"

DONDE UD. SIEMPRE COMPRARA MEJOR...
... CASA GARCIA
ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA Reembolsos Casilla 3224



Compre con tranquilidad, estacionamiento a un metro frente a nuestra casa.

GRAN DEPOSITO DE LANA

LANA JAZMIN LINDOS COLORES OVILLO DE 40 Grs.	$ 290	Madejon
LANABEL DE 3-4 y 6 HEBRAS MADEJON 40 Grs.	$ 270	Madejon
LANA REAL COLORES DE MODA	$ 160	Madejon
LANA GRUESA 100% LANA	$ 5.200	Kilo
LANA ALPACA GRUESA	$ 6.300	Kilo

...Y no olvide... Casa Samur
PUENTE 540 LOCAL 1044 interior

15) ARRIENDOS OFRECEN

EJERCITO 120, piezas limpias, amobladas, comida abundante, matrimonios, estudiantes. Seriedad. (15) 30-5 P.

EJERCITO 120, habitaciones amplias, amobladas, 3-4 estudiantes, familias, matrimonios, comida abundante. (15) 27-28-29-30 y 31 P.

PIEZA sin pensión. Pedregal 272. (15) 28-29 y 30-5 P.

ARRIENDO pieza, calle, persona sola, Lira 1492. (15) 28-5 P.

17) AUTOS, CAMIONES, etc.

650 MIL Chevrolet 1938, cuatro puertas, camión Ford 1951 de volteo, 4 millones 200 mil. Franklin N.o 125. (17) 30-5 P.

Eº 5.900, OLDSMOBILE 1955, como nuevo, impecable. Federico Leotto N.o 023, fono 92121. (17) 29-5 P.

Eº 360 CAMIONETA Wippett, 600 kilos, cerrada, facilidades. Federico Leotto 023, fono 92121. (17) 29-5 P.

23) BICICLETAS, MOTOS, etc.

MOTO HERCULES 175 cc., vendo, flamante estado, facilidades. Dieciocho 767. (60) 29-5 P.

24) BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA.— Primera Compañía, "Unidos Serviremos".— Cito a la Compañía a ejercicio para el día domingo 29, a las 9.15 horas. Tenida: uniforme de trabajo. Punto de reunión: Cuartel. El Ayudante. (24) 29-5-O.

OCTAVA COMPAÑIA DE BOMBEROS, "La Unión es Fuerza".— Cito a la compañía a ejercicio para el lunes 30, a las 21.30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel. El Ayudante. 30-5-O.

IIª COMPAGNIA POMPIERI POMPA Italia.— D'ordine del Sig Capitano convocasi la Compagnia od esserzizi per domenica 29, alle ore 9. Punto di riunione: in Caserma. Tenuta di lavoro. L'Aintante. (24) 29-5 O.

QUINTA COMPAÑIA DE BOMBEROS. Bomba "Arturo Prat".— Cito a la Compañía a reunión extraordinaria para el martes 31 del presente, a las 19.30 horas. Tabla: Cuota extraordinaria y admisión de voluntarios.— El primer ayudante. (24) 31-5 O.

28) COMPRAVENTAS VARIAS

COMPRO marcos, figuras porcelana, bronce, floreros, jarrones, platos murales, libros, discos, objetos para regalos, San Ignacio 816, teléfono 60641. (28) 30-5 P.

OCASION estufa "Calorifix", Santa Elena 1038. (28) 28-29-5 P.

IMPRENTAS. Vendo perforadora de 30 cms., importada, magnífico estado, López 518. (28) 30-5 P.

POR ENFERMEDAD vendo, reloj de campana alemán, 10 días cuerda, 40 escudos. Verlo 4 Norte 831-B. Población Manuel Montt. (28) 29-5 P.

30) CONSEJOS UTILES

CECILIA: Naipe inglés, consejos psicológicos. París 849 (esquina Londres). (30) 30-5 P.

MADEMSA: Bdo. O'Higgins 3121. Reparaciones de estufas y cocinas a gas de parafina. (30) 28 al 2-6 P.

GORROS, sorpresas, cornetas, volitas globos, serrilletas, serpentinas, faroles chinescos, chayas; Alcudunate 445, teléfono 60750. Abierto a cualquiera hora. (30) 31-5 P.

SERVICIO técnico de reparación de refrigeradores: Super Polar, Servel, Interna, Astral. Dirección postal: México 716. Recoleta. (30) 29, 30, 31, 1.o, 2 y 3-6 P.

32) CONSTRUCCION, MATERIALES

PLANCHAS de yeso, $ 700 m2. Se hacen colocaciones de primera "Casyestan". Arturo Prat 1754, Teléfono 54164. (32- 14-6 P.

PLANCHAS galvanizadas para techo número 26: 85 x 200, $ 3.800; 85 x 250, $ 4.500. Canales bajadas caballetes, $ 675 metro lineal. Fierro redondo, el surtido más completo a precios más bajos. Arturo Prat 1754. Teléfono 54164. (32) 14-6 P.

38) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

DOY orden no pago cheque Banco Estado, Serie 5697824, cuenta 63011, de José A. Santibáñez, por Eº 8. (38) 28-29-30-5 P.

AL COMERCIO y público en general. Habiéndose extraviado billetera conteniendo documentos y valores, doy cuenta que quedan nulos y sin valor los siguientes documentos: cheque Bco. Estado Viña del Mar N.o 0353834 por 8,60 escudos; cheque Banco Estado Viña del Mar N.o 354250 por 34,14 escudos; letra al 25 de agosto de 1960, aceptada por don Lautaro Cubillos Jorquera, de Valparaíso por valor de Eº 113,02. (38) 28-29-30-5 P.

POR EXTRAVIO de las pólizas N.os 94076, 125025 y 136172, de la Mutualidad de Carabineros, quedan nulas y sin valor por el aviso correspondiente. (38) 71-5 P.

40) EDUCACION Y MEDIOS

"INSTITUTO Moderno". Amunátegui 267. Preparación rápida, oficinistas, cursos técnicos. (40) 4-6 P.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional. Corte y Confección. Rosas 1353. H|O. C

SECRETARIAS taquígrafas, dactilógrafas, secretarias comerciales, redacción, taquigrafía, contabilidad, aritmética, escritura máquina, un mes, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030. Fono 69595. (40) 31-5 P

40) EDUCACION Y MEDIOS

DIAZ-GASCOGNE: Escuela Politécnicas profesionales, fundadas 1914, reconocidas oficialmente Supremo Gobierno, matrícula abierta, contabilidad, práctica, pedicuro, tejido máquina, cortador sastre, modas, corte, confección, moda infantil, peluquería completa señoras, caballeros, niños, camisería. Enseñanza práctica rápida, individual, diplomas profesionales. Internado femenino, alumnas provincias, establecimientos serios, prestigiados Chile extranjero. Unica dirección, Monjitas 341, fono 36856, casilla 2724. (40) 4-6 O.

JUNIO empiezan cursos, dactilografía, redacción, taquigrafía, contabilidad, "Instituto" Alonso Figueroa", Catedral 1257. (40) 4-6 P.

CURSOS RAPIDOS: Dactilografía 15 días, un mes. Además, preparación comercial personas sin humanidades. Comprenden, Dactilografía, Aritmética, Redacción y Ortografía. Puente 576, cuarto piso. (40) 3-6 P.

46) EMPLEOS OFRECEN

NECESITO empleada para cinco personas, buen sueldo. Sotomayor Guzmán 661, por Rosas altura 2800. (44) 29-5 P.

52) JOYAS, RELOJES, FANTASIAS

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile, Casa Sostin. Nueva York 66. H|O. C

58) LIBRERIAS Y UTILES

COMPRO libros buen estado: diccionario, historia, arte, fotografía, literatura, colecciones, obras completas. Tesoro Juventud, Enciclopedia, estantes para libros, máquina escribir. Miguel Báez. San Ignacio 816, teléfono 60641. (58) 28-29-5 P.

60) MAQUINAS DIVERSAS

COMPOSTURAS máquinas escribir, sumar. Talleres Continentales, Bandera 517. Teléfono 85479. (60) 8-6 P

VENDO de ocasión, termo-eléctrico "Trotter", poco uso, Castro 190. (60) 3-6 P.

SILLON RITLER "Columbia", y equipo dental unidad eléctrica Emda, se venden de oportunidad a la mejor oferta. Verlo en General Jarpa 1084 (calle paralela a Bascuñán Guerrero, altura 900). Tratar Estado 33, departamento 51, fono 36130. (60) 29-5 P.

65) MUEBLES Y MENAJE

COMPRO vitrinas para comedor, estantes para libros, máquina escribir, discos 33-45, libros, marcos, figuras bronce, porcelanas. San Ignacio 816, teléfono 60641. (65) 29-5 P.

71) NEGOCIOS, COMPRAVENTA

VENDO fiambrería, fábrica, helados chupetes, tallarines, empanadas, máquinaria moderna, teléfono, habitación contrato, buenas ventas, facilidades, San Pablo N.o 4598. (71) 30-5 P.

83) PROPIEDADES VENDEN

OCASION parcela agrado, 10.000 metros, esq., 80 frutales producción. Riego, luz, agua. Varias garantías, 250 el metro. Santa Rosa, facilidades. Bandera 172, oficina, Guillermo Sotomayor. (81) 29-5 P.

$ 3.500.000, Peñaflor, casa 5 piezas, cocina, baño completo, frutales. Calle El Muelle N.o 2. (83) 29 y 30-5 P.

VENDO FUNDO rulo, 60 hectáreas, viña, vasija 400 @. Alameda, vegas aptas elaboración. Dos casas. Carretera San Javier Constitución. Tratar 9 Oriente 2098 Talca. (83) 29-5 P.

85) RADIOS Y DISCOS

REPARACIONES, transformaciones, radios, tocadiscos, garantizadas. Ingiaterra 1462, (casa particular). (85) 28 y 29-5 P.

CHASSIS para radioelectrolas. radios y radioelectrolas "Omega". calidad suprema. Pida una demostración a su distribuidor más próximo. Fabricantes Bonacic y Caro Ltda. María Auxiliadora 937, paradero 6 1/2, Gran Avenida casilla N.o 2749. (85) 29-5 P.

90) REMATES

REMATE JUDICIAL: "Barco Castro".— El día 15 junio 1960, 16 horas, en su oficio, Plaza Aníbal Pinto, N.o 1185, Valparaíso, ante martillero, don Hernando Barrios, saldrá remate público la nave "Castro, ex Loa". Mínimo 5.000 escudos. Interesados acompañarán garantía Eº 500. Precio pagárase Eº 5.000 contado, saldo, si lo hubiere, seis meses plazo, intereses 17 por ciento y 18 por ciento anual en caso de mora. Además, del precio del remate, subastador pagará cantidad que se adeudan por contribuciones fiscales, municipales, gastos escritura, impuesto transferencia e inscripciones. Mayores antecedentes juicio "Banco del Estado de Chile con Carlos Schnake Vergara y otro", ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, y en exhorto tramitándose intermedio Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, Valparaíso.— Secretario. (90) 11-6 P.

REMATE: Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía, audiencia, dos junio 1960, quince horas, propiedad calle José Joaquín Vallejos N.o 1550, inscrita fs. 711, N.o 1108, Conservador San Miguel, 1957. Mínimum Eº 3.670, incluyéndose en dicha suma Eº 1.490, adeudados acreedor hipotecario. Pago dentro tercero día fecha subasta. Boleta garantía 10 por ciento mínimum Más antecedentes juicio "Arre con Riveros".— Fernández, secretario. (90) 28-29 y 30-5 P.

REMATE Casimires. Orden Sergio Moraga, Puente 631, 30 mayo al 4 junio, 11 y 17 horas.— Germán Geell, martillero público. (90) 31-5 P.

90) REMATES

REMATE del menaje de casa, domingo 29 de mayo, a las 3.30 de la tarde, en Avda. Príncipe de Gales 6205, por orden del señor Víctor Echaurren, David Germán, León Herman, Manuel Silva, Héctor Francisco Rivera, Leopoldo Salvo, Carlos Pérez, Julio Maturana, Aída Ascui, Pedro Martínez Sánchez, José Martínez, Luis Zamorano, Alfredo Gómez, Armando Tapia, Lucy Rodríguez, Sebastián Rodríguez, Carlos Rodríguez, Sergio Navarro. A la vista, Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos. (90) 28 y 29-5 O.

MAÑANA domingo 29, a las 15,30 horas, en calle Pedro de Valdivia N.o 377, remataré especies consignadas por los señores R. Parada, A. Nagel, F. Just, I. Riveros, F. Tokos, S. Macera, A. Wiple, L. Latorre, M. Silva, F. Rivera, A. Vieira.— Nicanor Martícorena, martillero público. (90) 28 y 29 O.

REMATE del departamento por orden del señor Manuel Bascuñán Antúnez y con consignantes; R. Prat, L. Chaigneaux, R. Espinoza, A. Keller, C. Rozas, C. Risco, R. Valdés, S. Ohelman. Mañana domingo, a las 11 de la mañana en Los Urbina 165, departamento G, a la vista hoy sábado de 15 a 18,30, Hernán Eyzaguirre. Roberto Rivas. Alberto Soffia. Martilleros Públicos. (90) 28-29-5 C.

92) SASTRERIAS Y MEDIOS

CASIMIRES desde $ 1.950 el metro. Depósito directo de fábrica. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. H|O. C.

SASTRERIA Salazar, caballeros niñas, extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Avenida Bernardo O'Higgins número 2783, esquina Libertad. H|O. C.

102) JUDICIALES Y LEGALES

REPUBLICA DE CHILE.— Ministerio de Hacienda. Autoriza la instalación de agencias de "Cerro de Pasco Corporation". Santiago, 16 de mayo de 1960. N.o 5.128. Vista la solicitud presentada por don Claude Courand, en la que pide se autorice a la sociedad anónima extranjera denominada "CERRO DE PASCO CORPORATION", para establecer Agencias en el territorio de la República. Con lo informado por la Superintendencia de Sociedades Anónimas y por la Dirección General de Impuestos Internos, y de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 468 del Código de Comercio, y en los Arts. 120 y siguientes del D. F. L. N.o 251, de 1931, DECRETO: 1.o.— Autorízase a la sociedad anónima extranjera denominada "CERRO DE PASCO CORPORATION", domiciliada en la ciudad de Nueva York, Estado del mismo nombre, de los Estados Unidos de Norte América, para establecer Agencias en el territorio de la República de Chile. 2.o.— La Sociedad girará en Chile, bajo el nombre de CERRO DE PASCO CORPORATION. 3.o.— El domicilio de la Agencia principal será la ciudad de Santiago, calle Agustinas 1235, sexto piso. 4.o.— La Sociedad deberá constituir un fondo especial equivalente al 20 por ciento del capital de la Agencia, en valores colocados y realizables en Chile, para responder de las obligaciones que contraiga en el país, fondo que deberá formar con el 10 por ciento de las utilidades líquidas de cada Balance. 5.o.— La Sociedad deberá poner en conocimiento del Supremo Gobierno cualquiera modificación que se opere en su organización social, como asimismo, el cambio de su representación en el país. Dése cumplimiento a lo dispuesto en los Arts. 124 del D. F. L. N.o 251, de 1931, y 47 del decreto reglamentario N.o 4.705, de 1946; autorízase la publicación en extracto de los estatutos de la citada sociedad anónima extranjera, de acuerdo con el texto debidamente visado por la Superintendencia de Sociedades Anónimas. Cúmplase con lo dispuesto en la Ley de Timbres, Estampillas y papel sellado. Tómese razón, comuníquese y publíquese. JORGE ALESSANDRI R., ROBERTO VERGARA H.— Lo que transcribo a U. para su conocimiento. Dios guarde a U. (Fdo.) Vivian Shwartz Pradel.— Extracto de los estatutos de la sociedad anónima extranjera denominada "Cerro de Pasco Corporation". Según consta de los documentos acompañados a esta Superintendencia y que han sido debidamente legalizados, se constituyó en Chile la Agencia de la sociedad anónima extranjera denominada "CERRO DE PASCO CORPORATION". De acuerdo con los estatutos de la Casa Matriz, ella tiene su sede en Nueva York, Estados Unidos de Norte América, y su objeto es, en general, explotar, producir, beneficiar, negociar y realizar cualquier tipo de operaciones respecto de toda clase de recursos naturales; extraer, sacar o de otro modo producir, moler, concentrar, convertir, fundir, tratar, preparar, para el mercado, fabricar, vender, permutar y en otra forma producir y negociar en cobre, oro, plata, plomo, zinc, bronce, hierro, acero y toda clase de minerales, petróleo, gas natural, carbón, coke, otros hidrocarburos, ladrillos, cemento, metales y minerales y otras substancias de cualquier naturaleza y los productos y subproductos de los mismos de cualquier tipo y descripción y cualquiera que sea el procedimiento para el cual ellos sean obtenidos o puedan obtenerse en el futuro. La Compañía podrá realizar todos los actos y ejecutar todos los contratos que tengan relación con o tiendan, a la consecución de estos objetivos. El capital social es la cantidad de US$ 46.250.000 dividido en 4.250.000 acciones ordinarias de un valor nominal de US$ 5 cada una y 250.000 acciones preferidas, con un valor de US$ 100 cada una. La administración de la Sociedad estará entregada a un directorio compuesto de no menos de nueve, ni más de quince miembros, y a un Comité Ejecutivo, formado por no menos de tres directores, salvo las atribuciones que los estatutos sociales confieren a la Junta de Accionistas. CERTIFICO que el extracto que precede ha sido aprobado por esta Superintendencia, para los efectos del Art. 440 del Código de Comercio. Santiago, veintisiete de mayo de mil novecientos sesenta. JULIO CHANA CARIOLA, Superintendente.

PROTOCOLIZACION DE PODER Cerro de Pasco Corporation a Courand Claude W. FS. 299.— En Santiago de Chile, el diez de mayo de mil novecientos sesenta, yo, Víctor Hugo Vásquez Díaz, Notario y Conservador de Minas de este Departamento, suplente del titular don Jorge Maira Castellón, según Decreto Supremo número cuatro mil ciento noventa y uno del Ministerio de Justicia de fecha veinticinco de agosto del año recién pasado, a petición de don Hernán Molina Appelgren, chileno, abogado, casado, de este domicilio, calle Morandé número doscientos cuarenta y seis, con carnet número doscientos catorce mil diez de Santiago, mayor de edad, procede a protocolizar un documento que es la traducción fiel de un poder conferido por la Compañía Cerro de Pasco Corporation al señor Claude W. Courand, con fecha ocho de abril de mil novecientos sesenta ante el Notario doña Dorothy E. Reinet, del Estado de Nueva York, para el Condado de Queens, Estados Unidos de Norteamérica. Dicha traducción escrita en catorce fojas por un solo lado queda agregado con esta fecha al final del presente Registro. Para constancia firma el solicitante con los testigos doña Juana Méndez F. y doña Rosa Brito B. Se dio copia y se pagó en el documento el impuesto de dieciocho centésimos de escudo y además en el presente certificado el impuesto que establece la ley diez mil quinientos doce. Doy fe. H. Molina A. Juana Méndez. Rosa Brito. V. H. Vásquez. D. N. S. El documento que se protocoliza y a que se refiere el certificado que en copia antecede es del tenor siguiente: "República de Chile. Ministerio de Relaciones Exteriores. Traducción oficial. Bajo la fe del juramento prescrito por el artículo sesenta y tres del Código de Procedimiento Civil, atestiguo que la presente es traducción fiel del original signado bajo el número Ingl. 39851. Rubricado ne varietur. Poder. El documento cuya traducción sigue a continuación se encuentra en su original extendido en idioma inglés, autorizado notarialmente en los Estados Unidos de América, en el lugar, fecha y forma que se indican. Poder: Comparece don Robert P. Koenig, en representación de Cerro de Pasco Corporation, una Sociedad constituida y existente con arreglo a las leyes del Estado de Nueva York en los Estados Unidos de América y expone: Primero: Que Cerro de Pasco Corporation tiene la intención de establecer una Sucursal en la República de Chile conforme a las disposiciones del D. F. L. doscientos cincuenta y uno, de treinta de mayo de mil novecientos treinta y uno, sobre Compañías de Seguro, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio. En vista de lo que antecede, dicha Cerro de Pasco Corporation —en adelante algunas veces llamada "La Compañía"— confiere poder a y designa al señor Claude W. Courand como su apoderado y agente general con facultad expresa para actuar en Chile bajo la responsabilidad directa de la Compañía, estando asimismo facultado para solicitar el establecimiento de una sucursal y hacer todas las declaraciones necesarias ante las autoridades chilenes en representación de la Compañía con respecto a cualesquiera de los asuntos mencionados en el artículo ciento veintitrés del Decreto con Fuerza de Ley arriba citado, estando la Compañía informada del contenido de dicho Decreto y el cual deberá considerarse como que ha sido reproducido en este documento. Segundo: En su calidad de apoderado y agente general, el señor Claude W. Courand queda autorizado para actuar en todo lo que concierna los negocios corrientes de la Compañía en Chile, y, en consecuencia, podrá realizar cualesquiera actos y celebrar cualesquiera contratos que sean necesarios para llevar a efecto los negocios ordinarios de la Compañía y para llevar a cabo cualquiera negociación o trámite relacionado con este objeto, con amplia facultad para administrar los bienes de la Compañía en Chile y con todas las facultades necesarias requeridas por la Ley a fin de permitir a dicho apoderado actuar en Chile como sigue: a) Ejercer cualesquiera actos y derechos que correspondan a la Compañía en los contratos que pueda haber celebrado con anterioridad a esta fecha o que pueda celebrar en el futuro, cualesquiera que sea su naturaleza, y en los cuasi-contratos que puedan haber sido creados con anterioridad o lo sean en el futuro. b) Adquirir, interrumpir prescripciones de, y ejercer acciones posesorias con respecto a, cualquiera clase de bienes pertenezcan ellos o no a los negocios corrientes de la Compañía. c) Comprar toda clase de bienes muebles e inmuebles incluso valores, acciones y bonos al portador, fijar precios y forma de pago, condiciones, términos y otras disposiciones, recibir la cosa comprada; y llevar a cabo, ejercitar y renunciar cualesquiera derechos que los Códigos Civil y Comercial o cualquiera otra Ley de la República de Chile pueda otorgar al comprador. d) Celebrar contratos y convenios con el Fisco, las Municipalidades y otras instituciones públicas o privadas relativas a disponibilidad de divisas, tributación de la Compañía y cualesquiera reglamentos al respecto. e) Tomar en arrendamiento toda clase de bienes muebles e inmuebles y contratar servicios materiales e inmateriales y fijar los alquileres a pagarse por los mismos y los otros términos, condiciones y disposiciones, recibir la propiedad arrendada, resolver, rescindir o anular y poner término a dichos contratos y ejercer y renunciar a cualquiera acción que las leyes de la República de Chile pueda otorgar a los arrendatarios. f) Contratar y emplear los agentes, funcionarios, oficinistas, obreros y otros empleados que puedan ser necesarios, determinar sus funciones, sueldos o salarios y otros términos de los contratos de trabajo y terminar los mismos, hacer contratos de empleo y trabajo colectivos e individuales, dejarlos sin efecto y desahuciarlos, ejerciendo y renunciando las acciones o derechos que pueda poseer la Compañía en los contratos que pueda entonces haber suscrito o que suscriba en el futuro. g) Formar compañías, Sociedades y comunidades y asociaciones, representar a la Compañía con voz y voto en las reuniones de la Compañía, comunidades y asociaciones, sea estas civiles o comerciales, solicitar la disolución y la liquidación y partición de cualesquiera de las Compañías, sociedades, comunidades y asociaciones mencionadas, nombrar liquidadores, árbitros, peritos partidores, fiduciarios- síndicos, cesionarios, administradores y otros funcionarios necesarios, fijando los términos, condiciones y formas de proceder en la liquidación o partición, actuar como liquidador o partidor, someter a arbitraje y, en general, ejercer y renunciar cualesquiera acciones y cumplir con cualesquiera obligaciones que la Compañía pueda haber asumido como accionistas, socios, copropietario, comunero, director, gerente o liquidador de tales compañías, sociedades, comunidades o asociaciones. h) Otorgar los poderes especiales que en su juicio sea menester para llevar a cabo una parte de los negocios o asuntos de la Compañía o necesarios para casos especiales, pudiendo delegar en estos poderes una o más de las funciones otorgadas en el presente poder, pero con la (limitación de que ninguno de estos apoderados especialmente autorizados podrá firmar contratos públicos o privados en nombre de la Compañía a menos que sea autorizado para hacerlo en el poder que le haya sido otorgado, estipulándose que estos poderes especiales pueden ser derogados en cualquier momento sin limitación a o exclusión de la representación otorgada en el presente poder. i) Extender y subscribir contratos de transporte o flete, sea por vía terrestre, aérea, marítima, lagos, canales o ríos navegables, extender y convenir contratos de corretaje o comisión, subscribir contratos de seguro terrestre, aéreo y marítimo y ejercer todas las acciones que puedan emanar de tales contratos a favor de la Compañía, como por ejemplo, fijar primas, prorrateos y pazos, cobrar los montos de las pólizes de seguro y endosar, protestar y cancelarlas, aceptar garantías, subscribir contratos mediante los cuales la Compañía pueda recibir un gravamen sobre cualesquiera clase de bienes, recibir anticresis o hipotecas, recibir bienes de esa naturaleza a fin de garantizar las obligaciones naturales, civiles o comerciales de terceros a favor de la Compañía, obtener cualquier clase de servidumbres en favor de los bienes pertenecientes a la Compañía. j) Investiger, solicitar permisos para explorar y denunciar pertenencias mineras, derechos de agua y otras propiedades denunciables, tomar cualesquiera medidas administrativas y judiciales a fin de que dichas pertenencias mineras y derechos de agua sean debidamente constituidos, impugnar otras denuncias y, en general, ejercer todas las acciones que puedan corresponder a la Compañía en contratos ya en vigencia o que puedan entrar en vigencia en el futuro, convenir, acordar, ratificar o extender contratos de compraventa y de opciones de compraventa relativos a minas y derechos en minas o compañías mineras o cualquier otro contrato cuyo objeto esté directa o indirectamente relacionado con la adquisición de propiedades mineras, estando facultado para definir las propiedades y derechos, establecer deslindes y fijar precios, forma de pago y otros términos y condiciones para la subscripción del contrato, todo lo anterior sin perjuicio de cualesquiera otras facultades enumeradas en el presente poder: k) Representar a la Compañía en cualquiera clase de negocios aún cuando el apoderado pueda necesitar poderes especiales para ello, otorgar, firmar, extender y refrendar documentos públicos o privados, representar a la Compañía en toda clase de trámites en relación con gestiones consulares y transacciones aduaneras, con facultad para endosar y retirar documentos de embarque. l) Retirar toda clase de correspondencia de los Correos y Oficinas Telegráficas de Chile, de las Aduanas, de los Ferrocarriles del Estado y de ferrocarriles privados, recibir y aceptar encomiendas, giros postales y telegráficos y su valor. m) Solicitar, recibir y tomar posesión de, sea judicial o extrajudicialmente, mediante entrega o devolución, toda clase de bienes, entablar y representar a la Compañía en toda clase de recursos, juicios y demandas ante los Tribunales de Justicia y Administrativos de la República, cualesquiera que sea su naturaleza, aún cuando dicho apoderado pueda requerir poderes especiales al efecto, solicitar y obtener marcas comerciales o patentes de invención o procesos industriales y registrarlos en las oficinas competentes, impugnar o solicitar la nulidad de las acciones de terceros respecto de los asuntos especificados en este párrafo y ejercer todos los demás recursos destinados a proteger los derechos de la Compañía. n) Abrir a nombre de la Compañía una cuenta o cuentas con el Banco que estime conveniente y autorizar a tal Banco o Bancos para que reciba depósitos al haber de esta Compañía de cualquiera suma o sumas de dineros, teniendo dicho Claude W. Courand amplia facultad y atribución para girar, firmar, refrendar, aceptar, cobrar y endosar letras de cambio, giros y cheques por y en representación de esta Compañía en relación con los negocios que ella lleve a cabo en la República de Chile. o) En el orden judicial, dicho apoderado tendrá todas las facultades enumeradas en ambos incisos del artículo séptimo del Código de Procedimiento Civil de Chile, incluso facultad para entablar juicios y desistirse de la acción deducida, aceptar la demanda contraria, absolver posiciones, renunciar los recursos o los términos legales, transigir, comprometer, constituir y aceptar arbitrajes, otorgar a los árbitros facultades de arbitradores, aprobar convenios y percibir, contrademandar, solicitar declaraciones de quiebra, ejecutar toda clase de acuerdos y resoluciones, llegar a acuerdo con los acreedores, otorgar prórrogas de pago, nombrar síndicos, apelar, anular, iniciar y renunciar toda clase de recursos legales y demandar inhabilitaciones. p) Dicho apoderado queda, asimismo, facultado para hacer todas las declaraciones requeridas por la Ley e informar al Presidente de la República de Chile sobre el cambio de representante que pueda hacerse, todo en conformidad con las disposiciones del artículo ciento veintitrés del Decreto con Fuerza de Ley número doscientos cincuenta y uno. Estipulándose, sin embargo, que el presente nombramiento y poder no autoriza ni faculta ni autorizará ni facultará a dicho señor Claude W. Courand, su delegado o delegados: a) para transferir, traspasar, arrendar, gravar o de otro modo disponer de minas, derechos o concesiones mineras u otros bienes inmuebles; b) ni para otorgar o solicitar préstamos en dinero a menos y hasta que dicho apoderado, su delegado o delegados, tenga y pueda exhibir una comunicación por cable, memorándum, cable o radiograma dirigido a él y enviado por el presidente, un vicepresidente o el secretario de la Compañía, dándole instrucciones y autorizándolo para que proceda con el asunto específico relacionado con tal transferencias, traspaso, arriendo, gravamen u otra disposición o préstamo al respecto del cual tenga la intención de actuar. Tercero: El portador de una copia autorizada, legalizada y protocolizada de este instrumento queda autorizado para tomar todas las medidas necesarias para inscribir el presente poder en los correspondientes registros de Comercio de la República de Chile. En testimonio de lo cual, dicho Robert P. Koenig ha subscrito en firma a éste en su calidad de presidente de Cerro de Pasco Corporation y ha hecho que el sello social de dicha Compañía sea colocado a éste y atestiguado por don Michael D. David, su secretario, a ocho días de abril de mil novecientos sesenta. Cerro de Pasco Corporation. Firmado: Robert P. Koenig, presidente. Hay un timbre seco que dice lo que sigue: Cerro de Pasco Corporation. Constituida en mil novecientos quince. Nueva York. Atestigua. Firmado: Michael D. David, secretario. Estados Unidos de América. Estado de Nueva York. Condado de Nueva York, para atestiguar: Yo, la subscrita Dorothy E. Reinert, un Notario público del Estado de Nueva York para el Condado de Queens, con certificados inscritos y autorizada por la Ley para actuar y actuando en el Condado de Nueva York, por la presente certifico que hoy, ocho de abril de mil novecientos sesenta, los señores Robert P. Koenig, conocido por mí y a quien conozco como el Presidente de Cerro de Pasco Corporation y Michael D. David, conocido por mí y a quien conozco como el secretario de Cerro de Pasco Corporation, debidamente comparecieron ante mí, y después de haber sido debida y separadamente juramentados conforme a la Ley, bajo juramento, expusieron: Que dicho Robert P. Koenig es un ciudadano de los Estados Unidos de América, mayor de edad, actualmente domiciliado en el pueblo de Cerro Bay, Condado de Nassau, Estado de Nueva York, Estados Unidos de América, y que es el Presidente de dicha Cerro de Pasco Corporation y que él extendió el poder que antecede en representación de la Cerro de Pasco Corporation, en su dicha calidad de Presidente, Que dicho Michael D. David es un ciudadano de los Estados Unidos de América, mayor de edad, domiciliado en la comuna de Haworth, Condado de Bergen, Estado de New Jersey, Estados Unidos de América, y que es el secretario de dicha Compañía, que conoce el sello social de dicha Compañía y que el sello colocado al pie del poder que antecede es el sello social de la citada Compañía, y que fue así colocado por orden del Directorio de la Compañía y que él atestiguó tal sello social por una orden semejante. Y dichos Robert P. Koenig y Michael D. David, separadamente, dijeron además que la facultad de acuerdo con la cual ellos extendieron el poder que antecede les fue conferida y consta en una resolución debidamente adoptada por el Directorio de dicha Compañía en una sesión celebrada el cinco de abril de mil novecientos sesenta. Y yo, dicho Notario Público, por la presente certifico que he examinado el acta original de tal sesión del Directorio de la Cerro de Pasco Corporation y que consta en ella que dicho Robert P. Koenig era, en la fecha de otorgar dicho poder, el Presidente debidamente elegido de dicha Compañía y que don Michael D. David era el secretario debidamente elegido de dicha Compañía, y que el Directorio de tal Compañía debidamente adoptó una resolución, según consta en el acta original ya mencionada, que autoriza a dichos Robert P. Koenig y Michael D. David, en sus respectivas calidades de Presidente y Secretario, para hacer extender, firmar y entregar dicho poder. En testimonio de lo cual he colocado a la presente mi firma y el sello oficial de mi cargo, el día y año escritos al principio de mi certificación. Firmado: Dorothy E. Reinert, Notario Público. Dorothy E. Reinert, Notario Público, Estado de Nueva York, número cuarenta y uno, tres millones doscientos cuarenta y tres mil novecientos cincuenta. Calificado en el Condado de Queens, Certificados inscritos y archivados en la Secretaría del Condado de Nueva York. El período expira el treinta de marzo de mil novecientos sesenta y uno. Hay un timbre seco que dice lo siguiente: Dorothy E. Reinert, Notario Público, Estado de Nueva York, Diecisiete mil quinientos sesenta y tres. Número: sesenta y tres mil setecientos cuarenta y ocho. Estado de Nueva York, Condado de Nueva York, para atestiguar, Yo, James Mc Gurrin, secretario del Condado y secretario de la Corte Suprema del Condado de Nueva York, la cual es una Corte de Registro que tiene un sello en virtud de la Ley, por la presente certifico que doña Dorothy E. Reinert, cuya firma aparece colocada al pie de la declaración jurada, deposición, certificado de reconocimiento o prueba que se acompaña, era en la fecha de tomar el mismo un notario público en y para el Estado de Nueva York, debidamente comisionada y juramentada y calificada para actuar como tal a través del Estado de Nueva York, en conformidad a la Ley una comisión, o un certificado de su carácter oficial y su firma —autógrafa han sido inscritos y archivados en mi oficina, que como tal Notario Público estaba debidamente autorizada por las leyes del Estado de Nueva York para administrar juramentos y afirmaciones, para recibir y certificar el reconocimiento o prueba de escrituras, hipotecas, poderes y otros instrumentos escritos por tierras, tenencias y herencias que deben ser leídos en prueba o registrados en este Estado, para protestar letras y tomar, y certificar declaraciones juradas y deposiciones, y además certifico que conozco bien la escritura de tal Notario Público, o que he comparado la firma subscrita al instrumento adjunto con su firma estampada depositada en mi oficina y que verdaderamente creo que tal firma es auténtica. En testimonio de lo cual he colocado a la presente mi firma y el sello oficial de mi cargo, a doce días de abril de mil novecientos sesenta. Firmado: James McGurrin, Secretario del Condado y Secretario de la Corte Suprema del Condado de Nueva York. Derechos pagados: cincuenta centavos. Hay un timbre seco que dice lo siguiente: Secretario del Condado. Condado de Nueva York. El infrascrito, Cónsul de Chile en Estados Unidos de América, certifica la autenticidad de la firma del señor Mac McGurrin, Secretario del Condado de Nueva York, Estado de Nueva York, Nueva York, doce de abril de mil novecientos sesenta. Número de Orden: en blanco. Número del arancel: artículos once, treinta y cinco. Derechos: Pesos dos US$ nueve. Firmado: Fernando Montero, Fernando Montero, Cónsul de Chile. Hay un

(PASA A LA PAG. N.o ■

NUEVOS, VALIOSOS Y PRACTICOS REGALOS

DE LOS AVISOS ECONOMICOS DE "LA NACION"

DESDE HOY Y TODOS LOS DIAS PODRA UD. ELEGIR

Los Exquisitos Productos NESTLE

Crema - Leche Condensada - NESCAFE

No son muestras: SE TRATA DE TAMAÑOS DE VENTA CORRIENTE AL PUBLICO

Además, obsequiamos diariamente la excelente Revista mensual **"EN VIAJE"** DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO

Y seguimos también con las entradas a platea de los concurridos cines:

BAQUEDANO - O'HIGGINS - NACIONAL - SAN MARTIN

CONTINENTAL - ESMERALDA - PORTUGAL

Los Avisos Económicos de LA NACION le permiten elegir lo que más le agrade.

Siempre a $ 25 la palabra, SIN RECARGO LOS DOMINGOS, Y LUNES GRATIS, para los avisos ordenados los viernes y sábados.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. H|O C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones, Huérfanos N.o 1294, oficina 42, teléfono 64559. H|O.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Atiende toda clase de asuntos. Compañía 1048, fono 84844 Edificio Teatro Real. Atención 6 a 8 P. M. P.

MARCOS TOPAZ
Abogado
Convenios comerciales, prevención quiebras, cobro judicial, cheques, letras, asuntos criminales, sociedades, contratos, impuestos, Huérfanos 979, Of. 829

"CODECAR" INAUGURARA HOY EL MAS MODERNO MATADERO DEL PAIS

Establecimiento modelo en sus aspectos arquitectónico, técnico y sanitario, abre sus puertas en calle Sierra Bella 2808. Obra de la Cooperativa de Dueños de Carnicerías, "CODECAR", propietaria del nuevo matadero

CODECAR es la sigla de "Cooperativa de Dueños de Carnicerías", integrada por 140 establecimientos que, como el nombre lo indica, aportaron recursos a fin de dar forma y poner en marcha una obra de magnitud que da solución integral al problema de nuestra capital en cuanto a carnes, sus precios y distribución.

Organizada CODECAR con personalidad jurídica, acordada el 21 de septiembre de 1948, en diciembre del mismo año se iniciaba sus faenas de matanza.

El matadero de CODECAR es un establecimiento modernísimo.

Hoy será entregado al servicio de la ciudad el moderno Matadero de la Cooperativa de Dueños de Carnicerías (CODECAR). Se había proyectado para el acto inaugural un hermoso programa, cuyo costo ascendía a más de un millón de pesos.

El directorio de CODECAR, sensible al dolor que afecta a los habitantes de la zona sur del país, decidió suspender dichos festejos, donando el valor íntegro de los mismos a beneficio de los damnifjcados. Además, se adoptó el acuerdo de concurrir con erógaciones espontáneas de todos los asociados y es así cómo desde ya camiones de la Sociedad están recolectando especies y víveres entre los socios cooperados.

Como informamos, este moderno Matadero está situado en Sierra Bella al llegar a San Joaquín, barrio muy populoso, extraordinariamente industrial, al que este establecimiento modelo de matanza viene a dar un gran realce comercial.

El Matadero tiene una amplia fachada por su frente a Sierra Bella, y hacia el interior se extienden los pabellones blancos, de concreto, recién terminados. Al fondo de los 7 mil metros cuadrados que ocupa el establecimiento se alzan las bodegas, corrales y ramplas para cerdos y corderos.

Los camiones tienen acceso a plataformas de descarga que conducen a mangas en dirección a los corrales para vacunos. Desde éstos, en donde las reses reciben, especialmente en verano, ducha o lluvia refrescante, que va preparando carnes en este matadero, pasan a oreo por más de doce horas después del beneficio.

EL "BRETE DE PUNTEO" DA COMIENZO AL TRABAJO MECANICO

En el Matadero de CODECAR toda la faena es mecánica o automática. En la gran Sala de Matanza, grandes tecles, colocados sobre rieles que van por lo alto, permiten la manipulación mecánica de la carne que se está beneficiando hacia ambos lados, según sean las necesidades. Allí mismo se halla el Laboratorio de Veterinaria, y en salas contiguas operan la Sección Subproductos, para cabezas y patas, y la Sala de Decomiso, adonde se envían las carnes rechazadas por el veterinario.

La faena comienza cuando el animal sale del corral y por una manga es inducido al "brete de punteo". Allí el matarife aguarda que el vacuno sea totalmente estrechado en el reducido marco del brete, y le da el puntazo a mano que causa la inconsciencia. Cayendo el bovino sobre la plataforma del brete, éste cede, hundiéndose, hasta tomar el nivel del talud. Por el talud la res se escurre hacia la Sala de Matanza por debajo de una puerta letaral del brete, que automáticamente se abre por efecto de la caída misma.

EL TRABAJO DE LOS TECLES

Rápidamente, los matarifes provistos de albos uniformes y botas de agua, que se renuevan en cada matanza, actúan encadenando las patas traseras, levantando al animal, que queda colgando en el aire, y entonces facilita la operación del rápido desangre. A continuación se descuera la cabeza y finalmente se desprende del cuerpo, ya que el trabajo siguiente es el desolladmiento de la res.

Los operarios abren el vientre, a fin de retirar las vísceras, que serán colocadas poco después en grandes mesas de metal, y de ahí serán pasadas a la Sala de Subproductos, a través de un ventanal intermedio.

La matanza se efectúa con una pistola eléctrica, comprada en Alemania, que evita todo sufrimiento a la res. Colocado ya el cuerpo del animal para el desangre, el líquido se escurre hacia las sangreras (canales que tienen un desagüe con tiestos de plástico para recibir el producto). Desde el tecle de desangre la res es trasladada a otro tecle, a fin de colocarla en unos "catres" con rodamiento, en donde los matarifes proceden a desollarla. En esta operación vimos trabajar una máquina española marca "Perco", pero fuimos informados de que habían sido encargadas otras a Francia y Alemania, a fin de comparar los resultados en la práctica.

La máquina desolladora es como un disco dentado que va separando el cuero del cuerpo, y tiene un mango que sirve para el manejo. El cuero sigue a la Sección Subproductos. Los otros subproductos, colocados sobre unas bandejas, permiten ir haciendo el "despance", es decir, ir extrayendo todas las vísceras, que el veterinario va, a su vez, examinando. Todas estas vísceras van a parar a la sección respectiva, de inmediato, sin tocar ni el suelo ni el cuerpo del obrero. El veterinario, como dimos cuenta, tiene a su lado la Sala de Decomiso, cuya llave solamente él maneja, y allí llegan las partes y restos de rechazo provenientes del "riel de retención". En la Sala de Decomiso funciona un "autoclave" de destrucción.

Una vez aprobada por el veterinario, la res, sin vísceras, colgada del riel, avanza hacia la máquina partidora. Un operario, en lo alto de una tarima de madera, maneja una sierra eléctrica, comenzando a partirla en dos mitades, desde arriba, o sea, desde la cola, ya que ha sido colgada por las patas traseras. Termina de partirla aserrando hasta el cuello a lo largo de toda la columna dorsal, encontrando la mayor resistencia en el tórax y cuello.

LAS RESES PASAN A LA SALA DE OREO

Partidas en dos cada res, las mitades desfilan por un pasadizo en que actúan duchas murales que lavan completamente la carne de aserrín que pudiesen haber quedado en el aserrado del vacuno recién beneficiado. Una vez lavada minuciosamente, esta mitad sigue avanzando hasta la "sala de oreo", en que permanecerá por espacio de 12 horas, o más, tiempo exigido por el reglamento. En la limpieza de estas carnes no intervienen trapos, manos o manipuleos que pudieran contaminarlas.

Impresiona muy bien el alineamiento de las reses en la Sala de Oreo. Por los rieles se han ido colocando en filas compactas, y en el blanco recinto esperan el día siguiente, en que vendrán los camiones de reparto a embarcar la carne a los establecimientos asociados, por "cuartos", que es la unidad en que finalmente es cortado cada animal.

HIGIENE ABSOLUTA DEL MATADERO

El Matadero CODECAR consulta en sus instalaciones salas de baños modernas, cómodas y amplias para sus empleados y obreros. Especialmente los matarifes, que actúan en las faenas diarias del recinto, observan la más estricta limpieza. Se les entrega 3 mudas, aparte de un juego de botas de agua. En cada faena entran con ropa limpia, y bañados tanto a la entrada al trabajo como al término del mismo. Roperos metálicos individuales, en número de treinta, hay en la sala de baños y duchas. La firma corre con los gastos de las mudas o equipos y el lavado. Es obligación dejar lavadas las botas de agua después de cada faena. Es una característica del nuevo matadero, en el que todo se desarrolla mediante técnicas mecánicas y la más absoluta higiene impera en todas las secciones.

EL RECINTO DE GRASERIA Y TRIPERIA

La Sala de Subproductos está completamente aislada de la Sala de Matanza, y allí es donde se procede al desebo de tripas y corazones. A este respecto, podemos informar que viajó especialmente a Chile, desde Argentina, un técnico, a fin de enseñar el manejo de la máquina lavadora de mondongos (guatas) y otros aspectos técnicos del establecimiento.

Limpiados los tripales, éstos suben por un tecle, en unos capachos, hasta un entrepiso en que se da término a la elaboración total. Los tripales tienen uso quirúrgico e industrial en catgut, embutidos, etcétera. Una vez terminada la elaboración de tripales, pasan las grasas en rama a la Grasería.

En la Grasería están dos grandes autoclaves para la grasa comestible y el sebo industrial y cámaras decantadoras de borras y grasas conforme a las exigencias sanitarias. Para casos de emergencia se cuenta con un estanque con agua fría de prevención. Existen además, cámaras de protección y de decantación. Las de prevención son para los casos de emergencia por accidentes en las llaves de los autoclaves.

Mientras que por el pavimento en carritos especiales, van las "grasas en ramas" a la grasería por un tubo que cruza el muro desde la sala de subproductos a la grasería viajan otras grasas a un estanque con grasas a un estanque con agua donde son lavadas. Una correa sinfín mueve unos capachos que vacían la grasa en la boca de los autoclaves, evitando nuevamente toda intervención extraña en el manejo. Desde el autoclave para grasas comestibles por 3 tubos diversos se va clasificando el producto hasta llegar a determinar lo que deberá ingresar al tubo de sebo industrial. La borra sale por la parte baja del autoclave para grasa comestible.

La Graseria tiene una puerta grande que generalmente está cerrada y únicamente se utiliza, cuando ocurran congestiones en el pasillo interior por el que se produce el tráfico de grasa envasada u otros productos, a las ramplas de embarque, situadas inmediatamente al exterior.

EN CONSTRUCCION LA SECCION CERDOS Y CORDEROS

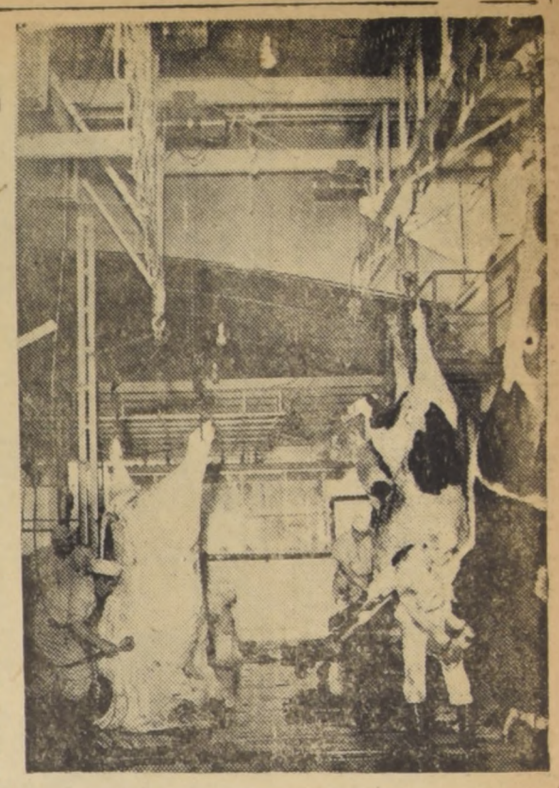
Encima del recinto destinado a los corrales de vacunos, se ha terminado el pavimento de la Sección Corderos y Cerdos, que ocupará un espacio bastante amplio, y al cual tendrán acceso los camiones de acarreo de las reses por unos muelles de desembarque ubicados al costado oriente de la Sección. En breve se construirá el techo de este departamento con el cual estará completo el Matadero CODECAR. Las maquinarias precisas han sido compradas en Argentina. En el interior del Departamento estarán los corrales de corderos y porcinos. Otras instalaciones valiosas con que cuenta este matadero son las bodegas que están situadas al oriente. Son 4, y en ellas estará la curtiembre del establecimiento.

Por todo lo expuesto, el recinto industrial con que cuenta nuestra capital desde hoy 29, marca una etapa decisiva en la historia del abastecimiento de carnes, incluyendo favorablemente en los precios y en la distribución de este vital producto a todos los barrios.

MODERNO FRIGORIFICO

Anexo al pabellón de graserías se iniciará en breve la edificación del frigorífico del Matadero, con capacidad para 200 animales y que dispondrá de 6 cámaras de enfriamiento, cámaras de mantenimiento, de congelación de alimentos (verduras, huevos, pescado y mariscos).

Se elaborará hielo también para utilizarlo en la Sección Embutidos y en esa forma habrá un total aprovechamiento de cada res que sea beneficiada.



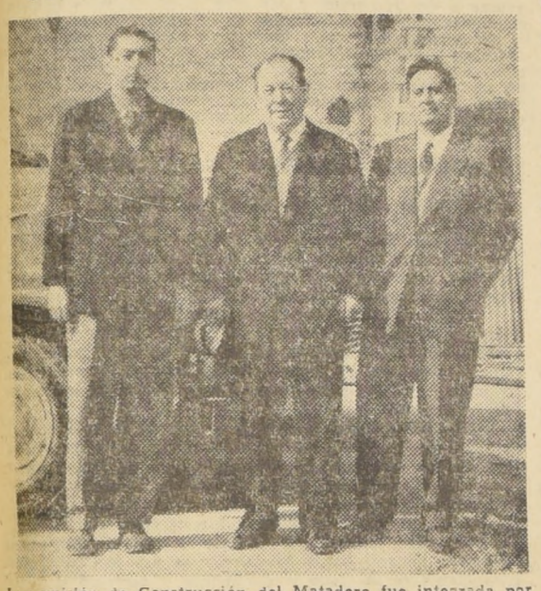
Escena que se desarrolla en cada día de matanza en el nuevo Matadero de "CODECAR", ubicado en Sierra Bella 2808, al llegar a San Joaquín. Los matarifes, accionando los "tecles", cuelgan las reses de los rieles que circundan la techumbre del flamante recinto y proceden a desollar los vacunos recién beneficiados

Gerente del Matadero "CODECAR", Sr. Modesto Hernandez.

Esta es la operación del "desuelle eléctrico". El trabajo se hace muy rápido y sin producir corte alguno en el cuero.

Aquí podemos ver en plena labor la "sierra eléctrica", que permite partir en dos mitades cada animal beneficiado para su mejor manipuleo. Los "tecles" llevan la carne hasta la sección oreo, en que permanecerá por espacio de doce horas o más

Comisión de Contrucción



La Comisión de Construcción del Matadero fue integrada por los señores Modesto Hernández Soto, gerente del Matadero; a la izquierda, don Julio Subayke, y a la derecha, el secretario, señor Victoriano Lombera.

"Resolvimos el matadero cuando advertimos que se provocaba la escasez artificial de carnes"

Dijo el gerente del nuevo establecimiento de "CODECAR", señor Modesto Hernández, a nuestro diario

Entrevistamos al señor Modesto Hernández, gerente del matadero de Codecar, quien gentilmente nos mostró las distintas dependencias del mismo, y finalmente nos hizo declaraciones relativas a la forma en que se originó la fundación de tan importante centro de abasto de carnes para la ciudad.

"Este matadero —comienza diciéndonos— fue diseñado por el ingeniero D. Vicente Perniconi y construido por el ingeniero, don Nicolás Gessi y el contratista señor Julio Palestro.

"Como lo dejamos establecido en declaración anterior, nos organizamos en 1948 a raíz de obtener nuestra personalidad jurídica, y para un total de 400 socios, en el Matadero Municipal nos asignaron 20 reses. Luego alcanzamos a 40, 80 y 150. Hasta alcanzar una matanza de 235 por día de matanza, gracias a una tesonera labor, y a que íbamos beneficiando la cuota de aquellos abasteros suspendidos o que fallaban.

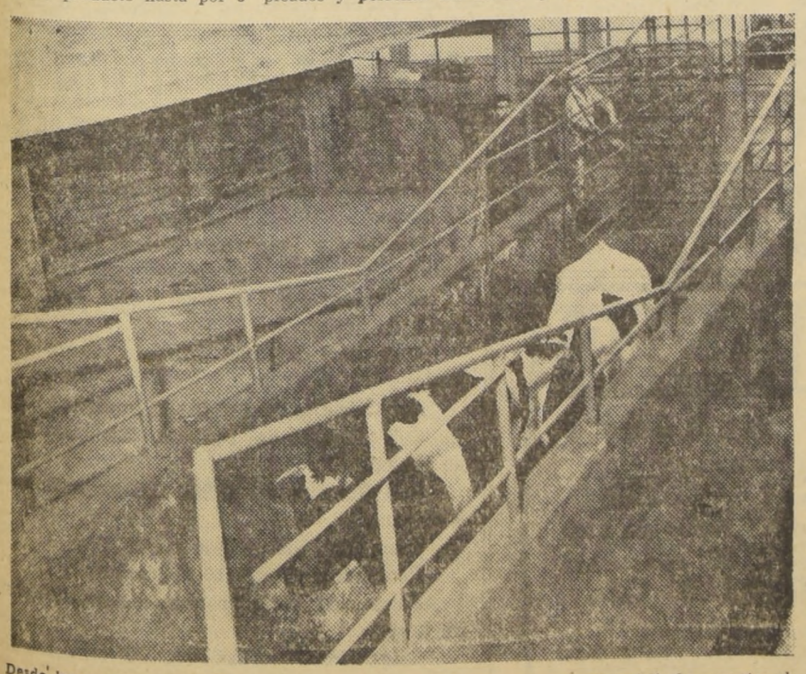
"Este matadero nació debido a que durante mucho tiempo se produjo, o se creó una escasez artificial de carne en Santiago de parte de los industriales. A tal extremo llegó esta situación, que hubo barrios enteros que carecieron del producto hasta por 3 semanas. Se había implantado un racionamiento de 1/4 de res por carnicería hasta donde alcanzase. Entonces, nosotros resolvimos ir al fondo de la cuestión.

"El Matadero Codecar —dice el Sr. Hernández— cuenta con las siguientes instalaciones: 1) Corrales de encierra, con instalaciones de duchas y baños para vacunos. 2) Sala de matanza, con toda la maquinaria necesaria. 3) Sala de oreo. 4) Sala de subproductos, de Decomiso y Sección Tripería y Grasería. Laboratorio de veterinaria. 5) Calderas a petróleo y a carbón. 6) Amplios servicios higiénicos, para el personal; y 7) Oficinas.

"En breve, además, estará terminado el Casino de empleados y personal del matadero, que no tendrá para qué ir a almorzar afuera, a fin de proseguir la labor en horario continuo.

"Uds. habrán observado —nos declara finalmente el señor gerente— que en las instalaciones no se ha escatimado gasto, ofreciendo al operario el máximo de comodidad, e higiene. El uso de azulejos, tanto en la sala de matanza, como en los servicios sanitarios, permite mantener la más estricta higiene en todas las dependencias, de conformidad a un establecimiento moderno."

El Consejo de Administración está integrado en la siguiente forma: presidente, don Antonio Vera C.; vicepresidente, don Julio Subayke C.; secretario, D. Victoriano Lombera; consejeros titulares, D. Esteban Lavagnino T.; y Víctor Orellana F.; consejeros suplentes, D. Enrique León F. y Juan Amador O.; junta de vigilancia, Rafael Núñez A., José de Caso C., y Juan Torres G.; gerente, D. Modesto Hernández Soto, Alberto Navarro y Víctor Arias.



Desde los corrales los animales que van a ser beneficiados son guiados al baño, previo al "brete de punteo". Luego las carnes serán minuciosamente lavadas en duchas en la sala de matanza antes de pasar al oreo

Nómina de carnicerías asociadas a CODECAR y sus direcciones

La siguiente es la lista completa de las carnicerías y sus dueños, asociadas a CODECAR, y dirección de los establecimientos en los diversos barrios de la ciudad:

Acuña, Miguel, Mons. Eyzaguirre 148; Acuña, Lisandro, San Luis 1609; Amador, Juan 2.o. Colón 1471; Arias, Víctor, Manuel Montt 53; Avram, Moisés, Seminario 401; Beltrán, Bruno y Joaquín Irarrázaval 5130; Berger, Ladislao, Brasil 109; Bertolone, Francisco, Libertad 106; Briceño, Alfredo, Salesianos 741; Caballero, Agustín, Mercado Matadero 45; Caso, José de, Mercado Central 81; Castro, Eduardo, Recoleta 2160; Castro, Eduardo, Bacardo 1718; Cavallone, Gustavo, J. M. Infante 1073; Ciudad, Carlos, Subercaseaux 5164; Cavallone, Federico, Irarrázaval 1161; Cvitanovic, Martín, La Cañada 6730; Contreras, Hipólito, Bilbao 3825; Cornejo, José, Carnot 958; Cornejo, Germán, Einstein 1212; Cvitanovic, Martín, San Gabriel 3702; Cordero, Emma, Campos de Deportes 140; Cortés, Máximo, Carrera 399; Costa, Eduardo, Vicuña Mackenna esq. Marín; Chu, Fermín, San Pablo 2086; Emperanza, Rafael, Copiapó 1436; Erceg Zuanic, Pedro, Lastarria 186; Escalante, Anselmo, Rosas 2830; Escudero, Manuel, Huérfanos 2699; Espinoza, Rodolfo, Ricardo Cumming 1250; Escárate, Marta, Manuel Montt 732; Fam, Alfredo, Victoria 565; Fregonara, Guido, Santo Domingo 1215; Flores, Luis, Manuel Montt 2191; Farkas, Arón, Providencia 1321; Godachevich, Guillermo, Rancagua 0108; Hernández, Agustín, Carrascal 3096; Hernández, Modesto, Recoleta 2202; Hernández Modesto, Club Hípico 3305; Hip Wong, Víctor, Grumete Bustos 235; Ibaceta, José, Nueva de Matte 1301; Ivelic, Marcos, Santa Filomena 305; Lavagnino e Hijos, Meiggs 80; Leiva, Víctor, Rosas 2000; León, Enrique, Mapocho 2298; Lombera Victoriano, Independencia 2399; López, Graciela, Santa Rosa 599; Maldonado, Manuel, Romero 2823; Maldonado, Pedro, San Luis 1565; Manríquez, Bernabé, Eyzaguirre 831; Marchant, Adriana, San Pablo 1224; Méndez, Pedro, Ruiz Tagle 857; Mastrolorenzo, Fco., Arcadia 1399; Montan, Juan, Bellavista 0390; Moreau, José, Sazie 2121; Moreno, José Luis, Maipo 196; Morla, Lorenzo, San Pablo 1599; Muñoz, Juan, Avda. Viel 1901; Muñoz, Juan, Avda. Mirador 1902; Muñoz, Oscar, Diagonal Oriente 4727; Martorell, Bartolomé, Maitenes Norte 156; Navarro, Alberto, Diez de Julio 499; Núñez, Rafael, Providencia 1997; Orellana, Víctor Vega Poniente; Orellana, Manuel, Carmelo 2280; Orejas, Féliex, Avda. Italia 1290; Ormezzero, Victoria, Zañartu 2412; Pavez, Ramón, Egaña 506; Paz Nilo, Callejón Lo Ovalle 1411; Paz, Guillermo, Montreal 4560; Pezoa, Cleofas, Venturino Lavalle 642; Prado e Hijo, Av. Berlín 1006; Radmilovic, Antonio, Mercado Providencia 17; Ramírez, Domingo, Irarrázaval 1220; Rebollo, Eusebio, Diez de Julio 1330 (nueva); Reyes, Eustolia, León Tolstoy 5228; Rodríguez, Arturo, Avda. Matta 885; Rosende, Víctor, Madrid 1395; Salgado, José A., Sierra Bella 1898; Sabaj, Andrés, Irarrázaval 5680; Salinas, Segundo, Avda. Parroquia 1267; Salgado, Froilán, Carmen 497; Salvo, Pedro S., General Velásquez 401; Samori, Rafael, Santa Isabel 0285; Sepúlveda, Carlos, Carmen 99; Suvayke, Julio 2.o, San Isidro 174; Suvayke, Dodero, Julio, Antofagasta 3016; Torres, Juan, Toesca 1945; Torres, Juan, Blanco Encalada 1921; Valdenegro, Exequiel, Avenida Larraín, Parcela 10; Varela, Gregorio, Mercado Matadero 447; Vera, Antonio, Nueva de Matte, 2621; Vasallo, Dino, Bilbao 610; Vergara, Claudina, Vega Municipal 435; Vera, Francisco, Simón Bolívar 3702; Villarreal, Romualdo, Amapolas 3969; Yakasovic, Pedro, Purísima 292; Zubicoa, Guillermo, Tocornal 501; Zubia, Jorge, San Francisco 702; Zavala, Marlén, Santa Elena 998.

Consejo de Administración

El presidente del Consejo de Administración, don Antonio Vera C., rodeado de los señores consejeros: vice, don Julio Subayke C.; don Victoriano Lombera; el gerente, señor Modesto Hernández; don Esteban Lavagnino T.; don Víctor Orellana F.; suplentes, don Enrique León F., don Juan Amador O.; Junta de Vigilancia, don Rafael Núñez A., don José de Caso C., don Juan Torres G., don Alberto Navarro y don Víctor Arias

Gente

MOSCU, 28 (UPI).— Miembros de la familia de Boris Pasternak informaron esta noche que el enfermo está recibiendo drogas calmantes para atenuar los serios dolores que padece. Añadieron que, evidentemente, el cáncer en los pulmones se ha extendido al corazón y al estómago.

NUEVA YORK, 28 (UPI).— J. M. Flagg, famoso dibujante norteamericano, murió ayer en su hogar de Nueva York. Tenía 82 años de edad.

Los dibujos de las hermosas muchachas norteamericanas de Flagg aparecían con frecuencia en las revistas de gran circulación de los Estados Unidos.

El artista pintaba también carteles. El mejor conocido de todos es uno de la primera guerra mundial, en que el "Tío Sam", apuntando con el índice, dice al que mira al cartel: "I want you" ("Te necesito").

Vaticano prepara recibimiento a Frondizi

CIUDAD DEL VATICANO, 28 (UPI).— Los funcionarios del Protocolo de la Ciudad del Vaticano están ultimando los preparativos para la visita que hará el mes próximo el Presidente de Argentina, Arturo Frondizi, al Papa, Juan XXIII.

Informantes del Vaticano manifestaron que el Papa hará resaltar la importancia de la visita concediendo a Frondizi el collar de la Orden de Pío IX, llamada "Ordine Piano".

La Orden, creada por el Papa Pío IX en 1847, es la tercera condecoración, en cuanto a importancia, del Vaticano.

Frondizi visitará al Papa el 18 de junio, a las 10.30 de la mañana (las 09.30 GMT).

Se espera que los detalles de la ceremonia se den a conocer pronto.

Atacaron la Embajada cubana en Venezuela

CARACAS, 28 (Urgente).— (UPI).— Las autoridades policiales revelaron que anoche elementos desconocidos lanzaron un petardo y piedras contra la residencia de la Embajada cubana, situada en las colinas de Bello Monte.

El petardo estalló en el jardín y no causó daños materiales.

Por otra parte, esta mañana aparecieron escritas en las paredes próximas a la residencia cubana, leyendas contra el régimen del Primer Ministro de Cuba, Fidel Castro.

Las autoridades han redoblado la vigilancia policial en las inmediaciones.

Botafogo juega con "U" de Lima

LIMA, 28 (UPI).— El tercer partido que jugará "Botafogo" de Río de Janeiro, será frente al campeón local "Universitario de Deportes", el domingo (hoy).

El cuarto y último partido del cuadro brasileño cuya fecha no ha sido señalada será frente al combinado "Municipal-Sport Boys".

Este combinado ha regresado recientemente de una jira de cuatro meses por diversos países de América, Europa y Asia

ESTAMBUL.— Una Junta Militar controla ahora el poder en Turquía. Guardias armados vigilan los cuarteles generales del nuevo Gobierno (abajo), y continúa el arresto de autoridades (arriba). Emin Kalafac, Ministro del Gabinete de Menderes, aparece el 28 de mayo mientras abandona el palacio, arrestado. (RADIOFOTO UPI).

Gobierno argentino propiciará pena de muerte para terroristas

SIN EMBARGO, NO DESEA LA LEY MARCIAL

BUENOS AIRES, 28. Por William Horsey. (UPI).— Se informó hoy que el Gobierno no desea solicitar al Congreso que imponga la Ley Marcial para hacer frente sumariamente a los terroristas peronistas, pero se añadió que en cambio se dispone a enviar al Congreso un proyecto de ley que establecería la pena de muerte para los culpables de terrorismo.

En la casa de Gobierno no se pudo obtener información oficial alguna y el Ministro del Interior, Dr. Alfredo Vitolo, se negó categóricamente a hacer declaraciones sobre la presente situación. Se sabe, sin embargo, que la oposición oficial a aplicar la Ley Marcial obedece a la creencia de que no existe un estado de efervescencia pública, de agitación interna o falta de orden para justificar un plan tan severo.

El Presidente, Dr. Arturo Frondizi, tuvo una prolongada conferencia con el jefe de la Policía Federal, capitán de navío Niceto Vega, y con el jefe de Coordinación Policial (equivalente a Policía Secreta), capitán de fragata Raúl Angellini, más tarde recibió al Subsecretario de Justicia, Sr. Ismael B. Quijano.

Comentaristas de la radio y la prensa siguen sugiriendo que el Ejército presiona para tener el control directo de la Policía Federal. Hasta la muerte del general Arturo Bertollo, durante el régimen peronista, la tradición aquí era que el jefe de policía fuese siempre un general de Ejército.

La opinión pública, expresada por la prensa y la radio, y en particular el hombre común, claman porque se tome alguna medida eficaz. Cabe mencionar que los dirigentes más sensatos del peronismo también condenan el brote de explosión de bombas, incendios intencionales y sabotaje. Esferas informadas creen que son obra de una minoría relativamente pequeña y limitada al viejo sector de izquierda trostkista del peronismo.

Es posible que esos elementos hayan tomado literalmente las reiteradas órdenes del ex dictador Juan D. Perón de quemar y hacer volar, pero hace poco se dijo que Perón había dado contraorden pidiendo a sus partidarios que desistiesen de ese tipo de violencia.

La técnica de los que fabrican las bombas ha mejorado muchísimo. En vez del usual trozo de caño de metal de 50 centímetros de largo, rellenado con explosivos, emplean cajas de madera de unos 50 centímetros de largo, llenas de cartuchos de gelinita. En vez del antiguo tipo de mecha larga emplean ácido, que al corroer el receptáculo de metal en que está enciende el detonador de fulminato de mercurio.

Finalizó sesquicentenario de la Revolución de Mayo

BUENOS AIRES, 28 (UPI).— Finalizaron esta mañana las ceremonias evocativas del sesquicentenario de la revolución de mayo. Los actos principales quedaron ya atrás y las delegaciones extranjeras que en ellos participaron iniciaron el retorno a sus respectivos países.

Varias delegaciones, que aún permanecen en esta ciudad, fueron agasajadas con paseos a estancias cercanas y excursiones, en otros casos, por los ríos del Delta.

En la Secretaría de Aeronáutica, el titular del organismo, brigadier Ramón A. Abrahin, recibió a miembros militares de las delegaciones extranjeras a los que entregó medallas recordatorias. Acompañaron durante el acto al brigadier Abrahin, el comandante en jefe de la Fuerza Aérea argentina, brigadier Manuel Lizardo Alemán y otros oficiales superiores del arma.

Por su parte, los cadetes navales extranjeros visitaron la Escuela Naval Militar y otro grupo de cadetes el Colegio Militar de la nación.

En la Escuela Naval se desarrolló un acto presidido por el Secretario de Marina, Gastón C. Clement, al que concurrieron los Ministros de Marina de España y Brasil, almirantes Felipe de Abarzúa y Oliva y Jorge Do Paco Mattoso Mala, respectivamente. Los cadetes navales de España entregaron un cuadro recordatorio de su visita a la Argentina.

En el Colegio Militar de La Nación, los cadetes extranjeros fueron agasajados con un almuerzo que fue presidido por el Secretario de Guerra, general Rodolfo Larcher.

PAISES AMIGOS RENUEVAN SU AYUDA:

Betancourt pidió acción conjunta a los Jefes de Estado americanos

CARACAS, mayo 28. (UPI). — El Presidente Rómulo Betancourt propuso hoy a todos los Jefes de Estado americanos una acción conjunta de todos los países del hemisferio para ayudar a Chile a reconstruir la zona devastada por los terremotos de la última semana y socorrer a los damnificados.

El Primer Mandatario venezolano hizo este llamamiento al mismo tiempo que el Gobierno enviaba a Chile un cuarto avión de la Línea Aeropostal con medicinas, alimentos y ropas. Aparte de esta ayuda del Gobierno, varias instituciones venezolanas han iniciado una campaña de recaudación de fondos para socorrer a las víctimas de los sismos ocurridos en Chile.

En su mensaje a sus colegas americanos, Betancourt sugirió que todos los países del hemisferio acuerden a Chile un aval colectivo para que obtenga los recursos que necesitará para reconstruir la región devastada.

El mensaje de Betancourt dice:

"El convencimiento de que Chile necesita una cooperación internacional de gran envergadura, acaso no solicitada por su Gobierno debido a razones de decoro nacional, es la explicación de este mensaje dirigido a todos los Jefes de Estado del continente. Lleva él la intención de promover una actitud conjunta e inmediata para obtener, a través de los organismos especializados de las Naciones Unidas y de la Organización de los Estados Americanos y de los organismos internacionales de crédito, que se concierte una acción enérgica para rescatar del abandono a millares de familias y también para permitir a esa hidalga y culta nación reconstruir sus servicios públicos y apuntalar su quebrantada economía".

LLAMADO DE ADENAUER

BONN, mayo 28. (UPI). El Presidente de la República, Heinrich Luebke, y el Canciller de Alemania Occidental, Konrad Adenauer, dirigieron hoy un llamamiento personal al pueblo alemán en favor de la ayuda a las víctimas de los trágicos terremotos de Chile.

Sus exhortaciones fueron secundadas por Eugen Gerstenmaier, Presidente del parlamento.

El llamamiento dice:

"Una catástrofe de horripilante violencia ha asolado a Chile. La amistad entre los pueblos chileno y alemán se ha demostrado en tiempos malos y buenos desde la fundación de la República de Chile hace 150 años.

En consonancia con ello Chile ayudó inmediata y espontáneamente a vencer las grandes privaciones de Alemania en 1945.

En estas horas es nuestro deber, como seres humanos y amigos, ayudar a reparar los efectos materiales de esta catástrofe y a aliviar la miseria del pueblo.

Exhortamos a todos los alemanes a apoyar con donaciones los esfuerzos de las entidades benéficas alemanas, quien ayuda rápidamente, ayuda doblemente".

CAMPAÑA URUGUAYA

MONTEVIDEO, mayo 29. (UPI). Todo el pueblo uruguayo, sin distinción de clases, se moviliza en ayuda de la castigada población de Chile, víctima de una serie de movimientos sísmicos.

La catástrofe chilena, que ha servido para reafirmar los lazos de hermandad continental, ha conmovido hondamente a la opinión pública nacional, el Gobierno y las instituciones uruguayas están organizando envíos de ayuda a la nación transandina. La sede de la Cruz Roja se encuentra abarrotada de donaciones en ropa, alimentos y medicamentos, formándose grandes colas frente a sus puertas de personas ansiosas de brindar su ayuda a los hermanos chilenos.

La Confederacin Sindical del Uruguay ha hecho un lamado a todas las filiales y gremiales del país para que contribuyan con dinero, ropas y mercaderías. Las donaciones se realizan en tal cantidad, que las instituciones y locales donde se depositan las mismas han debido reforzar el número de sus empleados y colaboradores para atender al público.

En todo el país la movilización es general. Desde todos los rincones de la República llegan ofrecimientos para aliviar la tragedia que enluta a Chile. Los estudiantes realizan colectas callejeras, funciones de beneficio y han formado comités de ayuda que trabajan febrilmente las 24 horas del día para organizar y apresurar las tareas de ayuda.

OPERACION MAIPO

BUENOS AIRES, mayo 28. (UPI). El Gobierno argentino dispuso destinar un crédito de 50 millones de pesos a la adquisición de elementos de auxilio destinados a Chile, librando de todo impuesto o gravamen a las exportaciones enviadas al vecino país con fines de ayuda, al intensificarse la Operación Maipo, decretada para acudir en apoyo de los damnificados por el cataclismo que devastó el territorio chileno.

Al tiempo que la ayuda oficial y privada continuaba canalizándose en crecientes cantidades hacia el territorio de Chile, en esta capital quedó constituída una comisión de damas de asistencia a Chile que integran la esposa del Presidente de la República, Elena Faggionato de Frondizi, y destacadas personalidades del mundo social.

DE FRANCIA

PARIS, mayo 28. (UPI). — El Gobierno francés proyecta contribuir con 150 mil francos nuevos al socorro de los sobrevivientes de la catástrofe chilena. El anuncio fue hecho esta mañana en París.

NIZA, Francia, mayo 28. (UPI). — Se informó hoy que los donadores de sangre, reunidos en Congreso Nacional en Niza, decidieron dar personalmente sangre para ayudar a las víctimas de los terremotos chilenos.

OBREROS DE USA

WASHINGTON, mayo 28. (UPI). — La Central Obrera norteamericana AFLECIO donó hoy 5.000 dólares para las víctimas de los terremotos en Chile. El donativo fue enviado a la Cruz Roja norteamericana.

En una carta adjunta al cheque, el presidente de la AFLECIO, George Meany, pidió al pesidente de la Cruz Roja, general Gruenther, que diera seguridades al pueblo chileno le que "otras ramas del movimiento sindical norteamericano están en estos momentos reuniendo fondos adicionales" para ayudar a las víctimas.

PUERTO RICO

SAN JUAN, Puerto Rico, mayo 28. (UPI). — El Gobernador Luis Muñoz ordenó que se envíen a Chile 10.000 dólares del Fondo de Emergencia del Commonwealth de Puerto Rico para ayudar a las víctimas del desastre.

ORACIONES DE JUAN XXIII

CIUDAD DEL VATICANO, mayo 28. (UPI). El Papa Juan XXIII recibió hoy al Embajador de Chile en la Santa Sede, Manuel Ossa Sainte Marie, para expresarle su "preocupación" por el desastre sufrido por ese país.

Un vocero de la Embajada chilena dijo que el Pontífice y el Embajador tuvieron una prolongada conversación y que el Embajador agradeció al Papa su interés por Chile en estos momentos de prueba para el país.

El Papa oró ayer por Chile durante la misa matinal en su capilla privada.

Mañana se oficiará una misa especial por los muertos y heridos en la catástrofe chilena.

Partido gubernamental italiano comenzará larga siesta política

ROMA, 28 (UPI).— El partido gubernamental de Italia, cuyos miembros se manifestaron de acuerdo en todo y en nada, parecía dispuesto hoy a dar comienzo a una larga siesta política estival.

Ya no parece probable que se llegue a una decisión definitiva antes de octubre, mes en que dos grandes acontecimientos despertarán, sin duda, al partido de su letargo.

El 31 de octubre expira el plazo que el Primer Ministro, Fernando Tambroni, del Partido Cristiano-Demócrata, ha fijado para que el Parlamento apruebe el presupuesto. Tambroni ha dicho que si el Parlamento no tiene aprobado el presupuesto para esa fecha, renunciará al cargo que desempeña.

Octubre es también el mes en que deben celebrarse elecciones municipales en todo el país, de acuerdo con la promesa de Tambroni.

Se ha hecho evidente que la renuncia de Tambroni y las elecciones municipales hallarán a los cristianodemócratas tan indecisos y faltos de preparación en octubre como lo estaban en febrero, mes en que comenzó la crisis gubernamental que duró 65 días.

La crisis continuó hasta comienzos de mayo, mientras los cristianodemócratas, divididos en media docena de facciones, trataban de decidir si el partido debía girar hacia la derecha, la izquierda, o continuar en el centro. No pudieron llegar a ninguna resolución y al final decidieron dejar a Tambroni que formara Gabinete provisional con sólo cristianodemócratas y el apoyo, no solicitado, de los neofascistas.

Se espera que regreso de Prado de solución a crisis política

LIMA, 28 (UPI).— Con el regreso del Presidente Manuel Prado, de Buenos Aires, se espera la solución de la crisis política provocada por la renuncia de los Ministros de Gobierno Carlos Carrillo Smith, y de Educación, José Rubio.

Ambas renuncias se produjeron como resultado de la protesta que provocaron en todo el país los vejámenes a que fueron sometidos varios estudiantes apresados por la policía durante una de las airadas manifestaciones públicas no autorizadas contra la nueva Ley Universitaria.

Esa protesta culminó con un mitin de grandes proporciones en la Plaza San Martín la noche del miércoles último.

Se tiene entendido que la renuncia de los Ministros de Gobierno y Educación no comprometerá la estabilidad del Gabinete que encabeza el Premier y Ministro de Hacienda, Pedro Beltrán, cuya dimisión están pidiendo los sectores políticos oposicionistas.

Beltrán anunció personalmente anoche a los periodistas locales, después de haber sostenido una reunión con Prado, que "el Gabinete no ha renunciado".

Entretanto, en el campo estudiantil se produjo también una crisis con la renuncia que ha presentado, con carácter irrevocable, el Rector de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, doctor José León Barandiaran.

El doctor Barandiaran, que ejerce ese cargo electivo desde el primero de mayo de mil novecientos cincuenta y siete, ha renunciado irrevocablemente por motivos de orden personal. Ha invocado su deseo de descansar después de treinta años de labor magisterial.

Sin embargo, en círculos universitarios se relaciona la renuncia del Rector con el reciente acuerdo del Consejo Universitario de San Marcos, en el sentido de que todos los Consejos de Facultad, inclusive el de Medicina, deben integrarse con el tercio estudiantil.

Empero, el Consejo de la Facultad de Medicina rechazó por gran mayoría ese acuerdo, no aceptando el "cogobierno".

La tan discutida nueva Ley Universitaria establece el "cogobierno" en las universidades nacionales del país; pero ha exceptuado del mismo a la Facultad de Medicina y ha privado de su categoría universitaria a la Escuela Normal Superior de la Cantuta.

La renuncia del doctor Barandiaran tendrá que ser considerada por el Consejo Universitario de San Marcos, el mismo que nominará al nuevo Rector.

Menderes estuvo a punto de escapar del Ejército turco

ESKISEHIR, Turquía, 28 (UPI).— Ahora se sabe cómo el Primer Ministro Adnan Menderes estuvo a punto de escapar, cuando ayer el ejército dio un golpe y detuvo a los miembros del Gobierno depuesto.

Menderes había llegado a esta ciudad, durante una jira por el país, hecha con la esperanza de aplacar las protestas contra su régimen. El Primer Ministro inspeccionó una fábrica local de azúcar, comió con el Gobernador provincial y por la noche ocupó en la fábrica la habitación de huéspedes.

Montaba guardia junto a la puerta de la habitación el coronel de la Fuerza Aérea, encargado de la protección del Primer Ministro. El Comité Secreto de Unión Nacional le había ordenado que a las tres de la madrugada detuviese a Menderes.

En la habitación, Menderes fue avisado telefónicamente del golpe militar, por el Jefe del Estado Mayor del Ejército, general Rusti Erielhun, que era leal al Gobierno. Menderes se vistió sigilosamente y despertó al Ministro de Hacienda, Hasan Polatkan, que dormía en una habitación contigua. Ambos planearon su fuga.

Cuando el coronel irrumpió en la habitación ocupada por Menderes, sólo halló tres valijas vacías y sin tardanza dio la voz de alarma, tras lo cual se organizó la búsqueda del Primer Ministro.

En un camino de Eskisehir a Kutahya, aviones de caza a reacción vieron dos automóviles negros que corrían a gran velocidad. Avisaron por radio sobre lo que habían visto a un avión bimotor de transporte, ocupado por cinco coroneles. Estos descendieron en Kutahya, donde cerraron la carrera y montaron guardia armados con fusiles ametralladoras.

Minutos después llegaron los dos automóviles y de ellos descendieron Menderes y Polatkan. Un coronel se les acercó y les dijo que estaban detenidos y que el país era gobernado por las Fuerzas Armadas. Polatkan se desmayó, pero Menderes, sin inmutarse, se limitó a pedir al coronel un paquete de cigarrillos, porque se le habían terminado los suyos.

AVISOS ECONOMICOS

102) JUDICIALES Y LEGALES

(DE LA PAGINA CATORCE)

timbre que dice: Consulado General de Chile, Nueva York. Hay tres estampillas del servicio Consular de Chile por un valor total de nueve pesos, inutilizadas por un timbre que dice lo siguiente: Consulado General de Chile, Nueva York. Número: cinco mil novecientos veintiuno. Legalizadas en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile la firma del señor Fernando Montero, Cónsul de Chile en Nueva York, Santiago, seis de mayo de mil novecientos sesenta. Firmado: E. Gallardo A., Eduardo Gallardo Arteaga, Jefe Oficina de Legalizaciones. Hay un timbre que dice: Ministerio de Relaciones Exteriores —Chile — Oficina de Legalizaciones. Hay unas estampillas de impuesto fiscal de Chile por un valor total de cincuenta centésimos, inutilizadas por un timbre que dice lo siguiente: Ministerio de Relaciones Exteriores —Chile —Oficina Legalizaciones. Firma ilegible. Traductor Oficial subrogante. Hay un timbre". Corresponde al certificado extendido con esta fecha a fojas 299 de este Registro. Santiago, 10 de mayo de 1960. V. H. Vásquez D. N. S. Conforme, Santiago, 10 de mayo de 1960. (102) 1-6- P.

ANTE SEGUNDO JUZGADO CIVIL Santiago, Bandera 342, segundo piso, el veinte junio próximo, 15 horas, rematárase lote número siete, sector E., Chacra Santa Julia, comuna La Florida, hoy valle 13 s/n, con mínimum de E° 364, pagadero contado. Boleta 10 por ciento mínimum. Demás bases y antecedentes consultarias en juicio "Rivera Eliseo con Contreras Elena".— Secretario.

(102) 29, 30, 31-5 y 1.o-6 P.

EXTRACTO: Sociedad Cooperativa de Distribución de Materiales de Construcción Sodimac Limitada. En Junta General Extraordinaria de socios, celebrada en Santiago el 12 de mayo de 1960, reducida escritura pública 20 mayo 1960, complementada por escritura pública de 25 mayo 1960, ambas ante Notario de Santiago don Fernando Escobar Vivian, se aprobaron reformas de estatutos siguientes: Denominaría sólo "Cooperativa Sodimac Ltda."; incluir en el objeto atención de industrias relacionadas con construcción y proveer materiales de construcción preferentemente a socios, proporcionándoles servicios técnicos respectivos; distribuir artículos de consumo doméstico a socios, empleados, obreros, dependientes o afiliados de sus socios, tomar parte en sociedades auxiliares a Cooperativas y actividades complementarias definiendo objeto y finalidades Cooperativa de acuerdo DFL 326 (art. 1 y 2); especifica aumentos capital por aportes voluntarios de los socios e incorpora cuotas de ahorro conforme autorización Ley Cooperativa y Reglamento se dicte y establece ganarán intereses proporcionales a cantidades pagadas acciones y cuotas de ahorro (art. 17-18-19 y 20); determina calidades requeridas ser socio (art. 5); introduce escalas aportes mínimos en relación volumen operaciones socios (art. 6); define prohibición socio de transferir con lucro artículos adquiridos en Cooperativa; condiciones sucesión socios fallecidos continuar en Cooperativa (art. 11); extiende y complementa cuotas de ahorro reajustables normas restitución para caso renuncia o pérdida calidad socio (art. 13 y 14); coordina con otras nuevas normas atribuciones Consejo de Administración y Junta General (art. 24-17-c-35-22 y 23); normas para la firma de las actas por todos los Consejeros y para el reemplazo alternativo de los Directores en propiedad por los suplentes y remuneración de éstos (art. 36 y 52); define el remanente, los excedentes y los fondos de reserva irrepartibles en conformidad al DFL 326 y reduce del 10 al 5 por ciento porcentaje destinado a estos últimos cuando reserva legal y fondo de fluctuación valores alcancen cada uno cantidad igual a capital social (art. 54 y 55); y finalmente los títulos De los Socios y Del Capital pasan a numerarse II y III respectivamente y se cambia la numeración de los artículos 5.o a 20.o inclusive y se perfecciona redacción determinadas disposiciones. El abogado facultado para tramitar la reforma de Estatutos inserta el presente aviso para cumplir con los correspondientes requisitos de publicidad. Santiago, 28 mayo 1960.

(102) 28 y 29-5 P.

WALTERIO SASTRE
HECHURAS FINAS A E° 16
TRABAJO A MANO POR SUS DUEÑOS Y OPERARIOS COMPETENTES
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA
PUENTE 559
3er PISO-OF. 5
FONO 89556

FEDERACION AEREA DE CHILE

Asamblea General Ordinaria

Con motivo de la postergación de la Asamblea General Ordinaria, convocada conforme a los estatutos para el sábado 28 de mayo de 1960, debido a la situación de emergencia nacional,

CITASE, en segunda citación, a sesión ordinaria de la Asamblea General de la Federación Aérea de Chile para las 15.30 horas del sábado 2 de julio de 1960, en Santiago, Av. J. P. Alessandri (ex Macul) N.o 550, local de la Academia de Guerra Aérea.

TABLA

1.— Aprobación del acta de la Asamblea General anterior.
2.— CUENTA:
2:1 Memoria de la Federación Aérea por el período mayo de 1959-mayo de 1960.
2:2 Balances de la Corporación por el ejercicio 1.o de enero-31 de diciembre de 1959.
3.— Presupuesto de la Federación Aérea para 1960.
4.— Otros asuntos de interés para la marcha de la Corporación.

EL DIRECTORIO

CAMIONES
FORD Y MERCURY
F-350 PARA 2 1/2 TONELADAS
F-600 REFORZADOS, 6 TONELADAS.
M-600 REFORZADOS, 7 TONELADAS.
M-700 PARA 8 TONELADAS
F-800 REFORZADOS, FRENOS DE AIRE, DE 8-10 TONELADAS.
ENTREGA INMEDIATA — FACILIDADES
FELIPE NEDER Y CIA.
Concesionarios Ford autorizados
AV. PROVIDENCIA 1921 - FONO 41366

A NUESTROS CLIENTES Y ACCIONISTAS

Tenemos el deber de informar a nuestros clientes y accionistas que, según noticias recibidas hasta la fecha, nuestras oficinas en la zona afectada por el terremoto se encuentran funcionando en atención a que los edificios en que ellas se hallan instaladas no han sufrido daños de mayor consideración.

BANCO OSORNO Y LA UNION

CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL

Pago de Pensiones correspondientes al mes de mayo:

Oficiales y Empleados civiles, jueves 2 de junio;

Montepíos del 1 al 5.600 y Ret. Jud., viernes 3 de junio;

Montepíos del 5.601 adelante, sábado 4 de junio;

Sub Oficiales del 1 al 14.400, lunes 6 de junio;

Sub Oficiales del 14.401 al 21.600, martes 7 de junio;

Sub Oficiales del 21,601 adelante, miércoles 8 de junio;

Rezagados, jueves 9 de junio;

Rezagados, viernes 10 de junio;

Asignación Familiar pago directo, lunes 13 de junio;

Asignación Familiar pago directo, martes 14 de junio.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 29 DE MAYO DE 1960

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

GOL DE AGUILA: Iban corridos 11 minutos cuando Toledo metió una pelota por el centro hacia Aguila. El puntero izquierdo de Audax quedó solo entre Bello y Romero y disparó sin demora, abriendo la cuenta

FERRO DIO LA OCASION:

PRIMEROS PUNTOS PARA MAGALLANES

UNA VICTORIA COMODA 4 x 2, SACO A LOS ALBICELESTES DEL ULTIMO LUGAR.— DISCRETO PRELIMINAR DE AYER EN SANTA LAURA

(Por ALFREDO OLIVARES)

CANCHA: Estadio de Santa Laura. ASISTENCIA: Socios de Magallanes, 282, y de Ferrobádminton, 450. **ARBITRO:** Danor Morales. **EQUIPOS:** Magallanes (4 goles): **José Morales; Molina, Pizarro y Carmona; Zúñiga y Ledesma; Castro, Orellana, Borello,** Cabrera y Vivanco. Ferrobádminton (2 goles): **Coloma; Manterola, Díaz y Cabrera; Ramírez y Ramos; Valdés, López, Fuentes Rodríguez y Villegas.**

GOLES: A los 2 y 3 minutos, Borello, con sendos golpes de cabeza; a los 6 descontó Villegas (2x1); a los 18, Fuentes (2x2), y a los 44, Castro (Magallanes 3x2). En el segundo tiempo: a los 11 minutos, Vivanco (4x2). **EXPULSION:** a los 26 minutos del segundo período fue expulsado Molina, de Magallanes. Fue víctima de falta por parte de Villegas, y al tomar a éste por el cuello, en ademán de revancha, fue prestamente sancionado por el juez, que lo excluyó del juego.

IMPROVISACION Y DESORDEN

Ferrobádminton modificó su formación defensiva, y de nuevo estuvo expuesto a la efectividad del contendor. Magallanes aprovechó cabalmente el desorden de la defensa aurinegra, y desde el primer minuto llegó con cierta holgura a las líneas posteriores de Ferro. Borello se encargó de liquidar con ajustados golpes de cabeza dos buenas posiciones y dio una ventaja expresiva, que influyó primordialmente en el ritmo de juego.

JUEGO DE CONTROL

Magallanes pasó a conservar el balón, y correspondió a Ferro la iniciativa. Lamentablemente, la delantera aurinegra no tiene capacidad de realización para levantar un encuentro, y las acciones no tuvieron ni calidad ni colorido. Sin embargo, el dinamismo del puntero Villegas dio el tanto de descuento, tras el cual se advirtió cierto relajamiento en la formación defensiva albiceleste. El joven arquero Morales, de buenas condiciones, pero falto de orden, contagió a sus zagueros, y por las frecuentes vacilaciones albicelestes se introdujeron los atacantes aurinegros, hasta obtener Fuentes el tanto de igualdad.

TRAS EL EMPATE MEJORO EL PARTIDO

Allí vivió el partido sus mejores momentos, que no pasaron de discreto nivel. Magallanes mostró su mayor envergadura y obligó a Ferro a continuas modificaciones en su defensa, alcanzando su mejor rendimiento con Avelino Díaz como mediozaguero retrasado. Al finalizar el período, Castro puso de nuevo en ventaja a Magallanes, aprovechando una falla de Coloma, y a poco de comenzar el segundo, Vivanco empujó con golpe de cabeza una pelota alta que había impulsado ya Cabrera. La expresiva anotación, 4x2, selló la suerte del encuentro, que bajó notoriamente. Magallanes volvió a su juego de control del balón, pases laterales y "dribbling", sin ritmo ni fibra, buscando en su ayuda el transcurso del tiempo. Se sucedieron varias brusquedades, y la expulsión de Molina no trajo variaciones.

ESTERIL ATAQUE

Presionó Ferro, sin resultado. Pese al desorden de la defensa albiceleste y la poca movilidad de los medios, la delantera aurinegra no pudo liquidar con éxito jugada alguna. Magallanes, pese a su juego de conservación y el menor número de atacantes, avanzó con más posibilidades, que no intentó aprovechar.

El espectáculo bajó más aún en los minutos finales, y las cifras, justificadas en el primer tiempo, castigaron más a Ferro, por su ineficacia ofensiva y su improvisada defensa, que premiaron a Magallanes, jue se limitó a aprovechar las ocasiones que brindó el rival y, después, a dejar correr el reloj.

UNA SALIDA.— El joven arquero Morales se mostró inestable en la valla albiceleste. Tuvo salitas arriesgadas y felices, como la que muestra el grabado. Zúñiga pone a cubierto de posibles entradas a su compañero, en tanto que Pizarro le tranquiliza desde más atrás. Rodríguez, el desordenado entreala ferroviario, ha quedado fuera de acción.

DONACION PARA DAMNIFICADOS

Fº 25 de los cronistas deportivos de Rancagua

El Círculo de Cronistas Deportivos de Rancagua eligió recientemente la siguiente mesa directiva: presidente, Luis Oñate; vicepresidente, Fernando Lucero; secretario, Sergio Bobadilla; tesorero, Luis H. Budín y director, Carlos Peña.

DONACION

Una vez constituído el directorio acordó donar 25 escudos para los damnificados del Sur. Esta donación le fue entregada al Intendente de Rancagua

DIRIGENTES DEL FUTBOL PERUANO LLEGAN HOY

Hoy llegan a Santiago los dirigentes del fútbol peruano, señores Dávila, Cruzado y González, quienes se anticipan al arribo del equipo Universitario, campeón de Perú, que estará mañana en Santiago para enfrentar el próximo miércoles, en el Estadio Playa Ancha, de Valparaíso, al Combinado Wanderers-Everton, a beneficio de los damnificados.

URUGUAY-CHILE, PARTIDO Y REVANCHA

También a beneficio de los damnificados el miércoles se enfrentarán en el Estadio Nacional, los Seleccionados de Chile y Uruguay, rivales que sostendrán la revancha el próximo domingo en Montevideo. El equipo chileno entrenará el martes en el Estadio Independencia, para luego concentrarse. Viajará el viernes a Montevideo para la revancha con los uruguayos.

LOCOMOCION GRATIS

Gracias a una gestión de Santiago Morning, el miércoles habrá locomoción gratis al Estadio Nacional. Partirá desde las Estaciones Central y Mapocho, y de Avenida Matta-San Ignacio, de 13.30 horas en adelante.

Con 10 hombres, Rangers empató 1 a 1 con Audax

Un partido donde hubo jugadores que se empeñaron en jugar para el contrario.— Goles de Angel Labruna y Raúl Aguila.— Expulsado Antolín Sepúlveda

CANCHA: Estadio Santa Laura.
PUBLICO: 6.122 personas.
RECAUDACION: 2 mil 978,65 escudos.
ARBITRO: Lorenzo Cantillana.
AUDAX ITALIANO (1): Fernández; Yori, Torres y Escobar; Jiménez y Cortés; Toledo Loyola, Cáceres, Yanisotto y Aguila.
RANGERS (1): Behrens; Romero, Bello y Matus; Catalán y A. Sepúlveda; Acuñañ, Cremaschi, H. Gutiérrez, Labruna y J. Sepúlveda.
PRIMER TIEMPO: 11' gol de Aguila, que recogió, sólo frente al arco, un centro bajo de Toledo.
13' gol de Labruna, luego de una sucesión de jugadas en el área, provocadas por un tiro de Cremaschi. El remate alto de izquierda, de Labruna, fue de notable oportunismo y precisión.
SEGUNDO TIEMPO: 1'. expulsado A. Sepúlveda por infracción contra Yanisotto.

VETERANO GUAPO: Atilio Cremaschi entra para cabecear por sobre Torres, pero Fernández alcja con golpe de puño. Los arqueros fueron la nota alta de un match pobre.

PUDO GANAR CUALQUIERA

Audax Italiano y Rangers empataron uno a uno en un partido que pudieron ganar los dos. Ocasiones para conquistar nuevos goles tuvieron ambos, aunque sin aprovecharlas. A las delanteras les faltó coordinación, una orientación más clara y definida. Estas deficiencias se advirtieron más en el quinteto verde, tal vez, porque atacó con mayor persistencia y fue más lo que arriesgó.

El partido tuvo una característica negativa saliente: la pelota fue muy mal tratada. Muy pocos, de los 22 hombres que estuvieron en la cancha, lograron dominarla. Las defensas, sobre todo, la rifaron a cada rato, mandándola a cualquier parte antes que apoyar a un compañero. Fue por ello mismo que sin hacer mucho ni adquirir un perfil de calidad total las figuras de Angel Labruna y Atilio Cremaschi, veteranos hábiles y de mucha sapiencia, crecieron y estuvieron muy por encima del nivel mediocre que caracterizó a hombres y equipos. En esto de jugar bien la pelota, de dominarla y no dejarse dominar por ella, alcanzaron a mostrar algo también, Acuña, en las mismas filas talquinas, en tanto que al frente, por momentos se advirtió una tendencia a jugar fútbol por parte de Cortés, Loyola, Toledo y Yanisotto. Los demás parecían estar irritados, molestos con la pelota, porque anduvieron tratándola a los golpes levantándola a puntapié limpio, en lugar de bajarla y proyectar el pase.

PARTIDO OPACO

Se comprenderá que con jugadores tan divorciados con la pelota y entre sí, no se podía ver un buen partido. Fútbol sólo se vio en esos momentos en que Labruna y Cremaschi dialogaron entre ellos, o cuando, en el campo contrario, Loyola y Toledo entre sí, o Yanisotto con Aguila, establecieron contacto.

El apoyo casi no existió. Más en Audax, porque Cortés usó su velocidad y pase largo para buscar a los punteros o proyectando el avance a través de los insiders. El propio Mario Torres, tuvo momentos en que bajó la pelota y buscó a sus compañeros. En contraste muy notorio, en la defensa de Rangers no hubo nadie que canalizara el esfuerzo y correr incesante de toda su gente. Pelota que caía por ahí, o salía proyectada cual un cohete espacial, o iba a para a los pies de un contrario, como si quienes la jugaban sufrieran de daltonismo.

EMPATE EQUITATIVO

El empate fue justo. Equitativo. Y más valioso para Rangers, que jugó en calidad de visitante y todavía con 10 hombres todo el segundo tiempo. El juez Cantillana expulsó a Antolín Sepúlveda cuando éste cometió una falta común contra Yanisotto. A partir de allí el árbitro se descontroló, perdió el hilo del match, y no dejó equivocación por cometer.

Lo mejor del partido fueron los dos arqueros. Fernández y Behrens entretuvieron al público con sus tapadas. Espectacular, de piruetas increíbles y muy seguras, el de Audax. Serio, muy sobrio, toda una garantía el de Rangers. Muy buenos arqueros los dos.

Audax, tiene que arreglar su delantera. Falta un conductor y un realizador. Un hombre de juego más sólido y efectivo. El paraguayo Cáceres, estuvo muy fuera de onda. Rangers, tiene problemas en su defensa, no la extrema que cumple con su misión esencial, pero si la línea de halves. Ayer, Catalán y Sepúlveda jugaron para el equipo contrario.

RAUL H. LEPPE

CONSECUENCIAS DEL SISMO:

Medicina venció a Físico: 50-46

Carabineros necesitó de un complementario para vencer al recién ascendido Leyes.— Segunda jornada del torneo oficial de Universidad de Chile

Tres partidos ofreció ayer en Famae, la segunda jornada del Campeonato Oficial de Universidad de Chile. Ante numeroso público, dos partidos resultaron de intenso accionar, con buen padrón técnico y con estrecho y emocionante final.

PRORROGARON LEYES Y CARABINEROS.— El primer encuentro tuvo inesperado final. Leyes, campeón de Apertura del Ascenso, promovido a División de Honor en atención a su buena campaña, presentó lucha hasta el final a la poderosa formación de Carabineros. El primer tiempo, dio ventajas a los vencedores, 19x16, y al final del segundo período, llegaron igualados a 40. En los 5 minutos de complemento para definir, se registró cuantiosa anotación. Ganó Carabineros, más homogéneo, con plantel más numeroso y con mejor estado físico, 51x46.

NORMAL, FACIL.— El segundo partido dio lugar a un cómodo triunfo de Escuela Normal, que ya en la primera etapa superaba a Constructores Civiles, 30x14. El triunfo de los normalistas no tuvo dificultades: en cómodo accionar vencieron 67 puntos a 34, por su mayor calidad individual, su velocidad y estado físico.

CAYO EL CAMPEON.— Físico perdió su primer partido. Las ausencias de Gallardo y Urzúa, que debieron viajar al sur a acompañar a sus familiares afectados por los terremotos, y de Holness, que visita su patria, Panamá, influyeron en el rendimiento del cuadro campeón. A pesar de estas ausencias y la derrota, Físico dejó buena impresión y consiguió ventajas en el primer período de 25 a 23.

En el segundo, en reñido desarrollo, debieron abandonar por límite de faltas, Carrasco, Soto y Flores, y allí se hizo ver la falta de sus puntales ausentes. Medicina perdió a Solimano, Díaz y Palacios, y otros tres, Beovic, Ljubetic y Bronffmann, quedaron al borde de la eliminación; pero mantuvieron su rendimiento y ganaron la etapa 27x21, y el partido, 50x46, certificando su eficacia en todas las alternativas del disputado y reñido encuentro.

RUGBY:

Su "clásico" disputan hoy universitarios

Los primeros equipos de las Universidades de Chile y Católica, tendrán a su cargo el partido final del Campeonato Oficial de Rugby de la Asociación Santiago, que debe jugarse esta tarde en la cancha del Country Club, de Las Arañas con Avda. Ossa.

Se trata del "clásico", que en nada entorpece la ubicación de los cuadros mejor clasificados, ya que ambas universidades llevan un puntaje muy bajo. No obstante, para ellos es, de cierto modo, importante, por cuanto ninguno querrá quedarse de colista. La Universidad de Chile es la más interesada en ganar el encuentro final, para librarse de esa incómoda posición.

SORPRESA EN TENIS ESCOLAR:

GERARDO LENZ DERROTO A HUMBERTO BECERRA

En tres sets: 3-6, 8-6 y 7-5

Gerardo Lenz, promisorio tenista del Colegio Alemán, dio ayer una gran sorpresa en la etapa semifinal del torneo escolar, al derrotar al jugador N.o 1 del Saint George y seleccionado nacional para la Copa Patiño, Humberto Becerra, por 3-6, 8-6 y 7-5.

Fue éste el mejor encuentro de la tarde, de tenis escolar, en la que se registraron los siguientes resultados generales:

Infantil, **Sagrado Corazones 3 — Liceo Lastarria "B", 0.** Martín Bernat venció a Marcelo Caracci, 6|1 y 6|1; Cristian Rodríguez a Rodrigo Córdova, 6|2 y 6|3, y Patricio Ureta a Jorge Nudman, 1|6, 6|3 y 7|5. **Lastarria "A" 4 — Verbo Divino, 1.** Federico Gildemeister derrotó a Juan Alcalde, 7|5, 4|6 y 6|4; Juan C. Rivera a Alvaro Cristi, 6|1 y 6|1; Gildemeister-Rivera a Alcalde Cristi, 6|3, 2|6 y 6|1; Becerra-Waissbluth a Hnos. Green, 4|6, 6|0 y 7|5; Waldo Green a Sergio Becerra, 6|1 y 9|7.

Superior, **Liceo Lastarria por W. O. a Sagrados Corazones**; Saint George, 2 — Colegio Alemán, 1 (suspendido). Sergio Silva, venció a Hans Eben, 6|2 y 7|5; Eduardo Guel a Walter Eben, 6|1 y 6|0, y Gerardo Lenz a Humberto Becerra, 3|6, 8|6 y 7|5.

FINALES.— En la mañana de hoy se jugarán los partidos finales de este torneo de acuerdo a la siguiente programación: 9 horas, intermedia, Manuel de Salas con Saint George: infantil, damas, El Sagrado Corazón "A" con El Corazón "B"; infantil, varones, Sagrados Corazones con Liceo Lastarria; superior, damas, Liceo N.o 2 con Sagrados Corazones, y superior, varones, Liceo Lastarria con ganador Colegio Alemán Saint George.

Motociclismo en Ñuñoa pro damnificados del Sur

Interesante programa desde las 14 horas, junto al Estadio Nacional

A las 14 horas se iniciará en Ñuñoa un interesante programa de motociclismo, organizado por la Municipalidad de esa comuna, con la cooperación de Green Cross Santiago Moto Club y Audax Italiano, con el objeto de reunir fondos pro damnificados del sur.

Figuras destacadas del emotivo deporte intervendrán en sus respectivas categorías, luchando en el Circuito Avenida Grecia, Pedro de Valdivia y Exequiel Fernández. Es decir al costado mismo del Estadio Nacional, donde el Cuerpo de Bomberos recibirá las erogaciones de los aficionados.

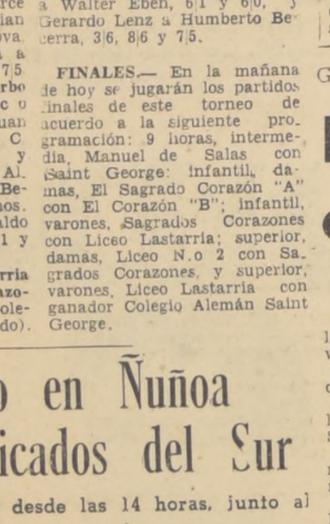
PROGRAMA

El programa consulta pruebas para motonetas de 125 cms. 3, y de 150; motos de 125 cc; de 175 cc (mecánica industrial), y de 350 cc.

Se cerrará el espectáculo con una carrera para motos Sidecar, que hace tiempo no se realiza, y debe brindar alternativas de mucho interés.

UN IMPERMEABLE MODERNO para el HOMBRE MODERNO

MODELO "MILORD"



Fabricado con la Garantía de la Marca
"LA CANADIENNE"
SIMBOLO DE CALIDAD

- IMPERMEABLES PARA DAMAS.
- CASACAS IMPERMEABLES FORRO PIEL ROYAL MOUTON.
- PANTALON CON TELA VULCANIZADA

ABIERTO DE 9 A 1
TARDE: 3 A 8

- GRAN SURTIDO EN CASACAS. LODEN, ESCOCES, PARA DAMAS, NIÑOS Y CABALLEROS.

"LA CANADIENNE" M R
VICUÑA MACKENNA 171 VICUÑA MACKENNA 171

EN BUENOS AIRES.— A pesar de la oposición de Martínez, Ruiz logra cabecear sobre la valla de Peñarol, pero sin consecuencia para Maidana, que terminará por quedarse con la pelota. (Foto enviada por Juan Mora Araujo, vía LAN).

PEÑAROL - SAN LORENZO:

HOY SE JUEGA EL MATCH DEFINITIVO

EMPATARON EN BUENOS AIRES Y EN MONTEVIDEO, Y ESTA TERCERA VEZ VOLVERAN A JUGAR EN EL ESTADIO CENTENARIO, PORQUE AQUI HABRA MEJOR RECAUDACION

Esta tarde se jugará en el Estadio Centenario el partido decisivo semifinal entre Peñarol y San Lorenzo de Almagro, cuyo vencedor debe encontrarse con el ganador del partido entre Millonarios, de Colombia, y Olimpia, de Paraguay.

Juan Mora y Araujo, nuestro corresponsal en Buenos Aires, nos ha enviado una nota comentando los dos partidos jugados hasta el momento:

BUENOS AIRES.— (Gentileza de LAN).— Tres horas de juego no les alcanzaron a San Lorenzo y Peñarol para definir el encuentro semifinal del torneo de los campeones de Sudamérica. De buen juego en Montevideo. De mal juego en Buenos Aires.

El partido que disputaron en el Estadio Centenario, merece esa calificación. No fue un cotejo brillante; pero alcanzó un nivel de bondad al menos aproximado a la condición de campeones de sus protagonistas. Se hizo fútbol abierto, franco y limpio, en el que la tendencia a construir lo propio, por lo menos, equilibraba en cada uno la tendencia a destruir lo ajeno. Una sola nota desagradable tuvo el encuentro: el foul violento y alevoso de Iñigo a Cubillos, afortunadamente fállido, pues, de lo contrario, el uruguayo habría quedado, seguramente, sin poder emplear una pierna durante mucho tiempo. Iñigo, desde luego, fue expulsado del campo, y eso puede haber influído en el desenlace, pues San Lorenzo se vio reducido a 10 hombres, precisamente en los momentos en que estaba ejerciendo la hegemonía de las acciones.

Con todo, el empate parecía favorecer al conjunto sanlorencista, ya que la revancha se jugaría en Buenos Aires. Pero, como Peñarol en Montevideo, el campeón de la AFA no pudo cristalizar la ventaja del localismo en la revancha, resuelta también en un draw sin goles.

POBRE REVANCHA

No repitieron los campeones de ambas orillas del Plata en el segundo cotejo. Muy inferior, técnicamente, al anterior, sumó a la inoperancia de las delanteras, la excesiva desaprensión de las defensas para emplear cualquier clase de recursos en la contención de los adversarios. A la marcación de cada uno, cada uno también respondió yendo al choque frontal, falto de destreza e intención. De ambas vanguardias, la sanlorencista fue la más activa, aunque siempre lejos, muy lejos, del ataque vigoroso, pujante y eficaz que fuera el año pasado. Salvador —todo un valor y el mejor hombre de Peñarol y del campo—, se encargó de Oscar Rossi, y William Martínez, de Sanfilippo, y éso bastó para neutralizar totalmente a la delantera azul-grana.

RAZONES DE PESOS

Jugarán ahora un tercer encuentro, que debía realizarse en cancha neutral; pero, seguramente, por razones de recaudación (el encuentro en Montevideo arrojó un jugoso bordereaux), ambos clubes se pusieron de acuerdo para que el mismo tenga nuevamente por escenario al Estadio Centenario. Cosas de nuestro fútbol. En Europa, seguramente, nadie habría sacrificado chance por los pesos.

No podemos dejar de pensar en el Real Madrid, ganador notable de la Copa Europa. Se dice que muy probablemente el vencedor en el torneo sudamericano se enfrentará con el del viejo mundo. Si el otro finalista: Olimpia, de Asunción, o Millonarios, de Bogotá, no posee quilates muy superiores a los asignables a Peñarol y San Lorenzo, no se puede menos que asignarle chance sumamente precaria al que le toque enfrentarse con el Real. **(JUAN MORA Y ARAUJO.)**

GIRO D'ITALIA:

Nencini venció en duodécima etapa

Segundo se clasificó el belga Rik van Looy

SESTRI LEVANTE (Italia), 28 (UPI).— El ciclista italiano Gastone Nencini ganó hoy la duodécima etapa de la vuelta a Italia.

La camiseta amarilla, sin embargo, continuó en posesión del belga José Hovenaers.

Nencini hizo los 171 kilómetros de la etapa, en la cual había numerosas cuestas, en 4 hrs., 45 minutos y 39 segundos. Su velocidad media fue de 35,916 kilómetros por hora.

El vencedor entró al frente de un pelotón de 10 corredores, todos los cuales anotaron el mismo tiempo. Los otros nueve fueron, por el orden de entrada, los siguientes:

2.— Kir Van Looy, (Bélgica); 3.— Aurelio Cestari, (Italia); 4.— Imerio Massignan, (Italia); 5.— Ed Delberghe, (Francia); 6.— Guido Carlesi, (Italia); 7.— Arnaldo Pambianco, (Italia); 8.— Giancarlo Manzoni, (Italia); 9.— Carlo Brugnami, (Italia); 10.— J. Andrienseens, (Bélgica).

GOLF:

60 PAREJAS ACTUARAN EN TORNEO "COPA SUR"

Competencia para reunir fondos a las víctimas de la Zona Sur

Más de 60 parejas tomarán parte en la competencia extraoficial de golf, que con la denominación de "Copa Sur" se llevará a efecto hoy en las cancha de Los Leones. Esta competencia es organizada para ayudar a los damnificados de la zona sur del país, para cuyo efecto se cobrará la suma de 10 escudos por pareja. Se previene a jugadores libres, que deseen actuar en esta competencia, a 18 hoyos, se sirvan inscribirse en el Club Los Leones, teléfono 480017, a fin de colaborar en esta cruzada nacional de cooperación.

COPA INAUGURACION

Se cumplió la rueda semifinal de la "Copa Inauguración", cuyos resultados fueron los siguientes: Camilo Pizarro y Claudio Levine vencieron a Carlos Silva y Guillermo Court, por 1 arriba. Horacio Montero y Joaquín Harnecker, ganaron por 5 y 4 a Armando y Jaime Chellew. La etapa final entre las parejas vencedoras se disputará el 19 de junio.

Fábrica de Calzado

Vende directamente al público Calzado para Caballeros y Niños, tipo GOOD YEAR, emplantillado hecho a mano.

N.os 27 al 30, $ 4.950.—
N.os 31 al 34, $ 5.550.—
N.os 35 al 38, $ 6.450.—
N.os 39 al 44, $ 7.500.—

Fábrica:
GENERAL GANA 922
(entre A. Prat y Chiloé)
Sábado abierto todo el día.

¡¡MOTONETISTAS!!

LA FABRICA DE CASACAS

"LA CANADIENNE"

LES OFRECE: Casacas impermeables forradas de piel royal mouton — Casacas leñador escocés dibujo exclusivo — Pantalones impermeables forrados.
Impermeables con tela vulcanizada. Tenemos lindos modelos para damas y caballeros.

EL MAS GRANDE SURTIDO DE CASACAS EN:
VICUÑA MACKENNA 171

Básquetbol femenino:

GOLEARON LAS NORMALISTAS

En el gimnasio del Estadio Recoleta comenzó ayer el Campeonato de Apertura del básquetbol femenino de Universidad de Chile. Se jugaron cuatro partidos: en el primero, entre segundos equipos "B", el Liceo Manuel de Salas venció 12 x 11 a Escuela Normal N.o 1. Luego, el segundo equipo "A" de Normal N.o 1 derrotó 30 x 10 a Escuela Normal N.o 2. Farmacia venció con su primel elenco a Normal N.o 2 por 42 puntos a 24. Finalizó la jornada, con el amplio triunfo de Normal N.o 1, primer cuadro, sobre Comercial N.o 3 por 51 puntos a 19.

SIGUE HOY

El torneo de apertura continúa en la mañana de hoy: a las 9.30 jugarán los segundos cuadros de Escuela Dávila con Liceo Integral N.o 1; en seguida jugarán los primeros equipos y terminarán los cuadros superiores de Físico y Liceo Manuel de Salas.

1.o de Mayo juega con el "Borgoño"

En la cancha del Deportivo Borgoño se enfrentarán esta tarde los tres equipos de fútbol de esta institución con los del Club Primero de Mayo.

El programa se iniciará a las 13.30 horas, con el match entre los equipos de tercera división.

DEPORTE en los Barrios Gremios e Industrias

POR OSVALDO PACHECO

¿DONDE JUEGA SU CLUB?

OSORNO DEFENSOR. — Con tres equipos se enfrenta esta tarde, al club Juventud Príncipe de Gales de Ñuñoa. Los partidos se llevarán a efecto en la cancha de la Población San José, desde las 14 horas.

DEPORTIVO SAMITIER.— Con seis equipos juega hoy por la sexta fecha de la Asociación Parque Cousiño, frente al club Puerto Nuevo. Los conjuntos de tercera, primera infantil y juveniles, juegan a las 9 horas, en la cancha N.o 2 del Parque. Los equipos adultos lo harán desde las 12.30 horas. El cuadro de honor actuará con Oscar Ordenes, Luis Romero, Manuel Cea, Hernán Cea, Roberto Herrera, Víctor Ahumada, Raúl Tapia Miguel Riquelme, Luis Suárez, Eduardo Zúñiga y Pedro Montoya.

HOSPITAL SALVADOR.— Se enfrenta con tres series al deportivo Lincoln Sport, a las 9 horas en la cancha del Hospital San Luis, Valenzuela Castillo 1014.

UNION AMERICANA.— Desde las 14 horas, juega hoy con el club Liceo N.o 3, en la cancha de Pedro Valdivia 4600, con tres equipos.

ELEUTERIO RAMIREZ.— Por el campeonato de la Asociación de Providencia, y en la cancha del Hospital San Luis, juega desde las 12.30 horas, con tres equipos, frente al club Covadonga. El primer equipo formará así: Hurtado; Sclavos, Ravé y Olivares; Caroca y Cancino; Olivos, Olivares, Torres, Ibarra y Aliaga.

UNION DONIHUE.— En la cancha Monterrey, de Independencia 3000, juega a las 14.30 horas, con el deportivo 20 de Enero, en tres series. El conjunto de honor alineará con A. Acevedo, M. Acevedo, C. Soto, J. Barrios, R. Arce, R. Valdés, B. Silva, M. Kisner, A. Astudillo, M. Cepeda y A. Barrios.

CLUB VILLA-SUR. — Con tres equipos infantiles y serie juvenil, juega a las 9 horas ante el deportivo Independiente, de Renca, en la cancha de estos últimos. Los jugadores partirán en micro desde su secretaría a las 8 horas.

JUVENTUD POBLACION HUEMUL.— Con tres equipos adultos enfrenta hoy al club Colo Colo Puccio, en la cancha del Hospital Barros Luco.

ASOCIACION PRESIDENTE ALESSANDRI. — Con el programa que se indica, pone fin hoy a la competencia de apertura: 9.30 horas, cancha N.o 12: Estudiantes Yungay con Juventud Cienfuegos. En la tarde, en las canchas números 11, 12 y 13, juegan Unión Lanús con C. Arauco; Juventud Arauco con Unión Santa Isabel, y Forestal con Atlético San Francisco. El dinero recaudado será para ayudar a las víctimas del sur.

SANTOS AYBAR.— Con tres equipos, y desde las 13.45 horas, juega hoy ante el club L. Wanderers, en la cancha Manuel Rodríguez 1626, de Renca.

CLUB ESTRELLA ZAPADORES.— El mencionado club de rayuela juega a las 14 horas con el club Villa Sur, en la cancha de Avenida Las Torres 3295.

CLUB PRESIDENTE GONZALEZ VIDELA.— En la hacienda Lo Hermida, y ante el deportivo Isabel Riquelme, juega esta tarde con tres equipos, partiendo la delegación desde Irarrázaval 2345, a las 13.15 horas. El primer cuadro estará integrado por Escárate; Valenzuela, Ríos y Palacios; Aguilar y Contreras; Carrasco, Calderón, Ibarra, Tobar y Labrín.

ASOCIACION PROVIDENCIA.— El siguiente es el programa de partidos oficiales para hoy, comenzando los terceros equipos a las 13.30 horas: Estadio Municipal, N.o 1, Maltería con River Plate; cancha N.o 2, Estadio San Francisco con Talleres; cancha Malteria, Paraguay con Salvador Juniors; cancha Hospital San Luis, Covadonga con Eleuterio Ramírez; cancha Los Leones, Vitacura con California.

CLUB FIGUEROA ALCORTA.— Con tres series a las 9 horas se mide con el deportivo Victoria, de Conchalí, en la cancha ubicada al final de los buses 30, San Eugenio.

JUVENTUD BAQUEDANO. — En la cancha N.o 3 de la Liga Sur Oriente, se enfrenta al deportivo Atlético San Juan con sus tres cuadros adultos. El producido será destinado a las personas damnificadas del Sur.

DEPORTIVO LUMINOR.— Con el club Estrella Lo Aránguiz de Conchalí, protagoniza hoy partidos amistosos con tres equipos, en la cancha de Conchalí 3900. El primer equipo actuará con Vilches, Araos, V. Necuñir, R. Necuñir, González, Ortiz, Fabres, Carreño, Molina, López y Adasme.

EVERTON F. C.— Con el deportivo C. Walker, se enfrenta hoy, a las 13.30 horas, en tres series, en la cancha Arco Iris de Irarrázaval 4777.

FORTIN MAPOCHO.— En la cancha N.o 14 del Estadio Nacional, con tres equipos, se enfrenta al Club Unión Arauco, por la competencia oficial de Santiago.

DEPORTIVO JULIO RUIZ. — Cita a sus jugadores de los tres equipos, para las 13.30 horas de hoy, en la cancha N.o 1 del Estadio Zambrano, donde deberá enfrentarse al club Juan García, por las semifinales del torneo de preparación.

BLUE STAR.— En la cancha del club Tricolor, de Barrancas, ubicada en el primer paradero, entrando por calle Serrano, juega esta tarde a las 14 horas, con tres equipos, ante los dueños de casa.

LIGA CARLOS DITTBORN. — Los siguientes partidos se efectuarán hoy, en la tarde, en las canchas de Ecuador: N.o 1, Unión Constantino con Población Ecuador; N.o 2, Unión Uruguay con Independiente Balmaceda; N.o 3, Unión Orence con Juventud Chilena; N.o 4, Deportivo Ecuador con Luis Ramos.

Partidos en canchas de la Liga de Obreros Municipales

Muy interesante es el programa a efectuarse durante el día de hoy en las canchas de la Liga Obreros Municipales y otros campos deportivos del barrio Pila. El fixture consulta los siguientes partidos:

CANCHA LIGA OBREROS MUNICIPALES N.o 1 (Bernardo O'Higgins 4780): 9.30, 10.30 y 11.30 horas, Enrique Cañas Flores con Hispano-Chileno, tres elencos (torneo Liga Blanco Encalada).

CANCHA LIGA OBREROS MUNICIPALES N.o 2: 9.30 10.30 y 11.30 horas, Juventud Condal con Filial Malloa, tres equipos (torneo Liga Blanco Encalada).

14, 15.15 y 16.30 horas, Dos Américas con Deportivo Anson con tres cuadros, en disputa de un balón.

CANCHA LIGA OBREROS MUNICIPALES N.o 3: 9.30 10.30 y 11.30 horas, Francisco Alonso con Estrella de Arica, terceros, segundos y primeros teams.

En la tarde, semifinal campeonato apertura Asoc. Gral. Velásquez: 13.30, 14.45 y 16 horas, Laboratorio Chile con Alberto Hurtado, tres equipos; turno, Dos Américas.

CANCHA ASOCIACION N.o 1, interior: en la mañana, ocupada por el club "Los Pingüinos, en partidos internos.

En la tarde, 14, 15.15 y 16.30 horas: Deportivo Flecha con Población Edwards, con tres elencos.

CANCHA ASOCIACION N.o 2, interior: en la mañana, Laboratorio Chile con Hormazábal, equipos infantiles y juveniles.

En la tarde, 14, 15.15 y 16.30 horas: Unión Bélgica con Atlético Keller, con tres cuadros, en disputa de premios.

CANCHA ASOCIACION N.o 3, interior: 13.45, 15 y 16.15 horas, Javiera Carrera con Juventud Diban, tres elencos.

CANCHA LATORRE (Bernardo O'Higgins esquina Las Rejas): en la mañana, 9.45 y 11 horas, Chile-Brasil con Deportivo Dinamo, segundos y primeros equipos.

En la tarde, 14, 15.15 y 16.30 horas: Deportivo Latorre con Población Zelada, con tres cuadros.

CANCHA MAXIMO GARAY (Dolores esquina Arica): En la mañana, 9.15, 10.30 y 11.45 horas, J. A. Innovación con 29 de Enero, tres equipos (campeonato apertura Asoc. Gral. José Velásquez).

En la tarde, ocupada por el Deportivo Máximo Garay, con sus tres equipos.

Fatucén con Unión Coya juegan en Las Vizcachas

Los partidos de la segunda fecha de la competencia oficial del Regional de Fútbol Zona Central se iniciarán a las 15.30 horas, y son los siguientes:

EN GRANEROS: Chiprodal con Academia, dirigidos por el árbitro Angel Miquel. Estos conjuntos fueron vencidos en la primera fecha y ambos se han preparado para mejorar su actuación anterior.

EN LAS VIZCACHAS: Fatucén con Unión Coya, ante el árbitro Gilberto Borié. El primero de ellos ganó su primer partido frente al Bata; el segundo alcanzó valioso empate ante el General Velásquez, de San Vicente de Tagua-Tagua. Se espera de ellos una presentación atrayente.

EN SANTIAGO: Walter Müller con Bata, en la cancha del primero de ellos. En la primera rueda fueron superados por el Lautaro y el Fatucén, respectivamente. Ambos son de los más capacitados de la competencia, y se cree que darán margen a interesante lucha. Actuará el árbitro H. Poblete.

EN LLAY-LLAY: Comercio con Guillermo Guzmán; árbitro, Helmuth Jaramillo. El Guillermo Guzmán, debutante en el torneo, ganó anteriormente al LAN-Chile; su adversario fue superado por INSA. Por el hecho de local, se cree que el Comercio mejorará su actuación anterior, constituyéndose en difícil rival para el conjunto de Rengo.

EN EL BOSQUE: Deportivo Aviación con INSA, ante el árbitro Ramón Castro. Ganadores de su primer partido, estos equipos pueden realizar una presentación refiida y de vistosos contornos por su calidad de juego. Aun cuando se considera con mayor posibilidad al cuadro de Maipú, se estima que se enfrentará a un oponente difícil, por la circunstancia de jugar éste en su cancha.

COMPETENCIA DE SAN MIGUEL

Su cuarta fecha de la primera rueda del torneo oficial 1960, programó para esta tarde, la Asociación de Fútbol de San Miguel. El fixture completo de hoy, en las canchas que se indican, es el siguiente:

EN CANCHA ATACAMA, paradero 15 de la Gran Avenida.— Juventud Atacama con J. L. Vergara. Arbitro, Dep Esperanza; turno, Montiel. En 1a. oficial.

EN CANCHA ARAVENA.— Montiel con Huracán, de Población Atacama. Arbitro, J. L. Vergara; turno, Atacama. En primera, árbitro oficial.

EN CANCHA ESPERANZA — Magienzo con Esperanza. Arbitros en segunda y tercera, Huracán; en primera, oficial. Turno: Dep. Germania.

EN CANCHA GERMANIA — Estrella con Germania. Arbitro oficial en primera; turno, Deportivo Magienzo.

EN CANCHA 1, ESTADIO MUNICIPAL.— Balmaceda con Salvador. Arbitro: Carmen, en segunda y tercera; en primera, oficial. Turno: Deportivo Pedro Montt.

EN CANCHA 2, DEL ESTADIO MUNICIPAL.— Pedro Montt con Carmen. Arbitros: Balmaceda, en segunda y tercera; en primera, oficial. Turno: Deportivo Salvador.

Hoy: A. Caliche con D. Manzano

Con tres equipos se medirá hoy en la mañana Atlético Caliche con Defensor Manzano, en su cancha del Estadio Academia de Humanidades, por la 5a. fecha de la competencia oficial que controla la Asociación Metropolitana. Los terceros jugarán a las 9.15 hrs., los segundos a las 10.15 y los cuadros de honor lo harán a las 11.30 horas. Atlético Caliche nos encarga citar a sus jugadores encarecidamente.

Nacional Santiago con Sport Juniors

El Deportivo Nacional Santiago, adhiriendo a la ayuda a los damnificados del sur, se enfrentará hoy, en un festival organizado por la Asociación Ochagavía, al club Sport Juniors, con tres equipos adultos, empezando los terceros cuadros a las 14 horas. El elenco de honor del Nacional Santiago formará de la siguiente manera: J. García; Pino, Hermosilla (capitán) y Contreras; C. Pimiento y V. García; Estay, López, S. Pimiento, Soto y C. Uribe. Para dar un mayor realce a este festival, la Asociación Ochagavía ha dispuesto que se dispute una pelota de fútbol

KID DINAMITA — POR SAM LEFF

NOTAS DE MORA Y ARAUJO:

Thompson, esgrimista magistral

El campeón argentino de peso mediomediano retuvo su título venciendo con amplitud y comodidad al desafiante Adalberto Ochoa.— Nada pudieron la guapeza y entereza del perdedor frente al boxeo magistral del negro estilista

Ochoa pega de gancho izquierdo que Thompson neutraliza en una acción armónica, muy segura. El negro ganó con su boxeo cerebral, medido a las exigencias del rival.

BUENOS AIRES. — (Especial para LA NACION).— Con una victoria amplia, rotunda, elaborada en forma que no dejó duda alguna respecto a su superioridad al cabo de los 12 rounds, Luis Federico Thompson, coronó la primera defensa de su título de campeón argentino de los mediomedianos. La habilidad y los conocimientos boxísticos de Adalberto Ochoa, su experiencia de veterano con más de 100 combates realizados, así como su voluntad y guapeza para afrontar el disparduelo, fueron expediente harto escaso, frente al boxeo magistral en todos los aspectos y distancias, del campeón, que lució una vez más su prestancia de pugilista para quien no tiene secretos la faena del ring.

Ochoa había subido al cuadrado a intentar la conquista del título. Lo probó jugándose con coraje en arriesgados arrestos ofensivos, apelando también a toda su destreza en procura de hallar un rumbo hacia la victoria. Al promediar la pelea, ya no tenía otra perspectiva que la de terminar en pie los 12 rounds. Este objetivo sí lo consiguió, pese a la neta superioridad del contrincante, a algunas situaciones sumamente difíciles por las que atravesó y pese también a que en el último asalto fue a la lona, aunque sin cuenta. Era todo lo que podía conseguir.

SIN EXIGENCIAS

Hay quienes consideran que Thompson pudo darle a su triunfo un corte más categórico, abreviándolo, y que si no ocurrió así fue debido a su apatía, a su condición de púgil frío, sin sangre y sin nervio, todo lo cual se le señala en tono de crítica adversa. Por nuestra parte, entendemos que Thompson se ajustó a su peculiar característica de boxeador cerebral, que ajusta su acción a las exigencias del encuentro. Ochoa no le exigió más que lo hizo y él hizo justo lo que se le exigía. No pretendió "masacrar" al rival. Pero cuando el retador, en uno que otro pasaje de la pelea logró éxito lanzándose a fondo al ataque e incluso en una oportunidad conmovió al campeón, la réplica de éste, que no se hizo esperar, fue la ofensiva enérgica y arrolladora, pulverizando en germen las esperanzas nacintes de los partidarios del desafiante.

BOXEO PURO

Pero, en líneas generales Thompson le dio a su labor una arquitectura boxística ciento por ciento. Manejó su izquierda con verdadera magnificencia de esgrimista. Ya en jabs que atormentaron a Ochoa, ya en castigo franco en todas las distancias y con toda la gama de envíos. La derecha la usó más espaciadamente, a guisa de complemento. Y sincronizó la tarea de ataque con la de defensa, a base de piernas, bloqueo y vista. Controló el combate en todo momento; tomó la ofensiva o la cedió de acuerdo a su exclusiva voluntad. Fue superior siempre, en la pelea larga, corta y media, así como en defensa y ataque. Al cabo de los 12 rounds, no cabía más que una sentencia, que fue la dictada. Pero, se podía afirmar algo más que la victoria de Thompson: que hoy por hoy no existe en nuestro medio ningún mediomediano capaz de destronar al campeón de la categoría si los hechos ocurren dentro de un marco de normalidad.

DIGNIDAD DE PERDEDOR

Y, sin embargo, pese a esa superioridad del vencedor, establecida desde el comienzo al fin, el combate resultó interesante. Ahí radica el gran mérito del derrotado; en que supo cumplir su parte, de manera que no se resintiera del todo ese interés. No es fácil, por cierto, sobrellevar con entereza tan desequilibrada confrontación. Ochoa, lo logró, y salvó el match.

Y menos fácil era aún para Ochoa alcanzar ese logro, por cuanto afrontó un problema prácticamente insoluble: el de que por razones de físico (apreciable diferencia de alcance) él no podía aspirar a nada en la pelea a larga distancia y en la de corta, sus posibilidades eran sumamente remotas, pues Thompson es un verdadero maestro de esa forma combativa. Creemos que deben ser muy pocos en el mundo, los pugilistas capaces de superarlo en el cuerpo a cuerpo.

SIN RIVALES

De tal manera, las esperanzas que sustentaba Ochoa, basadas en su anterior combate con el mismo rival, cumplido semanas atrás, en el que no estaba en juego el título, y en el que Thompson estuvo por debajo de su real capacidad, al cabo de los primeros cinco rounds ya se habían esfumado. El mismo Ochoa, tiene que haberlo comprendido así y que no le quedaba, para los 7 rounds restantes, más que la perspectiva de un golpe afortunado, muy problemático en quien, como él, tiene escasa potencia en los puños. Y si se tiene en cuenta que Ochoa, es el adversario más calificado con que cuenta Thompson en este momento en la Argentina, fácil será comprender que se torna necesario buscarle otros más allá de las fronteras. Ya se habla de un estadounidense, de apellido Smith, en cuyo récord figura una victoria frente a Don Jordan. Y, después, su confrontación con el cubano Paret, flamante campeón mundial, por el título.

Ese es el mal de Thompson: la falta de rivales adecuados en el ámbito local.

JUAN MORA Y ARAUJO

POR SIMULADOR:

Suspenden por un mes a Rubio

La Comisión de Boxeo Profesional estimó que el pugilista chileno no fue víctima de foul

El boxeador profesional Nibaldo Rubio fue informado ayer, de que ha sido suspendido por un mes, a consecuencia de su pelea del viernes, contra el panameño Enrique Perea, donde simuló un "foul" en el séptimo round.

Rubio fue notificado por el presidente de la Comisión de Boxeo Profesional, Patricio Burgos, dirigente que estimó grave la actitud de este peleador, ya que se trata de un profesional joven y que tiene algún porvenir en estas actividades.

La Comisión de Boxeo Profesional nada dijo de si había formulado un llamado de atención al árbitro del encuentro, René Paredes, que declaró ganador al pugilista ahora sancionado, pero se supone que la medida significa en cierto modo una sanción moral para el juez que se dejó engañar por la actitud teatral de Rubio.

BOXEO al día

EDUARDO Mackenna y Alberto Rozas, dos profesionales de la categoría liviano, pelearán el match a diez rounds de la reunión boxeril mixta que tendrá lugar el sábado en el Gimnasio Arabe, de Valparaíso.

El profesional español Felipe Cambeiro, que regresará la próxima semana a Sao Paulo, cobró anteayer la suma de 5,26 escudos, valor de la multa que debió pagar Humberto Loayza por haberse excedido de la categoría mediano.

La Federación Chilena de Boxeo, que acaba de cumplir 45 años de su fundación, optó por no celebrar este nuevo aniversario, en vista de los acontecimientos que afligen al país.

A contar del lunes, los managers de boxeo profesional comenzarán a hacer turno en el gimnasio de la Federación, por orden alfabético. El primer turno estará a cargo de Emilio Balbontín. La misión específica será vigilar todas sus dependencias, camarines, baños, guantes y todos los implementos, además de responder por la disciplina dentro del gimnasio.

Futbolerías

★ **Un representante del Campeonato Regional del Sur, se halla en Santiago, gestionando la contratación de varios árbitros eliminados por el Consejo de la Asociación Central. Este representante se entrevistó con la directiva del Comité de Arbitros, a fin de llevar a buen término sus gestiones. Pero no recibió respuesta definitiva, porque pendiente del Consejo se halla el proyecto de autonomía para el Comité, lo que permitiría la rehabilitación de la mayoría de los jueces eliminados. Sólo en el caso que la autonomía que pide, le fuese rechazada, el Comité de Arbitros daría el pase a José L. Silva, Reginatto, Sarkadis y otros, para que arbitren en el Campeonato Regional.**

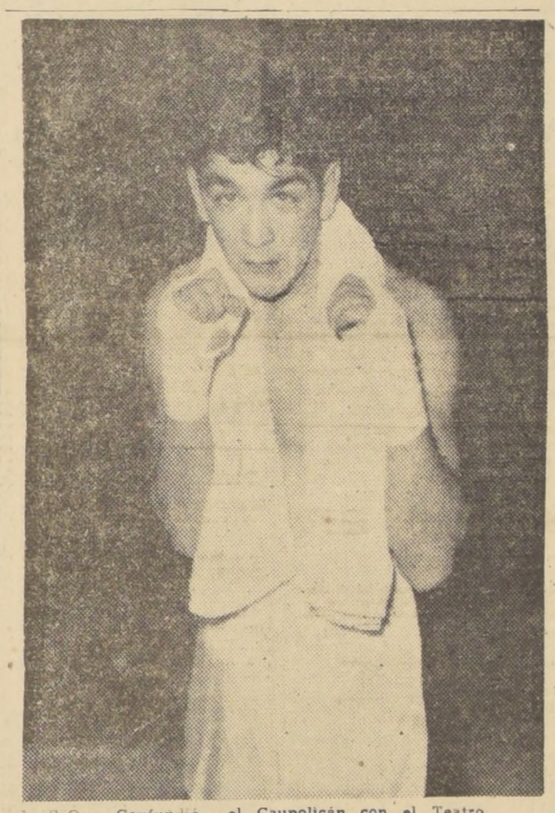
★ Ladislao Pakozdy declinó una invitación que le formuló la directiva de Audax Italiano, a fin de conversar la posibilidad de que se hiciese cargo del equipo de honor. Pakozdy le dejó el camino expedito a Schwanner, pero éste entrenador no tiene mucho ambiente entre los dirigentes itálicos. Pero, es un hecho que Sorrel dejará de un momento a otro la dirección técnica de Audax.

★ **El directorio de la Asociación Central no ha recibido ninguna petición de fecha, para los encuentros que Atlético Bilbao anuncia para julio, frente a Colo Colo. Incluso los albos no han elevado ninguna solicitud.**

Pero las presentaciones de este equipo español, en principio, están acordadas.

★ Dos entrenadores, aparte de Sorrel, se hallan en la picota. Ellos son: Julio Varela de Ferro e Isaac Fernández de Santiago Morning. De un momento a otro se les entregarán sendos "sobres azules".

★ **Universidad de Chile dejó en libertad de acción a Rodrigo Salazar, para que juegue por Audax y estudie en la "U"; siempre y cuando no actúe en los encuentros de los itálicos con los estudiantes.**



RUBIO.— Confundió el Caupolicán con el Teatro Satch, e hizo un gran drama que conmovió a un sólo espectador: el árbitro Paredes.

OTRA FINAL FALLIDA...

Fue vencido Ayala

En dura lucha de cinco sets, el campeón chileno no pudo con el sino que lo persigue en los torneos importantes y perdió frente a Nicola Pietrangeli.— 3-6, 6-3, 6-4, 4-6 y 6-3 la cuenta.— En día poco afortunado para latinoamericanos, también fue derrotada la mexicana Yolanda Ramírez

PARIS, 28 (UPI).— El chileno Luis Ayala perdió el partido final de individuales masculinos del Campeonato Internacional de París. El italiano Nicola Pietrangeli le ganó por 3|6, 6|3, 6|4, 4|6 y 6|3.

En el final de los individuales masculinos Pietrangeli, procedió con lentitud y cautela; quebró su servicio en el game inicial y luego también en el tercer game el tenista italiano estaba a la zaga con cero contra tres, cuando pareció despertar súbitamente y quebró el servicio a Ayala en el game siguiente.

El chileno se defendió con denuedo y ganó el quinto game, pero dejó decaer su servicio una vez más, si bien ganó el set en el noveno game.

En el set decisivo Pietrangeli inició el servicio. Los games correspondieron a los servicios hasta el octavo, cuando el italiano quebró el servicio de Ayala. En el último game la suerte sonrió a Pietrangeli: sólo necesitaba anotarse dos puntos para vencer, y en ambas ocasiones el chileno lanzó la pelota contra la red.

PARIS, 28 (UPI).— La mexicana Yola Ramírez, sucumbió hoy en el partido final de individuales del Campeonato Internacional de Tenis de París por 6|3 y 6|4.

Con esta son 13 las veces que una norteamericana gana el Campeonato Internacional de París, al que muchos consideran una especie de torneo preliminar del de Wimbledon.

Yola Ramírez, perdió el primer game del partido con una doble falta ocasionada por el nerviosismo. Cada jugadora ganó después los games del saque de cada una, hasta el séptimo, que siendo del saque de Yolanda Ramírez lo ganó la norteamericana. Después fue fácil para Darlene Hard ganar el set.

En el segundo set la mexicana se mantuvo ganando el game de su saque hasta que el marcador estuvo 4-4. Pero el siguiente lo perdió y Darlene Hard puso fin al partido ganando el otro game.

CON LA VARA QUE MIDES... Hasta el momento, Ayala y Pietrangeli, se han alternado matemáticamente en las victorias: una vez gana el chileno, otra el italiano. La última vez había ganado Ayala, de modo que no extrañó que en esta ocasión —la más importante de su historia particular—, fuera Pietrangeli el vencedor, poniendo de manifiesto que el nuestro no ha podido sobreponerse al sino que le impide adjudicarse uno de los tres torneos más importantes: Roland Garros, Forest Hill o Wimbledon. En el grabado, ambos adversarios miden el alto reglamentario de la red.

ESGRIMA:

CHILE, INVICTO EN EL SABLE

BUENOS AIRES, 28 (UPI).— El equipo representativo de Chile en Esgrima se impuso hoy en la rueda eliminatoria de sable, manteniendo hasta el momento su calidad de invicto.

En la rueda de hoy derrotó a Colombia por nueve victorias contra cinco. Se impuso a Venezuela por nueve contra siete y también derrotó al elenco del Perú por nueve victorias contra seis.

En esta presentación tuvieron una destacada actuación los esgrimistas Roberto Lowy y Roberto Ivany.

Con estas victorias la representación chilena pasa a las confrontaciones con grandes chances de obtener, por lo menos, el viceprecampeonato.

CICLISMO EN RUTA:

Con "Doble San Antonio" termina programa oficial

Partida a las 8 horas, desde el Parque Cousiño.— Son 220 kilómetros.— Inscritos los mejores especialistas

LOS MEJORES "routiers" metropolitanos corren hoy en la prueba ciclista "Doble San Antonio", con que la Asociación Santiago cierra su programa por caminos, y con la que anualmente rinde homenaje al cronista deportivo fallecido Carlos Arancibia. También celebra con ella su 35.o aniversario.

Así han anotado su inscripción los fuertes equipos de Unión Española (Santibáñez, Calvo, Pradenas y Román), CIC (Pérez, Ramírez, Macaya y Vargas), Colo Colo (Veloso, Delgado, Carvajal y Gajardo), MADEMSA (Ritucci, Nicodemi, Carrasco y Montoya) y Quinta Normal (Silva López, Viera y Plaza). Además actuarán los conjuntos de Walter Müller, Green Cross, FACH y Palmilla, con sus defensores más destacados, como Fuentes, Briceño, Inda y Jiménez.

RECORRIDO

La partida se dará a las 8 horas desde el Parque Cousiño, para seguir —en demanda de los 220 kilómetros— por Blanco Encalada, Exposición, para tomar el camino a Melipilla hasta Padre Hurtado, prosiguiendo hasta San Antonio.

NEUTRALIZACION

En el puerto habrá un descanso de dos horas, para iniciar el regreso en el mismo orden de llegada e igual ventaja de tiempo. Esta modalidad obligará a los competidores a esforzarse al máximo para mantener la clasificación lograda hasta ese momento, con provecho del tiempo total.

META

Está ubicada en el Parque Cousiño, estimándose que se cruzará alrededor de las 16.30 horas.

A TALAGANTE LOS NOVICIOS

Mientras se efectúa la prueba anterior, los novicios disputarán la "Doble a Talagante", en dos series, que partirán a las 13.30 y 14 horas, respectivamente.

Vacaciones de Ensueño

LA HABANA desde us. $ 44.50

Más el valor del pasaje aéreo.

Incluyendo: Transporte del aeropuerto a la Ciudad.
Alojamiento en lujosos hoteles.
Paseo en automóvil por los lugares más interesantes.
Gira por los Clubes nocturnos.

En sus VACACIONES DE ENSUEÑO a México, Miami, Washington o Nueva York Ud. puede incluir La Habana a un pequeño costo adicional.

Próximamente en sello RCA. Vacaciones de Ensueño

MR. ALAN SMITH
LAN-CHILE - CASILLA 147-D-SANTIAGO
Ruego enviarme informes y folletos de mis "Vacaciones de Ensueño con LAN-CHILE".
Nombre _____
Calle _____ N.° _____
Ciudad _____ País _____

Consulte a su Agente de Viajes, él es un representante de LAN CHILE.

LAN-CHILE

PIENSE... EN EL AVION QUE SALIO HOY HABIA UN ASIENTO PARA USTED.

Oportunidad de desquite tiene Royal Afghan

La derrotaron por cabeza en su anterior actuación

Ocho competidores disputarán la carrera especial "Luis Larraín Prieto", competencia que ocupa lugar central en el programa que ofrece el Club Hípico a sus habitués. El ganador de esta prueba, sobre 1.300 metros, recibirá un premio de E° 1.500. Los participantes anotados son los siguientes:

REMBRANDT, 57 (E. Araya). Corrió el domingo y fue 4.o de Royal Pool en 1.000 metros con 54 kilos. Su entrenador cree que ahora puede rehabilitarse. Piden pista blanda.

ALOTRIA, 53 (J. Escobar). Después de un descanso corrió en la ganada por Royal Pool y fue 3a. Puede esta vez, ya con una carrera en el cuerpo, lograr el triunfo tan esperado.

LLEGAR Y LLEVAR, 51 (R. Valenzuela). Ha trabajado muy bien y creemos que ahora debe rehabilitarse. Su última demostró que estaba un poco atrasado y que el descanso lo había puesto "regalón". Una buena cubierta.

LORIGA, 50 (R. Montoya). En la ganada por Extraordinario a Royal Afghan, fue 4a. estando al frente del grupo hasta los 400 metros, lugar donde se entregó.

ROYAL AFGHAN, 50 (F. Foto). Creemos que esta vez debe alcanzar el triunfo, ya que la vez anterior perdió por media cabeza. Está en muy buena forma y la haremos nuestra preferida.

LESLIE, 48 (J. M. Aravena). Por pescuezo la ganó Mallú en 1.500 metros, atropellando con bríos. El tiro puede favorecerle. La dejamos para segunda.

REVERBERO, 48 (H. Pilar). Exhibe una gran campaña y aquí, a estos kilos, tiene que pelearla. En nuestra lista le damos el 3.er puesto.

SUBMARINO, 45 (R. Gatica). En la ganada por Ben Shak remató en el último lugar. Baja 300 metros. Su triunfo no debiera extrañar, pues Apolonio, que llegó antes que él en la de Ben Shak, a los cuatro días ganó un clásico.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera
LA NACION	Doña Marlis Alexandra Querubín	Niñería Morriña Big Lady	Cantaniña La Gaucha Shadow	Galgo Gris D. Bernardo Profana	Alcaparra Planetario Magnate	La Ligua Liz La Sexta	Aristodemo Melania Florentino	R. Afghan Leslie Reverbero	Cand. Star Auster Araphalo	Turlupín Teté Marlinda	Loco Verde Alter Ego Heroína	Fortísimo Danielito Inquisidor
EL ENSAYO	Contraseña Gruñona West Cross	Morriña Niñería Big Lady	Cantaniña Shadow La Gaucha	Galgo Gris Madonna Arcana	Alcaparra Magnate El Escorial	Fausta Discorola Asonada	Florentino Quebrajado Incienso	Leslie Reverbero Rembrandt	Cand. Star El C. C. Chá Rachel	Monje Galga Rusa Marlinda	Fangal Pasariño Heroína	Dolmar Fortísimo Port Said
LA HIPICA	Gruñona Doña Marlis Zulia	Big Lady Caramina Niñería	Cantaniña Shadow La Gaucha	Predicador La Miramb. Arcana	Planetario Alcaparra Tronio	La Sexta La Ligua Fausta	Llallita Incienso Quebrajado	Reverbero R. Afghan L. y Llevar	Faisán Cand. Star Muranité	Marlinda Turlupín Estoica	Pasariño Loco Verde Heroína	Fortísimo Inquisidor Covadonga
EL CLUB	Gruñona Block Alexandra	Morriña Big Lady Caramina	Cantaniña Shadow Boadicea	Arcana Galgo Gris Profana	Planetario El Escorial Tronio	Liz La Sexta Discorola	Incienso Quebrajado Melania	Alotria Royal A. Rembrandt	Chamela El Cha Cha Rachel	Monje Turlupín Estoica	Pasariño Heroína Loco Verde	Fortísimo Danielito Dolmar
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Alexandra D. Marlis Contraseña	Morriña Niñería L. Revanche	Shadow La Gaucha Kinora	D. Bernardo Profana Arcana	Tronio Alcaparra Planetario	La Ligua Fausta Oklahoma	Quebrajado Aristodemo Melania	Reverbero R. Afghan Alotria		Libertita Monje El Espiante	Brisamar Pasariño Don Manuel	Inquisidor Danielito Pangalito
LA SEGUNDA	D. Marlis Alexandra Block	Niñería Big Lady Moraima	Boadicea La Gaucha Cantaniña	Galgo Gris Predicador D. Bernardo	Planetario Alcaparra Tronio	La Sexta La Ligua Fausta	Aristodemo Rubirosa Incienso	Rembrandt R. Afghan Reverbero	C. Star Auster Palafox	Libertita Turlupín Remezon	Pasariño Margrave Loco Verde	Inquisidor Fortísimo Panagilto

La Ligua, en busca de su segunda victoria

Club HIPICO

DOMINGO 29 DE MAYO DE 1960

PRIMERA CARRERA.— 1.300 METROS.— PREMIO FETICHE.— SEXTA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 12.30 HORAS.—

J. Sandoval	1	Contraseña	54	4	J. González H.	0—2—3—3—11
J. Pérez	2	Pebetero	54	6	O. Jara	0—0—0—0—9
R. Medel	3	Doña Marlis	53	1	C. Tapia	0—0—15—2—8
C. Sepúlveda	4	Gruñona	52	3	H. Garretón	0—0—0—0
J. Salgado	5	T. Boy	52	7	V. Ramírez	0—0—4—8—16
A. Orellana	6	Zulia	52	9	F. Castro	0—0—0—8—1
R. Gatica	7	Alexandra	50	10	D. Miranda	1—0—0—5—4
A. Jaque	7a	Chamel	47	8	D. Miranda	0—2—0—7-12
G. Jorquera	8	Costana	50	2	L. A. García	3—2—0—0—0
F. Arredondo	9	Block	46	5	E. Rodríguez	0—0—5
J. M. Aravena	10	Querubín	45	11	J. Salas	0—0—0—2—6
J. Caro	11	W. Cross	45	12	J. Suárez	

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 METROS.— PREMIO FROLIC.— CONDICIONAL.— A LAS 12.55 HORAS.—

O. Sepúlveda	1	Acertada	52	3	R. de Const.	0—0—0—4—7
F. Toro	2	Big Lady	52	7	Ag. Breque	0—0—2—4—3
J. Caro	3	Caramina	52	6	L. A. Orellana	3—0—4—0—3
L. Ostaldo	4	Ernestina	52	10	J. Duque R.	0—0
G. Ayub	5	La Romanche	52	4	E. Rodríguez	0—0
E. González	6	Moraima	52	11	C. Tapia	0—0—0—0—5
M. Yáñez	7	Morriña	52	8	J. B Argagnón	3—4—2—9—5
R. Medel	8	Niñería	52	1	G. Urquidi	0—0—4—4—4
L. A. Rojas	8	Pastaflora	52	9	L. Santos	15
M. Valdivieso	10	Reluz	52	5	L. Espinoza	0—0
H. Pilar	11	Senegambia	52	2	A. Vodanovic	0—0—0—11—9

TERCERA CARRERA.— 1.300 METROS.— PREMIO FLORACION.— CONDICIONAL.— A LAS 13.20 HORAS.—

O. Sepúlveda	1	Astoria	52	2	O. Covarrubias	0—7
N. N.	2	Bajita	52	6	D. Sotomayor	9—6
F. Toro	3	Boadicea	52	5	A. Breque	0—4—3
C. Pezoa	4	Cantaniña	52	11	G. Urquidi	2
J. Castro	5	Elite	52	3	P. Avaria	0—0—4—3-12
G. Jorquera	5a	Kinora	52	14	P. Avaria	0—2
R. Montoya	6	La Gaucha	52	10	S. Fuentes	9
R. Valenzuela	7	Minerva	52	15	V. Ramírez	7
J. Sandoval	8	Neclanta	52	9	O. Becerra	4—4
R. Parodi	9	Olvidada	52	4	P. Bagú	Debuta.
J. M. Aravena	10	Pully	52	8	M. Amaya	0—0—0—7-10
L. A. Paredes	10a	Sónica	52	7	S. González	0-12—8—9
L. A. Rojas	10b	Viga	52	1	L. Santos	2—4—2—7—3
H. Salas	11	Shadow	52	12	J. M. Baeza	3—4—3—7—4
H. Pilar	12	Vanagloria	52	13	E. Barticevic	

CUARTA CARRERA.— 1.600 METROS.— PREMIO FRATELLO.— SEXTA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 13.45 HORAS.—

P. Ulloa	1	Arcana	55	2	J. BArgagnón	0—0—0—3—3
J. M. Aravena	2	Danés	54	6	F. León R.	0—3—0—0-12
R. Madariaga	3	Galgo Gris	53	8	F. Chamorro	0—0—6—8—1
E. Saavedra	4	Madonna	53	13	O. Becerra	4—0—0—0—0
O. Muñoz	5	Trotamundo	53	15	J. Salas	0—0—0—0-14
F. Gatica	5a	Sittingbull	46	11	J. Salas	0—0—0-11-14
M. Araneda	6	Ciprio	52	1	M. Torres	0—0—0—0—0
G. Ayub	6a	Centisquero	45	5	P. Fuentes	Reaparece.
C. Sepúlveda	7	Predicador	52	9	G. Sarmiento	3—0—0—0—4
H. Pilar	8	Profana	51	4	L. A. García	0—0—1—0—4
J. Caro	9	D. Bernardo	50	10	C. Pfau	0—0—0—1—4
M. Guerrero	10	Battle Fox	48	7	E. Bécar	0—0—0—9-11
M. Castillo	10a	Linyera	45	14	E. Bécar	0—0—0—0-17
R. Medel	11	La Miramb.	48	3	J. M. Baeza	0—0—0—0-13
V. Romero	12	T. It Easy	47	12	J. Herane	4—0—3—0-11

QUINTA CARRERA.— 1.300 METROS.— PREMIO FASCINADO.— SEGUNDA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 14.10 HORAS.—

P. Ulloa	1	Lupako	55	2	A. Proschle	0—1—1—4—6
R. Parodi	2	Purey	5	7	F. Jacial	3—3—0—4—6
S. Vera	3	Alcaparra	52	4	R. Allen	0—4—2—5—1
R. Medel	4	Gde. Chance	52	8	F. León F.	2—1—0—2-11
F. Toro	5	Magnate	52	1	Ag. Breque	0—0—2—3—2
H. Salas	6	Tronio	51	5	J. Fuentes	0—2—1—1—4
C. Pezoa	6	Planetario	49	9	P. Inda	2—0—0—2—2
J. Aravena	8	Anteo	47	6	P. Bagú	0—3—0—4—6
H. Pilar	9	El Escorial	47	10	J. Inda	4—0—1—6—3
F. Arredondo	10	Miriello	46	3	P. Valderrama	1—3—1—0-11

SEXTA CARRERA.— 1.500 METROS.— PREMIO FEICIANA.— CONDICIONAL.— A LAS 14.35 HORAS.—

C. Sepúlveda	1	Discorola	55	2	C. Covarrubias	2—3—1—1
E. Saavedra	2	Actriz	51	9	J. Melero	0—4—1—0—6
H. Olguín	2-A	Bodeguita	51	14	M. Viballos	0—0—1—6-10
G. Jorquera	2-B	Lisonja	51	11	L. A. García	1—0—1-13
F. Toro	3	Asonada	51	7	Alv. Breque	0—0—1—2—5
H. Pilar	4	Pauta	51	3	C. Muñoz	1—3
H. Salas	5	La Ligua	51	5	P. Bagú	1—3—2
J. Aravena	6	La Sexta	51	13	J. Cavieres	1
L. G. Farmer	7	Las Condes	51	8	C. Santos	0—0—3—3—1
R. Madariaga	8	Liz	51	1	J. Suárez	4—3—1
R. Valenzuela	9	O. Chernia	51	15	V. Ramírez	0—0—1
A. Jaque	10	Oklahoma	51	6	R. San Martín	3—1—2—4
C. Pezoa	11	Paso Firme	51	10	A. Muscatt	0—2—1—0
N. N.	12	Peripecia	51	12	H. González	1—0—0-13-12
M. Castillo	12-A	Toscanella	51	4	M. Rendic	0—0—0—0-13

SEPTIMA CARRERA.— 1.900 METROS.— PREMIO FANTASMA GRIS .— TERCERA SERIE.— A LAS 15.00 HORAS.—

R. Madariaga	1	Florentino	58	3	J. Suárez	3—4—2
R. Parodi	2	Incienso	55	6	F. Jacial	2—2—3—9—2
H. Pilar	3	Quebrajado	55	4	R. Allen	4—3—1—5—1
F. Toro	4	Good Luck	51	9	A. Breque	4—4—3—1—5
C. Pezoa	5	Melania	51	7	V. Romero	0—4—3—1—2
G. Jorquera	6	Rubirosa	50	10	J. Fuentes	3—0—1—1—3
A. Núñez	7	Llallita	49	1	H. Navarro	2—3—2—4—6
S. Vera	8	Aristodemo	46	5	J. Melero	2—4—4—7—2
C. Sepúlveda	9	Compadrón	46	8	L. García	1—0—0—6—6
J. Aravena	10	Marañento	45	2	E. Rodríguez	0—3—0—1-11

OCTAVA CARRERA.— 1.300 METROS.— PREMIO FOTOGRAFICO. — QUINTA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 15.55 HORAS.—

E. Araya	1	Rembrandt	57	4	J. Cavieres	9—4
J. Escobar	2	Alotria	53	7	A. Castro	4—1—0—3
R. Valenzuela	3	Llegar y Llevar	51	6	F. León	0—2—1—8
R. Montoya	4	Lóriga	50	3	J. Salas	3—2—4—3—4
F. Toro	5	Royal Afghan	50	1	A. Breque	3—1—4—0—2
J. Aravena	6	Leslie	48	2	A. Breque	1—3—0—4—2
H. Pilar	7	Reverbero	48	8	J. Zúñiga	4—1—4—2—3
R. Gatica	8	Submarino	45	5	H. Inda	3—0—0—6—8

NOVENA CARRERA.— 1.300 METROS.— PREMIO FOTOGRAFICO. — QUINTA SERIE.— HANDICAP. A LAS 15.55 HORAS.—

O. Muñoz	1	Antípoda	57	4	J. Melero	0—0—1-11—8
R. Parodi	2	El C. Cha Chá	54	7	R. Allen	0—0—2—0—8
E. Araya	3	Arabesca	53	11	G. Sarmiento	3—1—0—1-10
R. Madariaga	4	Faisán	53	16	P. Valderrama	0—0—0—9
C. Pezoa	5	C. Star	51	5	G. Urquidi	4—2—0—0—2
R. Montoya	5-A	Chamela	48	15	G. Urquidi	0—3—0—5—5
L. Farmer	6	Huechuquito	51	6	D. Miranda	0—0—0—4-11
H. Salas	7	Muranité	51	12	J. Baeza	0—0—0-16—6
S. Vera	8	Auster	50	1	J. Chamorro	0—0—0-14—5
L. Paredes	9	O'Brien	50	14	E. Inda	1—0—0—0—0
M. Castillo	9-A	La Melania	47	2	L. Orellana	0—0—0-17
A. Jaque	10	Palafox	50	10	R. San Martín	0—0—1—4—0
E. González	11	Arapaho	49	8	T. Herrera	Reaparece.
V. Romero	11-A	Cindy	45	9	A. Muñoz	0—0-12—9—5
N. Vásquez	11-B	Fusta Libre	45	3	L. Contreras	0—0—0—0—0
C. Sepúlveda	12	Rachel	46	13	L. García	0—3—1—0—0

Buena campaña tiene la hija de Bufón y Landetta

Sólo una competencia para dos años ofrece esta tarde el Club Hípico, en su programa de doce carreras, que será iniciado a las 12.30 horas, para cerrarse a las 17.30 horas.

1a. En la primera prueba, sobre 1.300 metros, nuestra preferencia será para DOÑA MARLIS, que recientemente remató 3a. de Foxy. Está en buena forma y debe ser la ganadora de la prueba inicial. Alexandra, reciente ganadora, y Querubín, 5.o en la ganada por la anterior, quedan para las otras colocaciones.

2a. Una pareja campaña ofrece NIÑERIA, y por tal razón, ahora que lleva descargo, la haremos nuestra favorita en la 2a. prueba, condicional para perdedoras, sobre 1.200. Rivales de peligro vemos a Morriña y Big Lady, ambas en muy buena forma.

3a. CANTAMIÑA nos defenderá en la 3a. La hija de Espace Vital, en su debut, fue 2a. de Ahuyentada, demostrándose como elemento de porvenir. La Gaucha, que escoltó recientemente a Haifa, y Shadow, con varias figuraciones, quedan para las otras colocaciones.

4a. Muy corredor se vio GALGO GRIS en su triunfo anterior, y creemos que debe repetir aquella actuación, por lo que le dejamos nuestra preferencia en la 4a. prueba. Nuestro favorito, creemos, tendrá que cuidarse en los metros finales de Don Bernardo y Profana, elementos que están figurando.

5a. Muy bien ganó ALCAPARRA, y creemos debe repetir. Le damos nuestra preferencia, ya que atraviesa por muy buen momento y lleva una vez más la monta de Sergio Vera, látigo que la condujo con mucho acierto en su anterior. Planetario y Magnate los dejamos en las otras colocaciones como serios rivales.

BUENAS MONTAS lleva en el Club Hípico Héctor Pilar. Hemos sabido que Turlupin es una de las que más le gusta.

6a. Prueba para potrancas de dos años ganadoras será la 6a. En ella haremos nuestra preferida a LA LIGUA, que en todas sus actuaciones ha luchado con mucha calidad y luce una brillante campaña. Liz, que demostró condiciones en su reciente triunfo, y La Sexta, invicta en su única presentación, quedan para los lugares restantes.

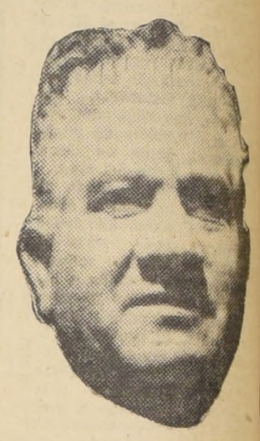
7a. Mucho avanzó al final ARISTODEMO en esa prueba que le ganó Llao Llao. De haber venido mejor colocado, seguramente pudo estar más cerca del ganador. Esta vez hemos observado que se encuentra en gran forma. Lo haremos nuestro preferido en los 1.900 metros de la 7a., y dejamos como compañeros de llegada a Melania y Florentino.

9a. Molestia en los metros decisivos tuvo CANDELARIAN STAR en su anterior; pese a ello luchó con bríos, y por breves instantes dio la impresión de que alcanzaría a la ganadora. Ello no sucedió, y por tal razón creemos buscará el desquite. Auster y Arapaho aparecen como enemigos de cuidado.

10a TURLUPIN debe esta tarde alcanzar el triunfo que busca desde hace mucho tiempo. Ha caído a un peso muy cómodo, y creemos encontrará la pista que mejor le acomode. Lo dejamos para el primer lugar en la décima carrera del programa. Tete y Marlinda, en ese mismo orden, para los placé.

11a. Con 54 kilos fue 3.o de Norte Chico LOCO VERDE en su anterior. Creemos que a sólo 45 kilos y con la buena monta de Raúl Gatica debe alcanzar la rehabilitación, y por tal razón le damos nuestra preferencia. Para los otros lugares, Alter Ego y Heroína.

12a. Muy bien ha trabajado FORTISIMO durante la semana, y creemos que ahora puede mejorar su última actuación, donde con 54 kilos fue 4.o de Queen Bess. Le damos nuestro primer lugar en la lista de pronósticos. Danielito e Inquisidor para las otras colocaciones.



AUGUSTO BREQUE puede ganarse esta tarde el premio central del Club Hípico con Royal Afghan. Es buena su pupila y él cree en su triunfo.

NO CORREN

Los siguientes retiros, se han registrado para la reunión de hoy, en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

3a. carrera: N.o 17 Papaito
8a. carrera: N.o 15 Romancero.
9a. carrera: N.o 2 Vollere.
10a. carrera: N.o 9 Fastute.

CLUB HIPICO

1a. carrera. N.o 2 Pebetero
4a. carrera: N.o 5a Sittingbull.
5a. carrera: N.o 7 Planetario.
7a. carrera: N.o 9 Compadrón.

DECIMA CARRERA.— 1.600 METROS.— PREMIO FELS.— QUINTA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 16.25 HORAS.—

E. Saavedra	1	Marlinda	56	2	C. Muñoz	0—4—0—0—5
N. N.	2	Lololino	55	9	S. Fuentes	1—0—0—13—9
J. Toro	2a	Contulmo	49	5	M. Valenzuela	2—3—0—6—7
E. Araya	3	Libertita	54	14	V. Romo	2—1—0—3—2
C. Pezoa	4	Monje	52	13	M. Amaya	0—0—4—3—5
G. Jorquera	4a	Nomo	52	4	M. Amaya	0—0—3—4-11
S. Vera	5	Estoica	51	10	T. Herrera	0—0—0—0—6
R. Madariaga	7	Turlupin	51	7	F. Chamorro	0—0—5—7—1
H. Pilar	6	Galga Rusa	51	8	J. Zúñiga	0—3—3—3—4
L. G. Farmer	8	El Espiante	50	6	O. Jara	0—0—8-12—3
F. Toro	9	Teté	50	1	A. Breque	4—0—0—3—9
L. González	10	The Blonde L	49	12	A. Muscatt	0—3—2—0—4
A. Núñez	11	Remezón	48	11	E. Núñez	4—3—0—4—3
F. Arredondo	12	Real	45	3	J. Argagnón	0—3—3—8—9

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.300 METROS.— PREMIO FOUHE.— TERCERA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 16.55 HORAS.

F. Toro	1	The Dreamer	57	3	A. Breque	0—0—0—8—5
E. Saavedra	2	Cucalón	56	6	F. Jacial	0—0—0—6-11
R. Medel	2a	Escarito	47	10	F. León	0—0-12—8-12
E. Araya	3	Margrave	53	7	P. Bagú	0—0—0-10—5
R. Valenzuela	4	Alerón	52	13	V. Ramírez	3—0—4—6-11
J. Castro	5	Brisamar	51	11	J. Argagnón	2—0—3-10—4
C. Pezoa	6	Heroína	51	14	G. Urquidi	0—0—4—1—2
H. Pilar	7	Miss Chile	51	12	J. Melero	1—1—0—0-13
G. Farfán	8	Fangal	50	1	J. Cavieres	0—0—5
S. Vera	9	O'Kalamazoo	49	2	R. Allen	0-12
J. Toro	10	Don Manuel	48	9	R. Rabello	4—4—0—1—6
C. Sepúlveda	10a	Pasariño	47	4	L. García	0—2—2—1—1
J. Caro	11	Alter Ego	47	8	J. Suárez	1—1—1-11—4
R. Gatica	12	Loco Verde	46	5	H. Inda	4—3—1—0—3

DEMIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.300 METROS.— PREMIO FRIBURGO.— CUARTA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 17.30 HORAS.—

O. Olivares	1	P. Said	57	2	J. Melero	0—0—0-11—5
E. González	2	Aries	53	8	T. Herrera	0—0—4—5-12
R. Medel	2a	Quino	48	14	T. Herrera	0—0—0—0—0
N. N.	3	Radiante	53	9	O. Jara	0—0-14—8—3
L. A. Paredes	3a	Pitagórico	47	1	J. F. González	0—1—1—4—8
E. Araya	4	Delmar	52	10	J. Fuentes	4—0—1—0—1
C. Sepúlveda	5	Pangalito	52	3	H. Garretón	3—1—1—0-11
U. Gaete	6	Yaquil	52	4	R. Maggi	0—3—4—0-16
H. Olguín	7	Doña Moni	51	12	D. Miranda	0—0—0—0—4
C. Pezoa	8	Fortísimo	51	6	D. Sotomayor	3—3—2—4—4
F. Toro	9	S. O. S.	50	11	A. Lab	1—0—2—4—5
L. G. Farmer	10	Danielito	49	13	D. Sandoval	0—1—2—4—2
H. Salas	11	Inquisidor	49	5	H. Cisternas	0—0—2-11—4
F. Arredondo	12	Covadonga	47	7	P. Valderrama	

DIRECCION DE PAVIMENTACION DE SANTIAGO

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Llámase a propuestas públicas para el suministro de 1.000 toneladas de asfalto.

Las propuestas se presentarán y abrirán el martes 21 de junio de 1960, a las 16.30 horas, en el Salón Rojo de la I. Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas, 2.o piso.

Bases y antecedentes pueden adquirirse en la Oficina de Partes de la Dirección, Valentín Letelier N.o 13, de 14.30 a 16.30 horas.

GERMAN CORTES MALDONADO
Tesorero Municipal de Santiago

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

Estado de la situación al 30 de abril de 1960, practicado a petición de la Superintendencia de Bancos

ACTIVO

	E°	TOTALES E°
FONDOS DISPONIBLES		
Caja y depósitos en el Banco Central de Chile	19.908.932,97	
Documentos Computables como Encajes s/. Leyes Especiales	7.149.238,30	
Canje, especies y depósitos en otros Bancos	10.687.784,40	
Depósitos en el exterior	3.064.091,17	40.810.046,84
COLOCACIONES		
Deudores en cuentas corrientes	9.823.497,02	
Préstamos	66.522.156,96	
Documentos Descontados	38.318.736,26	
Otras colocaciones	5.121.315,25	
SUMA	119.785.705,49	
Documentos por Boletas de Garantía y Cartas de Créditos	8.487.875,56	128.273.581,05
INVERSIONES		
Bienes Raíces	7.581.364,63	
Acciones del Banco Central	—,—	
Otros Valores Mobiliarios	11.113.881,88	
Bienes Muebles	9.300.003,12	27.995.249,63
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO		
Préstamos en Bonos Hipotecarios	12.472.606,30	
Préstamos en Bonos Reajustables	541.048,03	
Operaciones de Cambio y varios	39.472.057,66	52.485.711,99
OTRAS CUENTAS DEL DEBE		
Intereses y Descuentos	390.118,68	
Gastos de Administración	5.913.105,81	6.303.224,49
TOTALES GENERALES		255.867.814,00

PASIVO

	Sección Ahorros E°	Sección Comercial E°	TOTALES E°
EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS			
Acreedores en cuentas corrientes		89.234.064,66	
Otros compromisos	18.483.305,70	10.148.847,85	
SUMA	18.483.305,70	99.382.912,51	
Boletas de Garantía y Cartas de Créditos		3.963.419,97	
TOTAL	18.483.305,70	103.346.332,48	121.829.638,18
EXIGIBLE A 30 Ó MAS DIAS			
Depósitos a Plazo	32.896.420,68	21.361.089,14	
Otros Compromisos	20.960,96	482.688,73	
SUMA	32.917.381,64	21.843.777,87	
Boletas de Garantía y Cartas de Crédito		5.470.965,27	
TOTAL	32.917.381,64	27.314.743,14	60.232.124,78
OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES			
Adeudado a Bancos del país		632.337,30	
Adeudado a Bancos del exterior		1.755.843,04	
Redescuentos		—,—	
			2.388.180,34
OTRAS CUENTAS DEL PASIVO			
Bonos Hipotecarios en Circulación		12.175.862,42	
Bonos Reajustables en Circulación		541.048,03	
Operaciones de Cambio y varios		28.224.245,02	40.941.155,47
OTRAS CUENTAS DEL HABER			
Intereses y Descuentos		5.920.233,02	
Otras Entradas		3.105.549,92	9.025.782,94
CAPITAL Y RESERVAS			
Capital		21.450.932,29	21.450.932,29
TOTALES GENERALES			255.867.814,00

Universidad de Chile

FACULTAD DE MEDICINA
Escuela de Salubridad

Se anula, hasta nuevo aviso llamado a Concurso para proveer la siguiente vacante:

Cátedra de Epidemiología
Jefe de Trabajo, 6 horas, Grado 2.o

Aviso publicado los días 14, 15 y 16 del presente.

DIRECTOR

MUEBLES DE OCASION

Living Normando, tres piezas, $ 80.000.—
Living Chippendale, tres piezas $ 85.000.—
Comedor Normando, 8 piezas, $ 108.000.—
Dormitorio Normando, modelo especial en líneas estilizadas, $ 215.000.—
Comedor Chippendale, 10 piezas, $ 220.000.—
857 — NATANIEL — 857
NO TENEMOS SUCURSAL

AYUDANTE CARNICERIA

CORTADOR

Con conocimientos del ramo. Edad: 20 a 30 años. Estudios: Mínimo 1er. año humanidades. Buena presencia. Sueldo convencional.
PRESENTARSE EN Amunátegui 72
6.o piso
el lunes 30, a las 15 horas

Su caridad es remedio para muchos males. Este invierno pasarán frío muchos niños pequeños. Se necesitan con urgencia 500 sweaters para niños de 5 a 12 años. Envíe su donación al Hogar de Cristo. Alonso Ovalle 1479.

AVISOS ECONOMICOS
$ 25 LA PALABRA
"LA NACION"

HIPODROMO Chile

DOMINGO 29 DE MAYO DE 1960

PRIMERA CARRERA.— A las 7.45 horas.— Jinetes aprendices. — 1.400 metros.— Sexta serie. — Handicap.—

L. E. Toledo	1	Agua Fresca	55	15	A. Amaro	8—0—0—8—0
S. Vélis	2	Galtero	55	9	R. Maggi	8—3—8—0—0
J. Martínez	3	Jalta	48	13	R. Maggi	0—0—0—3—0
L. Sandoval	4	Cabañero	54	19	R. Rendic	0—0—0—0—4
L. Camus	5	Peach Melba	54	8	A. Henriquez	0—0—0—6—0
A. Farías	6	Gaucho Rojo	53	7	M. Martínez	0—0—0—3—0
J. Sandoval	7	El Irlandés	53	7	R. Bernal	0—6—5—8—6
M. Castillo	8	Orlass	53	1	C. Santos	8—0—0—0—3
A. Díaz	9	Bald Ovino	51	10	S. Olivares	0—0—4—0—0
D. Cerda	10	La Brasilera	51	2	J. Salfate	6—0—0—0—2
N. Vásquez	11	Bañista	50	11	J. Salfate	0—5—4—0—0
J. Toro	12	Negra Verde	51	18	J. Troya	0—0—0—0—1
J. Barrios	13	Blandengo	50	16	J. Troya	0—0—0—0—5
F. Pizarro	14	Rabanito	50	17	R. Rabello	0—0—0—0—0
C. Sepúlveda	15	Yeguita Gde.	50	4	R. Quiroz	0—0—0—0—0
V. Barra	16	Transa	49	3	J. Castro	0—5—3—0—0
H. Pilar	17	Cursado	48	13	S. Micell	0—0—5—0—1
L. A. García	18	Togliatti	48	5	D. Miranda	0—0—0—0—0
J. Trigo	19	Almendrada	47	6	J. Herane	2—0—0—0—0

SEGUNDA CARRERA.— A las 8.20 horas.— 1.800 metros.— Condicional.

R. Medel	1	Alacrán	55	12	J. Melero	Reapareció: 0
L. A. García	2	Porfiado	54	11	R. Quiroz	0—0—0—0
M. Valdivieso	3	Mentiglio	52	7	J. Duque	0—0—0—0—0
G. Farfán	4	Baquiano	50	4	P. Cavieres	5—0—0—4—6
N. Vásquez	5	Belafonte	50	8	O. Allaga	0—3—0—0—0
J. Toro	6	Colmero	50	5	R. López	0—0—0—3—0
J. Espinoza	7	Convoy	50	1	A. Petit	4—0—0
H. Salas	8	Gaviol	50	14	A. Lab	0—2—0
C. Vera	9	Girasol	50	10	J. Salas	0—0—6—0—0
J. Trigo	10	Itahue	50	16	T. Herrera	2—0—4—4—2
G. Ayub	11	Lilomen	50	2	R. Costantini	0—0—0—0—0
L. G. Farmer	12	Milado	50	2	J. González	0—0—0—0—0
M. Castillo	13	Nacional	50	13	O. Jara	6—2—0
E. Soto	14	Perímetro	50	6	I. Duque	4—5—0—0—0
	15	Regreso	50	3	T. Bustos	0—3—0—0—6
	16	Status	50	15	A. Vodanovic	0—0—0

TERCERA CARRERA.— A las 8.55 horas.— 1.200 metros.— Condicional.

V. Barra	1	Al Galope	55	11	L. Orellana	0—0—0—0—0
J. Barrios	2	Arquero	55	18	J. Troya	Debuta
D. Cerda	3	Calerano	55	2	J. Suárez	0—0—0—0—0
J. Sandoval	4	Castañar	55	5	O. Becerra	Debuta
M. Alquinta	5	Clavelón	55	7	R. Albornoz	Debuta
O. Muñoz	6	Cuerdo	55	7	P. Cavieres	0—0—0—0—0
C. Pezoa	7	Dacrón	55	9	T. Herrea	0—0
J. Sandoval	8	Diego	55	13	E. Cáceres	Debuta
R. Silva	9	Don Sata	55	4	M. Valenzuela	Debutó: 0
R. Madariaga	10	Estirón	55		H. Cisternas	Debutó: 0
M. Castillo	11	Go	55	15	J. Castro R.	Debuta
D. Pizarro	12	Hamurabí	55	14	J. García	Debuta
P. Toro	13	Kong	55	8	A. Breque	5—5—0—0—0
F. Vera	14	Latino	55	12	F. León	0—0—0—0
L. Camus	15	Mohín	55	10	A. Henríquez	0—0—0
R. Saavedra	16	Pantín	55	17	J. Melero	0—2
M. Díaz	17	Papaito	55	17	H. González	Debuta
C. Ojeda	18	Victimado	55	3	A. Valenzuela	4—6—4—6—6

CUARTA CARRERA.— A las 9.35 horas.— 1.200 metros.— Condicional.

P. Toro	1	Adiós Mi Plata	55	1	A. Sepúlveda	4—5—0
E. Soto	2	Africander	55	8	P. Bagú	0—0—0
G. Farfán	3	Alazán	55	12	R. Quiroz	6—0—0
L. G. Farmer	4	Anhelo	55	6	O. Jara	0—3—6—3
F. Pizarro	5	Austriaco	55	14	R. Costantini	0—0—0—0—0
O. Muñoz	6	Bendix	55	2	J. Baeza	0—0
D. Cerda	7	Fangio	55	10	E. Sepúlveda	Debutó: 0
H. Pilar	8	Gettysburg	55	16	A. Vodanovic	0—0—4—2
G. Farfán	9	Gibson	55	9	J. Castro	Debutó: 5
L. E. Toledo	10	Glen	55	13	A. García	0—0
L. A. García	11	Jockey Club	55	4	J. Salfate	3—4
R. Madariaga	12	Joselito	55	17	H. Cisternas	0—0—4—4
J. Barrios	13	Lekeitio	55	3	J. Troya	Debuta
D. Cerda	14	Lombardero	55	14	J. Suárez	Debutó: 0
J. Sandoval	15	Para Todos	55	15	N. Vargas	0—0
E. Saavedra	16	Quepilcho	55	18	J. Melero	Debuta
I. Sandoval	17	Respetable	55	5	S. Micell	5—2—2—2—5
S. Vera	18	Samovar	55	7	R. Méndez	0—5—2—5

QUINTA CARRERA.— A las 10.15 horas.— 1.400 metros.— Primera serie. — Handicap.

P. Toro	1	Candente	58	7	E. Cáceres	1—1
J. Sandoval	2	Royal Tudor	57	2	N. Vargas	1—1—1—0—0
U. Gaete	3	Black Bar	54	6	P. Valderrama	0—2—2—5—4
G. Farfán	4	Epitafio	54	3	L. Vásquez	5—1—4—0—1
R. Madariaga	5	El Moro	52	4	J. Suárez	0—0
L. G. Farmer	6	El Rata	52	5	A. Valdés	0—2—3—1—6
S. Vera	7	Bembel	50	1	J. Cavieres	0—5—1—4—4

SEXTA CARRERA.— A las 10.55 horas.— 1.400 metros.— Segunda serie. — Handicap.

I. Sandoval	1	Michigana	57	4	E. Cáceres	0—5—3—1
M. Díaz	2	Masterlike	57	2	E. Rodríguez	0—0—2—6—2
L. G. Farmer	3	Poincaré	57	8	J. Vial	1—2—6—0—2
G. Farfán	4	Taurus	54	1	A. Petit	2—0—4—0—0
H. Salas	5	La Asturiana	53	9	R. San Martín	6—1—0—5—1
R. Valenzuela	6	Winston	50	5	R. San Martín	3—6—5
H. Pilar	7	El Beduino	50	7	P. Briones	0—0—0—0
M. Castillo	8	Yupanqui	48	6	T. Bustos	Reaparece

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 METROS.— CLASICO.— A LAS 11.35 HORAS.—

I. Sandoval	1	Katamón	56	18	E. Cáceres	1—0—1
O. Olivares	2	Matamoros	56	19	A. Martínez	0—3—1—1
L. G. Farmer	3	Opositor	56	11	S. Micell	3—0—1—1—6
E. Soto	4	Abatán	54	9	A. Bullezú	1—2—0—5
P. Ulloa	5	Palmerín	54	10	A. Bullezú	2—1—3—2
F. Toro	6	D. Eustaquio	54	12	A. Breque	1—0—0—5
E. Saavedra	7	Don Gero	54	16	J. Melero	4—2—1—5
C. Ojeda	8	El Obrero	54	7	L. A. Orellana	1—0—5—2
R. Madariaga	9	Galardón	54	17	J. Suárez	2—1
G. Farfán	10	Le Bourget	54	6	J. Castro R.	1—0—1
O. Muñoz	11	Manantial	54	3	C. oyorrubias	1—0
H. Salas	12	Newhaven	54	1	J. Medina	1—5
H. Silva	13	Portalito	54	15	A. Gutiérrez	5—1—0
H. Pilar	14	Puro Chile	54	13	J. Melero	2—1—0—2—2
S. Vera	15	Qué Valor	54	5	J. D. Muñoz	0—0—4—4—1
J. Escobar	16	Recital	54	4	S. Fuentes	1—3—0—1
A. Núñez	17	Rey del Sol	54	2	F. Jacial	1—1—6—3—0
C. Pezoa	18	Spray	54	8	F. Jacial	2—1—3
R. Valenzuela	19	Triunfador	54	14	F. Castro	2—1—6—4—0

OCTAVA CARRERA.— 1.400 METROS.— QUINTA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 12.15 HORAS.—

E. Soto	1	Colito	54	11	Eto. Inda	0—0—0—2—1
H. Salas	2	El Cuyano	54	4	H. Cisternas	6—2—2—2—4
F. Toro	3	Curipeumo	53	16	J. Bernal	5—3—1—3—0
L. Sandoval	4	Amigable	53	8	A. Petit	2—6—3—1
J. Toro	5	Thorez	52	10	R. Rabello	4—4—0—0—0
R. Madariaga	6	Los Maitenes	51	19	O. Jara	0—3—0—0—0
D. Cerda	7	Bambuco	49	3	O. Jara	0—0
U. Gaete	8	Siniscola	51	14	P. Valderrama	3—0—0—0—0
L. Camus	9	Aduanero	51	9	A. Luna	0—0—6—0—5
H. Olguín	10	Faubourien	51	12	D. Miranda	0—0—0—0—0
G. Farfán	11	Montepín	51	2	J. Castro	0—0—0—1—2
F. Pizarro	12	Sorbete	50	6	R. López	2—0—6—5—0
M. Alquinta	13	Hincapié	50	15	R. Albornoz	5—0—5—0—4
G. Monetta	14	Lady Montez	50	7	J. Argognon	5—3—0—1—0
H. Pilar	15	Remancero	49	18	A. Vodanovic	0—0—0—0—0
S. Allende	16	Groza	48	17	A. Vodanovic	0—0—0—0—0
J. Toro	17	Agrisur	48	13	O. Becerra	0—0—0—0—6
N. Vásquez	18	Resucitado	48	5	S. Olivores	0—0—0—0—0
M. Castillo	19	Distinguido	48	1	J. Bastarrica	0—0—0—0—0

CARRERA "A".— 3.600 METROS.— STEEPLEACHASE.— (SE CORRERA DESPUES DE LA OCTAVA CARRERA.— A LAS 12.25 HORAS.—

A. Carreño	1	Maremoto	77	3	A. Carreño	1—1—3—2—2
D. Cifuentes	2	Lord Collins	62	9	A. Carreño	0—0—3
N. Villarroel	3	Saint Moritz	71	5	A. Luna	3—
R. Ledesma	4	Tirreno	71	4	O. Becerra	0—
B. Bravo	5	Playera	69	6	M. Amaya	2—0—1
F. Castro	6	Emulación P	68	1	E. Castillo	Debuta
J. F. Orellana	7	Antifaz P. R.	67	7	A. Ramírez	Debuta
A. Venegas	8	Café Filho P.	67	8	O. Urbina	Debuta
E. Rodríguez	9	Inmortal	67	12	E. Cáceres	0—0
E. Cifuentes	10	Malosvientos	67	11	E. Rodríguez	—6
B. Gatica	11	Olvidado	64	2	F. Castro	4—2—0—6
O. Hermosilla	12	Sul. Ghirey	62	10	C. Tapia	5—4

NOVENA CARRERA.— 1.400 METROS.— TERCERA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 13.00 HORAS.—

R. Castillo	1	Embrujado	56	2	T. Bustos	1—3—6—0—0
L. G. Farmer	2	Voliere	55	10	R. Bernal	0—0—0—0—3
D. Cerda	3	Chañal	55	6	E. Sepúlveda	0—6—4—2—6
E. Saavedra	4	Jasodito	54	3	T. Herrera	1—2—0
R. Madariaga	5	El Maltés	54	12	J. Suárez	2—1—1—4—3
C. Ojeda	6	Electrónico	54	14	J. Duque	Reaparece
J. Barrios	7	Florón	54	5	S. Micell	3—3—5—0—0
J. García	8	Ayacucho	53	4	J. Troya	0—6—0—0—4
S. Vera	9	Mil y Una N	53	8	J. Cavieres	0—3—0
G. Farfán	10	Bélgica	51	9	J. Castro	3—1—4—1—6
N. Vásquez	11	Sin Fin	49	7	L. A. Orellana	6—0—0—0—2
H. Besoy	12	Lao Tse	48	1	L. Navarro	1—6—0—0—3
U. Gaete	13	Conde Hugo	48	11	R. Maggi	0—0—0—6—0
S. Allende	14	Behistán	47	13	A. Vodanovic	0—0—0—0—2

DECIMA CARRERA.— 1.400 METROS.— CUARTA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 13.45 HORAS.—

J. Sandoval	1	Friseo	55	13	H. Cisternas	0—0—0—0—0
E. Soto	2	Melala	55	1	P. Inda	0—2—1—3—0
J. García	3	El Comisario	54	4	J. Santos	6—0—1—0—0
L. Camus	4	Guaruja	52	2	J. Castro R.	0—1—0—0—2
A. Orellana	5	Mala Gente	52	15	I. Duque	0—0—0—0—0
L. A. Paredes	6	Monte Real	51	16	E. Scala	0—2—6—5—1
R. Madariaga	7	Tumbaito	51	18	R. Rabello	8—6—0—4—6
H. Olguín	8	Sabriana	49	6	R. Rabello	0—3—0—6—6
M. Guerrero	9	Fastute	51	8	A. Valenzuela	4—0—0—0—0
H. Besoy	10	Abanderado	48	12	A. Valenzuela	1—1—0—2—3
S. Allende	11	Vizcaíno	50	3	A. Lab	1—0—5—5—3
J. Toro	12	Don Iván	47	9	A. Lab	1—0—4—0—5
L. G. Farmer	13	Libor	48	7	J. Bernal	0—0—0—0—2
D. Cerda	14	Princ. Moro	48	10	J. Posadas	0—0
S. Vera	15	Vatán	48	14	O. Becerra	0—0—0—0—0
U. Gaete	16	Tacín	47	11	E. Sepúlveda	0—3—0—0—0
M. Castillo	17	Krompring	47	17	A. Petit	6—0—5—1—2
N. Vásquez	18	Well Well	47	5	L. A. Orellana	0—0—0—0

Casimir Inglés
Castex
BANDERA 627

Insuperable es estado de Le Bourget

Una competencia de singulares relieves promete ser la disputa del premio Clásico "Domingo 2.o Herrera". Diecinueve rivales se presentarán a participar en este difícil evento, que es una verdadera prueba de fuego, para quienes pretenden mantenerse en un sitial de privilegio, entre los ases de la nueva generación. Quien resulte vencedor, habrá sorteado un duro escollo, y escalará, con ello, un paso más hacia la fama. De acuerdo a las condiciones de la carrera, Katamón, Matomoros y Opositor cargarán 56 kilos, por su calidad de genadores clásicos; los restantes llevarán 54 kilos. Los inscritos para este compromiso son los siguientes:

KATAMON.— (Iván Sandoval).— En su corta campaña, cuenta con tres presentaciones. Ha triunfado en dos oportunidades, y una de ellas fue un clásico. Tiene muchos partidarios, ya que ha cotejado en forma sobresaliente. Lo indicamos para el segundo lugar.

MATAMOROS.— (Omar Olivares).— Cuatro actuaciones anota en su hoja de vida. Entre ellas obtuvo dos victorias, siendo la última el clásico "El Estreno". El hijo de Master Bowman no ha actuado en esta capital, pero sus parciales no disimulan su optimismo.

OPOSITOR.— (Luis Farmer).— El defensor de las sedas del Stud "Jumisa" ha realizado una notable campaña. Entre sus ganancias se registra una carrera clásica. En esta ocasión se presentará prestigiado por asombrosos aprontes que le auguran un buen desempeño.

ABATAN.— (Eduardo Soto).— Mucho se habló de las cualidades del pensionista de Antonio Bullezú. No ha tenido fortuna en sus actuaciones, y esperan, esta vez, confirmar con una notable presentación la gran idea que de él se tiene.

PALMERIN.— (Pedro Ulloa).— En las cuatro carreras que ha tomado parte, desde su debut en las pistas, jamás ha bajado de los tres primeros lugares. Corre muy bien en ambas canchas, por lo que creemos se lucirá con éstos. Va en corral con el anterior.

DOS EUSTAQUIO.— (Fernando Toro).— El hijo de Agasajo y Venerada ha sido preparado especialmente para esta gran oportunidad. En sus ecurie estiman que será un peligroso rival de quien pretenda obtener la victoria.

DON GERO.— (Enrique Saavedra).— En cada actuación, ha rendido prueba de real capacidad. Continúa en magnífico estado de training y al final estará peleando un puesto entre los primeros.

EL OBRERO.— (Clemente Ojeda).— En la carrera condicional para ganadores de una, que se adjudicó Margarita María, remató en segundo término, dando la impresión que en mayor distancia será un buen elemento. Si corre con fortuna en ésta, podría ser la sorpresa.

GALARDON.— (Ricardo Madariaga).— Impresionante fue su salida de perdedor. En esa presentación, actuó en los últimos lugares, y haciendo gala de excepcionales condiciones, atropelló velozmente, logrando alcanzar en esta forma, un triunfo que parecía imposible. Lo designamos para la defensa del tercer placé.

LE BOURGET.— (Gustavo Farfán).— Optima impresión tenemos de este hijo de Step Brother y Leyla, que, a través de tres desempeños, ha conseguido dos brillantes triunfos. Mantiene intactas sus grandes formas y estimamos que será muy difícil derrotarlo. Nuestro favorito.

MANANTIAL.— (Omar Muñoz).— En debut, que fue en esta misma pista, consiguió imponerse a Spray y Granadina. Luego se presentó en una condicional para ganadores de una carrera, en la que no salió bien en la partida, perdiendo toda opción. Su entrenador tiene mucha confianza en este pupilo y cree que hará un buen papel.

NEWHAVEN.— (Héctor Salas).— En sus dos únicas actuaciones, se ha visto como un elemento de grandes posibilidades. Llega a este compromiso precedido de muy buenos trabajos, por lo que no sería raro que saliera triunfante.

PORTALITO.— Estuvo largo tiempo ausente de las canchas, reapareciendo en una condicional para ganadores de una carrera. Mal estuvo en ésa, por lo que estimamos tendrá que mejorar mucho esa performance para lograr una meritoria presentación en este difícil compromiso.

PURO CHILE.— (Héctor Pilar).— Magníficas actuaciones ha realizado en cada uno de sus compromisos. Posee grandes condiciones y es además un ejemplar muy luchador. En su stud estiman que será un bravo enemigo de quienquiera adueñarse de la victoria.

QUE VALOR.— (Sergio Vera).— Al propio hermano de Vergel no lo han llevado con el tino que su categoría exige. De todos los participantes, es el único que cuenta con más de diez presentaciones. En esta competencia, consideramos que su participación es una aventura.

RECITAL.— (José Escobar).— Dos triunfos en un total de cuatro competencias tiene a su haber este promisorio pupilo de Samuel Fuentes. Extraordinario se ha mostrado en sus correteos de la semana, por lo que cuenta con grandes posibilidades de llevarse el galardón.

REY DEL SOL.— (Aurelio Núñez).— No estuvo muy acertado en su más reciente presentación, en esta misma cancha, donde se desempeña con mucho éxito. Si algo influyó en esa carrera, ahora tendrá la oportunidad de demostrar cuánto vale.

SPLAY.— (Carlos Pezoa).— Excelentes rendimientos ha cumplido en estas pistas. Es un elemento de muy buenos antecedentes, que impresionó mucho en su primer triunfo. Al parecer, su fuerte son las distancias mayores. Esta prueba calza justo a sus medios.

TRIUNFADOR.— (Raúl Valenzuela).— Su trainer tiene en este hijo de El Gaucho y Zulema cifradas grandes esperanzas. No lo amilanan sus fracasos, que los atribuye a poca fortuna de su pupilo, en el desarrollo de cada una de las competencias en que ha tomado parte. Tendrá aquí una nueva ocasión para mostrar su valía.

Doblona de R. Madariaga: El Maltés-Tumbaíto

En buen training ambos ejemplares

Programa para todos los gustos es el que ofrece hoy el Hipódromo Chile. Fuera de las 10 competencias y del importante clásico para elementos de dos años, tendrán los asistentes a este circo de carreras, la oportunidad de ver una no menos atractiva carrera de saltos en la que participará un buen grupo de ejemplares.

Nuestros pronósticos para la reunión matinal son los siguientes:

1a. En la prueba inicial del programa del Hipódromo Chile se presentarán a medir sus fuerzas elementos clasificados en la sexta serie de los handicaps de 1.400 metros. En dicha competencia vemos destacarse a EL IRLANDES, que ha mostrado grandes progresos en sus aprontes y que, además, bajó muchos kilos en el handicap. Para el segundo placé optamos por Negra Verde, que viene de ganar, y para el último placé recomendamos a La Brasileña, con buenas actuaciones últimas.

2a. En segundo término del programa se disputará una carrera condicional en la distancia de 1.300 metros, reservada a machos de tres años y más que no hayan ganado. Por sus más recientes presentaciones creemos que ITAHUE se llevará los honores de la victoria. Serios enemigos serán Nacional y Gaviol. En ese mismo orden defenderán nuestros pronósticos.

3a. La tercera prueba de la mañana ha sido encomendada a potrillos de dos años que hayan ganado. Sobre la distancia de 1.200, salvo retiros de última hora, se presentarán a disputar el premio 18 anotados. Entre ellos destaca mucha opción DIEGO, un debutante, hijo de Filibustero en Distingueshed, que se ha visto sobresaliente en sus correteos en privado. Será nuestro preferido. Para los lugares restantes indicamos a Calerano y Go.

4a. En cuarto término de la cartilla del Hipódromo de La Palma se disputará una prueba de las mismas condiciones de la anterior. Gibson, un pupilo de Julio Castro R., que en su debut mostró grandes condiciones al finalizar en quinto lugar de Italo Romano, será nuestro elegido para la defensa del pronóstico a ganador. Para los placés nos gustan Bettysburg y Respetable.

5a. En la quinta carrera de la reunión matinal, correspondiente a la mejor serie de los handicaps de 1.400 metros. CANDENTE nos resulta la carta con más posibilidades para adjudicarse esta competencia. Ha conseguido dos triunfos consecutivos desde que reapareció. Epitafio y Bembel tendrán la dura misión de apurar a nuestro favorito.

6a. En sexto lugar entrarán a la arena los rivales pertenecientes a la segunda serie de los handicaps de 1.400 metros. Destaca en esta competencia, LA ASTURIANA, que ha venido desarrollando una campaña muy meritoria y que conserva intactas sus grandes cualidades. La recomendamos para el primer puesto. En Michigana y Masterlike vemos a sus más serios rivales.

8a. En el octavo compromiso de la mañana, la quinta serie de los handicaps sobre la distancia de 1.400 metros, nos impresiona por el gran estado demostrado en sus trabajos de la semana, FAUBOURIEN. El pupilo de Miranda ha llegado a lotes en que debe lucirse. Montetín, con muy buenas actuaciones recientes, y Amigable, que acaba de salir de perdedor en forma muy desenvuelta, son las cartas bravas que deberá sortear nuestro recomendado.

"A" A continuación de la octava carrera entrarán a competir los especialistas en saltos. Entre los 12 anotados, MAREMOTO nos resulta como el candidato con más posibilidades de adjudicarse la prueba. Playera y Antifaz deberán luchar por los placés siguientes.

9a. La novena carrera corresponde a la 3a. serie de los handicaps de 1.400 metros. En este compromiso, EL MALTES, que tiene una corta pero eficiente campaña en la capital, nos parece como el competidor con más pergaminos para salir vencedor. Lao Tse, que ya mostró gran recuperación, y Behistán, que tiene un recomendable segundo lugar detrás de Candil, deben ser los encargados de poner en aprietos al favorito de nuestro diario.

10a Como punto final del programa de la reunión matutina se presentarán en la pista los rivales que disputarán la prueba correspondiente a la cuarta serie de los handicaps de 1.400 metros. TUMBAITO, que no ha tenido fortuna en sus más recientes confrontaciones, debe ser el vencedor de esta competencia. El pupilo de Rabello tendrá en Guaruja y Abanderado sus más serios enemigos.

RICARDO MADARIAGA lleva en el Hipódromo Chile excelentes montas. El Maltés y Tumbaíto pueden darle una doblona en las dos pruebas que cierran el programa.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	Carrera "A"
LA NACION	El Irlandés N. Verde La Brasilera	Itahue Nacional Gaviol	Diego Calerano Go	Gibson Gettysburg Respetable	Candente Epitafio Dembel	La Asturiana Michingana Masterlike	Le Bourget Katamón Galardón	Fauborien Montepín Amigable	El Maltés Lao Tse Dehistan	Tumbaito Guaruja Abanderado	Maremoto Playera Antifaz
EL ENSAYO	N. Verde La Brasilera P. Melba	Nacional Itahue Colmero	Calerano Diego Kong	Joselito Gettysburg Anhelo	Candente Bembel Epitafio	Michingana La Asturiana Masterlike	Le Bourget Palmerín Galardón	Montepín Amigable Colito	Lao Tse El Maltés Jasodito	Abanderado Krompring Vizcaíno	Olvidado Playera Maremoto
LA HIPICA	P. Melba El Irlandés N. Verde	Baquiano Convoy Gaviol	Hamurabi Mohín Calerano	Gettysburg Gibson J. Club	Candente Epitafio	Michingana Masterlike La Asturiana	Katamón Palmerín Galardón	Bambuco Amigable Fauborien	M. y una N. Behistán El Maltés	Libor, Tacín Abanderado	Maremoto Tirreno Inmortal
EL CLUB	Blandengo La Brasilera H. Grande	Itahue Gaviol Colmero	Patín Mohín Kong	Gettysburg Anhelo Samovar	Bembel Candente	L. Asturiana Michingana Poincaré	Katamón Le Bourget Palmerín	Hincapié Montepín Distinguido	M. y una N. Jasodito Lao Tse	Libor Melala Tumbaíto	Playera Malosvientos Sultán
LAS ULTIMAS NOTICIAS	El Irlandés La Brasilera Peach Melba	Nacional Itahue Gaviol	Calerano Patín Victimado	Gettysburg Samovar Anhelo	Candente Epitafio Bembel	Poincaré Taurus L. Asturiana	Le Bourget Katamón Puro Chile	Montepín Colito Hincapié	Behistán El Maltés Jasodito	Libor Vizcaíno Melala	S. Ghirey Maremoto Lord Collins
LA SEGUNDA	El Irlandés La Brasilera H. Grande	Itahue Gaviol Milado	Patín Dacrón Victimado	Gettysburg Samovar Anhelo	Candente Epitafio	L. Asturiana Taurus Poincaré	Katamón Puro Chile Opositor	Romancero El Cuyano Montepín	M. y una N. Jasodito El Maltés	Guaruja Vatán Krompring	Inmortal Tirreno Playera

JUAN SUAREZ tiene mucha fe en Galardón y cree que su pupilo luchará palmo a palmo con los calificados rivales que enfrentará en el "Domingo 2.o Herrera". El antiguo trainer confidenció también que tenía mucha fe en El Maltés.

RECARGOS Y DESCARGOS

HIPODROMO CHILE

1.a CARRERA.— N.o 17, Cursado, 54 kilos.
6a. CARRERA.— N.o 6, Winston, 49,5 kilos.
8a. CARRERA.— N.o 6, Los Maitenes, 50 kilos.
9a. CARRERA.— N.o 11, Sin Sin, 51,5 kilos.
10a. CARRERA.— N.o 1, Friseo, 54 kilos.
N.o 2, Melala, 53,5 kilos.
N.o 8, Sabrina, 47,5 kilos.

GANE MAS
AVISANDO EN
"LA NACION"

PINTO
SU AUTO
A LA VISTA SUYA
Desabolladuras, soldaduras y tapicería.
NO ACEPTO DINERO ANTICIPADO
Atención de 8 a 6 P. M., de lunes a domingo.
CLUB HIPICO N.o 744
FONO 94443

IMPORTADORA
Herman Castellu
S.A.C.
EXISTENCIA PERMANENTE DE TODA CLASE DE REPUESTOS Y ACCESORIOS PARA AUTOMOVILES, CAMIONES Y TRACTORES, NEUMATICOS Y LUBRICANTES
ALMACENES DE VENTA Y OFICINAS
ALAMEDA 1850
TEL. 82465

ARROLLADO A LA CHILENA $ 890 KG.
JAMON PLANCHADO $ 1.980 KG.
MANTECA 1a $ 495
CHULETAS CHANCHO DE 1a $ 990 KG.
LOMITO CHANCHO $ 1.190 KG.
CABEZA CHANCHO $ 360 KG.

Longanizas Chillán	$ 790.—
Prietas con leche esp.	680.—
Perniles	695.—
Escalopas con huevo y leche	880.—
Fricandelas con verdura	640.—
Aceitunas San Fernando	480.—
Dulce de membrillo Watt, la caja	895.—
Queso Chanco para empanadas	780.—
Salame Osorno, kilo	1.890.—

CHANCHERIA OSORNO
SALAS 211

duerma tranquilo....
UN CREDITO PARA CIERROS A 2 AÑOS PLAZO
PONDRA A CUBIERTO SUS SEMBRADOS Y PASTIZALES!
OFRECEMOS: POSTES DE CIPRES DE LAS GUAYTECAS, ALAMBRES DE PUAS 12,5 — CERCAS URSUS DE 0,70 — 0,90 - 1 y 1,40 MTS. DE ALTO — ALAMBRES GALVANIZADOS
BANCO DEL ESTADO DE CHILE
SECCION COMERCIAL

PRONOSTICOS PARA EL SPORTING CLUB

1a. AUNTY, Prince Joseph, Solarito.
2a. BOOMERANG, La Chepa, Rosinella.
3a. BRISA FRESCA, La Luchita, Báltica.
4a. CALCINADA, La Liebre, Bella Lisa.
5a. ESPEJUELO, Kaolín.
6a. Tunuyán, Cheriere.
7a. ESPUMOSO, Tovarich.
8a. FLORETISTA, El Tetrarca, Rígida.
9a NOROMO, Zángano, Achampada.

RADIOS DE AUTOMOVIL

PHILIPS, holandeses para todo coche o camión
Antenas alemanas "Hirschmann", con llave para evitar robos
Conjuntos de altoparlantes adicionales traseros
Ventas por mayor y menor
Servicio Técnico
AUTRONIC
ALAMEDA 238

Una frazada no les dura a los pobres más de un año, se lo explicamos para que sepa que no tenemos ninguna. ¿Permitirá Ud. que ellos mueran de frío este invierno? Envíe su donación al Hogar de Cristo. Alonso Ovalle 1479.

Baterías DE AUTOS

DE 17 PLACAS ALTAS GARANTIDAS EN UN AÑO
E° 23.—
Damos factura y póliza, revisión eléctrica gratis
FACILIDADES
LIRA 831
E. Celis Gauthier

COKE

Carbón coke de primera, grano grande.
Reparto a domicilio desde 5 sacos.
A provincias cualquiera cantidad.
ANTOFAGASTA 3077
TELEFONO 90830

RUV
REISER PETITBON y Cía. S.A.C.
ALAMEDA 460

BARRACA DE FIERRO

MATERIALES DE CONSTRUCCION
RECAREDO VILLALBA S.
Arturo Prat 1524 - Fono 54652

ZINC:

N.o 26 x 2 x 0.85 ..	3.850.—
N.o 26 x 3 x 0.85 ..	5.700.—
N.o 26, 2.50 x 0.85 ..	4.600.—
Canales: 2 metros ..	1.350.—
Bajadas: 2 metros ..	1.350.—
Caballetes: 2 metros	1.350.—
Forros: 2 metros ...	1.350.—
Cubetas	950.—

Todo en fierro de 1a. clase. Pizarreño más barato que precio oficial.

Valparaíso Sporting Club

DOMINGO 29 DE MAYO DE 1960

PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 12 horas.— Quinta Serie "A".

J. Farías	1	Jane Grey	56	13	R. Bernal	Florete
R. Núñez	2	Flaminio	55	10	J. González	Flerton
G. Lerma	3	P. Joseph	55	7	H. Jara	Le Tellier
H. Soto	4	Trompeta	55	12	O. Castillo	High Born
M. Carrasco	5	Aunty	54	5	I. Saavedra	Terek
J. Manríquez	6	Laud	54	16	O. Manríquez	Llorón
C. Astorga	7	Bandida	45	11	O. Manríquez	Jalí
H. Rosas	8	Clarinete	53	2	D. Bernal	Country Life
J. Gallardo	9	Amalfi	49	14	J. Romero	Sahib
G. Cortés	10	Tinterillo	48	6	F. Galleguillos	Yelmo II
A. Hughes	11	Tory	49	1	M. Maira	Toribio
H. Quijada	12	Wotán	48	4	O. Urbina	Franqueo
J. González	13	Solarito	47	9	O. Aliaga	Rising Light
J. Parra	14	Transacción	47	8	E. Spirea	Sterling
F. Suárez	15	Calumet	45	15	J. Arenas	Stark
F. Aníñir	16	Farnese	45	13	A. Marchessini	Muzloom

SEGUNDA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 12.30 horas.— Serie "A".— Para productos de 2 años.

E. Romero	1	Boomerang	54	6	Alv. Breque	W. Honey
N. Bravo	2	Malasia	51	1	Alv. Breque	Murmullo
J. Farías	3	Ciclón	54	8	G. Sarmiento	Le Vent
M. Carrasco	4	Kindy	54	13	C. Muñoz E.	T. Crown
I. Saavedra	5	B. Gitana	51	9	G. Urquidi	Rodogat
R. Núñez	6	Cazurra	51	5	O. Urbina	Gallardo
M. Toro	7	Flechada	51	10	U. Bravo	Blue Boy
J. Pacheco	8	La Chepa	51	12	J. González	Bayard III
E. Muñoz	9	Rosinella	51	11	O. Silva	Tarantо
A. Hughes	10	R. Flower	51	3	U. Duque	Brandsen
H. Quijada	11	Tecoma	51	4	L. Romero	L. Craft
J. Parra	12	Toquepala	51	7	F. Parisi	Madara
G. Cortés	13	Uberlandia	51	2	R. Saavedra	L. Craft
R. Arredondo	14	Valdemira	51	14	A. Martínez	L. Craft

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 13.05 horas.— Serie "B".— Para productos de dos años.

J. Pacheco	1	Gol	54	5	J. González H.	M. Bowman
S. Arellano	2	Lindo Día	54	2	N. Ramírez	Gallardo
M. Carrasco	3	Los Nogales	54	11	F. Parisi	Parsi
E. Muñoz	4	Piduco	54	8	O. Silva	Faubourg
I. Saavedra	5	Prior	54	1	H. Urquidi	Parsi
N. Bravo	6	Báltica	51	7	Alv. Breque	Blue Boy
M. Toro	7	B. Blanca	51	3	U. Bravo	Frenético
J. Parra	8	Brisa Fresca	51	13	G. Sarmiento	Basileus II
J. Cornejo	9	Ducia	51	10	G. Mancilla	Castiglione
S. Benavides	10	La Luchita	51	9	D. Bernal	Hardendale
C. Astorga	11	Pendenciera	51	6	G. Pérez	Parsi
R. Arredondo	12	Peñarrubia	51	4	A. Martínez	Sun Flame
G. Cortés	13	Satana	51	12	R. Saavedra	

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 13.40 horas.— Premio "VIGOROSO".— Condicional para no ganadores de 3 años y más.

A. Araya	1	Osborne	56	12	Alv. Breque	Afghan II
N. Bravo	2	Lady Winter	53	10	Alv. Breque	Lucky Lord
R. Núñez	3	Fra Diavolo	54	6	F. Parisi	Mandisovi
J. Gallardo	4	L. Fontaine	52	4	Luis Valle	Lafontaine II
H. Rozas	5	Tragaleguas	52	7	O. Castillo	Tennyson
J. Parra	6	Bella Lisa	51	13	D. Araya	Borneo II
H. Quijada	7	Lady Gay	51	8	R. Saavedra	Gaywood
S. Arellano	8	Agricultor	48	3	L. Alvarez	Lafontaine II
O. Astorga	9	Voluntaria	45	9	L. Alvarez	Monty II
J. González	10	Manizales	48	11	O. Aliaga	High Born
M. Toro	11	Calcinada	45	2	G. Sarmiento	Quemarropa
M. Vignolo	12	La Liebre	45	5	G. Pérez	Florete
G. Cortés	13	Loquita	45	1	F. Galleguillos	M. Bowman

QUINTA CARRERA.— 1.900 METROS.— PREMIO VALIENTE.— HANDICAP ASCENDENTE.— A LAS 14.15 HORAS.—

R. Núñez	1	Tolete	56	5	Luis Alvarez	Q. más Quiere
R. Arredondo	2	Espejuelo	52	2	Germán Pérez	Florete
I. Saavedra	3	Gregor	50	1	Rafael Bernal	High Born
S. Arellano	4	Kaolín	49	4	D. Sandoval	Barranco
M. Vignolo	5	Parlament.	49	6	A. Martínez	Roldán
C. Astorga	6	La Señoría	45	3	F. Parisi	Brandsen

SEXTA CARRERA.— PREMIO VASCO.— HANDICAP PARA TODO CABALLO.— A LAS 14.50 HORAS.—

E. Muñoz	1	Mary Lyss	54	6	R. Saavedra	Bufón
N. Bravo	2	Tunuyán	54	1	Alv. Breque	Polo Sur
G. Cortés	3	Chevriere	47	2	A. Martínez	Blue Fox II
C. Astorga	4	Heráldico	47	5	L. Alvarez	Lafontaine II
M. Vignolo	5	Janistra	47	3	G. Mancilla	My Chum
J. Parra	6	El Andaluz	46	4	U. Bravo	Huemul II

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 METROS.— PREMIO VLASOV.— SEGUNDA SERIE PARA TODO CABALLO.— A LAS 15.30 HORAS.—

J. Pacheco	1	Kolchak	57	8	J. González H.	El Gaucho
E. Romero	2	Minuta	57	1	R. Saavedra	Amontillado
R. Arredondo	3	Anette	54	6	A. Martínez	The Bath R.
G. Muñoz	4	El Nene	54	3	U. Duque	Flerton
E. Muñoz	5	Espumoso	53	5	D. Bernal	Brazzá
S. Arellano	6	Ismael	53	4	L. Alvarez	Lafontaine II
N. Bravo	7	Colón	51	7	E. González	Licencioso
M. Toro	8	Tovarich	47	2	H. Alcántara	Alcraye

OCTAVA CARRERA.— 1.500 METROS.— PREMIO VENA.— CUARTA SERIE.— A LAS 16.10 HORAS.—

J. Pacheco	1	Indecisa	56	2	J. González H.	Light
S. Arellano	2	Brunela	53	10	L. Alvarez B.	Step Brother
J. Puyol	3	Limonera	53	11	G. Mancilla	Baal II
E. Muñoz	4	Floretista	52	4	F. Galleguillos	Florete
J. Farías	5	Tánger	52	1	D. Araya	Flexton
S. Benavides	6	Aparecida	51	6	L. Valle	Barraneo
J. Manríquez	7	Sircam	51	9	O. Manríquez	Cambronne II
G. Núñez	8	El Tetrarca	49	8	O. Aliaga	Burnt Brown
C. Astorga	9	El Arayán	47	12	G. Sarmiento	Forest Row
J. Parra	10	Farnesino	47	7	E. Spirea	Cuarteto
G. Cortés	11	J'Attendrai	46	5	R. Saavedra	Chateau Yq.
M. Vignolo	12	Rígida	46	3	O. Urbina	Underworld

NOVENA CARRERA.— 1.500 METROS.— PREMIO VAROLI.— TERCERA SERIE.—

N. Bravo	1	El Espino	56	9	U. Bravo	Teodolito
E. Muñoz	2	Plenitud	56	7	O. Silva	Lucio
M. Carrasco	3	Agradable	55	14	I. Saavedra	Terek
J. Pacheco	4	Veneciana	55	10	J. González	W. Prince
J. Farías	5	Barrabás	54	5	J. González	Quemarropa
A. Araya	6	Mi Viejo	53	2	D. Sandoval	G. Triumph
E. Romero	7	Noromo	53	8	O. Castillo	Flexton
S. Arellano	8	Coliguano	52	13	L. Alvarez B.	Lafontaine II
C. Astorga	9	Sinalca	48	3	L. Alvarez B.	Teodolito
I. Saavedra	10	Quintilla	52	6	G. Sarmiento	My Chum
S. Benavides	11	Eterolf	51	12	Luis Valle	Eterolf
M. Toro	12	Rock Cistus	51	4	H. Alcántara	Roldán
D. Santibáñez	13	Zangano	50	1	A. Martínez	Zanzíbar
M. Vignolo	14	Achampada	43	11	A. Martínez	Stormy Sky

Tolpán corre hoy en Buenos Aires

Es uno de los menos cotizados

El Gran Premio Internacional "25 de Mayo" se correrá hoy en Buenos Aires en la pista del Hipódromo de San Isidro con participación de destacados caballos argentinos y extranjeros. La distancia es de 2.400 metros y habrá premios por un total de 15 millones de pesos nacionales (más de 160.000 mil escudos chilenos).

En esta prueba intervendrá, entre otros, Tolpán, el hijo de Espace Vital, cuya opción parece ser muy secundaria, ya que no es el mismo caballo de antes. Es uno de los menos cotizados.

Los brasileños son hasta ahora los caballos favoritos. Y es lógico que así sea. Entre ellos sobresale Farwell, invicto en su dilatada campaña en el Hipódromo Cidade Jardim y Escorial, vencedor del Premio Internacional "Carlos Pellegrini" disputado en Buenos Aires en el mes de noviembre de 1958, en esa misma pista de San Isidro.

No participarán animales norteamericanos y europeos. Los argentinos estarán representados por 14 elementos. Ocho caballos serán conducidos por jinetes chilenos y habrá finas sangres de Perú, Colombia, Venezuela, Uruguay y Chile además de Argentina. tina.

Los críticos trasandinos creen que si la pista se mantiene seca pueden salir victoriosos los locales y confían especialmente en La Rubia, Montparnasse, Maniático y Fomento, este último llegó tercero en la victoria de Escorial.

TOLPAN correrá hoy en Buenos Aires, en el Gran Premio "25 de Mayo", competencia sobre 2.400 metros que se le presenta muy difícil. Los brasileños son favoritos para esta gran competencia.

Junto a la carrera se disputará una lotería con un primer premio de 120.000.000 de nacionales.

Escorial será el favorito

Nómina de participantes en B. Aires

BUENOS AIRES, 28 (UPI).— La nómina de los inscritos con indicación del país de origen, nombre del caballo, jockey y peso que les corresponderá, es la siguiente:

PAIS	CABALLO	JINETE	KILOS
Brasil	Escorial	F. Irigoyen	60½
Argentina	Musulmano	J. Camoretti	60½
Argentina	Fomento	E. Jara	60½
Argentina	Eleático	J. O. Tapia	60½
Venezuela	Porvenir	J. Cruz	57½
Uruguay	Rivoli	M. de Santis	60½
Argentina	Atlas	O. Cosenza	60½
Argentina	Terciopelo	L. Leguisamo	60½
Chile	Tolpán	O. Saavedra	60½
Argentina	San Matías	A. Domínguez	60½
Brasil	Narvik	L. Rigoni	60½
Colombia	Frailejón	R. Cruzat	60½
Argentina	Sal Cerebos	O. Pellegrino	57½
Argentina	La Rubia	H. Ciafardini	57½
Argentina	Painar	Dudoso	55
Argentina	Riesgo	A. Etchart	55
Argentina	Montparnasse	R. Ciafardini	55
Argentina	De Vinci	Dudoso	55
Argentina	Maniático	O. Nardi	55
Brasil	Farwel	L. Goncálvez	55
Colombia	Kesal	V. Ordoñez	54½
Perú	Pamplona	A. Vásquez	52½
Argentina	Frisky	D. Demilio	52

CONCURSO

Llámase a concurso para proveer el cargo de Médico Residente Tisiólogo, fulltime. Sueldo: V Categoría. Gratificaciones reglamentarias hasta completar la suma de E° 250. Casa fiscal. Para el Sanatorio Militar "Franklin Délano Roosevelt", de Guayacán.

BASES y ANTECEDENTES: En la Dirección de Sanidad Militar (Hospital Militar), de 15 a 18 horas.

PLAZO: HASTA EL 15-VI-1960.

SERVICIO ESPECIAL ENTRE CIUDADES

ALMAC pone a disposición del público, sin ningún recargo, su servicio entre ciudades a través de su red de Almacenes. Autoservicios. Super Markets:

Usted puede ordenar que se entregue a sus familiares de provincia, el surtido de abarrotes que desee:

Osorno, Temuco, Los Angeles, Concepción, Talcahuano, Chillán, Linares, Talca, Curicó, Santiago, Viña del Mar, Valparaíso. La Serena, Antofagasta.

ROGAMOS CONSULTAR PORMENORES DE ESTE SERVICIO AL ENCARGADO DE CADA ESTABLECIMIENTO

EL AVISO ECONOMICO MAS EFICAZ
$ 25 LA PALABRA
"LA NACION"

REPUESTOS DE GOMA

Importados para automóviles y camiones. Amplio surtido en soportes de motor para toda marca y todo el repuesto de goma que Ud. necesite.
OFRECE:
RIGOBERTO LEPE
Alameda 2265 — Fono 60260
MAYOR —— MENOR

BUSES PLACA | AUTOMOVILES TAXIS | CAMIONES PSICOTECNICO
INSTITUTO SAN CRISTOBAL
CURSOS PRACTICOS PARA CHOFERES
INFORMES MATRICULA MAC-IVER 728 EXAMEN CARNET

MIRILLA INDISCRETA
POR Maureen O'HOLYWAY

■ Natalie Wood ha salido de Hollywood para Nueva York, para filmar "Splendor in the Grass" (Esplendor en la Yerba), el drama que Elia Kazán producirá y dirigirá para Warner Bross., según el argumento de William Inge. El film se hará en Nueva York y alrededores.

■ David Niven, al rechazar el papel algo escabroso que le ofrecían en "Lolita", dijo: "No me siento con fuerzas para aceptarlo". Para el papel de Lolita, los productores buscan a una niña que se parezca a Elizabeth Taylor a los 14 años..."

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL

Orquesta Sinfónica de Chile

DIRECTOR:
LUIS HERRERA DE LA FUENTE

Coro de la Universidad de Chile

DIRECTOR:
MARCO DUSI SALA

MARTES 31 DE MAYO, A LAS 19 HORAS

TEATRO ASTOR

Concierto extraordinario a beneficio de los damnificados del sur del país

Programa de la Orquesta

5a. Sinfonía de Tschaikowsky
"Los pinos de Roma", de Respighi

Programa del Coro

Obras de Victoria, Lassus, Stravinsky, Luis Cluzeau-Mortet, Hans Helfritz, P. H. Allende, Juan Orrego Salas.

ENTRADAS EN VENTA DESDE HOY EN EL TEATRO

PLATEA BAJA .. .. E° 2,00
PLATEA ALTA .. .. E° 1,50

Mueblería "SALVADOR"

MENCIONE ESTE AVISO

Y CON SOLO $ 8.000.-

ENTREGAMOS

Muebles de comedor, dormitorio y living. Gran surtido en muebles sueltos, catres de bronce, estantecamas.

PRECIOS REBAJADOS

SALVADOR MANUEL FUENTES 2879

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

La Dirección General del Servicio Nacional de Salud ha resuelto ampliar el plazo de cierre de los concursos llamados por circulares N.os 1755 y 1759, de fechas 11 y 13 de mayo en curso, hasta el 15 de junio de 1960.

El Director General de Salud

330 mil pesos dio el beneficio de "Perejil"

En las dos funciones de beneficio realizadas en el Teatro Satch por la Cía. Leguía Córdoba con la comedia musical de Lugoze y Rivas "Perejil", se recaudó un total de 330.60 escudos para los damnificados del sur.

A esta suma se agregará posteriormente un día de sueldo del personal de la Satch y de la compañía.

Arquitectos teatrales para hospital ambulante

Por un extraño azar, los dos arquitectos designados por el Servicio Nacional de Salud para asesorar la instalación en el sur de los hospitales ambulantes enviados por Estados Unidos fueron el director de teatro Pedro Mortheiru y el administrador del Teatro de Ensayo, Alfredo Celedón.

Ambos, además de sus actividades teatrales, son arquitectos del SNS.

PEREJIL
HOY T. SATCH HOY

JOSE GUIXE

JOSE GUIXE, joven valor de la escena nacional, que integra el reparto de la comedia musical PEREJIL, tiene a su cargo el papel de Lindorcho. PEREJIL sigue llenando la sala del Teatro SATCH todos los días en funciones de vermut y noche, a las 19 y 22 horas, respectivamente. No deje usted de ver esta comedia, que lo hará pasar un momento agradable. De lunes a viernes, $ 600 y $ 400. Sábados, domingos y festivos, $ 800 y $ 500.

AVISOS ECONOMICOS

$ 25 LA PALABRA

"LA NACION"

ESPECTACULOS DE BENEFICIO

El ciclo de funciones de beneficio con que los artistas están reuniendo fondos para los damnificados del sur continúa hoy, a las 22.15 horas, con "La Pérgola de las Flores" en el Teatro Camilo Henríquez. Los actores y personal del Teatro de Ensayo también aportarán un día de sueldo.

Para los días siguientes se anuncian los beneficios que se indican a continuación:

LUNES: A las 22 horas, en el Teatro Municipal, habrá una premiere de beneficio de "Asesinato en la Catedral", que presenta el conjunto "ICTUS".

● Los espectáculos de la compañía de revistas "Humoresque", de este mismo día lunes, se realizarán a beneficio de los damnificados del sur.

MARTES: La Cía. de Pury Durante y Américo Vargas ha destinado el producto de sus dos funciones del Moneda a reunir fondos para las víctimas del terremoto. Se dará "La casa de los 7 balcones". Lo mismo harán con el estreno de "La dama del alba", que se realizará en algún tiempo más.

MIERCOLES: La Orquesta Filarmónica de Chile, dirigida por Pablo Komlos, y con Rayén Quitral como solista, ofrecerá a las 19 horas un concierto extraordinario de beneficio en el Teatro Municipal.

● Ese día, en el Talía, la Cía. de Jorge Quevedo ofrece dos funciones de beneficio con la obra "Don Lucas Gómez".

JUEVES: La Federación de Coros de Chile ha organizado un concierto coral, que se realizará a las 19 horas en el Teatro Municipal. Participarán los coros de la Universidad Católica, U. Técnica del Estado, Instituto de Educación Física, Yugoslavo, Signkreis y San Antonio.

En función nocturna del Municipal, el Ballet de Arte Moderno presenta su beneficio con las obras "Redes", "Pasión" y "El Lobo".

RELOJERIA GABOR
ESTADO 91 - 5° PISO

GLADIOLOS

Genuinamente importados de Holanda

La colección de 12 bulbos diferentes de los más lindos colores

$ 3.600.—

Atención: de 10.30 a 13 y 16 a 19 horas
Ahumada 312 - 2.o piso - Of. 238 - Fono 62996
SANTIAGO

DESPACHO A PROVINCIAS, enviando previamente letra bancaria o cheque a Enrique Romo Vargas

COCINAS Gas Licuado, Leña y Parafina

LAVAPLATOS
FIERRO FUNDIDO
Y ENLOZADOS
MUEBLES DE COCINA
Surtido completo
AZULEJOS, MENAJE
Aluminio, enlozado, cristalería, cuchillería

ESTABLECIMIENTOS MAIPO
SAN DIEGO 2385 — FONO 50691

UNICA FUNCION DE "LA OPERA DE 3 CENTAVOS" HOY

EUGENIO GUZMAN, director artístico en el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, tuvo importante participación en el montaje de "LA OPERA DE TRES CENTAVOS", el aplaudido drama satírico musical de Bert Brecht y Kurt Weill, cuyo resonante éxito se prolonga ahora en sus últimas semanas de presentaciones en el Antonio Varas. La función de hoy domingo se inicia exactamente a las 19 horas. La crudeza del tema, la valentía de las críticas sociales, hace de "LA OPERA DE TRES CENTAVOS" una obra recomendable sólo para mayores.

CIA. PATRICIA MORGAN

PRESENTA A
SILVIA PIÑEIRO
ELENA MORENO
NELLY MERUANE
CHARLES BEECHER
Y UN GRAN ELENCO EN
EL HERMOSO CUENTO

LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE

DIRECCION
ARTURO SALVADOR

PLATEA $450.-

SATCH

COMENTARIO de cine

"RETO AL DESTINO"

EE. UU., 1959 (Artistas Unidos). — Dirigida por Robert Wise; en blanco y negro. Con Harry Belafonte, Robert Ryan y Shelley Winters. (Imperio).

En el marco de una cinta de gangters, que narra la historia del atraco a un banco, se analiza el complejo tema del conflicto racial en Estados Unidos. La tesis planteada es sencilla: cuando blanco y negro proceden con odio y prejuicio instintivo y violentos, nada puede prosperar.

Robert Ryan y Harry Belafonte son los protagonistas llamados a demostrarlo. En forma lenta y meticulosa la cinta se dedica a establecer sus caracteres y motivaciones. Para ambos el atraco al banco de un pueblo cercano a Nueva York era un último recurso para obtener los medios que les permitirán rehacer sus vidas; pero ni siquiera frente a esa meta común sabrán superar sus odios y se destruirán.

La cinta fue bien dirigida y cuenta con excelente fotografía, pero a pesar del interés de su tema no logró establecer un equilibrio entre su marco externo de film de acción y el tema de fondo. El análisis de los protagonistas tiende a ser demasiado estático y no se vincula en forma suficientemente directa con la trama.

Sin embargo, a pesar de tales defectos, mantiene la atención del espectador y se halla en un nivel bastante superior a la producción media del cine norteamericano.

H. E.

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL

Orquesta Sinfónica de Chile

2.o CONCIERTO DE REPETICION

TEATRO ASTOR

HOY DOMINGO 29 DE MAYO, A LAS 11 HORAS

PROGRAMA

Herrera, suite del ballet "Fronteras"; Bartok, Concierto para piano N.o 2; Tschaikowsky, 5a. Sinfonía.

DIRECTOR, Luis Herrera de la Fuente.
Solista, Adela Ilevicky.

Platea Baja ..... $ 600
Platea alta 400

Hoy, 19 hrs., beneficio damnificados del Sur

"LA PERGOLA DE LAS FLORES"

A beneficio de los pobladores del sur del país será la función de hoy, vermut a las 19 horas, en la Sala Camilo Henríquez.

Se invita al público a asistir a esta representación de "La Pérgola de las Flores", como adhesión a los esfuerzos que se hacen por aliviar la angustiosa situación de los habitantes sureños. Además, los artistas y técnicos del TEUC abonarán su día de sueldo y bonificaciones para el mismo objeto.

Se comunica al público que la función de noche HA SIDO SUSPENDIDA. Mañana lunes, vermut a las 19 horas.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS (Morandé 25, teléfono 61200).— Instituto del Teatro. V.: La ópera de tres centavos.

ASTOR (Estado y Huérfanos, teléfono 392112).— Orquesta Sinfónica de Chile. A las 11 horas: Segundo concierto de repetición.

CAMILO HENRIQUEZ (Amunátegui 31, teléfono 88959).— Teatro de Ensayo. V. y N.: La pérgola de las flores.

CAUPOLICAN (San Diego 840, teléfono 82437).— M.: Títeres de Meche Córdoba. — V. y N.: Festival de despedida de Chile a Pepe Frías.

MUNICIPAL (Agustinas esquina San Antonio, teléfono 31407). — Orquesta Filarmónica de Chile. A las 11 horas: Repetición tercer concierto temporada oficial.

MONEDA (Estado 82, teléfono N.o 31477). — Compañía Américo Vargas-Pury Durante. V. y N.: La casa de los siete balcones.

PETIT REX (Huérfanos 735, teléfono 31144).— Compañía de los Cuatro. V. y N.: Cuento de verano.

SATCH (San Diego 242, teléfono 89350).— Compañía Leguía-Córdoba. V. y N.: Perejil.

TALIA (San Diego 242, teléfono 89350).— Compañía Jorge Quevedo. V. y N.: Don Lucas Gómez.

REVISTAS

COUSIÑO (San Ignacio 1249, teléfono 50657). — Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: Cómicos al abordaje.

IMPERIAL (San Diego 1344, teléfono 51112).— Compañía de Revistas Broadway. V. y N.: La cosa está que arde.

OPERA (Huérfanos 837, teléfono 30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: Del Obelisco al Mapocho. Ballet de Enrique Brown.

PRINCESA (Avenida Recoleta 348, teléfono 372606).— Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: Desnudo y con las manos en los bolsillos.

CINES
(HORARIO FIJO)

ASTOR (Estado y Huérfanos, teléfono 392112).— M. S. V. y N.: La grande guerra.

ALCAZAR (Avda. Brasil 373, teléfono 80122).— M. V. y N.: Historia de una monja.

BANDERA (Bandera 76, teléfonos 89111-87953).— M. S. V. y N.: Operación Amsterdam. La boda de la princesa.

CALIFORNIA (Irarrázaval 1564, teléfono 498061).— Matinal, a las 11 horas: Justicia y honor. Noticiarios. Agregados. — V. y N.: Sin talento para matar.

CAPRI (Monjitas 825).— M. V. y N.: Cuando lloran los violines.— Matinal, a las 11 horas: Festival del pájaro loco.

CENTRAL (Huérfanos 930, teléfono 33555).— M. S. V. y N.: Los asesinos de Nuremberg.

CERVANTES (Matías Cousiño 134, teléfono 381894).— M. S. V. y N.: Viaje al centro de la Tierra.

DANTE (J. Washington 26, teléfono 494359).— Matinal, a las 11 horas: Este es mi reino. Noticiarios. Agregados. — V. y N.: Compromiso en Zurich.

DUCAL (Agustinas 777, teléfono 35375).— M. S. V. y N.: De repente en el verano.

EL GOLF (Avda. Apoquindo 614, teléfono 480046).— M.: Mi novia era un teniente. — V. y N.: Anatomía de un asesinato.

HUELEN (Huérfanos 979, teléfono 31603).— M. S. V. y N.: Desnúdese, doctora.

HUERFANOS (Huérfanos 930). — M. V. y N.: Viaje al centro de la Tierra.

IMPERIO (Estado 235, teléfono 397960).— M. S. V. y N.: Reto al destino.

KING (Huérfanos 840, teléfono 32838).— M. S. V. y N.: Sin talento para matar.

LAS LILAS (Eliodoro Yáñez esquina J. de Dios, teléfono 43116) Matinal, a las 11 horas: Kathy. Noticiarios y cómicas. — M.: Amantes cautivos. Bodas de la princesa. — V. y N.: Reto al destino. Bodas de la princesa.

LIDO (Huérfanos 680, teléfono 34366).— M. S. V. y N.: Sissi y su destino.

LO CASTILLO (Vitacura y Goyenechea, teléfono 481981).— M.: Duelo en Monterrey. Invasión del mundo.— V. y N.: Anatomía de un asesinato.

LAS CONDES (Avda. Apoquindo esquina de Noruega, teléfono 484067).— M.: Tarzán lucha por su vida. El despertar.— V. y N.: Pecar fue mi destino.

METRO (Bandera-Unión Central, teléfono 83361).— Cerrado por transformación.

NILO (Monjitas 879, teléfono 392078).— M. S. V. y N.: La novia del castillo de Fénix.

ORIENTE (Avda. Pedro de Valdivia 099, teléfono 41345).— V. y N.: Desnúdese doctora.

PACIFICO (Huérfanos 1147, teléfono 52921).— M. S. V. y N.: Eres formidable.

PLAZA (Compañía 1068, teléfono 84714).— M. S. V. y N.: La muchacha de las salinas.

PEDRO DE VALDIVIA (P. de Valdivia con Fco. Bilbao, teléfono 43948).— M.: El desafío de Rintintin. Cómicas. — V. y N.: Historia de una monja.

REAL (Compañía 1040, teléfono 65555).— Matinal, a las 11 horas: M. S. V. y N.: Pecar fue mi destino.

REX (Huérfanos 735, teléfonos 31143-31144).— M. V. y N.: Tempestad.

SANTA LUCIA (Avda. B. O'Higgins esquina de San Isidro, teléfono 34718).— M. V. y N.: Los asesinos de Nuremberg.

WINDSOR (Moneda 1025, teléfono 89761). — M. S. V. y N.: Operación faldas.

ROTATIVOS

ALAMEDA (Avda. B. O'Higgins 2987, teléfono 91254).— Orden de matar. El valle de las mil colinas.

ALMAGRO (Plaza Almagro, teléfono 83425). — Los tigres del ring. El hombre que logró ser invisible.

ALHAMBRA (San Pablo 4160, teléfono 90527).— Los verdes años. Diana de Francia. Mujeres encantadoras.

APOLO (Victoria 753).— Me lo dijo Adela. Más fuerte que el amor. El gran ballet ruso.

AUDITORIUM (Bandera 236, teléfono 84688).— La guerra de los satélites.

AMERICA (Ñuble 390, teléfono 52443).— Los pistolocos. Imitación de la vida. El bandido de Zhobe.

ANDES (Avenida Irarrázaval 435, teléfono 43811).— Sombras de tormenta. Ataque submarino.

AVENIDA MATTA (Avda. Matta 618, teléfono 51455).— Sombras en su vida. Compulsión. La senda de Oregón.

BALMACEDA (Balmaceda 841, teléfono 373779).— Alias Jesse James. Timbuktú.

BAQUEDANO (Plaza Baquedano, teléfono 31787). — Muralla de sangre. Carretera infernal.

BLANCO ENCALADA (Avda. Blanco Encalada 2820, teléfono N.o 91787).— Matinal, a las 10.45 horas: Verdugo del mar. Dibujos y Agregados.— Desde las 14 horas: Demasiado tarde y muy pronto. Los pistolocos. El bandido de Zhobe.

CAPITOL (Avda. Independencia 224, teléfono 372406).— Atentado. Río Bravo. Los pistolocos.

CARRERA (Avda. B. O'Higgins 2151, teléfono 86685).— Esta tierra es mía. La paloma y el gavilán.

CINELANDIA (Puente 540, teléfono 67532).— El misterio del Látigo Negro.

CINE RIO (Monjitas 743, teléfono 33550).— Niñas sin hogar.

CITY (Agustinas 1022, teléfono 66687).— Sangre en las calles.

CINE SUR (San Diego 935, teléfono 61524).— Orden de matar. El valle de las mil colinas.

COLON (San Pablo esquina Maipú, teléfono 90577).— Yo quiero ser artista. Gulliver en el país de los enanos. La última noche del Titanic.

CONTINENTAL (Plaza Bulnes 41, teléfono 60735).— Las locuras de Bárbara.

CHILE (Recoleta 2104, teléfono 372566).— Pasto de sangre. El jinete de la tempestad. Los hermanos Karamazov.

EGAÑA (Los Guindos 3366, teléfono 471026).— Sube y baja. La sierra del pecado.

ESMERALDA (San Diego 1035, teléfono 64303).— El motín de los condenados. El vengador de su padre.

EL SALTO (Avda. El Salto 3130, teléfono 373334).— No soy monedita de oro. El signo del zorro. Sabú y el anillo mágico. El perro vaquero.

FLORIDA (Estado 226, teléfono 34289).— Una Eva y dos Adanes.

GRAN AVENIDA (Gran Avenida 4830, teléfono 52163).— El valor de Azabache. Los bárbaros invaden la tierra.

HOLLYWOOD (Avda. Irarrázaval 2900, teléfono 42389).— Tarzán el hombre mono. Motín a bordo.

IDEAL CINEMA (Mapocho 4117, teléfono 92188). — La odalisca número trece. El mexicano. El espectro del mar chino.

ITALIA (Avda. Bilbao esquina Avda. Italia, teléfono 41883).— La última noche del Titanic. Bayonetas de acero.

LAUTARO (Plaza Recreo, Carmen Mena 602).— El cariñoso. Los santos reyes. Monstruo en la noche.

LIBERTAD (Avda. Fermín Vivaceta 1564, teléfono 371627).— Los tigres del ring. El que con niños se acuesta.

LIRA (Pintor Ciccarelli 293, teléfono 52181).— Los santos reyes. El cariñoso. El gran Caruso.

LO FRANCO (Carrascal 4604, teléfono 92705).— No soy monedita de oro. La momia. Socios para la aventura.

MAIPO (San Pablo 4251, teléfono 95050).— Los tigres del ring Ochocientas leguas por el Amazonas.

MAYO (Monjitas 879, teléfono 391201).— Festival de Walt Disney.

MARCONI (Manuel Montt 032, teléfono 42861). — Tarzán el hombre mono. Motín a bordo.

MARU (Huérfanos 786, teléfono 397907).— Cinco dedos.

MADRID (Chacabuco 32).— Orfeo negro. Codicia. Espartaco el gladiador.

MINERVA (San Pablo esquina Chacabuco, teléfono 91464).— La maja desnuda. Pueblo embrujado.

MIRAFLORES (Miraflores 378, teléfono 30909).— Tierra sin hombres. El diario de Ana Frank.

MISTRAL (San Diego 279, teléfono 63994).— La maja desnuda. Pueblo embrujado.

MONACO (10 de Julio, esquina A. Prat, teléfono 81027).— Los misterios del rosario. Las llaves del reino. A la sombra de la guillotina.

MONUMENTAL (Avda. B. O'Higgins 3943, teléfono 91555).— El bandido de Zhobe. Tarzán y el safari perdido. El llanero solitario.

MODERNO (Gran Avenida 6544, teléfono 253 (La Cisterna). — Los santos reyes. El cariñoso. Monstruo en la noche.

NACIONAL (Avda. Independencia 801, teléfono 370594).— Pasto de sangre. Gulliver. Yo quiero ser artista.

NAVIA (Avda. Izquierdo 287, teléfono 93422).— El trueno entre las hojas. Trueno de águilas. La ley del indio.

NORMANDIE (Avda. B. O'Higgins 139, teléfono 392749).— Angustia de un pasado. Sufrir es mi destino.

NOVEDADES (Cueto 257, teléfono 94594).— Vivir es mi deseo. Sendas tortuosas. Sombras del mal.

ÑUÑOA (Avda. Irarrázaval 2706, teléfono 43152).— Mi esposa me comprende. Tierra de hombres.

O'HIGGINS (San Pablo esquina de Cumming, teléfono 86929).— Los tigres del ring. El que con niños se acuesta.

PALACE OVALLE (José Ureta esquina de Iquique).— El cariñoso. Los santos reyes. Monstruo en la noche.

PRAT (San Diego 2117, teléfono 50754).— Pasto de sangre. Gulliver en el país de los enanos. Yo quiero ser artista.

PALMILLA (Pedro Fontova 5021). — Frenesí de primavera. Fuga del terror.

PORTUGAL (Avda. Diez de Julio 252, teléfono 34816).— Una americana en Italia. Sissi.

RECOLETA (Avda. Recoleta 597, teléfono 373133). — Río Bravo. Siempre estaré contigo. La legión de los condenados.

REPUBLICA (Avda. República 239, teléfono 93613).— Los misterios del rosario. Las llaves del reino. El jardín del mal.

REGINA (V. Mackenna 624, teléfono 36097).— M.: Escucha mi canción. Noticiario y Cómicas. — Desde las 17.30 horas: Escucha mi canción. Luna de miel.

RITZ (San Antonio 50, teléfono 380613).— Sube y baja. Llena de vida.

RIVIERA (San Antonio esquina I. Vergara, teléfono 36093).— Orfeo negro. El que debe morir.

ROMA (San Diego 236, teléfono 67258).— Esta tierra es mía. La paloma y el gavilán.

ROXI (Huérfanos 1055, teléfono 80809).— Los prjmos.

SAN ANTONIO (San Antonio-Huérfanos, teléfono 33605).— El origen de la natalidad.

SANTIAGO (Merced 829, teléfono 32888).— Yo pecador.

SAN MIGUEL (Avda. Eucl1des 1202, teléfono 51262).— El cariñoso. Los santos reyes. Ataque.

SAN MARTIN (Avda. B. O'Higgins esquina San Francisco, teléfono 35357).— El niño de las monjas.

SANTA ROSA (Santa Rosa 3890, teléfono 53940).— El gran Caruso. Los santos reyes. El cariñoso.

SAO PAULO (Merced 772, teléfono 397946).— Las audaces.

SEPTIEMBRE (San Dionisio 2565, teléfono 94321).— Los tigres del ring. Ochocientas leguas por el Amazonas.

SAN DIEGO (San Diego 612, teléfono 81093).— Una americana en Italia. Sissi.

TIVOLI (Huérfanos 757, teléfono 30611).— El acorazado Potemkin.

TOESCA (Huérfanos 1313, teléfono 63289).— Almas en subasta.

VALENCIA (Plaza Chacabuco esquina Santa Laura, teléfono 370288).— Río Bravo. La legión de los condenados. Siempre estaré contigo.

VERDI (P. de Valdivia 5273, teléfono 499704).— Los tigres del ring. El hombre que logró ser invisible.

VICTORIA (Huérfanos 827, teléfono 30021).— Kitty.

VENECIA (Castro 130, teléfono 80336). — Los bárbaros invaden la tierra. Su más fiel amigo. Mi pecado fue nacer.

VIENA (Vivaceta 3410).— Deseo bajo los olmos. Balas de contrabando. Fruto del pecado.

YORK (Ahumada 166, teléfono 66687).— Dinero, mujer y sueños.

CINES COMUNALES

CERVANTES (San Antonio). — Sed de matar. Testigo de cargo.

CINE SANTIAGO (San Bernardo) Los bárbaros invaden la tierra. Mi adorable inquilino. La casa del recuerdo.

MAIPU (Maipú).— Mi niño, mi caballo y yo. Sendas tortuosas.

NACIONAL (Puente Alto).— Dónde van nuestros hijos. El hombre del oeste. El hombre indestructible.

PLAZA (Puente Alto).— Matinal, a las 11 horas: Perry. Noticiarios y Agregados.— Desde las 14 horas: El gran dictador. El monstruo que retó al mundo

TALAGANTE (Talagante). — M.: Darby y sus comandos. Mi revólver nunca falla.— V. y N.: El último viva. La verdad desnudísima.

AVENIDA (Buin).— Furia homicida. Rosa de Tokio. Tiempo de vivir, tiempo de morir.

PEÑAFLOR (Peñaflor).— Las mil y una noches. Demonios submarinos.

Películas del Momento

"MUCHACHA DE LAS SALINAS", (Contifilms). — Historia de una muchacha huérfana, salvada de una falsa acusación de asesinato. Tecnicolor, con Isabelle Corey y Marcello Mastroiani, (Plaza).

"RETO AL DESTINO". (Artistas Unidos).— Suspenso, Harry Belafonte, Robert Ryan, Gloria Grahame. (Imperio).

"ERES FORMIDABLE".— (Grandes películas).— Comedia musical alemana, en tecnicolor. Caterina Valiente. (Pacífico).

"YO PECADOR". (Pel Mex).— Vida del monje franciscano, Fray José Mojica. Tecnicolor. Pedro Geraldo, Libertad Lamarque, Pedro Armendáriz. (Santiago).

"CUANDO LLORAN LOS VIOLINES". (Aló Films). — Vida del compositor de operetas Emmerich Kalman. Tecnicolor. Gerhard Riedmann, Elma Karlowa. (Capri).

"DESNUDESE DOCTORA" — (Pacific Films) — Peripecias de un detective encargado de vigilar a una doctora. Vittorio de Sica, Abbe Lane, Totó. (Huelén, Oriente).

"OPERACION FALDAS".— (Universal).— Incidencias que se originan en un submarino en el que se ha introducido una mujer. Tecnicolor. Gary Grant, Tony Curtis, Joan O'Brien, Dina Merril. (Windsor).

"LOS ASESINOS DE NUREMBERG".— (Start Films) — Entretelones del famoso proceso de la última guerra mundial. (Central-Santa Lucía.

"LAS LOCURAS DE BARBARA" (Columbia). Veleidades de una jovencita atolondrada. Mexicana. Silvia Pinal, Antonio Casal, Rubén Rojo. (Continental).

"OPERACION AMSTERDAM" (Rank). — Producción inglesa. Británicos impiden que los nazis se apoderen de una cuantiosa fortuna en diamantes. Peter Finch, Eva Bartok, Tony Briton. (Bandera).

"TEMPESTAD". (Paramount).— Cinta espectáculo, basada en cuentos de Alejandro Pushkin Con Silvana Mangano, Viveca Lindfors, Van Heflin. (Rex.)

"DE REPENTE EL VERANO".— (Columbia).— Versión de la obra de Tenessee Williams. Comedia dramática. Elizabeth Taylor, Katherine Hepburn y Montgomery Clift. (Ducal).

"PECAR ES MI DESTINO".— (Selman).— Producción europea. Conflicto sentimental. María Schell, Raf Vallone. Tecnicolor. (Real

"SIN TALENTO PARA AMAR".— M.G.M.).— Film liviano y festivo. Debbie Reynold, Glenn Ford. (King).

"LA NOVIA DEL CASTILLO DE PENIX". (autaro Film).— Leyenda de amor. Japonesa en tecnicolor. Ryutaro Otomo y Yumko Hasegawa. (Nilo).

"LA GRANDE GUERRA". (Grandes Películas). — Historia de dos soldados en la última Guerra Mundial. Italiana. Vittorio Gassman, Silvana Mangano, Alberto Sordi. (Astor).

"VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA".— (Fox).— Versión de la novela de Julio Verne. Tecnicolor. James Mason, Pat Boone, Diane Baker. (Huérfanos.)

"SISSI Y SU DESTINO". (Filmunión).— Faceta de la vida de la joven emperatriz Elizabeth de Austria. Romy Schneider, Karlheins Bohm. (Lido).

Próximos Estrenos

"EL TRAVIESO BOMBERG".— Aló Films, dará a conocer mañana en el cine Oriente, y desde el martes en el Cervantes, la película alemana, en colores "El Travieso Bomberg", humorística comedia protagonizada por Hans Albers y Marion Michael.

EL LOBO SOLITARIO.— Malhechor para algunos, y héroe para otros, es "El Lobo Solitario", que da su nombre al estreno de Pel Mex que se conocerá el lunes en el Cine Continental. Protagonistas de esta cinta de aventuras son Dagoberto Rodríguez y Flor Silvestre.

"VIENTO DE PRIMAVERA".— Un romance amoroso que surge dentro de un ambiente en el que predomina la frivolidad, forma la médula de esta cinta europea, en tecnicolor, cuya exhibición se iniciará desde el lunes en el ecrán del Cine Huérfanos. Sabine Bethman, Lauretta Massiero y el tenor Ferruccio Tagliavini protagonizan este film.

"JUGUETES DE UNA MUJER".— En el cine Lido será estrenada el martes la película "Juguetes de Una Mujer", una de las últimas producciones de la estrella francesa Brigitte Bardot y cuya trama queda reseñada en el título de la cinta.

"MI AMADA INFIEL".— Distribuída por el sello M. G. M., será estrenada el martes en el Cine Real "Mi Amada Infiel", drama de pasión, animado en sus roles estelares por Deborah Kerr y Gregory Peck.

"DEBILES SON LAS MUJERES.— Será exhibida en fecha próxima en el ecrán del Rex la película francesa distribuída por Paramount. "Débiles son las Mujeres", alegre comedia en tecnicolor protagonizada por Mylene Demongeot. Pascale Petit, Helena Manson y Alain Delcin, integran el reparto de esta cinta dirigida por Michel Boisrond.

"TONTOS DE ALTURA". — En copia nueva, importada por Monarch Films, se podrá ver desde el martes, en el Santa Lucía, la popular película de Laurel y Hardy, "Tontos de Altura".

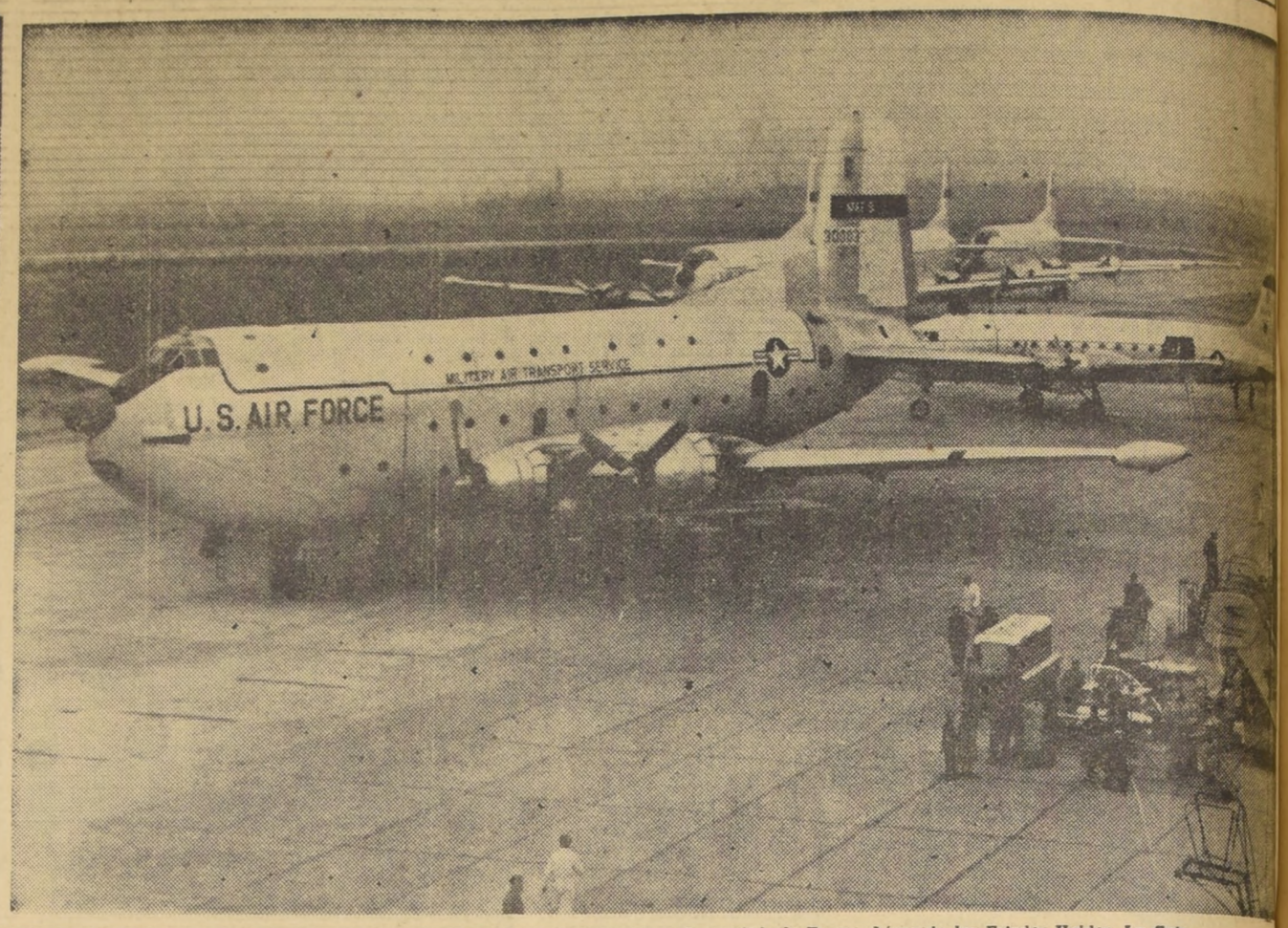
ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 24 páginas · Precio: E° 0.05

LA NACION

DOMINGO 29 DE MAYO DE 1960
SANTIAGO DE CHILE

CUANDO LA SOLIDARIDAD NO TIENE RAZA NI COLOR

QUEQUE ENVASADO.— Y con exquisita fruta confitada, es la que el morocho George Peek, obsequia a los pequeños pasajeros de uno de los "Globemaster", y a quienes hizo sus regalones en el viaje desde Castro a Santiago. Peek, se mostró feliz de atender a sus amiguitos. Hizo y les dio las mamaderas, les repartió galletas y les regaló mermeladas.



FABULOSOS SERVICIOS.— Son los que han prestado las poderosas máquinas que ha enviado la Fuerza Aérea de los Estados Unidos. La flota de globemasters ha sobrevolado miles y miles de kilómetros, llevando auxilio consistente en medicamentos y víveres a los damnificados de las provincias del sur. Los tripulantes, a su paso por las calles de nuestra capital, han sido objeto de simpatías. Se lo merecen. En uno de los bares locales, al cual concurrieron anoche, el público no les permitió pagar ni un solo trago. Se les trató como amigos, como viejos camaradas.

CAFE Y LECHE CALIENTE.— Que ayudan a pasar el frío, se sirve una familia evacuada de Puerto Montt, a su llegada al Grupo 10, de la FACH (en Los Cerrillos). Los sismos y el maremoto les arrebató cuanto tenían.

SONRIENTE... Y sin saber las dimensiones de la tragedia que han vivido sus padres, el pequeño sonríe en brazos de su madre, sin soltar el chupete, ante uno de los jóvenes tripulantes del "Globemaster" que envió la Fuerza Aérea de EE. UU. El pequeño y su madre fueron evacuados de Ancud.

LOS PADRES Y LOS 3 HIJOS.— Vienen de Castro a buscar refugio en casa de un familiar que reside en Santiago. Su equipaje, apenas unos bolsones que trae la hija mayor. Los sismos, el maremoto, los obligaron a abandonar todo lo que poseían. A su llegada al Grupo 10, en Los Cerrillos, son atendidos solícitamente por soldados de la FACH

RIQUISIMA MERMELADA.— Es la que saborea un pequeño que sostiene en los brazos el tripulante George Peek. Vienen en pleno vuelo en uno de los gigantescos "Globemaster" que envió la Fuerza Aérea norteamericana